PRONOSTICO:
Despejado.

TEMPERATURA
DE AYER
MINIMA: 10,4° C. a las 7.00 horas.
MAXIMA: 25,8° C. a las, 14,00 horas.

LA NACION

PRECIO E° 1,80.-

Santiago, Domingo 20 de Diciembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.370

El Gobierno tiene antecedentes concretos:

EXTREMISTAS DE DERECHA BUSCAN ENFRENTAMIENTO ARMADO EN CAUTIN

El Ministro del Interior manifestó que era posible que el Presidente Allende viajara hoy a Temuco.

A LA GRAVEDAD de la situación en la provincia de Cautín se refirió al mediodía de ayer el Ministro del Interior, José Tohá, poco antes de dirigirse a Valparaíso para acompañar al Presidente Allende a la ceremonia de graduación de los nuevos oficiales egresados de la Escuela Naval Arturo Prat. Tohá regresó anoche mismo.

Manifestó que el Gobierno tenia antecedentes bastante concretos sobre los propósitos de un grupo de terratenientes para llegar a un enfrentamiento armado con los campesinos. Señaló que eran más que rumores aquellas versiones que denunciaban que estos propietarios disponían de armamento, cuando los periodistas lo consultaron sobre lo que está ocurriendo en La Frontera.

(pasa a la página 11)



Una piedra hecha de smog

Los científicos encontraron finalmente un uso para el smog. Lo comprimieron y transformaron en joya. En el grabado el Alcalde de Los Angeles, Sam Yorty, muestra un anillo hecho de miles de partículas de hidrocarbonos y otros cuerpos sólidos, reunidas en un experimento realizado en el Hospital Queen of Valley. El smog comprimido, de un hermoso color dorado, con destellos muy similares a los de una gema fina y valiosa (UPI).

30 bolivianos masacrados por defender a J.J. Torres

(Información en pág 5)

Dicen indígenas a Diputado Lavandero:

¡MOMIO DEVUELVENOS NUESTRAS TIERRAS!

Desde Temuco confirman la tenencia de armas por parte de los latifundistas de Cautín.

(Información en pág 2)

En plena calle dibujaron los niños

NIÑOS Y NIÑAS, dejaron de lado sus juguetes y se concentraron en las calles adyacentes al Parque Forestal, para desahogar su espiritu artístico. Alrededor de tres mil niños acudieron al llamado del Comité de Arte Infantil de la Unidad Popular y participaron en el concurso que se efectuó la tarde del viernes.

Todos ganaron un premio. El objetivo era incentivar el sentido oculto de los mocosos por el arte. . . .Y resultó. Muchos se concentraron realizando "sus obras de arte" sin hacer caso a los que paseaban por su lado o ignorando al vecino.

Los dibujos los hacían con tiza y tenían distintos tamaños, y "característicos muy especiales". . .Todo sea por el arte. . .

En la fotografía SOLEDAD RUIZ, de escasos seis años, ni se percató de la presencia del lente fotográfico de La Nación, preocupada de terminar su "obra de arte".

GRADUACION DE CARABINEROS. El joven Subteniente Maximiliano Muñoz recibió la espada de honor de manos del Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, por haber obtenido la Primera Antigüedad de su curso, en la ceremonia de graduación de los nuevos oficiales de la Escuela de Carabineros. En el acto, que contó con la presencia del Primer Mandatario, Ministros, Subsecretarios, Embajadores, Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, Presidentes del Senado y la Cámara, el Subteniente Muñoz recibió también premio del Ministro del Interior, José Tohá.



Histórico momento

El pueblo con su Gobierno logra su nueva independencia

El Gobierno Popular de Chile convoca a un trascendental Acto en la Plaza de la Constitución, donde el día de mañana, a las 18.30 horas, el compañero Presidente procederá, ante el pueblo, a firmar el Proyecto de Reforma Constitucional que permitirá la Nacionalización del cobre, el Decreto que crea el Consejo Nacional Campesino y dará la partida oficial a los Trabajos Voluntarios de Verano de los estudiantes. El significativo Acto, que expresa la voluntad popular, tiene una profunda importancia para Chile, ya que estas importantes medidas significan la real independencia económica de la patria, la participación y decisión activa de los trabajadores del agro en el desarrollo nacional y el compromiso activo de la juventud chilena para con el destino del país.

Junto al compañero Presidente, Dr. Salvador Allende, estarán en el estrado de honor los Ministros de Minería, Orlando Cantuarias, de Agricultura, Jacques Chonchol y todos los restantes Secretarios y Subsecretarios de Estado, y las Directivas de la CUT, FECH, Federaciones Campesinas, Confederaciones Mineras, parlamentarios y organismos de masa.

Bajo el lema "La juventud Junto a su Pueblo Construye el Chile Nuevo", los jóvenes y sus organizaciones de masa se harán presentes también en el grandioso acto de la Plaza de la Constitución, cuya programación es la siguiente.

Desde las 17.45 horas se comenzarán a reunir los integrantes de las cuatro columnas que convergerán en la Plaza de la Constitución; en los siguientes puntos:

COLUMNA N° 1. En Brasil con Alameda. Allí se reunirán los de las 2a., 3a., 4a. y 9a. comunas, efectivos del Litoral, comités distritales, mineros y estudiantes.

COLUMNA N° 2. En Plaza Italia, 1a. y 7a. comunas, Regional "Cordillera", comités distritales y estudiantes.

COLUMNA N° 3. - Avda. Matta con Arturo Prat 8a. y 10a. comunas, Regional "San Miguel", comités distritales y campesinos.

COLUMNA N° 4. En Balmaceda con Teatinos. 5a. y 6a. comunas, Regional "Norte" y Sector Norte de la U. P., comités distritales y campesinos.

Las cuatro Columnas convergirán a la Plaza de la Constitución a las 17.45 horas para proceder a tomar su ubicación.

Una vez ubicadas las Columnas y todas las organiza-

(pasa a la página 11)

Mañana, en un acto trascendental, a las 18,00 horas, el Presidente Allende firmará el Proyecto de Reforma Constitucional que permitirá la VERDADERA nacionalización del Cobre. También se hace realidad un sueño campesino al crearse el Consejo Nacional Campesino. Los estudiantes dan el vamos a los Trabajos Voluntarios de Verano.

"Devuélvenos nuestras tierras momio", dicen indígenas al diputado Lavandero

• Desde Temuco confirman la tenencia de armas por parte de los latifundistas de Cautín. Ministros de Agricultura y Tierras invitan a campesinos a deponer su actitud para que los empresarios no los lleven a un enfrentamiento

TEMUCO, (Por Marcos Borcosky, Enviado Especial). Con un gran cartelón sobre la puerta de ingreso al predio fue sellada, a las siete horas de ayer, la ocupación del fundo "Quepe", de 100 hectáreas, de propiedad del diputado demócrata cristiano, Jorge Lavandero, completándose así la toma pasiva y simbólica de cincuenta y tres pertenencias agrícolas de las que son dueños los terratenientes de la zona. El cartel, colocado por los Indígenas, expresaba **"Diputado, no sea momio, devuélvanos nuestras tierras"**.

Sin embargo, para los habitantes de Cautín, la situación en el campo agrícola no ha sido la noticia principal. Esta ha sido la realización del II Congreso Nacional Mapuche y la posible visita del Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, a quien se espera a las 12 horas de hoy. El Mandatario será el orador principal de la sesión de clausura del torneo en un acto de masas a efectuarse al mediodía en el Estadio Municipal. Se estima que concurrirán más de veinticinco mil personas.

CONGRESO INDIGENA

El Segundo Congreso Nacional Mapuche, inaugurado el jueves, con asistencia de doscientos cincuenta delegados de las comunidades indígenas de las provincias de Malleco, Arauco, Bío-Bío, Cautín, Osorno y valdivia, ha radicado sus actividades en el local de la Escuela de Niñas N°7.

Diez temas centralizan el interés de las discusiones, entre los cuales se destacan los relativos a "Restitución de Tierras" y "Unidad". Las conclusiones serán dadas a conocer en la reunión de clausura, a la cual se espera pueda concurrir el Primer Mandatario.

A sus diferentes debates han asistido el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, quien se encuentra en la zona, y el de Agricultura, Jacques Chonchol, quien llegó en la tarde de ayer. Ambos estarán presentes, junto con parlamentarios en la reunión de clausura, la que se iniciará con un acto ritual araucano, en el Estadio local.

VISITA DE ALLENDE

La noticia de que el Presidente de la República participaría en su reunión de clausura, fue recibida con especial satisfacción por los delegados al evento indígena y Temuco se apresta para embanderar sus edificios y viviendas para darle una cordial bienvenida, a pesar de que ella se cumplirá sin preparativos ni protocolo alguno.

Después de la clausura del torneo se le ofrecerá un almuerzo en el Hotel La Frontera, al que concurrirán dirigentes de los campesinos y mapuches, de los partidos de la Unidad Popular, jefes sindicales y representantes de los centros de madres, pobladores, profesionales y estudiantes.

El programa de la clausura del torneo contempla la ceremonia ritual, que se ha limitado a diez minutos y la lectura de las conclusiones por Antonio Millape, presidente de la Federación Nacional. Posteriormente se le ofrecerá al Jefe del Estado, Compañero Allende, la oportunidad de hablar frente a los trabajadores.

SITUACION CAMPESINA

Hasta el momento de enviar este despacho se encuentran en poder de sus trabajadores, según la Intendencia de la provincia, un total de cincuenta y tres fundos. En veintidos de ellos la toma simbólica se ha realizado mediante el sistema de correr los cercos y los restantes se han ocupado, en forma pacífica y tranquila.

El comportamiento campesino, especialmente el indígena, ha llamado la atención ya que ha frustrado los desesperados intentos de los extremistas de derecha de provocar un enfrentamiento armado.

El Intendente Gastón Lobos, desmintió que los campesinos estuvieran armados. *"Si no tienen para herramientas de trabajo* —dijo— *mucho menos tendrán recursos para armas"*.

Se ha dispuesto un patrullaje extraordinario a cargo de piquetes de Carabineros, ya que los antecedentes en poder de las autoridades demuestran que los terratenientes disponen de un nutrido arsenal y buscan provocar encuentros entre los propios campesinos, ya que advierten a sus trabajadores que deben usar estas armas para defenderse de los "afuerinos".

BUSCAN EL DIALOGO

Sin desconocer que la ocupación simbólica de los predios agrícolas envuelve una demostración de protesta por la explotación de que han sido objeto sus trabajadores, como el no pago de salarios, atrasos en las imposiciones sociales, retención de la Asignación Familiar Campesina, las autoridades entienden que los indígenas sostienen que ellos son los legítimos dueños de la tierra, que les fueron usurpadas mediante diversas maniobras y tinterilladas. El correr los cercos ha sido la más socorrida.

Para buscar una solución adecuada al problema y para evitar que esta acción campesina e indígena sea aprovechada por los extremistas de derecha, a nivel de Unidad Popular se han constituído dieciséis equipos técnicos para invitar al diálogo a los trabajadores. Estos están integrados por técnicos de CORA, INDAP, Servicio de Seguro Social y de los Ministerios del Trabajo, y de Tierras y Colonización.

Mediante el diálogo han logrado persuadir a los campesinos de treinta y dos fundos para que desistieran de sus propósitos ofreciéndoles la segura garantía del Gobierno de la Unidad Popular de que ahora no serán tramitados

A NIVEL MINISTERIAL

Estas conversaciones las ha encabezado el Ministro de Tierras, Humberto Martones, quien ha visitado la zona en compañía del Subsecretario, Lautaro Ojeda, y del Director y Sub - Director respectivamente del Departamento de Asuntos Indígenas, Daniel Colompil, y Javier Huenchullan. Martones viajó directamente a Lautaro, centro de esta inquietud campesina.

Por su parte, el Ministro Chonchol presidió en la tarde de ayer una reunión en la Intendencia con parlamentarios de la zona y representantes de todas las actividades ligadas con la agricultura y los trabajadores para llegar a conclusiones definitivas, evitando así que estos hechos sean usados por los terratenientes para provocar incidentes armados entre campesinos.

Clausuran la Convención de Dentistas

Hoy al mediodía será clausurada la Primera Convención Nacional de Odontología, cuyas sesiones de trabajo se están realizando en el Hotel Carrera desde el viernes, para debatir materias que incidirán en una atención dental integral a todos los niveles de la población.

Los 330 convencionales que participan en el evento se reunirán hoy en un almuerzo de camaradería en el cual hará uso de la palabra el Dr. Juan Pequeño, presidente de la Comisión Organizadora del certamen.

Entre los acuerdos parciales de las diferentes comisiones que han estado funcionando, cabe mencionar el de proponer la realización de una encuesta epidemiológica nacional, para conocer la realidad del daño oral en nuestra población. Especial importancia se ha dado en el Congreso a la formación de profesiones para-odontológicas, tales como laboratoristas y auxiliares dentales.

RUFINO TAMAYO contempla fascinado los simples rasgos de una pintura infantil, en la calle José María Caro, acompañado de Nemesio Antúnez, Director del Museo de Bellas Artes.

EL PINTOR mexicano Rufino Tamayo, durante su visita al Museo Nacional de Bellas Artes.

Tamayo, el famoso pintor mexicano, visita Chile

Un niño huérfano que mientras estudiaba, para vivir debió ayudar a vender frutas a un tío, es hoy uno de los más grandes pintores de México. Rufino Tamayo visita Chile desde hace pocos días.

Tamayo tiene 71 años, pero no es un hombre anciano. Vigoroso, tranquilo, en plena actividad, se ha tomado unas vacaciones para visitar por primera vez Sudamérica, durante dos meses y medio.

—*"Tenía muchas ganas de conocer Chile. Me gusta mucho estar aquí. Su gente es muy jovial. En Perú también lo pasé macanudo"*, nos dice Tamayo.

El viernes en la tarde fue invitado por el Director del Museo de Bellas Artes, Nemesio Antúnez, quien le reiteró al famoso pintor la invitación para exponer sus cuadros en Chile, *"donde se le admira y estima mucho"*.

En la Bienal del Grabado Americana, presentada este año el Museo de Bellas Artes, una sala completa estuvo dedicada a mostrar 20 litografías del pintor Tamayo.

Luego de la visita al Museo, Tamayo recorrió la calle frente al Parque Forestal, donde los niños habían estado dibujando en un Concurso Infantil de Dibujo.

—*"Maravilloso"*, exclamaba el pintor ante los dibujos más infantiles, de líneas más sueltas, de rasgos casi primitivos. *"Lástima que no los hagan en paredes!"*, comentó.

PERSONALIDAD DE TAMAYO

Tamayo, junto a Orozco, Siquieros, Diego de Rivera, es uno de los grandes pintores y muralistas de México.

Sus figuras, de un geometrismo dramático y de intenso colorismo, abarcan variedad de temas: desde animales que parecen simbolizar actitudes y sentimientos humanos, hasta naturalezas muertas con sandías que han llegado a ser características. La historia de su país, el folklore, el amor en mujeres románticas o de sentido más sensual; pájaros de mal agüero son otros motivos de sus pinturas.

Hay una tensión hacia un más allá del hombre, una aspiración o un sentido de infinito que da una dimensión de profundidad a su pintura que ha ido tornándose cada vez más dinámica, más suelta, yendo del dibujo hacia la mancha y el color en libertad.

Recientemente, Rufino Tamayo regaló al Gobierno de su país, su colección de arqueología mexicana, que tiene un valor casi inestimable. Son miles de piezas únicas, piezas de jade, pinturas aztecas, para las cuales el Gobierno ha destinado el Hotel Camino Real, que será decorado por el propio pintor.

Antes de seguir viaje a Argentina, Brasil y luego a Estados Unidos, Tamayo hará una breve gira al sur, y regresará a pasar la Pascua, con su amigo, el Agregado Cultural de México, Horacio Flores Sánchez.

15 nuevas enfermeras tiene el Ejército

QUINCE NUEVAS enfermeras de Ejército y 9 subtenientes de Reserva de Sanidad recibieron su título en una ceremonia realizada en el Sanatorio Militar de Guayacán. El acto fue presidido por el Director de Logística, General de División Manuel Pinochet Sepúlveda.

Las enfermeras recibieron el título después de haber realizado un curso de cuatro meses en el Hospital de Campaña, unidad que dirige el Teniente Coronel Héctor Contador López. El curso incluyó también un período de práctica que en esta oportunidad se realizó en el Regimiento Blindado N° 2.

Las nuevas Subtenientes de Reserva se graduaron después de un curso de perfeccionamiento, que también consultó un período de campaña en la localidad de Llo Lleo.

Con este grupo se completa una dotación de 45 subtenientes de Reserva del Ejército, las que —de acuerdo a los reglamentos vigentes— pueden llegar hasta el grado de Mayor, previo determinados cursos de perfeccionamiento.

HOMENAJE DE FRANCESES

UNA DELEGACION de 25 guardiamarinas y 25 marineros franceses, presididos por el Comandante del Buque Escuela "Jeanne D'Arc", rendirá un homenaje al Prócer General Bernardo O'Higgins. La ceremonia se efectuará mañana lunes a las 12.15 horas frente al monumento en la Alameda.

Un destacamento de honor, a base de una compañía de 90 Dragoneantes de la Escuela de Suboficiales, con sus Bandas de Guerra e Instrumental y Estandarte de Combate, acompañarán a la delegación francesa. Antes de proceder a colocar la ofrenda floral en el monumento, le rendirán los honores reglamentarios a las autoridades y a los pabellones de Chile y Francia.

Asistirán delegaciones de Oficiales del Estado Mayor General del Ejército, de la Armada y de la Fuerza Aérea.

GRADUACION

En una solemne ceremonia que se realizará en el Salón de Actos de la Escuela Militar se llevará a efecto la graduación de los nuevos oficiales de Estado Mayor e Ingenieros Politécnicos. El acto se realizará el próximo miércoles a las 19 horas.

En esta ceremonia, que estará presidida por el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, se graduarán los que egresan el presente año de la Academia de Guerra y Academia Politécnica Militar.

Se entregarán además los premios nacionales y extranjeros que han obtenido los oficiales que más se han distinguido en sus estudios.



CON SU IMPECABLE uniforme blanco destacan las 15 nuevas enfermeras con que cuenta el Ejército. EN EL GRABADO: forman fila junto a 9 subtenientes de Reserva de Sanidad.

Se constituirá la comisión coordinadora de cooperativas

SE INFORMO que el Ministerio de Economía activará la constitución de la Comisión Nacional Coordinadora de Cooperativas. Así lo señaló el Presidente de la Confederación General de Cooperativas, Héctor Rubio, al término de una entrevista que sostuvo con el subsecretario de Economía, Oscar Garretón.

Dicha Comisión tendrá por principal misión coordinar la acción cooperativa con los planes de desarrollo económico social del Gobierno: dictación del reglamento de la Ley que establece el sistema de reajustabilidad de los créditos en las cooperativas de Ahorro y Préstamos; acelerar las medidas tendientes a eliminar el voto por poder en las Cooperativas.

Ministro de Educación de Tartaria en Chile

AYER llegó a nuestro país, invitado por el gobierno chileno, el Ministro de Educación de la república autónoma soviética de Tartaria, Maj Mutov. En el aeropuerto de Pudahuel fue recibido por el Ministro de Educación, Mario Astorga, y otras autoridades educacionales chilenas.

El Ministro Mutov viaja acompañado con la jefe educacional de la región de Riazan y la intérprete, Lidia Alexandrova Stesankina.

La finalidad de su visita a nuestro país es imponerse de la realidad educacional chilena, por lo cual sostendrá entrevistas con el Ministro Astorga y con representantes de los profesores.

SINTESIS

MUSICA ANTIGUA

MAÑANA a las 22 horas el Conjunto de Música Antigua que dirige Silvia Soublette ofrecerá un concierto a beneficio de la Navidad de los Niños Pobres, a pedido del Comité de Navidad. El concierto se efectuará en el hall central del Palacio de Bellas Artes y a su término se presentarán instrumentos de viento renacentistas.

NIÑOS SUPERDOTADOS

LA CEREMONIA de clausura de actividades docentes de la Escuela de Niños Superdotados, "Paidos", se efectuó ayer a las 16.30 horas en el establecimiento ubicado en calle Federico Froebel N° 1664.

VILLA CENTENARIO

LOS DIVERSOS grupos comunitarios de la "Villa Centenario" formaron un Comité de Navidad que ha organizado la entrega de juguetes y un festival artístico que se llevará a efecto hoy, a las 11 horas, en el local de la Escuela N° 81. La entrega de juguetes a más de 400 niños se realizará el martes próximo.

ESCUELA NORMAL

MAÑANA se realizará en la Escuela Normal "José Abelardo Núñez" la licenciatura de los alumnos de los terceros años del Establecimiento. Se reinicia así una tradición suspendida por algunos años, de licenciar a los alumnos en su propia Escuela.

CONSEJEROS FAMILIARES

QUINCE Consejeros Familiares, alumnos de los cursos de capacitación del Centro Nacional de la Familia, CENFA, recibirán mañana a las 19.30 horas sus diplomas. Los consejeros han recibido un entrenamiento de dos años en cursos a cargo de sociólogos, médicos y abogados.

"FERMIN VIVACETA"

Ayer a las 20 horas se efectuó la ceremonia de graduación y el acto de despedida de los alumnos que finalizaron sus cursos prácticos de Capacitación Profesional y de la Escuela Anexa de Enseñanza Básica Nocturna, de la Universidad Popular "Fermín Vivaceta". Para finalizar este acto, se efectuó posteriormente un baile social en el Salón "Juan Urzúa".

BECARIOS CHILENOS

Becarios chilenos viajarán a España para participar en el Seminario "Misión de España en la Integración de los Países Iberoamericanos", que organiza ICEA Internacional y cuyo director para América Latina, Carlos Carmona, regresó recientemente desde Madrid, después de finiquitar detalles con los catedráticos que tendrán a su cargo las clases.

CUERPO DE BOMBEROS

El voluntario más antiguo del Cuerpo de Bomberos de Santiago, Erasmo Salinas, recibirá hoy en el Teatro Municipal su noveno Broche de Oro, pro 70 años de servicios. Junto a él recibirán premios de constancia 194 voluntarios.

Dueños de camiones reunidos en ampliado

El Ampliado Nacional programado por la Confederación Nacional de Sindicatos de Dueños de Camiones de Chile, se inició ayer a las 10 de la mañana en Almirante Barroso 93, bajo la presidencia del titular León Vilarín.

Al evento asisten presidentes de las agrupaciones de este gremio, de Arica y Magallanes y en la ceremonia inaugural contaron con la presencia del Subsecretario de Transportes, Hernán Morales, parlamentarios y altas autoridades de firmas automotrices.

Jorge Arrate: Director del Instituto de Economía de la "U"

JORGE ARRATE Mac Niven fue elegido nuevo director del Instituto de Economía y Planificación de la Universidad de Chile, en reemplazo de Pedro Vuskovic, que renunció al cargo para asumir como Ministro de Economía.

Arrate realizó estudios de abogado en la Universidad de Chile, titulándose en el año 1964. Posteriormente se diplomó en Desarrollo Económico, en el Instituto de Estudios Económicos para graduados, Escolatina, y en 1969 obtuvo el Master of Arts, en la Universidad de Harvard.

Durante el desarrollo de sus funciones se reformularán los programas de investigación y se abrirá un área en la cual la principal preocupación será el proceso de transición de la economía capitalista a una socialista.

Asimismo se fortalecerán los estudios de la política económica y de planificación y en la docencia se implantará el programa de la Escuela de Economía, vinculando en forma más estrecha las materias con los problemas reales de la economía chilena.



Una bella candidata a reina tiene el Club Abraham Lincoln de Maipú. Se llama Marcela Campusano, quien además de ser muy hermosa, es una excelente deportista y una magnífica estudiante. El 24 del presente, el club deberá proclamar en un gran baile a su soberana y seguramente que la corona será para ella. Marcela aspira a ser Educadora de Párvulos y actualmente cursa el tercer año medio en la Escuela Técnica N° 2 de Santiago. Para los que asistan al baile, le pasamos el dato de que Marcela gusta de la música moderna.

JOEL MARAMBIO, Diputado socialista.

LUIS FIGUEROA, Presidente de la CUT.

Los políticos opinan sobre

Creación del Consejo Nacional Campesino

MARIO BARAHONA, Diputado Radical: "Considero que es la aplicación de un principio de la Comisión Técnica de la Unidad Popular: los mismos trabajadores organizados deben dirigir su destino.

Ferrocarriles del Estado, la ENAP, ENAMI y las Empresas portuarias serán dirigidas también por Consejos de trabajadores, como ahora lo tienen los campesinos. Los trabajadores del campo podrán, a través de este Consejo, vaciar sus inquietudes a un solo cauce común, para que lleguen en forma directa al Ministerio de Agricultura y altas autoridades del Gobierno. Considero que esto es el cumplimiento de la trilogía, viga maestra del Programa de la Unidad Popular: Nacionalización de la Gran Minería del Cobre, término a los monopolios e intensificación de la Reforma Agraria. Se está cumpliendo lo ofrecido".

JOEL MARAMBIO, Diputado socialista por la provincia agrícola de Colchagua, profundo conocedor de los asuntos campesinos:

"Para los campesinos será una organización que les dará acceso a las decisiones y determinaciones de la política agraria del Gobierno Popular. Permitirá que se efectúe una verdadera revolución agraria en los campos de nuestra Patria. La reforma agraria ha modificado, hasta ahora, una parte de las estructuras añejas del campo chileno, pero no en forma total. A través de los Consejos campesinos, los trabajadores podrán hacer la revolución agraria ya que será enorme su poder de decisión. Contando con la asesoría técnica llegarán a planificar y tomar parte activa en todos los asuntos. Tendrán ingerencia en la planificación, producción y comercialización de los productos agrícolas. Recibirán la educación necesaria para que ellos, sus mujeres y familia, se incorporen de lleno al proceso, permitiendo así enfrentarse unidos a todo lo que tenga relación con el quehacer agrícola"

LUIS FIGUEROA Presidente de la CUT:

"La creación del Consejo Nacional Campesino constituirá el pilar fundamental en la batalla por la Reforma Agraria para incorporar, directa y activamente, a los trabajadores del Agro al proceso de cambio y a la lucha por el cumplimiento del programa del Gobierno Popular, con el fin de elevar la producción en el campo y erradicar el latifundio, para poner en práctica lo que el Doctor Salvador Allende dijo durante toda la campaña: "El pueblo y sus trabajadores participarán efectivamente en las diversas esferas de la dirección del país".

JOSE CADEMARTORI, diputado comunista:

"Se cumple una aspiración y se hace realidad uno de los puntos del programa de la Unidad Popular. Con la creación de este Consejo comienza la participación de las organizaciones campesinas".

SERGIO PAEZ, diputado demócratacristiano.

"Nosotros lo compartimos. Estaba en nuestros esquemas. Creemos que es fundamental la incorporación de los campesinos al estudio y resolución de sus propios problemas".

ALEJANDRO ROJAS, Presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile:

"El movimiento estudiantil entiende que su papel histórico está indisolublemente ligado con la clase obrera y el movimiento campesino. La creación del Consejo Nacional Campesino demuestra que es el pueblo chileno el que llega al Gobierno con el compañero Allende y la Unidad Popular. Crea todas las condiciones para que los propios campesinos, protagonistas de la lucha en contra de los latifundistas, asuman la dirección junto con el Gobierno de las tareas revolucionarias.

"Respaldamos esta iniciativa. Reiteramos solidaridad con la lucha campesina. En este contexto es en el que nosotros vamos a realizar los trabajos voluntarios de verano, que son expresión decisiva del movimiento estudiantil"

ROBERTO CUELLA

Subsecretario de Obras Públicas militante del API: "La materialización rápida de uno de los propósitos más importantes contemplados por el programa básico del Gobierno de la Unidad Popular, como es la creación del Consejo Nacional Campesino, demuestra con hechos que hoy el pueblo trabajador es Gobierno. Serán los propios compañeros trabajadores de la tierra los que, por primera vez en nuestro país, se expresarán al más alto nivel. Estoy seguro que la voz auténtica de los campesinos será impulso decisivo para la realización de la Reforma Agraria".

MATIAS NUÑEZ, diputado socialista por el Cuarto Distrito:

—"Es uno de los decretos más importantes firmados hasta la fecha. Debiera haberse firmado hace mucho tiempo. El Consejo Nacional será decisivo en la futura expansión de la Reforma Agraria. Yo soy diputado por una zona agrícola, Melipilla, y ya los campesinos están formando en esta zona los consejos provinciales. Hay sumo interés de los trabajadores por integrarse y participar en estas organizaciones".

EVALDO KLEIN, diputado nacional por Llanquihue:

"No conozco bien el decreto que crea el Consejo Nacional Campesino, pero creo que es de beneficio general todo lo que trate de organizar, educar y planificar lo relacionado con el agro, principalmente lo relacionado con la mano que abre el surco en la tierra, pone la semilla, el sudor y recoge el fruto que gozan todos los hijos de esta tierra".

MARIA ELENA CARRERA, senadora por Colchagua y O'Higgins.

—"El Consejo Nacional Campesino es un gran anhelo de los trabajadores del campo, que durante años han sido postergados. Apoyamos la decisión del Gobierno de crear este Consejo. El otorgará poder al campesinado para que participe activamente en el proceso agrario".

CARTAS

Reclamo por falta de atención médica

LA FALTA de atención médica en la comuna de Casablanca denunciaron ante la Municipalidad pobladores de esa localidad, encabezados por el Presidente del Comando de la Unidad Popular, Amable Pozo, quien hizo llegar la siguiente carta:

Señor Jefe de Crónica, Diario LA NACION. SANTIAGO.

Señor Jefe:

Me permito informar a usted del gravísimo problema que actualmente existe en la Comuna de Casablanca, por la falta de atención médica en el Hospital San José, de esta ciudad. La situación ya hizo crisis, con la concurrencia de pobladores a la última sesión de la Municipalidad, efectuada el 2 de diciembre del año en curso.

Esta falta de atención médica viene arrastrándose desde hace mucho tiempo, siempre con la esperanza que se arreglaría, no obteniendo ningún resultado positivo hasta ahora. Muy por el contrario, cada día se agrava mucho más, debido, principalmente, a la negligencia demostrada por el médico jefe del Hospital, Dr. Edmundo Vidósola, que no hace otra cosa que atender los innumerables encargos particulares que mantiene actualmente y que paso a indicar: Jefe de Area, Médico residente, Médico Capitán de Carabineros, Médico del Banco del Estado, del Servicio de Prisiones, de la Caja de Accidentes del Trabajo, de la I. Municipalidad de Casablanca y de las Compañías de Seguros, etc.

Esta es una de las causales de la pésima atención médica en esta localidad.

Debo hacer presente que los pobladores de Casablanca exigen urgentes medidas de parte de las autoridades de la IV Zona de Salud, a fin de normalizar esta situación. Asimismo, solicitamos la valiosa cooperación de la prensa para solucionar este angustioso problema.

Amable Pozo Rojas
Presidente del C. C. de la U. Popular.
Calle Santa Luisa Nº 310. Casablanca.

Campesinos: pieza vital en el verdadero proceso de la Reforma Agraria

- Ellos mismos elaborarán planes de expropiación
- Serán los responsables directos tanto de los beneficios como de los fracasos.



VICENTE GARCIA HUIDOBRO, Director Técnico de CORA

21 DE DICIEMBRE DE 1970. Fecha histórica para los campesinos. Miles y miles de hombres que laboran en el campo mantendrán, para el resto de sus días, el recuerdo de este hecho sin precedentes. Los trabajadores del agro, por medio de sus representantes, este lunes de diciembre, participarán, por primera vez, directamente tanto en la orientación como en la aplicación de la Reforma Agraria. Serán los propiciadores de sus propias políticas y los responsables de sus propios fracasos. El Consejo Nacional Campesino se constituirá oficialmente en el acto público que mañana a las 18 horas se realizará en la Plaza de la Constitución, con la participación del compañero Presidente Doctor Salvador Allende.

Para Vicente García Huidobro, Director Técnico de la CORA, la creación de este Consejo tiene una trascendencia vital para la administración de la Reforma Agraria. **"Será un lugar de diálogo entre el Gobierno y las organizaciones campesinas, aplicando desde un comienzo un estilo de masas diferente de aquel que se ha aplicado en el país en anteriores oportunidades, que se caracterizó por tomar las decisiones al margen de las organizaciones de los trabajadores".**

Además —según García Huidobro— será un lugar muy propicio para demostrar por una parte, la nueva concepción de la Reforma Agraria, que no sólo favorece al inquilino, como ha sido hasta ahora, sino que también favorece a pequeños campesinos, a minifundistas, a asalariados, a afuerinos que hasta el día de hoy han sido marginados en aquellas áreas que, en alguna medida, han experimentado el proceso de Reforma Agraria.

Estos Consejos Campesinos (además se crearán Provinciales y Comunales) reunirán a los representates de los trabajadores del agro a través de sus organizaciones. En ese sentido, García Guidobro dice: **"son expresivos de esta nueva concepción de la Reforma Agraria. Pero, sobre todo permitirán ir forjando, desde un principio, la nueva unidad campesina mediante el análisis de las políticas que a ellos los afectan, para luego conducir y movilizar la realidad del proceso de Reforma Agraria en el país. En otras palabras, el campesinado en general tendrá la tarea de Reforma Agraria sobre sus hombros y, lógicamente, con la colaboración de los organismos del Estado".**

Por otra parte, los consejos tendrán, como tarea fundamental, que elaborar planes de expropiación a todo nivel, con participación directa y efectiva de todos los campesinos del lugar expropiado, incluso de aquellos que no están organizados. Además, con la participación de las organizaciones sindicales y de pequeños propietarios donde existan, elaborarán a nivel provincial un plan que permita iniciar dentro de muy poco el proceso de Reforma Agraria.

Estos dos elementos -según García Huidobro- permitirán movilizar a todo el campesinado en torno a una tarea completa, que hoy día es prioritaria para él. **"Luego tendrán como objetivo junto con las organizaciones del Estado, diseñar e impulsar las formas de administración que permitan ir configurando una nueva organización económica del campesinado y de la agricultura misma".** Por último, para García Huidobro este proceso significa poner en manos de la organización campesina el abastecimiento nacional de los productos agrícolas para asegurárselo a todo el país.

La "GUAY" cumple medio siglo de existencia

HOY 20 DE DICIEMBRE se cumplen cincuenta años de existencia de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Santiago, fundada en 1920 en una fecha como hoy por un grupo de destacadas personalidades chilenas y estudiantes universitarios, entre los cuales se contaba Pascual Venturino.

Por haber sido 1970 el año del cincuentenario la GUAY desarrolló una serie de programas de todo orden durante varios meses, comenzando con una conversación sudamericana de asociaciones cristianas de marzo pasado.

Posteriormente se realizaron festivales folklóricos, de la canción y de gimnasia en el Estadio Nataniel, además de escuelas de natación y concursos de pintura infantil en el Parque Forestal.

De esta manera, la YMCA, sigla universal de esta institución que nació en Inglaterra por iniciativa de George Williams, en 1844, ha querido justificar el lema de su insignia, que dice: Alma - Mente - Cuerpo, para representar la búsqueda del ideal del perfeccionamiento humano y el desarrollo armonioso de sus facultades físicas y espirituales

La Asociación Cristiana de Jóvenes de Santiago funciona en un moderno edificio de ocho pisos de calle Compañía 1360, con gimnasios, piscina temperada, hogar de estudiantes universitarios, escuela de enseñanza básica, cursos de párvulos y jardines infantiles, aparte de salas de conferencias y exposiciones. Sus socios menores, adultos, y juveniles llegan a cuatro mil. La GUAY cuenta tambien con campamentos permanentes en El Tabo y en San Juan de Pirque, para centenares de personas en cabinas y carpas.

Con el objeto de juntar a socios de antes y de hoy, mañana lunes se llevará a fecto la última actividad de los programas conmemorativos del cincuentenario: la Cena de Recuerdo, en el gimnasio de la Asociación, a las 21.30 hrs. Los Socios, amigos y colaboradores pueden pedir sus tarjetas de adhesión en la Secretaría Genegal de la GUAY o en sus respectivas divisiones.

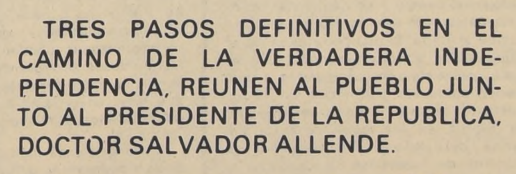
El actual presidente de la GUAY es el abogado Julio Moliné. La semana pasada el Instituto Chileno de Relaciones Públicas ICREP otorgó a la GUAY el premio anual que ha instituido para distinguir a la institución que más se destaque por sus servicios a la comunidad.

Todos los reos aprenderán a leer y escribir

La Dirección General de Prisiones, en un intento de integrarse al Plan de Alfabetización en que está empeñado el Gobierno Popular ha iniciado los preparativos para lanzarse en una campaña de alfabetización de los reos.

Por intermedio del Departamento Educacional de esta Repartición se están ultimando los detalles para enseñarles a leer y escribir a todos los reos de las cárceles de Chile.

chile comienza a ser chileno ...ahora!


TRES PASOS DEFINITIVOS EN EL CAMINO DE LA VERDADERA INDEPENDENCIA, REUNEN AL PUEBLO JUNTO AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DOCTOR SALVADOR ALLENDE.

Firma del proyecto sobre Reforma Constitucional que permitirá Nacionalizar el Cobre.

Firma del decreto que crea el Consejo Nacional Campesino.

Partida Oficial de los Trabajos Voluntarios de la Juventud Chilena.





PLAZA DE LA CONSTITUCION

LUNES 21-18 HORAS

POR LA JUVENTUD
MARCHAN DOS COLUMNAS
P. ITALIA y ALAMEDA con BRASIL

TANO OIR

LA NACION

Campesinado Organizado y Vigilante

El Presidente Allende firmará mañana el decreto que crea el Consejo Nacional Campesino integrado por todas las federaciones en que se agrupan los trabajadores del agro; los Consejos Campesinos serán las organizaciones de base local, regional y nacional que, en representación de los trabajadores del sector, participarán directamente en la formulación de políticas de reforma agraria y de fomento a la agricultura.

En adelante, los campesinos tendrán acceso directo a todas las decisiones que antes eran tomadas en el hermetismo burocrático de las altas esferas funcionarias. Serán ellos mismos los que discutan con las autoridades todo lo relacionado con expropiaciones, créditos, comercialización, inversiones de infraestructura, aplicación de capitales, etc. Se trata, en suma, de que, al extenderse los derechos democráticos del pueblo, esos derechos no queden solamente en el papel o que se puedan ejercer sólo cada seis años en una elección política, sino que la participación del pueblo sea ejercida en todo momento y en cada oportunidad en que las decisiones de gobierno le conciernen directamente. Se trata de que los campesinos estén, no debajo del Gobierno, sino dentro del Gobierno. Que nunca más deban mirar hacia el Estado como una entidad que les dicta una política sin que ellos tengan nada que decir ni decidir, sino al contrario, ser los co-gestores de su propio rol dentro de la economía nacional y dentro de los planes del desarrollo social.

De esta manera también, el campesinado contribuirá a crear en los campos un clima de necesaria tranquilidad social, ya que se transformará en un sector organizado y vigilante, en condición de conocer todas las irregularidades que puedan cometer tanto latifundistas como funcionarios; el sector campesino tendrá canales efectivos para que sus denuncias sean oportunamente conocidas y tratadas por las autoridades competentes. Y se evitará así que situaciones conflictivas, largamente sostenidas, acumulen una tensión que, cuando estalla, produce peligrosos enfrentamientos e inevitables daños en la agricultura misma. Con la mediación de los propios interesados, se acercará notablemente la distancia que solía haber entre la enfermedad y el remedio.

Para el país, la participación directa de los campesinos en la gestión de Gobierno, es una garantía de paz, puesto que su vigilancia impedirá que prosperen muchas iniciativas sediciosas montadas por la derecha al amparo de la lejanía y soledad de los medios rurales. En su entrevista con los empleadores agrícolas, el Presidente Allende les advirtió de que el Gobierno sabía que en los campos había actividad sediciosa, internación de armamentos, aeródromos clandestinos, reuniones conspirativas; que esa actividad estaba bien controlada y neutralizada y por lo tanto el Gobierno no había querido denunciarla por el momento. ¿Y quiénes, sino los propios campesinos vigilantes han sido los que han descubierto esas maquinaciones de la reacción? Los campesinos saben que éste es su Gobierno y por eso es que lo protegen activamente.

Ya nunca más se verá al campesinado admitido en condición de pariente pobre en la gran familia chilena. Organizados ahora, para gobernar en alianza con el proletariado urbano y con los sectores medios del país, los campesinos entran con dignidad de iguales a compartir las históricas responsabilidades que el pueblo ha tomado en sus manos.

Viejitos Pascueros

¿De dónde salió eso de que se terminaría con la tradicional figura del Viejito Pascuero, mito universal que irradió desde Europa? Puras copuchas. En algunos países se le llama San Nicolás; en otros, Santa Claus; en Francia, Papá Noel. Este papá Noel, encargado de premiar con juguetes y golosinas a los niños buenos, hace sus repartos acompañado del Padre Fouettard, cuya misión es la de castigar a los malos, a los cuales suele dejar su recuerdo en forma de latigazos, o de una rama para que se les castigue. Su nombre, Fouettard, es derivado de látigo.

Afortunadamente, el viejo refunfuñón y castigador no ha llegado o no ha prendido entre nosotros. La Pascua es fiesta de alegría para todos los niños, buenos o malos, prudentes o imprudentes. No cabría hacer discriminaciones en una fiesta en que la alegría general estaría en muchos casos trizada por el desengaño.

Es difícil inventar un reemplazante adecuado de Santa Claus. El nombre con que se le conoce popularmente en Chile, "Viejito Pascuero", emergió solo, como producto colectivo. El término "viejito" es más cariñoso y tierno que burlón. Años atrás se intentó crear un Santa Claus más criollo, vestido de huaso. No pegó. Pasaba a ser una mera imitación, una invención artificial, y duró poco.

En cambio, los viejitos pascueros profesionales han aumentado en número, ceñidos siempre a la tradición, con barbas, botas, ropas rojas y gorro. Estos profesionales, que en muchos casos son alumnos que trabajan así para ganarse unas vacaciones o comprarse sus propios regalos, se han congregado en una Asociación de Viejitos Pascueros. Pronto formarán sindicato, y un buen día nos encontraremos con una huelga de Santa Clauses. Pese a la incomodidad de la indumentaria, ha subsistido, porque ya está metida en la imaginación. El calor que deben sentir los viejitos chilenos ha de ser horrible, en pleno verano, con esas enormes barbas postizas y el gorro y las botas. Pero un Viejito Pascuero en shorts no convencería a nadie, ni aún portando los mejores juguetes. Sería un desacato privarlos de sus barbas: resultarían flacos o jóvenes, perdiendo esa sensación de jocundidad que los caracteriza.

Los mitos no pueden crearse de la noche a la mañana, racionalmente. Se van formando y modificando solos. Tienen generación espontánea y se adaptan por sí solos a la mente popular. Naturalmente, no está de más hacer experimentos. Puede que alguno pegue, pero es bien difícil borrar de los corazones la alegre imagen de Santa Claus, Viejito Pascuero, Noel o como quiera llamársele. Cualquiera nueva creación dejaría un reguero de nostalgias.

Juan Tejeda



La Carretera Iquique-Oruro y la Tensión Boliviana

Por U. G.

(Enviado Especial)

Oruro es una ciudad ubicada en pleno desierto del Altiplano boliviano. Sus habitantes no se ponen de acuerdo para determinar con claridad si es la segunda, la tercera o la cuarta ciudad del país respecto de su población. Pero sí se puede decir que es la primera en los combates que ha librado la clase trabajadora para sacudirse la plaga de la oligarquía y el imperialismo, que han manoseado a ese pueblo de la manera más indignante que un ser humano pueda imaginar.

En las minas de Estaño que aún subsisten en los alrededores de la ciudad (Siglo XX, Catavi, Huanuni, San José) se han librado los principales combates contra el robo de las riquezas bolivianas por las empresas yanquis. Cientos de muertos después de varias masacres lo demuestran. Varios son los dictadores bolivianos que no tuvieron el privilegio de entrar a las minas, porque los trabajadores no los dejaban. Entre ellos, se cuenta el títere Barrientos, de triste recuerdo para los trabajadores bolivianos, después de la masacre de la noche de San Juan en Siglo XX.

Desde hace dos meses el Alcalde de Oruro es un trabajador, un dirigente de los trabajadores mineros, y también un poeta. Su acompañante, su colaborador más íntimo, salió del "panóptico" de la cárcel de La Paz, directamente al puesto que ahora ocupa en la Alcaldía de Oruro. Eddy Quintana había estado preso siete meses en la cárcel acusado de ser enlace del Ejército de Liberación Nacional.

El hecho de que Jorge Calvimontes sea Alcalde de Oruro tal vez dé una pauta de los aires que se están viviendo en Bolivia después de la toma del gobierno por el General J. J. Torres.

Y el hecho de que haya un trabajador al frente de las decisiones de la ciudad ha permitido el acercamiento formal que han tenido los gobiernos de Chile y Bolivia a través de la firma de la Carta de Intenciones para la construcción de la carretera Iquique-Oruro. Durante varios años los iquiqueños, encabezados por Jorge Soria, golpearon a las puertas de las autoridades bolivianas a fin de materializar este acuerdo. Si bien se había logrado avanzar en ese tiempo, bastaron dos meses de un alcalde obrero y un gobierno progresista para lograrlo.

Pero, desgraciadamente, los aires que se respiran en el altiplano no son tan frescos para el pueblo. La presión que la oligarquía está ejerciendo sobre el gobierno de Torres es tremenda y los trabajadores temen, con justicia, que éste no se apoye realmente en el pueblo para vencer la presión del poder económico y ocurra algo parecido a lo que pasó con Ovando, que comenzó su gobierno con tremendos ímpetus nacionalistas, antiimperialistas y antioligárquicos, para ir después deteniéndose, terminando en una franca traición a los intereses populares.

En Bolivia se vive en un ambiente de mucha tensión que puede desembocar en cualquier alternativa imaginable, en favor o en contra de los trabajadores.

Proyectiles Cósmicos

Cada cierto tiempo —sin que existan periodos regulares— un gran meteorito se estrella contra la Tierra. Si uno de estos cuerpos astrales cayese sobre una ciudad, provocaría una catástrofe sólo comparable a una explosión atómica. Y aún mayor. En 1908, un aerolito de gran tamaño se precipitó sobre Siberia, en una región desértica. La violencia del impacto fue detectada a centenares de kilómetros de distancia, y durante muchas noches fue posible contemplar en el cielo europeo fenómenos luminosos, parecidos a las auroras boreales. En el lugar del choque, y en un radio de 40 kilómetros, los bosques siberianos fueron devastados. Un rebaño de renos, de una vecina población, pereció carbonizado, y la gente de ese lugar sufrió raras dolencias, muriendo algunos de ellos no mucho tiempo después de la catástrofe.

En épocas prehistóricas otro aerolito de gran tamaño se precipitó en Arizona, USA, dejando un cráter de un kilómetro y medio de diámetro, y con una profundidad que hasta la fecha alcanza los 180 metros, a pesar de las erosiones. Imagínenselos efectos que provocaría un impacto semejante en Santiago, por ejemplo. Media población resultaría destruida. Contra estos proyectiles cósmicos no existen defensas posibles. Afortunadamente son escasos, y sólo muy de tarde en tarde se precipitan sobre nuestro planeta. Y como la Tierra está cubierta en sus tres cuartas partes por océanos, las posibilidades de que un aerolito caiga en tierra firme son escasas, lo que agregado a su escasísima frecuencia, torna poco temibles a estas rocas errantes.

Por fortuna, el progreso de la astronomía permite en la actualidad detectar la presencia de grandes cuerpos astrales que se aproximen a la Tierra, ya que por lo general se trata de asteroides que giran en torno al Sol describiendo órbitas irregulares. Y en caso de emergencia, y mediante el uso de cohetes y explosivos nucleares, podría destruirse en el espacio un meteorito que amenazase nuestro planeta.

Z.

La Semana Política

POSICION DEL PARTIDO NACIONAL

Una conferencia de prensa de la Mesa Directiva recordó a la opinión pública la presencia del Partido Nacional en el actual cuadro político. Después del colapso de la candidatura Alessandri y del brusco surgimiento de la derecha DC, se registró cierta tendencia a olvidar que existía.

La conferencia tuvo algunos rasgos significativos, el más espectacular, de los cuales, fue una referencia peyorativa del diputado Maturana a los actuales gobernantes africanos. Ha quedado claro que el Presidente del Partido Nacional ignoraba que esos gobernantes han sido educados en universidades europeas y norteamericanas y que la palmera no es precisamente un árbol africano. Pero, al margen de los aspectos pintorescos y del racismo implícito en esta declaración, el hecho muestra uno de los problemas fundamentales del Partido Nacional: la mala calidad de sus dirigentes. Desde luego, esa característica del Partido Nacional no puede considerarse como una casualidad, sino, más bien, como un síntoma de decadencia.

Se trata, en efecto, de una organización política que, por una parte, representa los intereses de una clase social en decadencia —los latifundistas— y que fracasó estrepitosamente en la última elección en defender los intereses de otra clase social, también amenazada por el ascenso de las masas: la burguesía monopolista. Hay que recordar que la fórmula política de derecha tradicional también ha sido descartada por Washington, que se inclina por partidos populistas, que no se apoyen en el latifundio. Fracasado en su papel de defensor del latifundio y de la burguesía monopolista, el Partido Nacional también fracasó en su tentativa de forjar alianzas con las capas medias y la pequeña burguesía. Por eso, la colección de "hombres nuevos" que el PN quiso presentar en primer plano para tratar de diferenciarse de liberales y conservadores, son elementos desarraigados de su clase, fragmentos a la deriva que no representan a nadie.

Fue precisamente ese desarraigo del PN lo que lo hizo plantear la última elección presidencial en una forma tan irreal. Se cerró voluntariamente la salida del Congreso Pleno para reaccionar después con un cambio de posición que sólo contribuyó a desprestigiarlo todavía más.

No es raro, pues, que el vacío dejado por la derecha tradicional esté provocando, gradualmente, un éxodo en las clases dominantes. Por una parte, varias organizaciones empresariales están reivindicando posiciones "gremialistas" para justificar un acercamiento a la UP y nuevos sectores de la burguesía monopolista están buscando refugio en la derecha DC. Por otra, fracciones de la clase dominante optaron sin reservas por la defensa armada de sus intereses (como se está viendo en el caso Schneider), lo que implica también que se descarta a su organización política natural como método de acción.

El PN, se mueve ahora, pues, en una especie de vacío social, privado de sustento. Su misión parece ser combatir, además de la izquierda, a su competidor más peligroso: la derecha DC. Sería fatal para el PN que su clientela política natural emigrara hacia la DC y, por eso, se esfuerza en probar que sus servicios son más eficientes.

Fue esto lo que intentó, patéticamente, en su conferencia de prensa, pero en forma más bien incoherente. Incluso en las versiones de órganos de prensa de derecha se tiene la impresión de que todo análisis político sólido está ausente de los planteamientos del PN. Débilmente intentó probar que no existe "estado de derecho" en Chile y sugirió que los métodos de persuasión de la Unidad Popular debían ser reemplazados por sistemas de represión violentos. Esto, unido a una pintoresca alusión al Africa, fue lo único que pudo saberse de la posición del PN frente a una de las situaciones políticas más complejas y más ricas en consecuencias de toda la historia de Chile.

Cuando un partido pierde toda capacidad de análisis es un signo seguro de que marcha hacia la extinción. No hay práctica contrarrevolucionaria, sin teoría contrarrevolucionaria. El hecho de que no sea el PN, sino la derecha DC la que esté dando el tono a la oposición de derecha en la actualidad, está indicando que en la carrera por conseguir clientes en la clase dominante, el PN marcha en segundo lugar en una carrera con dos competidores.

La Gira Americana de Heath

La gira americana del primer ministro Heath incluía dos capitales de importancia desigual: Ottawa y Washington. La "relación especial" de los ingleses con Washington no resulta tan humillante para un conservador inglés como podría creerse. Para ellos, e incluso para los laboristas de Wilson, la "relación especial" no es vivida como una dependencia irritante. Por el contrario, aunque desde los abismos de la mala fe, en esa relación sienten que se preserva un resto de la grandeza británica.

La fusión militar anglo - norteamericana, por ejemplo, hace que Londres se sienta miembro no sólo del club termonuclear, sino que adopte el tono de los super grandes, tratando con un desdén pretendidamente irónico los esfuerzos de potencias nucleares menores, como Francia y China.

El resultado natural de esta posición fue la larga resistencia francesa al ingreso británico al Mercado Común. La mantención por parte de los ingleses de la vieja concepción "Atlántica" de la integración europea hizo que sus peticiones fueran vividas por los franceses como un intento de penetración y dominio norteamericano. En vano Wilson hablaba de la integración más amplia como una manera de competir con las grandes corporaciones del otro lado del Atlántico: desde París resultaba claro que, con Inglaterra adentro, Europa no ganaría nada con resistir a los norteamericanos de Ultramar. Los norteamericanos podrían operar tranquilamente desde sus grandes inversiones en Inglaterra, más decisivas, si cabe, que las que tiene en el resto de Europa occidental (incluyendo la "resistente" Francia).

Si las gestiones inglesas en el Mercado Común avanzan no es por un cambio radical en la posición inglesa, sino porque Francia renunció a hacer una política que iba más allá de sus medios. Inglaterra, caballo de Troya y paradojal neo - colonia norteamericana, no necesitó ganar una batalla desde afuera, siendo las debilidades y contradicciones internas de Francia las que están terminando de abrirle las puertas de Europa a los ingleses.

Ahora, lo único que se discute son las formas del ingreso. Los ingleses, con su debilísima agricultura, quieren un período de transición agrícola tres años más largo que el período de integración industrial (sean estos períodos de cinco y ocho años, o de tres y seis). Trata así no sólo de hacer menos brusco el efecto de la inevitable alza en los precios de los alimentos, sino también de hacer menos brusco el impacto de su ingreso sobre los países de la Commonwealth que la proveen actualmente.

Pero una vez tomada la decisión de entrar, las protestas de estos países no están destinadas a tener un gran eco. Heath ha tratado con claro desdén las últimas exigencias de muchos países de la Comunidad, aunque por cierto su actitud es más deferente con los miembros de población europea que para los estados africanos que se han sentido provocados por las últimas innovaciones de Londres.

Si bien Heath ha oído algunas peticiones que le son más gratas, tales como la de mantener la "presencia" militar inglesa al este de Suez, en otras materias ha actuado por su cuenta, sin detenerse incluso ante el peligro manifiesto de desintegrar la Commonwealth. La decisión de reanudar la venta de armas a Sudáfrica y el anuncio de nuevas negociaciones con el régimen racista de Smith en Rhodesia han surgido con plena conciencia de la hostilidad que estas movidas provocarían entre los miembros afroasiáticos de la Comunidad.

Es interesante observar, como parte de una reorientación de la política exterior canadiense, la aparición de reservas similares a las de los afroasiáticos en el gobierno de Trudeau. Canadá, durante mucho tiempo acostumbraba a camuflar su inferioridad con artificios de mala fe, similares a los ingleses, parece buscar ahora un realismo en su política internacional que se opone radicalmente al mal llamado "realismo" de la sumisión.

De ahí que las conversaciones entre Heath y Trudeau, en Ottawa, hayan fracasado en el intento de lograr posiciones comunes. Particularmente en cuanto a la venta de armas a Sudáfrica y a la interpretación británica de la presencia naval soviética en el Océano Indico.

Mr. Heath, sin alterarse demasiado, prosiguió viaje a Washington. Ahí olvidará su desacuerdo con Trudeau, sobre materias concretas, sepultándolo en el ancho acuerdo que lo une a Mr. Nixon ante problemas ampliamente ficticios (ficticios para Londres, porque no tiene la menor posibilidad de influir sobre su desarrollo). Limitación de armas estratégicas, fortalecimiento de la OTAN, Berlín, cualquier área o punto será objeto de un acuerdo anglo norteamericano que, salvo para la autosatisfacción de Heath, no tiene ninguna importancia. ¿Qué opina Mr. Heath sobre los anticohetes? ¿Cree como los expertos norteamericanos que la URSS está reduciendo su programa de SS - 9 de varias cabezas? ¿Qué creen los conservadores que puede hacerse frente a los avances de los revolucionarios en Camboya? Preguntas éstas que ocuparán un lugar importante en las memorias del líder conservador, pero que no arriesgan tener ninguna importancia histórica.

Como se escribiera de la Francia de la guerra argelina, la Inglaterra de hoy es demasiado pobre para las guerras de los ricos, y demasiado rica para la de los pobres. Para encontrar su difícil justo lugar, los ingleses tendrían que abandonar el dudoso consuelo de ser el aliado favorito de su ex - colonia americana. Pero Heath **no mira en esa dirección.** Y más que adoptar **una posición justa** contra el racismo **sudafricano, Heath tratará de** obtener **apoyo de Nixon para sus anunciadas ventas de armas.** Lo más doloroso puede ser, para Londres, que los norteamericanos insistan en mantener una apariencia de condena contra el **apartheid.**

Pero Heath, acostumbrado a los consuelos magros, puede refugiarse en la idea de que Nixon, en el fondo, celebra la reanudación de las ventas inglesas, que le permite a los EE. UU. mantener su propio embargo. Sólo que, mientras Heath maneja la histeria de sudafricanos y portugueses para servir los intereses británicos en Africa, los norteamericanos han decidido ya servirse de la cruzada anticomunista de Heath para expandir sus propias inversiones africanas. El proceso ya ha empezado, y frecuentemente se continúa a expensas de los intereses británicos.

AQUI la UP

UP. de Correos trabaja gratis horas extras

LOS FUNCIONARIOS de la Unidad Popular de Correos y Telégrafos acordaron trabajar durante los días domingos y en turnos extraordinarios, ante el exceso de cartas que están llegando con motivo de las fiestas de fin de año.

Esta labor será totalmente voluntaria y, la misma, no costará absolutamente nada al erario nacional.

Los trabajadores comunicaron este acuerdo al Director General del Servicio, Hernán Zuleta, agregando que de esta forma ellos colaboran con el servicio y el Gobierno.

¿Qué tal?:

¡El PDC desmiente a "La Tarde"!

A RAIZ de una de las tantas informaciones equivocadas que emite habitualmente un vespertino que se edita en Santiago llamado "La Tarde", el Partido Demócrata Cristiano le envió un desmentido que dice así:

El diario "LA TARDE" de ayer viernes publica que el Consejo Nacional de la Democracia Cristiana habría decidido ofrecer al Dr. D. Jorge Kaplán la candidatura a Senador por la Décima Circunscripción.

Esta información es errónea y carece de fundamento.

El Consejo Nacional aún no ha cambiado ideas sobre el particular ni ha tomado acuerdos sobre la próxima elección senatorial por el Sur, lo que hará solamente en los próximos días.

Igualmente, conocemos el propósito del Dr. Kaplán, de mantenerse alejado de la actividad partidista para dedicarse a sus actividades médicas, en las que ha honrado a Chile con una eminencia que enorgullece a todos sus compatriotas y a nosotros muy en especial.

MARIANO RUIZ ESQUIDE J.
Secretario Nacional P. D. C.

CEN Radical respalda a Alcalde de Santiago

EL CEN del partido radical emitió una declaración en la que entrega "su más amplio respaldo" al Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno Castillo, frente a los ataques de que ha sido parte por lo ocurrido con los vendedores de juguetes.

La declaración dice así:

1º Otorgar su más amplio respaldo al Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno Castillo, debido a que las medidas aplicadas concordaban con una política racional de comercialización y distribución, y significaban una garantía real para el desempeño de la importante labor de los comerciantes de esa rama.

2º Que la responsabilidad de la invasión que posteriormente se produjo sobre el centro de Santiago, debe recaer sobre quienes patrocinaron el desahucio de las medidas municipales, entre ellas, la caducidad del contrato con el Sindicato de Comerciantes (SIDECO), que ocasionará graves pérdidas a la misma Municipalidad.

3º Que ha habido falta de madurez para solucionar este problema, provocado exclusivamente por personas ajenas a la actividad del comercio de juguetes, que llegaron a la toma de la Municipalidad y la invasión de la Oficina del Alcalde, todo lo cual fue enfrentado con responsabilidad y criterio de justicia por el señor Alcalde.

4º Que por estos motivos, el CEN del Partido Radical reitera su confianza en el Alcalde de Santiago y desmiente toda afirmación tendenciosa que ha hecho víctima a dicha autoridad de informaciones antojadizas propaladas por la prensa contraria al Gobierno de la Unidad Popular.

30 bolivianos murieron el 7 de Octubre por defender a J. J. Torres

La denuncia fue hecha a La Nación por el dirigente minero boliviano "Benico" Guzmán en entrevista realizada en las oficinas de la mina San José en los alrededores de Oruro

Reportaje de Ulises Gómez — Fotografías Hugo Pueller

LA NACION en BOLIVIA

"Benico" Guzmán, dirigente de los mineros de San José, Oruro, narró para La Nación el asesinato de los trabajadores orureños el día 7 de octubre pasado.

"Por lo menos 30 trabajadores orureños fueron asesinados por las tropas de Miranda, el día 7 de octubre pasado, cuando el pueblo de nuestra ciudad salió a las calles a defender al General J. J. Torres".

La denuncia, silenciada por la prensa boliviana, la hizo a la Nación el dirigente minero boliviano "Benico" Guzmán. Guzmán es trabajador de la mina San José, ubicada en los alrededores de Oruro, ciudad minera del altiplano boliviano que cuenta con alrededor de 70.000 habitantes.

Los trabajadores de las minas de Oruro, Catavi, Huanuni, Siglo XX, San José son famosos por su notable tradición de lucha revolucionaria contra las tiranías consuetudinarias del país del altiplano.

EL 7 DE OCTUBRE

Ese día, el 7 de Octubre, las fuerzas fascistas de Bolivia, de acuerdo con el espionaje norteamericano, intentaron un golpe de Estado, que tenía dos objetivos fundamentales, castrar la cada día más profunda unidad del movimiento obrero estudiantil y formar un círculo de hierro contra el naciente gobierno popular chileno, que había triunfado en las urnas un mes atrás.

El golpe fracasó por la fuerza con que las organizaciones de masas se enfrentaron a él. Guzmán narra a continuación lo ocurrido en esos días:

"Cuando el General fascista Miranda pidió la renuncia de Ovando, que se encontraba en Santa Cruz—ciudad selvática del Oriente boliviano— éste contaba aún con apoyo popular. El pueblo exigió que Ovando regresara a La Paz. Cuando llegó en avión a la capital lo bajaron en hombros".

"Pero Ovando traicionó al pueblo y renunció. Se produjo entonces un enfrentamiento entre la corriente encabezada por Miranda, y la otra por J. J. Torres. A determinada hora del día 7 ambos debían rendirse y no lo hizo ninguno de los dos. Miranda estaba atrincherado en Miraflores un cuartel de la parte baja de La Paz, mientras que Torres dominaba el aeropuerto de El Alto y toda la aviación (La Paz está dividida en dos: una parte baja, situada en una depresión, y la parte alta, ubicada en plena puna). Torres amenazó bombardear Miraflores.

"Por otra parte, el Triunvirato designado a la caída de Ovando no contaba con ningún apoyo popular. La Central Obrera Boliviana (COB), acordó lanzar una huelga general para desconocer el Triunvirato pero ésta no se alcanzó a cumplir porque la terna renunció en pocas horas".

ASESINAN A 30 ORUREÑOS

"Aquí en Oruro, la Segunda División del Ejército estaba con Miranda. Ese día 7, cuando se consolidó la situación de Torres, los trabajadores y los estudiantes bajamos a la ciudad a exigir que se fuera el ejército".

"En el trayecto pudimos conseguir algunas armas aisladas, pero en general estábamos desarmados. Los militares nos metieron fuego sin compasión. La mayoría murió en "la calle de la Muerte (llamada así porque corre juntó a la vía del ferrocarril, donde muchas personas han perecido accidentalmente). Hubo cerca de 30 muertos, entre ellos algunos estudiantes. Es el caso de Simón Fuentes, Secretario de la COMIBOL, que estaba a punto de graduarse en la Universidad".



Los mineros bolivianos, principales artífices de la economía de su país, son constantemente objeto de monumentos y homenajes; y son también los principales mártires de la voracidad imperialista oligárquica.

QUEREMOS UN GOBIERNO CIVIL

"Después del gobierno más tirano que ha tenido la clase obrera boliviana, como fue el de Barrientos, época en que fueron asesinados cientos de mineros y rebajados nuestros sueldos, los trabajadores hemos abierto los ojos y no nos dejamos engañar tan fácilmente".

Nosotros apoyamos a Torres, contra el golpe fascista. Pero no confiamos mucho en él, porque es militar. Queremos un gobierno civil. Torres no está bien identificado con la izquierda. Hace algunos días declaró que él no estaba ni a la derecha ni a la izquierda".

"Estamos con él porque nos repuso los sueldos que nos había rebajado el tirano Barrientos. Pero en cuanto se derechice, cuando trance con la oligarquía, se acabará nuestro apoyo. Lo mismo ocurrió con Ovando empezó muy bien, y después cedió a las presiones de la derecha".

EL GOLPE FRACASADO

"Estamos desconformes, por ejemplo, por la forma como se enfrentó el intento de golpe derechista de la semana pasada (entre el 7 y el 13 de diciembre). Se descubrió el intento de golpe, pero no fueron destituidos todos los militares implicados. Se arregló todo en los cuarteles".

"El golpe estuvo muy bien preparado. Torres iba a ser apresado cuando debía ir a la graduación de nuevos militares en la Escuela Militar. El Jefe de la Escuela era el principal implicado".

Homenaje de lo más que hay

En la "requetebién" comuna de Las Condes, le van a ofrecer un homenaje al regidor socialista Carlos Gana por haber sido nombrado Vicepresidente de la Caja de Obreros Municipales. El acto se hará el martes a las 12 del día, y adquiere un tono más o menos inusitado, porque fue pedido por un regidor del P.N. en reconocimiento a los méritos de Gana.



Homenaje a Luis E. Recabarren

Ayer se cumplió el 46º aniversario de la muerte del fundador movimiento obrero organizado en Chile, Luis Emilio Recabarren.

Los trabajadores acudieron durante la mañana y parte de la tarde a rendirle homenaje en su tumba del Cementerio General, y al busto que tiene erigido en la Plaza Almagro.

En el grabado, el Comité Central del partido comunista, del cual Recabarren fue su fundador, ubica una ofrenda floral junto al busto del dirigente obrero en la Plaza Almagro.

Entre los militantes del partido comunista que rindieron homenaje a Recabarren, se encontraban Víctor Díaz, Carlos Jorquera, la diputada Mireya Baltra y Clara Velarde.

PSD convoca al gran acto del lunes

El Partido Social Demócrata llamó a la movilización de sus militantes para el día lunes a fin de asistir al acto de masas a realizarse en la Plaza Constitución, donde el Presidente Allende firmará el proyecto de nacionalización del cobre.

El Regional Santiago del PSD llamó a todos sus militantes a concentrarse en Manuel Rodríguez 34, para iniciar desde allí la marcha hacia la Plaza Constitución. La hora de la concentración es a las 17.

9a. COMUNA

Por otra parte el Comité de la Unidad Popular de la Novena Comuna ha convocado a todos sus militantes a concentrarse directamente en la Plaza Constitución, que queda frente a La Moneda a las 18.30 horas.

En gran concentración en el Caupolicán:

Hoy conoceremos toda la política habitacional

UNA AMPLIA exposición sobre la nueva política habitacional del Gobierno hará el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés Díaz, en una concentración popular que se realizará hoy, a las 10 horas, en el Teatro Caupolicán.

En esta ocasión, el Ministro Carlos Cortés dará a conocer los alcances de esta nueva política habitacional que significará un decidido impulso a la labor constructora, absorbiendo a importantes sectores laborales actualmente sin trabajo.

A esta concentración asistirán los Ministros de Interior, Obras Públicas, Salud y Vivienda, acompañados de los subsecretarios de dichas carteras. Y se darán cita organizaciones de pobladores, juntas vecinales, comités deportivos, centros de madres y entidades culturales.

85 MIL FAMILIAS BAJO TECHO

En una política de acción a corto y a largo plazo, se pretende que 85 mil familias que actualmente viven en campamentos, se encuentren bajo techo en el próximo invierno.

Además, se acelerará la labor de las fábricas de materiales para la vivienda (autoconstrucción) dependientes de CORHABIT, que trabajarán a jornadas completas para su total aprovechamiento.

La Corporación aplicará además un programa de 28 mil viviendas, al margen de la programación tradicional.

La asignación de viviendas tendrá un alto sentido social, prefiriéndose a las familias más necesitadas y con más cargas familiares.

También el Ministro de Urbanismo comunicó a las empresas interesadas de que el Ministerio comprará materiales de construcción, por ejemplo, a la Industria Pizarreño, para la normal ejecución de un programa de cuatro meses.

VIVIENDAS EN PROVINCIAS

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo, a través de CORVI, se encuentra intensificando la labor en provincias, por lo cual continúa llamando a propuestas públicas para la edificación de nuevos núcleos habitacionales y la urbanización de sitios.

En el conjunto habitacional "Parque Lauca", de Arica, se construirán bloques con 48 departamentos.

En la población "Javiera Carrera", de Chimbarongo, de la provincia de Colchagua, se procederá a la construcción, urbanización y obras complementarias para un grupo de viviendas racionalizadas.

En San Vicente de Tagua Tagua, Población "Los Naranjos", se procederá a la urbanización completa y obras complementarias de 78 sitios.

En la Población "Alessandri", en Puerto Varas, serán urbanizados 17 sitios.



UNA CORDIAL manifestación de camaradería ofreció el Deportivo Diario Oficial a su consocio Arturo Fernández Sánchez, con motivo de haber sido nombrado Consejero Laboral del Presidente de la República en la Empresa La Nación. Entre los asistentes, compañeras y compañeros del homenajeado, estuvieron entre otros, la Directiva del Sindicato Técnico, altos ejecutivos de la Empresa y numerosos socios del Deportivo Diario Oficial. Ofreció la manifestación Guillermo Lorca, quien deseó al nuevo Consejero los mejores augurios y éxito en su nueva gestión. Luego el presidente del "Oficialito", Aldo Tromo, le hizo entrega de un hermoso retrato, firmado por todos los adherentes. Agradeció emocionado Arturo Fernández, manifestando "que dentro de las grandes responsabilidades que le esperaban, era un servidor, manteniendo siempre el diálogo abierto con todos los que laboran en esta casa periodística y que se enorgullecía de que uno de los nuestros gozara de la confianza del Jefe del Estado, el compañero, Salvador Allende". En el grabado, los asistentes a la manifestación, que se llevó a efecto en la Posada "Tarapacá".

La columna de Gonzalo Drago

ANIVERSARIO DEL FLN VIETNAMITA

El 20 de diciembre se cumplen diez años de la fundación del Frente de Liberación Nacional de Viet Nam del Sur, formado por diversas fuerzas populares y progresistas para luchar por la independencia y unificación de la patria vietnamita y expulsar a los invasores norteamericanos del territorio nacional.

El FLN ha cumplido una brillante y heroica jornada durante estos diez años, creando una formidable fuerza militar, milicias populares y unidades guerrilleras que mantienen en jaque a los invasores y a las fuerzas títeres de Saigón. El heroico pueblo de Viet Nam está asombrando al mundo con sus acciones guerreras, con su tenaz resistencia y su fe insobornable en el triunfo final.

Con motivo de este X aniversario, el Movimiento Chileno de la Paz se ha movilizado para saludar al glorioso FLN, que representa a la parte más noble, patriota y consciente del pueblo vietnamita. En esta fecha, no es posible dejar de mencionar a Ho Chi Minh cuya figura de serenidad apostólica adorna los muros de muchos hogares proletarios chilenos como homenaje al hombre que jamás perdió la fe en la combatividad y valentía de su pueblo para enfrentar a un temible y poderoso invasor.

En el Parque Ho Chi Minch en la comuna de Barrancas, se reúnen hoy amigos y admiradores del FLN y de su líder máximo para rendirle un homenaje de recuerdo y expresar públicamente su adhesión al pueblo vietnamita. El pueblo de Chile admira a Viet Nam y se suma a los actos de protesta por los criminales bombardeos y pide, junto a la mayoría de los pueblos del mundo, el retiro total e inmediato de todas las tropas extranjeras del suelo de Viet Nam.

Cámara de Diputados

Sesión 7a. Extraordinaria, en Miércoles 16 de Diciembre 1970

DE 16 A 18.59 HORAS

Presidencia de los señores Ibáñez y Acevedo

Secretario, el Señor Lea-Plaza

Prosecretario, el Señor Guerrero, Don Raúl

(VERSION OFICIAL)

IV.– TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 3a., 4a., y 5a. extraordinarias, se declaran aprobadas por no haber sido objeto de observaciones.

Se va a dar lectura a la cuenta.

—El señor Guerrero, don Raúl (Prosecretario), da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

1.– CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

1°— El que modifica la ley N° 15.386 sobre revalorización de pensiones, en lo relativo a ciertos derechos de los imponentes del Servicio de Seguro Social; y

2°— El que reajusta las remuneraciones del personal de los sectores público y privado.

Si le parece a la Cámara y no se pide otra calificación, declararé calificadas de "simples" las urgencias hechas presentes.

Acordado.

2.– TRAMITACION DEL PROYECTO DE REAJUSTES DE REMUNERACIONES.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— La totalidad de los Comités Parlamentarios ha solicitado de la Mesa que recabe el acuerdo de la Sala, con el objeto de enviar el proyecto de reajustes a Comisiones Unidas de Gobierno Interior y de Hacienda.

Si le parece a la Sala, así se procederá.

Acordado.

3.– AMPLIACION DE LA COMPETENCIA Y EL PLAZO PARA INFORMAR DE LA COMISION INVESTIGADORA DE LOS ACTOS DE VIOLENCIA EN LA APLICACION DE LA REFORMA AGRARIA.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— La Comisión Especial Investigadora de los actos de violencia ocurridos con motivo de la aplicación de la Ley de la Reforma Agraria, solicita de la Mesa que recabe el acuerdo de la Corporación, con el objeto de que se le prorrogue hasta el 15 de enero del año 1971 el plazo de que dispone para emitir su informe.

El señor MONARES— ¿Hasta qué fecha, señor Presidente?

El señor MOMBERG— Con un agregado...

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Hasta el 15 de enero de 1971.

El señor MOMBERG— Pido la palabra respecto de esta petición.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al señor Momberg por un minuto.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MOMBERG— Nosotros estaríamos de acuerdo en dar la prórroga solicitada siempre que se aprovechara la oportunidad para ampliarle a la Comisión su competencia, a fin de que aparte de los dos objetivos claros y definidos que ya tiene, investigue, automáticamente, ya que está hace tiempo en conocimiento de ello, el problema de la violencia que se ha suscitado en este momento en el país.

El señor PALESTRO— ¿Qué violencia? ¿La de los "momios"?

El señor MOMBERG— Señor Presidente, yo solicito acordar la ampliación del plazo...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MOMBERG— ¿Qué mejor garantía cuando el Presidente es correligionario de ustedes?

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

El señor MOMBERG— Esa es la petición nuestra, señor Presidente.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MOMBERG— ¡Pero si estamos en un país democrático todavía! ¡Qué cuesta investigar ésto!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MOMBERG— Esa es la proposición nuestra en relación con esta petición de ampliar el plazo. Si no, no damos el acuerdo.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para ampliar la competencia de la Comisión Especial Investigadora, en los términos señalados por el Diputado señor Momberg.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se accederá también a la prórroga del plazo solicitada.

Acordado.

El señor KLEIN— Muy bien.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

ORDEN DEL DIA

4.– DISTRIBUCION DEL EXCEDENTE DE LA ASIGNACION FAMILIAR, DE LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES.— OFICIOS.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— En la Tabla del Orden del Día, corresponde ocuparse, en primer término, del proyecto de ley de origen en un Mensaje con urgencia calificada de "extrema" e informado por la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, que dispone que la Caja de Previsión de Empleados Particulares distribuirá el excedente del Fondo de Asignación Familiar existente al 31 de diciembre de 1970.

Diputado informante es el señor Figueroa.

—El proyecto, impreso en el boletín N° 597-70-2, es el siguiente:

"Artículo 1°— La Caja de Previsión de Empleados Particulares distribuirá, sin perjuicio de la reserva legal, entre sus imponentes, el excedente del Fondo de Asignación Familiar existente al 31 de diciembre de 1970, en relación con las cargas familiares acreditadas en el mismo año.

La autorización que el inciso anterior concede a la Caja de Previsión de Empleados Particulares se otorga también y en las mismas condiciones a las instituciones de previsión que tengan un régimen de asignación familiar similar.

Artículo 2°— Las asignaciones de los trabajadores del sector privado, con excepción de los afiliados al Servicio de Seguro Social, se reajustarán a partir del 1° de Enero de 1971, en un porcentaje equivalente al alza experimentada por el Indice de Precios al Consumidor durante el año 1970, sin que operen, en esta oportunidad, otros mecanismos legales vigentes".

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Hago presente a la Sala que, por acuerdo de la Corporación, este proyecto deberá ser despachado en la presente sesión.

En discusión general y particular el proyecto.

El señor FUENTEALBA (don Luis)— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra el señor Fuentealba.

El señor FUENTEALBA (don Luis)— Señor Presidente, los parlamentarios integrantes de la Comisión de Trabajo estudiamos ayer este proyecto y, por la unanimidad de ella, fue aprobado.

Como se trata de cumplir, al igual que en años anteriores, con el trámite de devolver los excedentes del Fondo de asignación familiar a los empleados particulares, y como ha sido norma de todos los años, hay que dictar una ley para proceder a esta devolución de excedentes, la que en esta oportunidad, resultó por una cantidad de E° 117,72 por carga familiar.

Empleados de diferentes partes del país han estado solicitando a parlamentarios y al Gobierno que esto pueda ser dado a la brevedad, por los apremios económicos que todos tienen.

En razón de esto y como el Gobierno de la Unidad Popular quiere que los trabajadores perciban este beneficio, deseamos pedir a los diferentes sectores del Parlamento que despachemos, a la brevedad posible, tanto este artículo como el 2°, que agregamos ayer en este proyecto.

Por otra parte, creo que sería necesario —así lo dejo planteado y, al mismo tiempo, consulto a la Mesa si ello es posible, de acuerdo con el Reglamento— enviar oficio al Senado, pidiéndole que se exima a este proyecto del trámite de Comisión, para agilizar su despacho y, de este modo, poder pagar este excedente a los empleados antes de Año Nuevo.

Gracias, señor Presidente.

El señor CLAVEL— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CLAVEL— Señor Presidente, todos los años se viene legislando sobre esta materia, con el objeto de devolver los excedentes del Fondo de Asignación Familiar a aquellos imponentes que han acreditado durante el año tener derecho a este beneficio. Es así cómo en esta Cámara hemos discutido este tema en varios períodos legislativos; pero, desgraciadamente, no se ha querido abordar el problema, en el fondo y en toda su intensidad.

Los señores Diputados saben que éste es un fondo de reparto que se acumula, a través del año, con imposiciones tanto del empleado como del empleador. Y una vez llegado el fin del año, se divide este fondo acumulado por las cargas debidamente acreditadas. Y ese es el monto que le toca por carga familiar a cada imponente. Pero es imposible llegar a un cálculo exacto a comienzo de año, porque hay cargas familiares que no se presentan oportunamente, y hay otras que no son cobradas por diferentes causas. En consecuencia, a fin de año siempre hay un excedente que, sin duda alguna, corresponde, en derecho y en justicia, a aquellos imponentes que han acreditado sus cargas familiares en forma oportuna y que —tanto ellos como sus patrones— han hecho las imposiciones de acuerdo con la ley.

En esta ocasión, quiero manifestar que esto no es ninguna novedad para nosotros, ya que hemos tenido duras discusiones en el Parlamento a fin de que los imponentes reciban, a fin de año, esta diferencia.

La anterior administración de la Caja de Empleados Particulares estimó conveniente que estos excedentes de la asignación familiar no fueran entregados a los imponentes, sino que se destinaran a efectuar distintas obras, lo que ha sido duramente criticado por el gremio. Yo no voy a entrar en detalle sobre esto, porque ya lo he hecho en diversas ocasiones. Pero, sí, creo que bastaba con que el Ejecutivo hubiera presentado el artículo 1° de este proyecto, redactado en tal forma que hubiere bastado con su aprobación para que esta situación no volviera a repetirse en el transcurso de años posteriores, ya que el problema queda latente para los años venideros.

Con referencia al artículo 2°, estimo que no guarda ninguna atinencia con los excedentes de asignación familiar, porque cada organismo, de acuerdo con la ley actual, tiene financiamiento propio, obtenido mediante sus medios y sus imposiciones.

Cabe agregar que este proyecto no sólo beneficia a los imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sino que a todas las instituciones que se rigen por el mismo sistema de ella. Es el caso, entre otras, de la Caja de la Marina Mercante Nacional, la Caja del Salitre y distintas instituciones que son organismos auxiliares. Hace varios años, la Superintendencia de Seguridad Social elaboró una lista de los organismos auxiliares de la Caja de Previsión de Empleados Particulares. Si mal no recuerdo en esta ocasión, ello se hizo en un decreto con fuerza de ley, en el que quedaron claramente establecidos cuáles son dichos organismos auxiliares.

En consecuencia, los Diputados radicales, sin entrar en otros detalles, votaremos favorablemente este proyecto, como lo hemos hecho en muchas otras ocasiones.

Nada más.

El señor AGUILERA— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA— Señor Presidente, como muy bien lo expresará el Diputado señor Luis Fuentealba, la Comisión de Trabajo y Seguridad Social acordó, por unanimidad, aprobar este proyecto, enviado por el Ejecutivo, en atención a que se busca la nivelación en las asignaciones familiares sin disminuir los derechos ya adquiridos por los trabajadores.

Además, tanto en la exposición de motivos entregada a la Comisión, como en el informe, han quedado establecidas dos ideas básicas. En primer lugar, se contempla una medida inmediata, que los gremios han solicitado, que le permite a la Caja de Previsión de Empleados Particulares distribuir entre sus imponentes, sin perjuicio de la reserva legal, el excedente del Fondo de Asignación Familiar existente al 31 de diciembre de 1970. Por otra parte, el señor Ministro del Trabajo, compañero Oyarce, hizo presente que el excedente al 31 de diciembre del presente año, restando los fondos de reserva, alcanzaría a E° 97.000.000. Al estimarse en 791.600 el número total de cargas familiares acreditadas en la Caja, se distribuirían E° 117,72 por carga, por todo el año 1970.

En esa atención nosotros hemos considerado, como se ha planteado, aquí, que hay que ir a la nivelación. Los Diputados socialistas hemos venido sosteniendo esto desde la Administración pasada. En efecto, hemos podido observar cómo imponentes de algunas Cajas de Previsión, en estos instantes, están recibiendo un valor líquido de 200 escudos por carga, como es el caso de la Caja de Previsión de los Empleados del Banco de Chile, y los de la Caja de Previsión del Banco del Estado, quienes están percibiendo un valor líquido de 135 escudos. En cambio, los imponentes del Servicio de Seguro Social están recibiendo un valor líquido de 42 escudos.

Ante esta desnivelación de asignaciones por cargas familiares, que el Gobierno tiende a nivelar, no nos cabe más que anunciar nuestros votos favorables. Este año ya nos hemos aproximado bastante a la nivelación, y ojalá que en el próximo se logre la nivelación total, porque los hijos de los chilenos son iguales y todos deben tener el mismo trato.

El señor KLEIN— ¡Así sea!

El señor GUERRA— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA— Señor Presidente, los Diputados nacionales vamos a apoyar este proyecto, que tiende, precisamente, a repatir entre los 791.600 imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, la cantidad de 97 millones de escudos.

Señor Presidente, me alegro sobremanera que el señor Ministro haya anunciado que pronto enviará una iniciativa legal en el sentido de nivelar las asignaciones familiares.

El señor Ministro del Trabajo, a través de este boletín, expresa que la asignación familiar de los imponentes del Servicio de Seguro Social aumentará, de 45 escudos, a 90 escudos, es decir, tendrá un ciento por ciento de aumento. Asimismo, anuncia que la del sector público aumenta a 102 escudos y la del sector de las Fuerzas Armadas en una cantidad similar.

Señor Presidente, es conveniente también que el señor Ministro tome en consideración la cantidad de años que deben tener los causantes, porque hay una discriminación odiosa en muchos regímenes de previsión. En verdad, en algunos sistemas este beneficio se otorga hasta los 16 años; en otros, hasta los 18; y en otros, hasta los, 21 o 23. Así como se va a nivelar la cantidad, es consejable nivelar también la cantidad de años; que sea igual para todos los hijos de los imponentes de las diversas cajas de previsión.

Por otro lado, la primera etapa de la nivelación se hará en el Servicio de Seguro Social. Cabe recordar que existe también un numeroso sector de obreros que trabajan en la Marina Mercante. Sería justo desde todo punto de vista, que, también los imponentes de la Caja de la Marina Mercante sean considerados en este tratamiento igualitario que se piensa hacer con la asignación familiar.

Por otra parte, dentro del sector público, debe incorporarse también al sector de las empresas autónomas, como es el caso de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, que tiene un régimen especial de previsión social. Sería de justicia que todos los imponentes que trabajan en estas instituciones semifiscales y autónomas sean también incluidos en este aumento de la asignación familiar y, por consiguiente, en la idea de que los años del causante sean los mismos para todos.

En suma anuncio los votos favorables de los parlamentarios del Partido Nacional a este proyecto, que viene a solventar en parte la aflictiva situación económica en que se debaten los obreros y empleados de nuestro país.

El señor PALESTRO— Ella pudo haberse arreglado en los tiempos del señor Alessandri.

El señor GUERRA— La asignación familiar se aumentó considerablemente.

El señor IBAÑEZ (Presiddente)— Ruego a Sus Señorías guardar silencio.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor)— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor)— Señor Presidente, veo con suma satisfacción el hecho de que el Ejecutivo haya entregado esta iniciativa a la consideración del Parlamento. Ella refleja el sentir de una aspiración reiteradamente expresada por los trabajadores del país.

Don Luis Aguilera ha resumido muy bien el informe de la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, síntesis que me ahorra ahondar en la materia. Estoy plenamente de acuerdo con lo que ha planteado mi distinguido amigo Diputado Aguilera, quien se ha destacado en el estudio de esta materia, precisamente, por su seriedad.

Tal como él lo ha manifestado, efectivamente, lo que se busca en el fondo es, a través de una repartición de los excedentes existentes en la Caja de Previsión de Empleados Particulares, efectuar una distribución que, sin perjuicio de la reserva legal, les entregue a los imponentes el excedente de este Fondo de Asignación Familiar, que se ha acumulado hasta la fecha.

Como también lo hizo presente el señor Aguilera, en este mismo artículo 1° del proyecto, además, se busca hacer aplicable el sistema señalado a otras instituciones de previsión con un régimen de asignación familiar similar al de la Caja de Previsión de Empleados Particulares. El señor Guerra ha mencionado algunas de estas cajas, pero hay otras también.

Sin embargo, mi intervención de esta tarde tiene dos objetivos. El primero es expresar, junto con la complacencia con que vemos la remisión de este proyecto por parte del Ejecutivo, nuestro apoyo más decidido a esta iniciativa que beneficia efectiva y concretamente a sectores laborales que estaban clamando por una medida de esta naturaleza; y el segundo es hacerles presente a los señores parlamentarios la conveniencia de que esta Cámara retome una tarea que ya había iniciado. Se trata por ahora, de repartir un excedente concreto existente en la Caja de Empleados Particulares; pero la tendencia es llegar a una nivelación. Lo que ha dicho el señor Luis Aguilera es cierto: no existen niños de primera o de segunda clase; la marraqueta vale lo mismo para los hijos de los empleados del Banco Central que para los de un imponente del Servicio de Seguro Social, al igual que el par de zapatos, la leche y todo lo demás. Por eso, la igualdad debe ser la filosofía que impere en la distribución del Fondo de Asignación Familiar, porque ella constituye la institución misma.

Quiero pedirles a los señores Diputados y, tal vez, a la Mesa que, dado el que la tendencia está en el orden de buscar con mucha seriedad el llegar a la nivelación, aprovecháramos un trabajo ya hecho que fija metas, filosofías y tácticas en concreto sobre esta materia.

Tengo en mi poder un apartado de la sesión 50ª de la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, celebrada el jueves 10 de agosto de 1967. En esa sesión, que tuve el honor de presidir, como Presidente de la Comisión mencionada, en ese tiempo, el Superintendente de Seguridad Social de entonces, don Carlos Briones, quien sigue en su cargo con mucha complacencia de parte nuestra por su capacidad y eficiencia, hizo una exposición muy a fondo acerca del alcance que tenía esta materia sobre nivelación de asignación familiar.

Fue una sesión muy amplia, que se realizó justamente en esta Sala, porque la de la Comisión era insuficiente y con la presencia de todos los sectores laborales interesados.

En esa oportunidad, don Carlos Briones hizo, como digo, una exposición exhaustiva sobre la materia.

Puesto que en el ánimo de todos los parlamentarios existe el propósito de llegar a establecer en definitiva la justicia en esta materia, pediría a la Mesa que este apartado, pudiera ser distribuído a todos los Diputados, y ojalá tuvieran el tiempo necesario para estudiar la lección que nos dio en esa oportunidad don Carlos Briones, uno de los mejores expertos del país en esta materia.

Allí, el señor Briones fijó los alcances, las metas y el espíritu básico que debe informar esta materia, es decir, un criterio que sobrepasa la pequeñez que pueda existir en las posiciones partidarias y que busca, exclusivamente, el servicio concreto, real y efectivo de los sectores laborales interesados en esto, que son los mayoritarios del país.

Por eso, además de anunciar los votos favorables de la Democracia Cristiana sobre esta materia, quiero pedir, en concreto, que la Mesa arbitre los medios para hacer llegar este documento, que es muy importante, y cuyos ejemplares están agotados, a todos los señores Diputados. Creo que el conocimiento de la exposición de don Carlos Briones sobre esta materia, sería muy útil para ir formando conciencia a fin de que todos trabajemos muy seriamente para llegar al objetivo propuesto: la nivelación de la asignación familiar para todas las cargas, es decir para todos los niños y jóvenes de Chile.

Nada más.

El señor CLAVEL— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra el señor Clavel.

El señor CLAVEL— Señor Presidente, yo recuerdo muy bien el proyecto del colega Valenzuela y las dificultades que encontró su discusión en el Congreso, al punto que no pudo seguir su tramitación por la oposición de la mayoría de los gremios.

Todos estamos conscientes de que alimentar al hijo del rico, del empleado, del obrero, del empleado público y del semifiscal, cuesta lo mismo. En consecuencia, estas diferencias de asignación familiar son diosas, irritantemente odiosas. Pero, el proyecto de mi amigo y colega Valenzuela tiende a nivelar hacia abajo rebajando las asignaciones de mayor monto. Yo creo que la del empleado particular debiera ser el modelo de asignación familiar en Chile y, en consecuencia, las de los empleados públicos, y los obreros debieran nivelarse al monto que ella tiene. Para esto hay que estudiar un buen financiamiento, porque, sin duda alguna, quien lea el proyecto del señor Valenzuela se va a encontrar con frases y planteamientos muy bonitos, como los que ha repetido hoy, de cuya justicia todos estamos conscientes. Pero lo que debiera hacerse —y lo digo en esta ocasión, aprovechando la presencia del señor Ministro, el cual durante varios períodos ocupó una de estas bancas y cuya capacidad y preocupación por los problemas de esta índole, tuvimos oportunidad de conocer durante el transcurso de nuestra vida en común en el Parlamento— es estudiar un nuevo sistema, con aportes suficientes, para que las asignaciones familiares tuvieran un valor efectivo, representaran la posibilidad de una inversión real. Porque hoy día mueve a risa la asignación familiar que recibe el obrero. ¿Qué compra con ella? Nada.

Me ha pedido una interrupción el señor Valenzuela y se la concedo con todo agrado.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Puede hacer uso de la interrupción el señor Valenzuela.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor)— Agradezco mucho la interrupción que me ha dado el señor Clavel. Señor Presidente, yo reconozco que realmente el Diputado don Eduardo Clavel ha sido uno de los que siempre se ha preocupado de esta materia. Y le reconozco solvencia moral en este sentido. Eso sí, quisiera rectificarle en un aspecto. El ha tenido la bondad de referirse al proyecto sobre prestaciones familiares y nivelación de asignaciones presentado en su oportunidad; pero hay un error de información en lo que ha dicho, en lo que ha planteado.

La verdad es que no se pretendía perjudicar a nadie, porque la filosofía del proyecto era, como él muy bien lo dice, llegar en una primera etapa a nivelar en lo que es el sector medio existente en esta hora, o sea, llegar al monto de la asignación que percibe el empleado particular. Bajo esta asignación familiar está la del empleado público y, por supuesto, y mucho más bajo, la del imponente del Servicio de Seguro Social; pero sobre todas éstas están las de numerosos otros sectores. Entonces, en una primera etapa, como lo explica don Carlos Briones en el documento a que hice referencia, para conseguir esa nivelación, que favorece a la inmensa masa de los trabajadores del país, había que hacer un esfuerzo, creando un fondo que pudiera hacer posible la nivelación en el tope inicial del empleado particular, y a los sectores que, desde el nivel del empleado particular, parten hacia arriba, no se les perjudicaba, sino se les pagaba el excedente hasta el monto del aumento del costo de la vida. Vale decir, el que tenía una asignación familiar del orden de 100 escudos cuando la de empleados particulares era de 50 —estoy poniendo un ejemplo—, y su excedente le permitía pagar un saldo a 150, se le iba a aplicar nada más que el alza del costo de la vida y lo que rebasara entraba al fondo que permitía nivelar la asignación de los más pobres a la asignación de los empleados particulares.

La filosofía del proyecto, entonces, es la de la solidaridad, porque, si no, las distancias que existen en este momento entre la asignación familiar del obrero, que está adscrito al Servicio de Seguro Social, y la de otros sectores que tienen asignaciones familiares altísimas en relación con aquélla, iban a hacerse cada vez más grande y jamás se iba a llegar a una asignación familiar única.

Por eso, yo quería hacerle presente al colega señor Clavel —y repito: lo reconozco mucha solvencia moral en esta materia, porque él ha estado siempre preocupado de ella— que no se trataba de perjudicar a nadie, sino de crear un espíritu de solidaridad que permitiera, sin perjuicio de aumentar el monto del sector que había conseguido algo más en el porcentaje del alza del costo de la vida, que el superávit fuera al fondo que posibilitara nivelar a la inmensa base social en el monto ideal, que era en una primera etapa el del empleado particular.

Este era el espíritu expresado tan claramente por don Carlos Briones en este documento al que he hecho referencia ya varias veces y que una vez más pido que sea estudiado por los colegas, porque representa un punto de vista muy técnico en la materia y también el sentir, yo creo, de todos los Diputados.

Le agradezco mucho al colega Clavel la interrupción que me ha dado.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Puede continuar el señor Clavel.

El señor CLAVEL— Termino, señor Presidente, convencido de que el señor Ministro del Trabajo, presente en la discusión de este proyecto de ley, considerará esta invitación que le hace la Cámara de Diputados, para que todos, estudiemos con él el proyecto que haga justicia a todos los sectores de trabajadores en cuanto a la asignación familiar que tienen derecho a percibir. Estoy consciente, por lo demás, que el Gobierno de la Unidad Popular lo llevará adelante por intermedio de su Ministro del Trabajo.

Nada más.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra el señor Carrasco; a continuación, la señora Alessandri.

El señor Carrasco no va a hacer uso de la palabra.

Tiene la palabra la señora Alessandri.

La señora ALESSANDRI (doña Silvia)— Señor Presidente, como lo ha manifestado el señor Guerra, nosotros vamos a votar en favor de este proyecto.

El señor Ministro ha anunciado el envío de un nuevo proyecto para la nivelación de la asignación familiar. Yo desearía que se incluyera en esa iniciativa una indicación imperativa para que la asignación familiar la cobrara la esposa, la mujer, como se había primitivamente establecido en la ley que concedió este beneficio. Yo pido que en esa futura ley se incorpore este anhelo de las mujeres de Chile, que me lo han solicitado a lo largo del país: que la asignación familiar la reciba la madre de familia. En este sentido, ruego que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar el oficio a que hizo referencia en su primera intervención el señor Luis Fuentealba y el que ha hecho mención la señora Alessandri. Al mismo tiempo, debo señalar a la Sala que, a requerimiento del señor Valenzuela, la Mesa tomará las medidas necesarias para distribuir entre los señores Diputados copia del acta de la sesión señalada.

Si le parece a la Sala, se aprobará el envío de los oficios solicitados.

Acordado.

Tiene la palabra el señor Klein.

El señor KLEIN— Gracias señor Presidente.

El artículo 2° del proyecto establece que quedarán excluidos del porcentaje de reajuste de la asignación familiar para el año 1971 los afiliados al Servicio de Seguro Social, porque tendrán un aumento mayor. Nada más justo. Pero no quiero referirme a esto, ahora, sino a la injusticia que significa el hecho de que muchos imponentes afectos a la ley N° 10.383, cuando llegan a los 65 años de edad no pueden jubilar porque no reúnen el mínimo de semanas de imposiciones. Algunos pueden jubilar con ochocientas semanas y otros con mil doscientas o mil quinientas semanas no pueden hacerlo porque no tienen la densidad suficiente. Yo quiero aprovechar la presencia del señor Ministro del Trabajo para que considerara la manera de reparar esta injusticia, de suerte que se establezca un mínimo de semanas y una densidad determinada que le permitan al imponente jubilar cuando cumple los 65 años de edad. Porque actualmente, en muchos casos, depende del año en que sacaron la libreta. Es injusto que alguno pueden jubilar con ochocientas semanas y que otros con mil quinientas y tantas no lo pueden hacer. Yo le pido al señor Ministro tomar nota de estas palabras para no pedir el envío de un oficio. Yo creo que esto lo va a anotar y no va a ver necesidad de mandar un oficio.

Otro problema que deseo plantear es el referente al consignar las imposiciones. Resulta que muchos imponentes del Servicio de Seguro Social que desean jubilar no pueden hacerlo, porque se les ha perdido una libreta y esas imposiciones les afectan la densidad. Yo creo que es necesario que el Servicio de Seguro Social adopte ya un sistema como el de las demás Cajas de Previsión, con una cuenta especial de cada imponente, de modo que, a la postre este obrero, que ya sea en un incendio o por cualquiera otra circunstancia pierde una libreta, no se vea perjudicado, al momento de jubilar. Yo creo que esa es otra injusticia que, a través del Ministerio del Trabajo y el Servicio de Seguro Social puede ser reparada.

Y la tercera petición que aprovecho de hacer al señor Ministro es que el Ejecutivo incluya en la convocatoria un proyecto del colega radical don Héctor Ríos que les da previsión a los indigentes inválidos. Uno de sus artículos soluciona el problema de los imponentes de la ley N° 10.383 que desean acogerse a pensión de invalidez, pero que no reúnen las semanas de imposiciones suficientes y que no han podido completarlas porque por su condición de inválidos han quedado "fuera de foco" para el resto de sus vidas. Por lo tanto, yo le pediría al señor Ministro que acogiera estas peticiones sin necesidad de que le mandáramos un oficio. Creo que el señor Ministro va a cumplir con esto.

El señor CARDEMIL— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra el señor Cardemil.

El señor CARDEMIL— Señor Presidente, quiero aprovechar la oportunidad de que está presente en la Sala el señor Ministro del Trabajo, que fue Diputado en períodos anteriores y con quien no tuve el honor de compartir estos bancos, para solicitarle, tal como lo ha hecho el colega Klein, que el Ejecutivo considere algunas iniciativas, a nuestro juicio, necesarias, al margen de este problema de la asignación familiar, ya que se han hecho indicaciones aparte de ella.

Como se trata de mejorar la situación de los trabajadores en general, al margen del salario o del sueldo, a través de la vía de la asignación familiar, quiero plantearle en la Sala al señor Ministro el drama que viven los imponentes o ex imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, que se repite en todos los organismos de previsión. Cuando se les asigna una vivienda por los Consejos respectivos y con posterioridad, por la demora del trámite administrativo de escrituración, quedan cesantes y no pueden escriturar o hacer la adquisición legal, se encuentran frente al problema de que además de haber perdido el trabajo, tienen que restituir la casa.

Nosotros estimamos que debe buscarse una fórmula legal para que todo imponente, jubilado o cesante, pueda firmar la escritura en el momento en que la Caja respectiva le asigna una vivienda. De esta manera vamos a solucionar un grave problema que se viene presentando en los institutos de previsión.

Yo creo que el señor Ministro va a acoger esta sugerencia. Ya conversé sobre esta materia con el Diputado señor Luis Figueroa, en su calidad de Presidente de la Central Unica de Trabajadores, quien también estuvo de acuerdo conmigo en solucionar este verdadero drama que viven estos ex imponentes de Cajas de Previsión, además de otros problemas al margen de la asignación familiar, que no voy a esbozar en esta oportunidad para que se pueda despachar cuanto antes este proyecto.

En relación con el artículo 2°, también quiero manifestar que los Diputados de estos bancos estimamos que al estatuir que a contar del 1° de enero de 1971 el reajuste de la asignación familiar de los trabajadores del sector privado será equivalente al alza experimentada por el índice de precios al consumidor durante el año 1970, se entiende que este porcentaje se aplicará a la asignación familiar bruta, no a la asignación líquida. Es decir, que el 35%, que va a ser más o menos el índice, se aplicará sobre el monto de la asignación familiar total, sin el descuento del 10% para el fondo de retiro y del 8,33% para el fondo de indemnización.

Yo quisiera que el señor Ministro nos informara aquí en la Sala si el procedimiento va a ser el que yo le estoy indicando, porque si se aplicara el 35% sobre la asignación familiar líquida, el aumento sería inferior al que los empleados particulares esperan. Vuelvo a repetir, señor Ministro, que la pregunta es si el 35% de aumento de la asignación familiar de los empleados particulares y de todo el mecanismo del sector privado se aplicará sobre el monto de la asignación familiar bruta o, sobre la asignación familiar líquida. Es decir, si se aplica este porcentaje sin el descuento del 10% para el fondo de retiro y del 8,33 para el fondo de indemnización.

Formulo esta pregunta, porque no sólo es una inquietud nuestra, sino que hoy día se entrevistó conmigo una delegación de la Confederación de Empleados Particulares encabezada por su Presidente, don Ernesto Lennon, quien nos manifestó la inquietud que existía con respecto a cómo se iba a aplicar este 35%. Entendemos que tendrá que ser sobre la asignación familiar total sin los descuentos a que ya he hecho referencia.

Nada más, señor Presidente.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra el señor Ministro del Trabajo.

El señor OYARCE (Ministro del Trabajo y de Previsión Social)— Señor Presidente, he observado con mucho agrado la participación de los señores Diputados en el debate de los artículos del proyecto; por lo tanto, no voy a entregar mayores antecedentes sobre ellos. Quisiera, eso sí, recoger algunas de las observaciones que al margen del proyecto han hecho algunos señores Diputados. Como por ejemplo, las dificultades que los imponentes de algunas instituciones de previsión, como el Servicio de Seguro Social, encuentran para acogerse a algunos beneficios, como la pensión de jubilación.

El Gobierno está interesado en emprender una política que permita abordar la solución de todos estos problemas. Por eso, puedo informar que muy pronto se enviará un proyecto al Congreso por el que se procede a rebajar en un 50% la densidad 0,5 y 0,4, que exige la ley, para acogerse al beneficio de pensión, lo que significará favorecer a un importante número de imponentes que, en estos momentos, no puede acogerse al beneficio citado, precisamente, porque no cuentan con la densidad referida. Asimismo, se considerarán otras materias respecto de las cuales el Gobierno quiere contribuir a buscarles solución.

Quiero decir que tendré una preocupación especial respecto de todas aquellas materias que los señores Diputados han estado haciendo presente y que corresponden, especialmente, al Ministerio a mi cargo.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala, se aprobará en general.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, se declara también reglamentariamente aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

5.– OTORGAMIENTO DE UNA BONIFICACION NO IMPONIBLE A DETERMINADOS EMPLEADOS Y OBREROS DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— A continuación, corresponde ocuparse del proyecto de ley que concede una bonificación no imponible de un sueldo vital

cuanto antes, a fin de que ellos puedan percibir la bonificación antes de las fiestas de Pascua y Año Nuevo.

El señor ALESSANDRI (don Gustavo).- Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente).- Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ALESSANDRI (don Gustavo).- Señor Presidente, aquí se ha manifestado que el origen de este proyecto sería un convenio del Gobierno anterior con los funcionarios del Servicio Nacional de Salud. Yo creo que es más propio señalar que el origen de este proyecto responde a un nuevo pacto suscrito entre la Unidad Popular y la Democracia Cristiana algunos días antes de la elección presidencial recién pasada. Garante de este compromiso fueron: por la Unidad Popular, el Senador señor Anselmo Sule, los Diputados, don Luis Figueroa y don Erich Schnake; y por la Democracia Cristiana, el Vicepresidente en esa época, don Jaime Castillo Velasco.

El proyecto, como bien se ha dicho, enfoca dos problemas diferentes: uno conceder una mayor remuneración a los funcionarios del Servicio Nacional de Salud; y otro, liberar de responsabilidad administrativa de la obligación de restituir las remuneraciones correspondientes a los días no trabajados.

Nosotros, los nacionales, ciertamente no concurrimos al convenio, pero estamos enteramente de acuerdo en que se otorguen mayores beneficios a los funcionarios del Servicio Nacional de Salud, porque conocemos su aflictiva situación y las muy bajas remuneraciones de que gozan. Por eso, votaremos favorablemente el artículo 1° del proyecto.

En cuanto al artículo 2°, en virtud del cual se libera de responsabilidad administrativa al personal del Servicio Nacional de Salud que fue sometido a sumario instruido por funcionarios de la Contraloría General de la República, como consecuencia de dicha ley, nosotros estimamos que, si de una parte compete al Estado la obligación de velar porque sus funcionarios gocen de legítimas remuneraciones -especialmente los trabajadores de la salud, por la responsabilidad insustituible que ellos tienen para con la sociedad-, no es menos efectivo que, de otra parte, esta propia responsabilidad, que la hemos señalado como insustituible, impide que se extremen las cosas hasta dejar sin la más mínima atención al enfermo que, desesperado, busca el remedio que ha de mitigar su dolor e, incluso, la intervención oportuna que puede salvar su vida.

En mi concepto, no hay excusa económica que libere de culpa al que así ha actuado, y en una sociedad moderna, a través de los hechos que presenciamos en los hospitales de Chile, en el pasado mes de agosto, se podría configurar un verdadero delito social. Pero, con todo, señor Presidente, ahora se inicia una nueva administración. Una parte del país mira con euforia el advenimiento del socialismo a nuestra patria; otro sector lo contempla expectante, y por último, algunos demuestran serias y fundadas aprensiones sobre el futuro de Chile.

Sin embargo, todos debemos convenir en que quien ejerce en la actualidad el Mando Supremo es un médico que conoce las angustias del enfermo y también las angustias materiales de quienes colaboran junto a él. Por eso, abrigo la esperanza de que conflictos de esta especie no se volverán a producir en los próximos años.

Por estas razones, los nacionales nos abstendremos de votar el artículo 2°, al igual que lo hicimos ayer en la Comisión de Hacienda.

En lo que respecta al artículo 3°, en virtud del cual se libera de la obligación de restituir las remuneraciones correspondientes a los días no trabajados, también nos abstendremos, pero por razones diferentes. Creemos que se debería haber establecido un galardón para aquéllos que cumplieron una labor ciertamente humanitaria. Y no quiero que con esto se suponga que deseamos premiar a los rompehuelgas, porque ello está muy lejos de nuestro ánimo. Pero estimo que no puede escapar al criterio de los señores parlamentarios que una huelga producida en los servicios asistenciales reviste caracteres totalmente diferentes a aquéllas que se puedan producir en otros servicios o en otras instituciones.

Nada más.

El señor RIOS (don Héctor).— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ríos, don Héctor.

El señor RIOS (don Héctor).— Señor Presidente, es lamentable que el señor Alessandri, a quien yo creía una persona muy ponderada, haya tocado el punto relativo al pacto político suscrito entre la Democracia Cristiana y la Unidad Popular para conceder esta bonificación al personal de la Salud. La salud no tiene banderías políticas, señor Diputado, y tratándose de ella, todos deberíamos estar de acuerdo en apoyar al gremio tan postergado que la sirve, que tiene sueldos casi de hambre. En consecuencia, esta bonificación viene a compensar sus bajas remuneraciones.

Los Diputados radicales, como ya lo manifestó el jefe del Comité, colega Fuentealba, vamos a votar favorablemente no sólo el artículo 1°, sino que también el 2° y el 3°; es decir, la bonificación de un sueldo vital, y porque las medidas disciplinarias administrativas no se hagan efectivas, no se les descuente de su sueldo los días no trabajados, porque si bien este personal fue a la huelga, éstas son siempre justas.

Nada más.

El señor SCARELLA.— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Scarella.

El señor SCARELLA.— Señor Presidente, el colega señor Alessandri ha dado a conocer la forma en que vamos a votar en esta oportunidad los Diputados nacionales.

Sin embargo, deseo reiterar desde esta alta tribuna el problema de fondo tocado en esta ocasión: el de una huelga en el Servicio Nacional de Salud. Espero que el nuevo Gobierno, dado el hecho que mencionaba el Diputado señor Alessandri, que el Presidente de la República es médico, le de especial importancia al problema de la salud, ya que es uno de los más críticos que tiene el país.

El Servicio Nacional de Salud se encuentra en situación desmedrada para cumplir su labor, de tanta importancia social y biológica para toda la nación y la raza. Sus funcionarios, sometidos a un trabajo excesivo y muy por encima, en general, de las posibilidades de cualquier trabajador, están remunerados en forma absolutamente insuficiente. Lo que se establece en el artículo 1° no alcanza, evidentemente, para cubrir sus mínimas necesidades ni está de acuerdo con la responsabilidad que tienen.

Creo que sería necesario enfocar el problema de la salud como un todo, y buscar una fórmula que permita remunerar a estos personales en forma adecuada.

En cuanto a la huelga producida en este servicio, debo hacer presente que si ella ha sido dolorosa para los enfermos, me consta que también ha sido muy dolorosa para los personales del Servicio Nacional de Salud. Ellos están conscientes de su misión —hay que decirlo en honor a la verdad—, conscientes de la importancia social que tienen y muy conscientes de lo que sucede cuando están en huelga. Para ellos es muy difícil dar el paso de abandonar los hospitales. Por lo tanto, la huelga que se produjo tiene que haber sido motivada por circunstancias que van más allá de sus posibilidades de resistencia y del sentido de su responsabilidad.

En consecuencia, me atrevo pedirles a los que están hoy día en el Gobierno, a los que están cerca de él, que encaren este problema para que no se declare más en Chile una huelga en el Servicio Nacional de Salud.

Nada más.

El señor CERDA (don Eduardo).— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CERDA (don Eduardo).— Señor Presidente, los Diputados democratacristianos vamos a votar favorablemente todos los artículos de este proyecto, tal como lo hicimos en la Comisión, consecuentes con el convenio suscrito en agosto entre los representantes del gremio de la Salud, la Dirección del Servicio, el Senador señor Anselmo Sule, los Diputados señores Luis Figueroa y Eric Schnake, y el señor Jaime Castillo Velasco, en ese entonces Vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano.

Debemos manifestar claramente que este fue un acuerdo frente a un conflicto gremial, y en ninguna parte, en ninguna ocasión, significó un pacto político. Me parece absurdo calificar de pacto político a un acuerdo adoptado entre la colectividad que estaba en el Gobierno, los parlamentarios que actuaron como mediadores en ese conflicto y los dirigentes del respectivo gremio.

En esta oportunidad debo recordar que, como aquí se ha dicho, la situación del personal del Servicio Nacional de Salud ha estado francamente en desmedro con respecto a otros sectores de la Administración Pública y a distintos funcionarios. Pero, en honor a la verdad, hay que señalar también que la situación de estos trabajadores en el año 1964, en comparación con la que tiene en 1970, era muy diferente. En 1964 había un amplio sector de funcionarios del Servicio Nacional de Salud que ni siquiera ganaba el sueldo vital. La ley de rajustes de ese año les permitió percibir una remuneración mínima equivalente al sueldo vital. Con posterioridad, en todas las leyes de reajuste dictadas durante el Gobiernoo del Presidente Frei se fueron estableciendo reajustes especiales para el personal de este servicio. Es así como del sueldo vital dejado en un 70% de la escala ANEF, se llegó —en la última ley de reajustes— a tener un sueldo vital del 93% de dicha escala, más las bonificaciones que en el proyecto se indica que se pagarán durante este año, tal como se hizo en años anteriores en virtud de lo dispuesto por las leyes N°s. 16.840 y 17.073, de 1968 y 1969, respectivamente, como lo señaló hace unos momentos el Diputado informante señor Juan Acevedo.

Es indudable que la situación de los funcionarios de la Salud, por ser un grupo tan numeroso y por estar en un estado de deterioro tan grande, era imposible arreglarla en un sólo año. Fue así como se fue elevando gradualmente a la aspiración de los funcionarios de llegar a tener como remuneración base el ciento por ciento de la escala ANEF.

Los parlamentarios democratacristianos esperamos que este anhelo se materialice en la próxima ley de reajustes, y que así se proceda definitivamente a la nivelación que les corresponde. Por nuestra parte, estaremos dispuestos a apoyar todas estas medidas que, en conjunto con la bonificación que han recibido y con la que aquí se indica, puedan colocar al personal del Servicio Nacional de Salud, no digamos en una situación satisfactoria, sino que, por lo menos, similar a la del resto de los funcionarios de la Administración Pública.

Por estas razones, nos hacemos parte del compromiso que se adquirió; lo respetamos y lo respaldamos. Nos hacemos parte, también, con aquello que se manifestó durante la discusión del proyecto de ley de reajustes del año anterior, en el sentido de que era imposible llevarlos en 1970 al ciento por ciento de la escala ANEF, pero que sí existía el propósito de hacerlo en 1971. Esa era nuestra posición, y estoy seguro que ello se hará efectivo en el próximo proyecto de rajustes, por quienes tienen hoy día la responsabilidad de Gobierno.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, me alegro de las palabras del colega Eduardo Cerda, quien ha manifestado que el compromiso que hubo en le mes de agosto, es un convenio suscrito por los Partidos de la Unidad Popular y el Gobierno de la Democracia Cristiana. Esto da confianza a los gremios en huelga, que ven que cuando se les ofrece regularizar su situación por ley, posteriormente se cumple. Esa confianza sirve para todos los sectores.

Además, quiero dejar establecido que el Gobierno de la Unidad Popular, en toda su campaña como también en su programa, ha señalado la imperiosa necesidad de solucionar el problema de la salud en nuestro país, de llegar a la solución de fondo. Incluso ya se han tomado algunas medidas. Por ejemplo en las Postas Públicas tiene que darse atención gratuita a todos los ciudadanos, tengan previsión o no la tengan. Tienen que ser atendidos, y con esto desaparece esa palabra burguesa, cual es la de calificar de indigentes a los ciudadanos de escasos recursos. Con esto desaparece para siempre.

Además, el personal del Servicio Nacional de Salud, sus médicos, incluso los que desarrollan actividades administrativas, deben estar bien remunerados, con el fin de que tengan cariño a su profesión y puedan dedicar todo el tiempo necesario a atender la salud pública. Existen algunas excepciones. En nuestro país hay médicos formados en la universidad para atender la salud pública los cuales, sin embargo, cobran extramadamente caro por las atenciones médicas. Hay ciudadanos que cobran 150 escudos por una consulta. ¡Cómo es posible, señor Presidente! Por eso el Gobierno de la Unidad Popular quiere que en los hospitales se preste una atención médica sería a través de médicos bien remunerados. Incluso que los hospitales cuenten con los mejores medicamentos que hay en el mercado mundial —si es necesario liberándolos de los derechos aduaneros— para no estar haciendo llamados de urgencia a través de la radio y de la prensa: "¿Quién tiene un remedio de tal naturaleza para salvar una vida?". Estos medicamentos deben estar en forma permanente en los hospitales.

Por eso creo que el planteamiento del colega Scarella, en especial, es muy considerado y muy ponderado. Me alegro de que él esté preocupado de la salud pública, porque es médico y sabe de la escasa renta del médico funcionario y cómo, a veces, éste atiende en los hospitales sin fijarse en las horas. Entonces, tenga la seguridad el señor Scarella de que estas cosas se van a corregir, en especial mejorando las remuneraciones del médico funcionario. Afuera hay médicos que, en verdad no merecen que los estemos considerando porque cobran muy caro por las consultas.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, se declara reglamentariamente aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

6.— PRORROGA DEL PLAZO ESTABLECIDO EN EL ARTICULO 2° DE LA LEY N° 17.378, QUE BENEFICIA AL PERSONAL DE LAS INSTITUCIONES SEMIFISCALES.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse del proyecto de ley que prórroga hasta el 29 de diciembre de 1970, el plazo que establece el artículo 2° de la ley N° 17.378, que beneficia al personal de instituciones semifiscales.

Diputado informante de la Comisión de Gobierno Interior es el señor Pérez.

—El proyecto, impreso en el boletín N° 598—70—2, es el siguiente:

"Artículo único.— Concédese un nuevo plazo hasta el 29 de diciembre de 1970, para que el Presidente de la República pueda hacer uso de la facultad establecida en el artículo 2° de la ley N° 17.378, publicada en el Diario Oficial de 27 de octubre del presente año."

El señor IBAÑEZ (Presidente).— En discusión el proyecto.

El señor PEREZ.— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra. Su Señoría.

El señor PEREZ.— Señor Presidente, este proyecto, enviado por el Ejecutivo y que consta de un solo artículo, solamente tiene un alcance, el de normalizar legalmente una situación que afecta a los funcionarios de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Servicio de Seguro Social, Servicio Médico Nacional de Empleados, Caja de Previsión de Empleados Particulares, Caja de Retiro y Previsión de los Empleados Municipales de la República, Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, Caja de Previsión Social de los Obreros Municipales de la República, Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, Caja de la Defensa Nacional y Departamento de Indemnizaciones a Obreros Molineros y Panificadores.

En efecto, el artículo 2° de la ley N° 17.378 facultó al Presidente de la República para establecer las nuevas escalas de sueldos que regirán para los referidos funcionarios. El mismo artículo fijó un plazo para este trámite, que expiró el 31 de octubre del presente año.

El Mensaje del Ejecutivo establece que no pudo hacerse uso de esta facultad legal, por cuanto los estudios previos no estuvieron totalmente listos.

Como para que opere este beneficio tiene que otorgarse un nuevo plazo, y en atención a que la Comisión de Gobierno Interior estimó conveniente normalizar la situación de vastos sectores de funcionarios públicos, la unanimidad de sus miembros votó favorablemente este proyecto.

La única enmienda que le hizo fue de redacción. El proyecto original establecía la solicitud de una prórroga. Como es un plazo vencido, la Comisión estableció claramente que se trata de la concesión de un nuevo plazo.

Eso es todo lo que quería informar, señor Presidente.

El señor KLEIN.— ¿Me permite una interrupción?

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor KLEIN.— Pido la palabra.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

Tenga la bondad de excusarme, señor Diputado, estaba inscrito anteriormente el señor Monares; a continuación, puede usar de la palabra el señor Klein.

El señor KLEIN.— Me concede una interrupción colega Monares, para hacer una consulta?

El señor MONARES.— Con todo gusto.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Puede hacer uso de la interrupción el señor Klein.

El señor KLEIN.—Sólo quiero preguntarle al Diputado informante lo siguiente: ¿Cómo este proyecto tiene que ir al Senado no pasará el 29 de diciembre hasta que salga aprobado?

El señor ACEVEDO.— Bueno, no estamos tan encima de esa fecha.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor KLEIN.— A lo mejor otra vez queda corto el plazo y va-mos a tener que presentar un nuevo proyecto! Eso es lo que yo pregunto.

Quisiera que me informara el señor Diputado informante.

Concédanle una interrupción al señor Pérez.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Puede continuar el señor Monares.

El señor MONARES.— Señor Presidente, creo que la consulta formulada por el Diputado Klein tiene cierta validez. En razón de ello, los parlamentarios de estos bancos quisiéramos solicitar del señor Presidente que recabe el acuerdo de la Sala, con el propósito de despachar este proyecto en la presente sesión. Este sería el único medio para asegurar que este plazo que se concede, que es hasta el 29 de diciembre, tenga efectivamente la posibilidad de ser usado.

Por consiguiente, reitero la petición de solicitar el acuerdo de la Cámara para tratar y despachar este proyecto en esta sesión.

El señor ACEVEDO.— ¿Me permite una interrupción?

El señor SCARELLA.— Ampliemos el plazo!

El señor NAUDON.— ¡Modifiquémoslo de común acuerdo, señor Presidente!

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para despachar el proyecto en esta sesión.

El señor PHILLIPS.— ¿Para votarlo?

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Para votarlo y despacharlo.

El señor NAUDON.— Modifiquémoslo de común acuerdo.

El señor ACEVEDO.— Había solicitado la palabra el señor Acevedo.

El señor OYARCE (Ministro del Trabajo y Previsión Social).— Pido la palabra.

Varios señores DIPUTADOS.— Tiene preferencia el señor Ministro.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor OYARCE (Ministro del Trabajo y Previsión Social).— Señor Presidente, he pedido la palabra para expresar dos ideas. La primera hacer presente el interés del Gobierno en el pronto despacho de este proyecto de ley, con el propósito de poner en práctica la fórmula que solucionó el conflicto entre los personales de empleados semifiscales y los respectivos institutos de previsión. En segundo lugar, para decir que es urgentísimo despachar este proyecto— y por eso quería solicitar, en nombre del Gobierno, que se hiciera en esta sesión— porque el compromiso contraído en aquella oportunidad con estos personales contempla la idea de poner en práctica esta solución antes del 31 del diciembre del presente año. Por lo tanto, la solución para cumplir cabalmente con el acuerdo no sería la ampliación del plazo, sino el despacho rápido de este proyecto, de tal manera que el Gobierno tenga la oportunidad de cumplirse con ese compromiso en la fecha fijada.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Votemos!

El señor OYARCE (Ministro del Trabajo y Previsión Social).— Esa es la solicitud que quería hacer.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Monares.

El señor MONARES.— Yo solamente quiero dejar constancia, para los efectos de la historia de este proyecto de ley, de que los parlamentarios democratacristianos vamos a votar favorablemente este artículo único, porque este proyecto se ha prestado para una discusión en otros medios, en el sentido de que nosotros estaríamos poniendo obstáculo para la aprobación de esta disposición.

Como queremos beneficiar a los personales a los cuales se hace mención, vamos a votar favorablemente el artículo sin mayor discusión de esta materia.

El señor GUASTAVINO.— ¡Que se vote!

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, el plazo del 31 de octubre de 1970 establecido en el artículo 2° de la ley N° 17.378 y que se pide prorrogar hasta el 29 de diciembre en curso tiene como finalidad fijar las nuevas rentas, porque el inciso primero del artículo 2° dice, al final, que las rentas empezarán a regir a contar del 31 de diciembre de 1970. De tal suerte que, si no se hace uso antes de esta fecha de la facultad y no se fijan las nuevas rentas, quedará el artículo 2° sin efecto y, en consecuencia, los empleados semifiscales volverían al punto de que partieron al iniciar su movimiento gremial.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general del proyecto.

Si le parece a la Sala y no se pide de votación, se aprobará.

Aprobado

Como no ha sido objeto de indicaciones se declara, reglamentariamente aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

—INCIDENTES

7.— POLITICA DEL COBRE

El señor IBAÑEZ (Presidente).— En conformidad con lo dispuesto en el inciso final del artículo 187 del Reglamento, corresponde entrar de inmediato a Incidentes.

Ofrezco la palabra en el turno de la Democracia Cristiana.

El señor PENNA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Marino Penna.

El señor PENNA.— Señor Presidente, al solicitar la palabra en esta sesión de esta Honorable Cámara, los Diputados democratacristianos hemos querido llamar la atención sobre un problema que está íntimamente ligado con el destino del país y que, en consecuencia, repercute en cada chileno y chilena en forma directa.

El cobre, que es nuestra principal riqueza básica, ha sido y es la piedra angular de nuestra economía, y por lo tanto, representa los intereses permanentes de Chile más allá de sus gobiernos o de los partidos que están en el poder.

Por esta razón, estimamos que tiene profunda validez la expresión del actual Presidente de nuestro Partido, Senador Narciso Irureta, en el sentido de que "con el cobre no se juega".

Cuando llegamos al Gobierno, la Gran Minería del Cobre era un gran misterio para los chilenos y sus gobiernos; tecnología comercialización, organización, insumos, régimen interno, etcétera. Todo era desconocido. El país se limitaba a ser un mero cobrador de impuestos, pero sin ninguna ingerencia en las cosas esenciales de que se necesita tener conocimiento en una industria tan delicada para el país. Incluso, las grandes compañías tenían hasta guardias especiales. Casi todas las decisiones se tomaban al margen de Chile.

Por ello, el Gobierno de Frei y la Democracia Cristiana, teniendo en cuenta la absoluta necesidad de recuperar para Chile el dominio de su principal riqueza básica, se fijó una estrategia para alcanzarla. La planteó al país y, el país, la llevó al Gobierno en 1964.

Y mientras fuimos Gobierno cumplimos con el programa que presentamos al pueblo. Y es así como se hicieron las inversiones que duplican la capacidad de producción del metal; se hizo participar al Estado como dueño del 51% de las empresas. Y en el caso de Chuquicamata y El Salvador, se aseguró la propiedad total para el Estado en dos años más.

Se adoptó, además, una política comercial dirigida por el Gobierno, que obtuvo los mejores precios del mercado mundial. Se integró además, la industria nacional a la minería del cobre y, hoy día más del 60% de las adquisiciones de insumos se hacen en el país. Y también se inició una política internacional para vincular nuestras acciones con las de otros países productores, que culminó con la creación del CIPEC.

No sólo dentro de las faenas hay, hoy día, técnicos chilenos capaces de tomar decisiones, sino que también en todas partes del mundo hay chilenos que, en nombre de Chile, hacen escuchar su voz y forzar decisiones.

La tarea realizada fue de una envergadura no vista antes por el país. Nunca se hizo tanto por esta industria como en nuestro Gobierno, tanto cualitativa como cuantitativamente.

Y creemos que hoy día el país está preparado para enfrentar la gran decisión.

Por ello, a pesar de lo realizado, conscientes como partido de las etapas históricas que viven los pueblos, y comprendiendo el desarrollo económico social que debe encarar el país en la década del 70, nos dábamos cuenta de que el esfuerzo interno para enfrentar este desafío era de tal magnitud que todos los recursos económicos y humanos debían adecuarse a este objeto. Nadie podía escapar a la inmensa tarea nacional, ni menos el cobre, que era la fuente más importante en la generación de divisas y de ahorro indispensables para acelerar nuestro desarrollo e independencia económica.

Por esta razón, sostuvimos la necesidad de nacionalizar nuestra riqueza básica, principio fundamental de nuestro programa presidencial y en el cual coincidimos con el allendismo.

Este principio fue válido durante la campaña presidencial y sigue siendo válido hoy, porque, a nuestro juicio, es el bien de Chile el que está de por medio.

Y en esto somos claros.

Esperamos que en este Gobierno, y a la brevedad posible, se nacionalice el cobre. Creemos que no es necesario reformar la Constitución, con lo cual sólo se dilatará el proceso. Pero si el Gobierno está empeñado en que este sea el camino, no seremos nosotros los que le pondremos obstáculos. Lo que deseamos, sí, es que se nacionalice en las condiciones más ventajosas para Chile.

Es esta, tal vez, la tarea más seria que deba enfrentar el país, tanto por las implicancias nacionales como internacionales. Por eso nos preocupa que cada paso que se dé, sea tomado con criterio nacional y con la máxima seriedad y eficiencia, ajena al pequeño y mezquino interés partidista de un partido o grupo de partidos.

Simultáneamente con esto, obtener el mejor precio que se pueda en el mercado internacional, es una ventaja que tiene vigencia para todos los casos, cualquiera que sea el sistema de propiedad.

Desgraciadamente, hemos podido observar que este Gobierno no está actuando con el tino ni el criterio que fuera de desear.

En efecto, hace pocos días, hemos visto cómo el Ministro de Minería anunció a todos los medios de información, y orquestó una campaña de prensa para ello, que asistiría a la Conferencia de Ministros de CIPEC, en París, a defender el precio del cobre que estaba muy "decaído". Con ello creó una enorme expectación, tanto dentro del país como en el extranjero y, especialmente, en los otros países miembros del CIPEC y entre los consumidores.

En estas circunstancias, y con este preludio, se iba a iniciar la reunión de países exportadores para defender los precios.

Pues bien, ¿qué fue lo que sucedió?

En primer lugar, no asistió el Ministro del Perú. No asistió tampoco el Ministro del Congo. En representación de Zambia asistió el Ministro Mwanakatwe, quien no es titular de minería de ese país, cargo que ejerce el Presidente. En otras palabras, el único Ministro titular de Minería que asiste, es el chileno.

Tanto por esta razón, como porque rotativamente correspondía a Chile ser designado Presidente de la reunión, corresponde este honor al señor Ministro Cantuarias.

El país es testigo de cómo se usó este hecho para proclamar el apoyo de los países productores a la política de nacionalización anunciada por el Gobierno.

Maniobra torpe que, al desenmascararse, deja en ridículo tanto a la persona del Ministro como a quienes iniciaron esta campaña.

El señor GUASTAVINO.— No es efectivo.

El señor PENNA.— Sin duda es grave partir con desprestigios derivados de hechos como el descrito, ya que quienes dirigen nuestra política minera no actuaron con la seriedad debida.

Debe tenerse presente que esta reunión había sido acordada para agosto de este año. Y como el Ministro del Congo anunció su no participación, el anterior Ministro Hales pidió su suspensión, ya que se estimó que si no iban los Ministros de los cuatro países, no se podría tomar medidas concretas de acción.

Si no se tomaban estas medidas, era contraproducente la reunión de Ministros, ya que éstos deben actuar y no reunirse sólo para intercambiar opiniones que no se traduzcan en resultados concretos.

El Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, CIPEC, es un organismo de demasiada importancia para Chile como para exponerlo a que su acción se vea mellada.

Sin embargo, el actual Gobierno y el Ministro de Minería estimaron conveniente asistir, a pesar de saber con anticipación de que Ministros de otros países no estarían presentes.

¿Qué siguió a esto? Lo que cualquiera persona podría suponer. No se acuerda nada, excepto el encargar otra vez a un grupo de expertos el estudio de las medidas necesarias para la defensa del precio.

Para ilustración de esta Honorable Corporación, ésta sería la cuarta reunión de este tipo en el curso del año.

Señor Presidente, he estudiado con detención el discurso que el señor Ministro de Minería dijo en la reunión de CIPEC, en París. Aquí se dijo que iba a París a defender el precio del cobre en el mercado internacional, pero en el discurso no hay una sola palabra referente a este objetivo. Es más, solamente trató de transformar esta reunión, que debería haber sido seria y discreta, en una asamblea política.

Hay que dejar algunas cosas en claro.

Así como hoy día Chile está preparado para nacionalizar, debemos tomar en cuenta que en estas reuniones cada país es independiente en su camino por seguir.

En estos mismos días, el Perú está tratando de avanzar en una política cuprífera de doble finalidad: nacionalizar un sector y, al mismo tiempo, atraer capitales para expandir su producción en otros sectores.

Zambia sigue los pasos de las nacionalizaciones pactadas de Frei. Nacionaliza el 51% a 12 años plazo, al valor de libros y con 6 de interés anual, y en este esquema, es aplaudido por los rusos a través de un artículo en Pravda.

En cuanto al Congo, todos nos acordamos de la época en que nacionalizó sus minas, expulsando violentamente a los belgas. Sin embargo, por haber sólo 12 profesionales en aquel tiempo en ese país y no tener universidades, tuvieron paralización de las minas y sobrevino el fracaso más espantoso. De este modo se vieron en la necesidad de llamar nuevamente a los belgas de la Societé Generale para que los asesoraran y los dirigieran. Naturalmente, éstos pusieron condiciones especialísimas para volver, desde garantías especiales de seguridad personal hasta una comisión, que en total es de 10% sobre las ventas.

Nótese aquí que, el año pasado, en la nacionalización pactada, se hizo gran escándalo porque Chile pagaba el 1%. En cambio, el Congo, para poder recuperar a los técnicos belgas, que ellos habían echado, están pagando hoy, en conjunto, un 10% de comisión sobre las ventas de asesoría.

Tan cierto es lo que digo, que en la reunión de CIPEC en París, el Congo no estuvo representado por su Ministro titular señor Kahamba, sino por los señores Lecointe y Cayron, representantes de la Societé Generale de Bélgica. Es como si a Chile lo hubiera representado el señor Parkinson de la Anaconda.

¿Podría el fervoroso llamado del señor Ministro Cantuarias, para que le apoyen la nacionalización, tener eco en este auditorio?

Probablemente se dirá que se tomaron acuerdos secretos que no pueden darse a la publicidad para evitar especulaciones. En este punto, es necesario analizar algunas características propias del Mercado del Cobre, en el que, como en el ajedrez, todos saben qué medidas hay que adoptar para defender un precio. Fundamentalmente son tres, con algunas variantes: A) Precio de productores fijado unilateralmente; b) Reducción de producción o limitación de entregas; c) Intervención en el mercado.

Las dos primeras, para que surtan efecto, requieren hacerse públicas, quedando en consecuencia una sola medida, que para ser efectiva debe mantenerse secreta: la intervención en el Mercado.

Está a la vista que toda la perorata previa liquidará la intervención en la bolsa, ya que a la especulación de los países productores puede oponerse la de los consumidores. Esto por lo demás, está anunciado en el discurso pronunciado el 26 de octubre por el señor Parkinson de Anaconda en un foro organizado por la American Metal Market de Londres.

En resumen, a la falta de capacidad para llegar a una forma de acción se agrega que la que queda posible tiene escasas probabilidades de éxito, ya que todos los intereses económicos están preparados para contrarrestar la única alternativa de acción secreta de los países productores.

El país tiene derecho a señalar a los responsables, que son el Ministro de Minería y el Vicepresidente de la Corporación del Cobre, quienes debido a su desconocimiento y poco tino han perjudicado al país.

Porque, veámoslo con frialdad. Hasta el 2 de noviembre el señor Cantuarias era el seguro Ministro del Interior, pero aparece el 3 investido de Ministro de Minería.

El señor CANTERO.— Ya se rebajó...

El señor PENNA.— El señor Max Knolf era candidato a dirigir la CORFO, pero aparece una semana después dirigiendo CODELCO.

Pueden ser todo lo inteligentes que se desee, pero el plazo de 20 o 30 días es poco para erguirse en los Zares del conocimiento del cobre.

Y lo prueban sus propias y contradictorias palabras.

El señor GUASTAVINO.— Esa oposición no sirve.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Señor Guastavino, le ruego guardar silencio.

El señor GUASTAVINO.— Opositor sin causa.

El señor PENNA.— Por ejemplo, en un programa de televisión, del cual tenemos la cinta magnética, el señor Max Knolf culpa de la baja del precio de cobre, en Londres, al hecho de que Japón hubiera vendido de su stock 40 mil toneladas a China Comunista, sin pasar por Londres.

Sin embargo, aparece diciendo, además, que está en conversaciones para que Chile venda 100 mil toneladas en convenio directo a China Comunista, que según los técnicos se presume tiene consumo de unas 150 mil toneladas.

Por lo tanto, si se queja de que 40 mil toneladas que Japón le vendió a China bajaron el precio de Londres, con mayor seguridad lo bajarán las 100 mil toneladas que anuncia vender.

La conclusión es que con sus propias palabras están ayudando a bajar los precios de la bolsa de Londres.

Señor Presidente, para que se

asuman responsabilidades, esperamos que las consecuencias de esta acción puedan ser superadas y que los actuales gobernantes tomen conciencia de que el cobre es algo delicado, que ellos a lo mejor aún no dominan, que los técnicos chilenos, ya formados, son tan patriotas como el que más, y que defenderán en todas partes los intereses de Chile. El cobre no pertenece a un partido o a un grupo de partidos.

Pertenece a Chile y como dijo el Senador Narciso Irureta "con el cobre no se juega".

Nada más.

El señor CLAVEL.— Pido una interrupción, señor Presidente.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

8.— PROBLEMAS Y ASPIRACIONES DEL TRANSPORTISTA TERRESTRE DE CHILE.— OFICIOS.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Palza en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor CLAVEL.— Estoy pidiendo una interrupción, señor Presidente.

El señor PALZA.— Señor Presidente, son mis deseos, y el de muchos Diputados de esta Sala, llamar la atención de los colegas hacia un importante sector de la comunidad chilena.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, insisto en que estoy pidiendo una interrupción.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— ¿Me excusa, señor Palza?

El señor Clavel le solicita una interrupción

El señor PALZA.— Por el momento no puedo.

El señor ACEVEDO (vicepresidente).— El señor Palza no desea ser interrumpido.

Puede continuar Su Señoría.

El señor PALZA.— Me refiero a los transportistas, a los camioneros, poderoso grupo de pequeños empresarios que circulan con sus máquinas a lo largo y ancho de nuestro país.

Los dueños de camiones de Chile se han agrupado en numerosos sindicatos que, a su vez, conforman la Confederación Nacional de Dueños de Camiones. Permanentemente han demostrado su espíritu solidario con toda la comunidad chilena, en todo orden de cosas y en todo lugar: en la zona de sequía, trasladando auxilio para las personas y forraje para los animales; en los actos de navidad, llevando juguetes para los niños de todo Chile; en los sismos, ayudando a los damnificados del sur, como también a los del Perú. En fin, sería largo enumerar la labor de colaboración de los camioneros chilenos.

Pero no sólo merece destacarse su labor en ese terreno. En el campo eminentemente económico, podemos señalar que los transportistas terrestres son los impulsores del progreso del país. Si tomamos en cuenta que sin camiones no hay unión entre los diferentes pueblos y ciudades chilenas; que sin ellos no hay mejoramiento de carreteras ni creación de nuevas rutas, llegamos a la conclusión de que son ellos los que todos los días y todas las noches están haciendo el progreso del país en las carreteras chilenas.

El anterior Gobierno, consciente de la importancia de este gremio, promulgó, con la colaboración del parlamento, numerosas iniciativas que procuraron resolver antiguos problemas de los transportistas. Sin lugar a dudas que uno de los más importantes logros fue el contenido en la ley 16.250, artículo 109, que modificó el sistema tributario.

En esta oportunidad, son mis deseos referirme a los actuales problemas de los transportistas chilenos, que para reactivar y buscar soluciones han organizado una serie de congresos interprovinciales a lo largo del país. Recientemente se efectuó uno en el glorioso puerto de Iquique, en el que tomaron parte activa las delegaciones de Arica, Iquique y Antofagasta y que contó con la presencia y participación de tres dirigentes nacionales de la Confederación. Iquique abrió sus puertas generosamente para la realización de este evento, ya que están conscientes de que son los transportistas el mejor sinónimo de progreso para esa alejada zona. Este evento permitió demostrar, una vez más, la unidad de los camioneros, su espíritu de lucha y su tenacidad para lograr mejores beneficios, no sólo para sus familiares y gremio, sino que, en forma más notoria y con logros decisivos, para el mejoramiento de su servicio en favor de la comunidad chilena.

En ese evento, como asimismo en uno reciente efectuado en Valparaíso, los transportistas ha resumido sus principales aspiraciones, que a continuación señalaré y para las cuales solicitaré pronunciamiento de las autoridades de Gobierno.

1º— Registro Nacional de transportistas profesional terrestre. En todos los congresos y reuniones del gremio se ha tratado esta aspiración y se ha solicitado a los parlamentarios de todas las tendencias representadas en esta Cámara, que se reactive un proyecto que sobre el particular se encuentra en nuestra Comisión de Obras Públicas.

Por ello, solicito que se envíe oficio al señor Presidente de la República, pidiéndole que incluya en la actual legislatura extraordinaria este proyecto, porque es de toda justicia cumplir con esta sentida aspiración de los cincuenta mil pequeños industriales del transporte.

El señor GUERRA.—Que se envíe también en mi nombre.

El señor RODRIGUEZ.—Y en el mío, señor Presidente.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).—Se enviará el oficio en nombre del señor Palza y de los señores Guerra y Rodríguez, don Silvio.

Puede continuar Su Señoría.

El señor PALZA —2º- Renovación de material rodante. En dos oportunidades, el anterior Gobierno de don Eduardo Frei Montalva, se preocupó de la renovación del material rodante a través de dos cuotas de chasis que favorecieron a modestos hombres de esta actividad. Sin embargo, aún se encuentra pendiente, en manos de las actuales autoridades de transporte del presente Gobierno, una petición de importación de nuevos chasis.

Por tanto, solicito se envíe un oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Transportes para que disponga que se aceleren los trámites de esta nueva importación, que debe favorecer a los camioneros más modestos, a los que poseen un solo camión con ocho o más años de uso.

Sobre esta materia, también deseo conocer qué política se empleará con la zona que represento, Tarapacá, en materia de importación de camiones.

3º- Reunión internacional de autoridades de transporte terrestre en Arica. Sin lugar a dudas, una iniciativa de enorme importancia y trascendencia para la zona norte y para el país en general, es la de solicitar al Gobierno chileno, a través del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, como también del de Relaciones Exteriores, una reunión internacional de transporte, con participación de Chile, Perú y Bolivia, en la ciudad de Arica, con el objeto de estudiar todo lo relacionado con el transporte terrestre entre Chile y estos dos países hermanos.

Por tanto, solicito se oficie en mi nombre sobre el particular.

4º- Carreteras internacionales. En esta materia, solicito se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Transportes, pidiéndole la aceleración de todas las obras tendientes a lograr que a la brevedad pueda el Norte contar con las carreteras de acceso a Bolivia y, en el centro y sur, con las carreteras de acceso a Argentina.

Sobre lo primero, la carretera de acceso a Bolivia, quiero hacer presente que se encuentra en construcción el camino de Arica a Bolivia desde el año pasado, por lo que solicito que se asegure su financiamiento para acelerar su terminación. En el caso de Iquique, es importante que se aceleren los trámites para hacer realidad el sentido anhelo de los iquiqueños de contar con la carretera de Iquique a Oruro, Bolivia.

5º- Creación del Ministerio de Transportes. Existe un deseo formal de los transportistas de contar con un Ministerio de este rubro, que se aboque a todo lo relacionado con esta importante actividad de la economía y comunidad nacionales.

Solicito, por tanto, que se oficie al Ministro de Obras Públicas y Transportes, pidiéndole un pronunciamiento sobre el particular.

6º- Política automotriz. Por último, Presidente, también existe inquietud por conocer la política total automotriz, que tendrá el presente Gobierno, ya que es importante saber a fondo qué es lo que se piensa con respecto a la armaduría de camiones, por ejemplo, en algunas zonas del país, ya que esto tiene repercusiones bastante favorables para los transportistas de este rubro.

Pido, por lo tanto, que se oficie al Ministro de Economía, solicitándole que haga llegar a esta Cámara todos los antecedentes relacionados con su política automotriz.

Es todo, señor Presidente.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente). — Se enviarán los oficios, sobre las materias señaladas por Su Señoría.

El señor GUERRA.—Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).—Y en nombre del señor Guerra.

9.—INCIDENTE EN LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION.—VIAJE DE DIRIGENTES DEL "MIR" A ESA CIUDAD.— OFICIO.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).—En el tiempo del Comité Demócrata Cristiano, tiene la palabra el señor Jorge Lavandero.

El señor LAVANDERO.—Señor Presidente, creo que hay que despejar el camino para ver lo que hay en el fondo del "affaire" del viaje de los miristas a Concepción, sin estridencias, sin insultos...

La señora BALTRA.—Va a cambiar de estilo ahora.

El señor LAVANDERO.— ... y con la mayor objetividad.

¿Cuáles son los hechos concretos? El día 9 de diciembre denuncié los siguientes hechos: Primero, un grupo de miristas, con los nombres supuestos de Larraín, Larrondo y García, viajaron a Concepción acompañados del Diputado don Jorge Insunza, en un avión "aero commander", con matrícula CC-CEU de la compañía aérea particular TAXPA.

El señor GUASTAVINO.—¡Ya está desinflado ese globo!

El señor LAVANDERO.—El avión fue arrendado por intermedio del Presidente de LAN, señor Aliaga, y del señor Ortega, quienes solicitaron la factura de vuelo a LAN. La Presidencia de LAN puso a disposición de TAXPA y del Diputado Insunza al Jefe de Pilotos de LAN, don Máximo Astorga, para que le sirviese de piloto de seguridad. El Presdiente de LAN, señor Aliaga, acompañó al Diputado Insunza y a los miristas al aeródromo de Tobalaba para despedirlos.

¿Qué contestó el señor Insunza sobre esta denuncia mía? Señaló, en primer término, en el día de ayer, que el título de la información era falso. En realidad, lo que podría haber atacado era el subtítulo pero, en fin, vamos a leerlo.

"Miguel Enríquez, Luciano Cruz y Bautista van Schowen, junto al Diputado comunisa Jorge Insunza, viajaron a Concepción en un taxi aéreo arrendado a la empresa TAXPA".

Las que siguen son palabras textuales del Diputado Jorge Insunza, de tal manera que el hecho que yo denuncié es exacto. Dijo: "El viaje que debíamos hacer con los compañeros del MIR a Concepción urgía. Por ello la forma más rápida era el avión. Pedí ayuda a mis amigos Ignacio Aliaga y Rodolfo Ortega, ejecutivos de LAN: Ello me facilitaron el camino para realizar sin contratiempos la travesía aérea hasta la zona penquista".

"¿Quién financió el viaje a Concepción. Contestó el Diputado Insunza: "Aun cuando aparecí yo pagando el viaje, fueron los Partidos Comunista y Socialista los que solventaron los gastos".

El señor Aliaga señaló que había sido el Diputado Insunza quien había solventado los gastos. En todo caso, como lo reconoce el señor Aliaga, la factura de esta empresa particular fue enviada a LAN, donde, según él, se habría pagado por parte del Diputado Insunza.

"Es cierto que viajó con nosotros un piloto de LAN, pero lo hizo como amigo y compañero, sin que a Lan le costara un peso. Lo hizo absolutamente gratis".

Este hecho es extraordinariamente discutible, porque los pilotos en LAN trabajan mes a mes por un número de horas, y si vuelan en otra compañía o particularmente, tienen que descontar esas horas, restándole a LAN el saldo. De tal manera que es absolutamente efectivo que LAN financió los viajes que hace cualquier piloto, aún en un avión de él o de una línea particular.

"¿A qué se debió que viajara con usted un piloto de LAN?" Responde el Diputado Insunza: "Por razones obvias, yo tenía que tener garantías que no se produciría ningún problema en el viaje. Iba con los dirigentes máximos del MIR"

"¿No significa su actitud un amparo implícito de la "ilegalidad" en que se encuentran los dirigentes del MIR?" Respuesta del Diputado Insunza: "Francamente, sí".

"¿Es efectivo, como lo señala el Diputado Lavandero, que la factura de TAXPA se hizo a nommbre de LAN?" Afirma que no; pero fue enviada a LAN para su pago, según declaró el señor Aliaga en la segunda Subcomisión Mixta de Presupuesto, donde se habría pagado. El gerente de TAXPA dijo: "A lo mejor la canceló el señor Insunza, pero la cancelaron en LAN".

Frente al tan discutido problema del asesinato del joven mirista, el Diputado Insunza señaló: "En consecuencia, no se trata de un problema policial. Es un problema político que tiene que ser tratado y resuelto como tal". Es decir, los asesinatos políticos deben salir de la Justicia Ordinaria y ser analizados políticamente por el partido al cual pertenece el militante responsable.

¿Cual es, señor Presidente, en esta materia, el alcance de las afirmaciones del Diputado Insunza? ¿Cómo se compadecen con las afirmaciones del dirigente mirista señor Nelson Gutiérrez, que entre otras cosas, responsabilizó también a don Alejandro Rojas, Presidente de la FECH? Textualmente dijo: "Ese "dirigente revolucionario" fue uno de los que instigó y azuzó a la Brigada "Ramona Parra" para que agrediera a nuestros compañeros. Después huyó por la Laguna de los Patos y por la Casa de Deportes junto a sus secuaces. Esa es la categoría moral de ese compañero. Lo que aquí se ha cometido es un homicidio. El compañero Ríos estaba herido en una pierna y, aquí lo inconcebible en un comunista, fue rematado con un balazo en la cabeza cuando estaba tendido en el suelo".

Estas son las declaraciones textuales del dirigente Nelson Gutiérrez.

¿Quién dice la verdad en este asunto tan oscuro,...

El señor GUASTAVINO.— ¡Usted no!

El señor LAVANDERO.— ... en que todos hacen afirmaciones contradictorias?

Por todas estas razones, es necesario que todas las personas que aparecen metidas en este delicado y peligroso asunto se sirvan aclararlas o, de lo contrario, sean sometidas a proceso, para lo cual solicito que se envíe un oficio a la Corte Suprema, con el objeto de que se envíen las denuncias al Ministro señor Cánovas y al Ministro señor Broghamer. Lo hago amparado en el artículo 17 del Código Penal, según el cual una de las formas de encubrimiento consiste en albergar, ocultar o proporcionar la fuga al culpable, siempre que el que incurra en alguna de estas acciones lo haga con abuso de sus funciones públicas.

No hay duda de que un Diputado que interviene en Tobalaba en la forma en que lo hizo el señor Insunza para sacar de Santiago a tres individuos en contra de los cuales había orden de detención emanada del Ministro señor Cánovas, lo hace con abuso de las funciones públicas de parlamentario. Este hecho la Honorable Cámara debe ponerlo en conocimiento del ministro señor Cánovas, proporcionándole todos los antecedentes que se conocen de la actuación del señor Insunza, a fin de que el Ministro los investigue y compruebe. Comprobado que el señor Insunza sacó de Santiago, en avión particular, con nombres supuestos, a Cruz, Van Showen y Enríquez, el señor Insunza se convierte en encubridor de estas tres personas, puesto que les proporcionó la fuga abusando de sus funciones públicas. Basta considerar que el señor Insunza es Diputado, y todavía del Partido Comunista. De lo contrario, no habría tenido las facilidades de que dispuso.

El señor GUASTAVINO.- ¡Bastante mal leído eso!

El señor LAVANDERO.— De acuerdo con lo dispuesto en el mismo artículo 17 del Código Penal, otra forma de encubrimiento consiste en albergar, ocultar o proporcionar la fuga al culpable, siempre que el que incurra en alguna de estas acciones lo haga en favor de un delincuente reo de homicidio cometido con alevosía o mediante precio, recompensa o promesa; nombrando con premeditación o empleando astucia, fraude o disfraz; o abusando de sus fuerzas o de las armas; o con auxilio de gente armada o de personas que aseguren o proporcionen la impunidad.

No hay duda de que si un Diputado se traslada de Santiago a Concepción a pactar un entendimiento entre el grupo que asesinó a un estudiante y el grupo al que este estudiante pertenecía, y a raíz del pacto, en el hecho, se produce el entendimiento y el asesino no es entregado a la Justicia, a la que se le oculta su individualidad, ese Diputado se convierte en encubridor de ese asesino, porque lo alberga y lo oculta, aun cuando no exista ningún antecedente por el cual pueda inculparse al parlamentario de haberle proporcionado la fuga.

El señor GUASTAVINO.— Parece dramón mejicano.

El señor LAVANDERO.— Por estas razones, quiero señalar que estos antecedentes son graves. En la forma como fueron expuestos en el diario a que he hecho referencia, "Las Ultimas Noticias", revisten una gravedad inusitada, no obstante que en el día de ayer el señor Insunza declaró que no había querido decir que ellos retenían al culpable del asesinato. Son tan delicados los hechos aquí expuestos, y que han sido dados a la publicidad por el propio señor Insunza, que solicito que sean enviados al Presidente de la Corte Suprema, para que él entregue los antecedentes a los Ministros de las Cortes de Apelaciones respectivas, como denuncia.

Nada más, señor Presidente.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Será enviado el oficio, con las observaciones de Su Señoría, al Presidente de la Corte Suprema.

El señor TUDELA.—A nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— A nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El turno siguiente corresponde al Comité Nacional.

Ofrezco la palabra.

El señor ARNELLO. Pido la palabra.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— El señor Arnello tiene la palabra.

El señor ARNELLO. — En verdad, señor Presidente, escuchando las observaciones del Diputado señor Lavandero, ellas corresponden en parte a declaraciones que había formulado a algunos periodistas el Diputado que habla con ocasión de los hechos ocurridos en Concepción y de declaraciones publicadas del Diputado señor Insunza, que éste no había rectificado debidamente.

Creo, como decía en la sesión de ayer, que el clima que se está produciendo en Chile, por hechos de rebeldía a la ley y a la justicia, no son algo que favorezca la convivencia democrática nacional. En consecuencia, aun cuando no es en absoluto grato colocarse en posición de crítico de los actos de otro parlamentario, creo que es conveniente y necesario hacerlo cuando ellos significan que también se está agravando esta situación que se manifiesta en los ataques de prensa al Poder Judicial; que se manifiesta en actitudes claras y meridianas de desobediencia a la ley; de denegación del respaldo de la fuerza pública a las determinaciones de los tribunales, que son, en definitiva, los que tienen legítimo derecho a impetrar el auxilio de la fuerza pública para el cumplimiento de sus resoluciones.

Es necesario señalar, claramente, la responsabilidad política, en primer lugar, y también la responsabilidad penal que pudiera haber. Los hechos de Concepción fueron graves, y todos estamos contestes en esto. No voy a insistir ni en la gravedad de la muerte del señor Ríos, ni en las lesiones graves del otro dirigente universitario, porque no es mi intención en este instante. Creo sí que son graves en cuanto representan un clima social y en cuanto representan un criterio político para enfrentar las contiendas de toda especie que pudieran suscitarse en Chile, sea en las universidades, sea en otras actividades.

En materia de responsabilidad política, me parece que, verdaderamente, no puede sostenerse que un hecho de esta naturaleza, por haberse producido como consecuencia de una elección universitaria y de riñas ocurridas con ocasión de actos propaganda, escapa a la acción de la justicia y debe enfrentarse en un plano político. Ello equivaldría a dar una absoluta impunidad a lo que es más repudiable, que es a todo hecho delictual ocasionado con motivo de una contienda muy distinta, que debe llevarse en un plano ideológico elevado, como corresponde en una universidad. Y esta impunidad de hecho se ha visto favorecida por la verdadera negligencia con que se ha actuado para encontrar a los responsables, o para encarcelarlos, y con el amparo que a ellos ha prestado la organización política a que pertenecen. A nadie cabe duda de que el Partido Comunista sabe, exactamente, quien fue el autor de los disparos, y quienes fueron los autores de las lesiones.

Sin embargo, nada se ha hecho, no obstante la responsabilidad que le cabe como partido de Gobierno...

El señor INSUNZA.— ¡Esa es una suposición...!

El señor ARNELLO.— ... para que esas personas sean detenidas, encarceladas y procesadas. Pero la responsabilidad política es mayor cuando, junto con esta actitud, sus parlamentarios, o algunos de ellos, y funcionarios de Gobierno, tal vez, se colocan en posición de rebeldía frente a la justicia y a la ley, al favorecer a personas contra las cuales hay órdenes de detención pendientes que el propio Gobierno de que forman parte debiera impulsar a cumplir.

El señor CANTERO.— ¡Ya lo dijo, el señor Lavandero! ¡Llegó atrasado!

El señor ARNELLO.— De manera que estos hechos provocan una clara responsabilidad penal, tan clara responsabilidad penal...

El señor CANTERO.— ¡Llegó atrasado!

El señor ARNELLO.— Nunca es tarde, señor Diputado, para insistir en el respeto y en el cumplimiento de la ley, de manera que si cree que es problema de oportunidad...

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ARNELLO.—... respetar la ley, está muy equivocado. En este país ustedes, más que ninguno, van a tener que respetar la ley así les cueste.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Señor Cantero, ruego a Su Señoría guardar silencio.

¡Señor Insunza! ¡Señora Baltra!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Señor Cantero, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor ARNELLO.— En este momento, el Partido Comunista, por medio de algunos de sus militantes, está asumiendo políticamente la responsabilidad de autor de un homicidio calificado.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ARNELLO.— En virtud de actos, de otros, está actuando como cómplice del mismo homicidio, y, en cirtud de actuaciones aún de su parlamentarios, está actuando como encubridor, en la misma forma en que lo señalan los atrtículos pertinentes del Código Penal.

Quiero decir, además, respecto al viaje de los dirigentes miristas, para que el Diputado señor Insunza medite en cuál es exactamente la responsabilidad en que él ha incurrido, que el artículo 17, en su Nº 4...

El señor INSUNZA.— Lo mismo que dijo el señor Lavandero.

El señor ARNELLO.—... señala expresamente como encubridor a aquel que facilita los medios de reunión a las personas que se encuentran inculpadas de algún delito.

De modo que nos encontramos aquí con un hecho grave, y doblemente grave si se considera que no es aislado, sino que forma parte, como digo, de un clima social en crecimiento, que fundamentalmente al Gobierno correspondería precaver y terminar, y también de un criterio político errado que no puede conducir a buen resultado para nuestra patria. Por lo tanto, estimo perfectamente atendibles las razones que aquí ha dado el Diputado señor Lavandero para solicitar que se oficie a la Corte Suprema, petición que hago mía, y también solicitó que se envíe el oficio en nombre del Comité Nacional.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Solamente cabe enviarlo en nombre de Su Señoría, por no estar el Comité Nacional en la Sala.

Puede continuar el señor Arnello.

El señor ARNELLO.— Nada más, por mi parte.

10.- OCUPACION ILEGAL DE PREDIOS AGRICOLAS EN LA PROVINCIA DE CAUTIN.— OFICIOS.

El señor ACEVEDO. (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Nacional.

El señor CARMINE.— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Carmine.

El señor CARMINE.- Con la venia del señor Presidente, quisiera terminar las observaciones que formulé ayer relativas a la grave situación producida en la provincia de Cautín por la ocupación ilegal de más de 53 predios agrícolas, hasta la fecha.

Hice presente a la Honorable Cámara, en la sesión del día de ayer, que si bien es cierto que los autores directos de estos hechos son personas sin responsabilidad política definida, no es menos verdadero que tan culpables, o quizás más culpables que los que actúan en los hechos de tipo delictivo que han dado lugar a esta ocupación de fundos, son precisamente las autoridades de Gobierno, que han adoptado una actitud de dejar hacer, de dejar pasar todos estos hechos, sin tomar ninguna medida para poner coto a ellos. Y esto es tanto más grave, como acabo de decir, porque se ha producido en la provincia de Cautín una situación donde, más allá de la ocupación de fundos, se están cometiendo delitos comunes, se están cometiendo delitos de hurto de animales, delitos de hurto de especies. Y cuando los tribunales correspondientes emiten órdenes de investigar o detener a los culpables, resulta que los funcionarios policiales no se atreven o no pueden introducirse en los predios ocupados, porque lo impiden las propias milicias que allí actúan.

En estas circunstancias, señor Presidente, y dado que esta situación se hace cada día más grave y se está alargando en términos realmente intolerables, el Diputado que habla se ha propuesto que, si de aquí al día 1º de enero de 1971, el Gobierno de la república, a través del Ministerio del Interior, no cumple con su obligación constitucional y con su obligación legal de hacer respetar las leyes, de mantener el orden público y de hacer cumplir las resoluciones judiciales, va a iniciar las acciones pertinentes con el objeto de reunir las firmas necesarias para formular una acusación constitucional en contra del señor Ministro del Interior, por la causal de la letra b) de la atribución 1ª del artículo 39 de la Constitución Política del Estado, esto es, por atropellamiento de las leyes y por haberlas dejado sin ejecución.

Como no es nuestro animo hacer baja politiquería de una situación muy grave y explosiva, solicito del señor Presidente se sirva dirigir oficio al señor Ministro del Interior, conteniendo copia de lo expresado por mí en estas dos sesiones. . .

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).- Se enviará al señor Ministro del Interior el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor CARMINE.- Gracias, señor Presidente.

Además, solicitándole que proceda a impartir las instrucciones necesarias al señor Intendente de la provincia de Cautín y a la fuerza pública a su mando, para que se cumplan las resoluciones de los Tribunales de Justicia.

Al mismo tiempo, pido que se le envíe oficio, en mi nombre, al señor Presidente de la Corte Suprema a la Corte de Apelaciones de Temuco para que, a su vez, dicho tribunal imparta las ordenanzas de máxima celeridad y energía en todos los procesos derivados de las ocupaciones de predios, hurtos de animales y demás delitos que conocen los Tribunales de Justicia

Nada más, señor Presidente.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).- Se enviará el oficio al Presidente de la Corte Suprema de Justicia, con las obervaciones formuladas por Su Señoría.

11.— POLITICA DEL COBRE.— ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS EN LA PRESENTE SESION

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).- En el tiempo del Comité Nacional, ofrezco la palabra.

El señor CLAVEL.- ¿Me pueden conceder una interrupción, colegas?

El señor MOMBERG.— ¿Cuánto tiempo nos queda, señor Presidente?

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Le restan siete minutos, señor Diputado.

El señor MOMBERG.— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MOMBERG.— Señor Presidente, voy a conceder una interrupción, por dos minutos, al señor Clavel.

El señor CLAVEL.— Muy amable.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Puede usar de la interrupción que se le ha concedido, por dos minutos, el señor Clavel.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, el señor Penna, en la sesión de hoy, ha creído conveniente formular críticas a la actuación que le ha cabido al Ministro de Minería, señor Orlando Cantuarias, en la reunión celebrada por el CIPEC en París en los primeros días de este mes.

Hay que dejar en claro que CIPEC fue creada por el Gobierno anterior y con gran influencia de las Empresas interesadas en algunos de sus miembros.

El señor Penna está, hoy día en contra de la participación del actual Gobierno en organismos creados con anterioridad.

También se ha dicho esta tarde que el señor Ministro habría ido al extranjero a tratar la nacionalización de nuestra principal riqueza. La nacionalización se hará por voluntad del pueblo y del Parlamento Chileno.

Además, no creo que en informaciones de prensa se puedan dar todos los detalles de lo tratado por CIPEC.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Señor Clavel, el señor Momberg desea recuperar su tiempo.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, yo le devolvería el tiempo al colega. . .

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Momberg en el tiempo del Comité Nacional.

Si me excusa el señor Momberg, el Comité Nacional ha hecho presente a la Mesa que los oficios pedidos por el señor Arnello se envíen en nombre del Comité, y así se hará.

El señor MONCKEBERG.— Muchas gracias, señor Presidente.

12.— OCUPACION ILEGAL DE PREDIOS AGRICOLAS EN LA PROVINCIA DE CAUTIN.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Momberg.

El señor MOMBERG.— Señor Presidente, quiero poner un hecho en conocimiento de la Cámara, y agregar algunas frases también al planteamiento del señor Carmine sobre un problema que nos tiene realmente muy inquietos, que es la toma de fundos en la provincia de Cautín.

- Acabamos de estar en una reunión con el señor Subsecretario del Interior; debo decir, con toda hidalguía, que fuimos muy bien recibidos. Hemos cambiado las expresiones que son dables a este nivel, y quiero advertir que he logrado un compromiso con el señor Subsecretario, que considero de alto interés. Y este es que ordenó de inmediato a la Intendencia de Cautín que en el día de mañana, jueves, a las cinco de la tarde, tengamos una reunión los parlamentarios de Cautín con los señores Ministros de Agricultura y de Tierras y Colonización, para discutir, en una mesa redonda, los problemas.

¡Qué mejor se podría hacer, no a tanta distancia como desde aquí, diciendo frases un poco fuertes, si se quiere, en el Parlamento o en cualquier otra parte! Creo que esa fue la intención de los parlamentarios, por mi intermedio: llegar a este diálogo claro y preciso, donde no podamos ocultar las cartas ni jugar a la demagogia ni decir que hay que minimizar el problema, que hay que magnificarlo, sino tratar la plena y clara realidad. Y esta reunión ha sido concertada para el día de mañana, jueves, en la Intendencia de Cautín con los señores Ministros de Tierras y Colonización y de Agricultura.

Además, aprovechando que se encuentra aquí nuestro colega, el Diputado señor Salinas, del Partido Comunista, quiero manifestar que vería con mucho agrado que concurriera también a esta entrevista —porque es el único representante del Gobierno que tenemos en la provincia— e intercambiara y diera a conocer opiniones, como igualmente me gustaría que asistiera el señor Lavanderos, que está presente, si fuera posible, y todos los demás parlamentarios de la provincia.

He querido hacer resaltar este hecho, porque encontré que en este primer trato, tan directo, tuvimos buena cogida y, realmente, fuimos recibidos con sumo agrado— hay que ser hidalgo y reconocerlo— y nos ha dejado plenamente convencidos, por lo menos en esto.

¿Qué es lo que saldrá de la entrevista con los señores Ministros de Agricultura y de Tierras y Colonización? Ese es otro problema, que discutiremos aparte; pero, por lo menos, esa entrevista la llevaremos a efecto con la presencia de las personas que tienen que ver y entienden este problema: los Ministros. En esa mesa redonda, como acabo de manifestar, aclararemos los puntos de vista, miraremos cuál es el caso que tiene razón y cuál no lo es. Dejo constancia de que los parlamentarios del Partido Nacional que representan a la provincia de Cautín, estamos de acuerdo y concordes en que no defenderemos ningún caso en el cual se haya cometido delito, haya habido infracción de las leyes o en que, en un momento determinado, se haya menoscabado la producción o cometido actos en contra de los trabajadores y obreros respecto de sus remuneraciones, asignaciones familiares y todo el proceso legal que naturalmente tiene que gestarse en los campos de Chile.

Dejo constancia en esta Cámara, también, de nuestro predicamento: no estamos defendiendo al latifundista, al mal agricultor. Estamos defendiendo el derecho de propiedad del hombre que adquirió su suelo y tiene derecho a trabajarlo. El Excelentísimo señor Allende, en el magnífico discurso pronunciado en este Parlamento de Chile, dijo: "Aquí impera el Estado de Derecho". Y el Estado de Derecho, en este caso, se llama "ley vigente". Cuando las leyes no son claras y precisas, aquí está el Parlamento para cambiarlas, para hacerlas más claras, más aceleradas o más drásticas. Eso es un problema que el Congreso tendrá que definir.

Por eso, quiero dejar constancia de esta actitud digna del señor Subsecretario, para hacer de esto, no un enfrentamiento, porque no es una lucha de clases, ni una lucha de intereses. Estamos hablando de la persona culta, de la persona que tiene responsabilidad, de la persona bien nacida. Y en este terreno es donde se puede discutir los graves problemas que están afectando a la provincia de Cautín.

Muchas gracias.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Nacional.

13.— INCIDENTE EN LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION.— VIAJE DE DIRIGENTES DEL "MIR".— ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS EN LA PRESENTE SESIÓN.— OFICIO.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista, que le ha cedido su tiempo al Comité Radical.

El señor CLAVEL.— Pido la palabra.

El señor INSUNZA.— ¿Si me excusan los compañeros del Partido Radical para usar un breve tiempo?

El señor CLAVEL.— Claro. Cómo no.

El señor INSUNZA.— Señor Presidente, quiero —en el ánimo de ser muy breve, para permitir al compañero del Partido Radical hacer uso del resto de nuestro tiempo— precisar dos o tres cuestiones, en relación con la última aparición en escena del Diputado señor Lavandero, a propósito de los incidentes de Concepción. Y yo quiero separar aquí dos problemas muy claramente.

En primer lugar, en lo que se refiere a la contratación del avión particular en que viajé a Concepción, para abordar allí el grave problema suscitado por los incidentes que tuvieron lugar en la Universidad de esa ciudad, el señor Lavandero comenzó sosteniendo que el viaje había sido pagado por LAN. Se le ha demostrado hasta la saciedad, incluso documentalmente, con un argumento que no entiende ni me explico cómo no alcanza a captar, que el viaje fue cancelado por mí. Naturalmente, los fondos no salieron de mi bolsillo, porque todo el mundo sabe que los parlamentarios comunistas no recibimos en forma directa la dieta parlamentaria, sino un sueldo que nos asigna el partido, lo que tenemos a orgullo. Y los fondos, en definitiva, pagados por mí, provinieron de los Partidos Socialista y Comunista, que solventaron los gastos del viaje.

El hecho de que se haya resuelto la urgente contratación del avión con la ayuda de dos compañeros directivos de LAN no quita ni pone rey. La factura de TAXPA fue enviada con el recargo del 8% legal, recargo que no podría haber sido hecho en la eventualidad de que el viaje hubiera sido contratado por LAN.

Si el señor Lavandero paga sus impuestos, tendrá que terminar por entender, aunque sea a la larga, que ésta es prueba concluyente de que el viaje fue pagado por un particular, en este caso, por mí. De manera que seguir tratando de poner este problema en el centro y levantar dudas por él, no constituye más que mañosería.

En cuanto a los otros aspectos tocados por el Diputado Lavandero, yo quiero plantear ante la Cámara que, obviamente, por sectores interesados, cuyo origen, probablemente, se determine de manera fehaciente algún día, se está tratando de levantar aquí a propósito de esto, una campaña de insidias, reflejada hoy día en el diario "La Tarde", donde se colocan en mi boca, entre comillas, como si constituyeran declaraciones textuales, frases como ésta: Dice el diario "La Tarde" que yo habría dicho que "el Partido Comunista no tenía por qué entregar al culpable del asesinato de Ríos"; y que yo habría agregado que "ello era un crimen político y que no tenía ribetes policiales".

Este tipo de expresiones periodísticas yo las considero una canallada. Y creo que la Cámara aceptará enviar estos antecedentes al conocimiento no de los tribunales, pero sí del Colegio de Periodistas, para que tome medidas respecto de esta forma de actuar deleznable...

El señor ARNELLO.— Ayer se opusieron.

El señor INSUNZA.— ... en que se critica por algo en los diarios de izquierda; pero que se hace y se impulsa en los diarios en que se tiene influencia, para tratar de salir bien parado de un entuerto, del cual no saben cómo salir.

¿Cuál es efectivamente la verdad en relación con esto? Fue expuesta, en forma suficientemente clara, ya ayer, en el propio diario "Las Ultimas Noticias", que el señor Lavandero cita aquí parcialmente, o a quien lo hacen citarlo parcialmente, sobre la base del mamotreto especialmente preparado. Yo allí expresé, primero, que nunca había sostenido, como efectivamente se puede comprobar en la versión —que no es textual, naturalmente, y que corresponde a una versión periodística del periodista Darío Rojas— un concepto tal como el de "que no entregaríamos al culpable". Yo le recordaba al periodista Darío Rojas —y quiero repetirlo aquí, en la Cámara, para que quede constancia en el Acta— que, como él recordará seguramente, y así aparece en la versión original, yo "le expliqué que los antecedentes que yo tenía del doloroso incidente de Concepción indicaban que se habían intercambiado disparos en múltiples direcciones, que como resultado de ellos pudo haber caído cualquiera. Mal pudo haber hablado en tales condiciones de un culpable que no ha sido identificado por nosotros ni por nadie dadas las circunstancias en que se produjeron los hechos".

Hay una investigación judicial a cargo de un Ministro de Corte, en la cual se llegará a conclusiones sobre esto; pero ni el señor Lavandero ni el señor Arnello tienen derecho a hacer suposiciones sobre la base de una deformación que el propio diario "Las Ultimas Noticias" reconoce como un error y sobre la cual el diario "La Tarde", hoy día, insiste, transformándola en un hecho establecido, lo que demuestra que lo que hay detrás de todo esto es una maniobra interesada, a la cual quiero referirme enseguida.

Pero, antes de eso, quiero puntualizar el hecho de que la declaración que hice de que las conversaciones que hablamos sostenido con el MIR no se referían al asunto policial, sino a los problemas políticos que surgían de la muerte lamentable de Arnoldo Ríos, fue tergiversada también, para hacernos aparecer planteando que nosotros entendíamos que éste era un problema que debería resolverse sólo a nivel político y sobre el cual la justicia no tenía atingencia, pese a que cayó un muchacho universitario. Eso no corresponde a nuestras opiniones, y también ha sido aclarado suficientemente, más cuanto se ha pretendido hacer por distintos sectores una interpretación antojadiza, para especular en torno de este hecho.

De modo tal que las declaraciones del señor Lavandero se reducen, en último término, a pretender levantar una acusación contra el parlamentario que habla por el hecho de que viajó a Concepción con los dirigentes del MIR, en un avión, sabiendo que eran dirigentes de este movimiento. Ante una pregunta del periodista acerca de si yo no sabía que los dirigentes del MIR estaban en la ilegalidad, yo le contesté, obviamente, porque no creo ser tan imbecil, que sabía que ellos estaban en una situación judicial discutible, pero que, tratándose de una situación política, no me correspondía a mí, y sostengo firmemente esta opinión, hacer nada por entregarlos a la policía. Todo lo contrario, ya que se trataba de encontrar una solución a un problema, que se ha pretendido y se pretende utilizar por los sectores más reaccionarios de este país, con afanes que no son claros hasta este momento y que, probablemente la historia va a aclarar. Nuestra obligación, como dirigentes políticos, era la de buscar todas las formas posibles para que el incidente político de Concepción fuera superado como tal, y pudiéramos llegar a un nivel de relaciones entre las fuerzas que apoyan al movimiento popular, que impidiera que divergencias internas facilitaran el juego sucio

de muchos, que todavía están esperando la creación de un complot que permita el derrocamiento del gobierno popular para defender sus intereses de clase.

De hecho, lo que se ha pretendido hacer es echar tierra sobre un proceso, que si es importante para el destino democrático de este país, contra los implicados en el asesinato del General Schneider, que tratan de explotar cualquier suceso para ocultar sus actuaciones, o tratan de ponerse en términos de igualdad con una acción política irresponsable, en la que, naturalmente, puede haber hechos dolorosos y errores de la Izquierda de este país, pero que no se pueden comparar con las actividades de facinerosos que complotan contra la legalidad democrática, contra la elección popular del compañero Allende, que culminaron sus andanzas con el crimen que significó el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército.

Naturalmente, ahora que ha caído el Senador Morales Adriasola y que su participación está perfectamente clara, el interés por ocultar y paralizar este proceso, por tratar de mitigar su influencia pública, precisamente para poner una sombra sobre los trajines oscuros que todavía se siguen haciendo, tiene que terminar por unir al señor Amello y al señor Lavandero. Y nadie podrá extrañarse, en esta Cámara, de que actúen sobre la base de recetas idénticas que, incluso, por las citas que hacen, naturalmente tienen un solo cuño, una sola mano, como parece. . .

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor INSUNZA.— El artículo 17. . .

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor INSUNZA.— . . . el artículo 17 citan ambos. . .

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor INSUNZA.— Yo entiendo que el señor Arnello pueda haber tenido cierta preocupación y algún conocimiento, como para encontrar el artículo 17. Pero el señor Lavandero, si me excusa, ha traído aquí "recados" y los ha leído mal, y todavía a tropezones, lo que, naturalmente, es un indicio que la Cámara debe tener en cuenta. . .

El señor LAVANDERO.— No "eche tierra" al asunto. Vaya al "hueso".

El señor INSUNZA.— Nosotros estamos. . . Ese es el "hueso". El "hueso" es, precisamente, el interés de los reaccionarios por sacarle el cuerpo al problema fundamental. . .

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor INSUNZA.— Y, naturalmente, señor Lavandero, su desesperación se entiende y sus gritos se justifican, sobre la base de que usted no quiere que aquí se conozca la verdad "verdadera". . .

El señor LAVANDERO.— ¡Explique!, ¡Explique!. Entre a explicar. . .

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor INSUNZA.— ¿A explicar qué, señor Lavandero? Menos a usted, que no tiene derecho a pedir explicaciones a nadie; salvo las explicaciones que usted va a tener que dar, en alguna oportunidad, ante esta Cámara. Y no hay necesidad de explicar absolutamente nada más.

Sostenemos la legitimidad de lo que el Partido Comunista ha hecho en cuanto a esforzarse por resolver el problema político producido en Concepción, evitar que este hecho sirva de pasto a los reaccionarios para conseguir que en el seno de las fuerzas que apoyan a la Unidad Popular y al Gobierno, haya una relación distinta. Se trata de que haya una relación de colaboración que signifique fortalecer a las fuerzas del cambio de nuestro país.

Yo quiero decir, y vuelvo a repetir, que las actitudes del señor Lavandero nosotros no las confundimos con las actitudes del conjunto de la Democracia Cristiana.

Aquí el señor Lavandero se une con Arnello, ex nazi. Y, naturalmente, en estas condiciones, sabemos hacer el distingo entre la actitud de quien pretende cruzar en el camino revolucionario del pueblo y aquellos que expresan su deseo de avanzar por el camino del progreso.

Excúsenme, compañeros del Partido Radical, que haya tenido que usar un tiempo demasiado largo.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

Las observaciones del señor Insunza se transcribirán al Colegio de Periodistas.

14.— POLITICA DEL COBRE.- ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS EN LA PRESENTE SESION.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor MAGALHAES.— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— En el tiempo del Comité Radical tiene la palabra Su Señoría.

El señor MAGALHAES.— Señor Presidente, deseo ceder tiempo al señor Clavel para que el colega finalice sus observaciones. Sin embargo, como el problema que voy a abordar es muy delicado, desearía que la Cámara acordara ahora ampliarme el tiempo en diez minutos al final de la sesión, pues me interesa hacer una exposición completa del problema de la pequeña y mediana minería.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se acordará ampliar el tiempo del Comité Radical hasta por diez minutos.

El señor STARK.— ¿Hay quórum en la Sala?

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Hay quórum.

Acordado.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Clavel.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, como manifestaba, creo que se pueden dar todos los detalles de lo tratado en la reunión de CIPEC, y ello por razones obvias, ya que además de crear complicaciones internacionales eventuales, podría perjudicar a nuestro propio país. Además debe recordarse que, desde el mes de julio del año pasado, el precio del cobre ha ido experimentando bajas sucesivas, hasta llegar, en este mes, a un límite más o menos peligroso.

Desgraciadamente, la administración anterior, por su preocupación de entregar el Gobierno, no tuvo ningún interés en provocar una reunión del CIPEC para analizar este gravísimo problema. Fue el actual Gobierno el que tomó la iniciativa, ante la alarma que representaba la baja del precio del cobre sin ninguna razón aparente.

Por todas estas razones, estimo que el colega Penna, en esta tarde, ha sido un poco liviano en sus apreciaciones, ya que debió, en primer lugar, acercarse al Ministerio del ramo para saber detalladamente lo tratado en la reunión del CIPEC, ya que ello no se puede dar a conocer en forma pública.

Quiero manifestar, esta tarde, que en una próxima sesión daremos a conocer en la Cámara los antecedentes que plantea la importancia del problema en sus justos alcances, materia que, sin duda alguna, ha sido tratada en el más alto nivel, con el único y patriótico propósito de defender el precio del cobre en el mercado internacional.

Por eso, anuncio que en una próxima sesión contestaremos no sólo al señor Penna, sino también informaremos al país, que es el más interesado sobre materia tan delicada.

Nada más.

El señor PENNA.— ¡Ojalá lea mi discurso! Lo manifestado por Su Señoría no tiene nada que ver con lo que he dicho.

15.— CONSIDERACIONES SOBRE LA POLITICA DE LA EMPRESA NACIONAL DE MINERIA (ENAMI).— ANUNCIO DEL NUEVO METODO REDENZ PARA CONCENTRACION DE MINERALES.— INAUGURACION DE LA PLANTA EXPERIMENTAL Nº 1 DE OVALLE.— OFICIOS.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Magalhaes en el tiempo del Comité Radical.

El señor MAGALHAES.— Señor Presidente, la minería chilena es todo un poema al perfil agreste de nuestras serranías y al esfuerzo creador de nuestra raza. De aquí que cada vez que alzo mi voz para referirme a esta industria básica del país, ella tenga las tonalidades del reproche airado y de la vehemencia patriótica.

Si por un instante llevamos nuestro pensamiento al tesón infatigable de Ossa o Urmeneta, nuestra evocación se convierte en admiración por la terquedad sublime de estos paladines del progreso patrio. Mas, cuando observamos el presente contradictorio y complejo de la actividad minera, que ha surgido como consecuencia de la anarquía estructural de los organismos encargados de sostener y fomentar la industria, nos abate un sentimiento de honda pena, mezclado con quemante indignación, la que nos impulsa hacia la protesta altiva.

En consecuencia, iniciaré esta intervención refiriéndome a la deplorable conducta de la Empresa Nacional de Minería. Esta institución, por mandato expreso de su ley orgánica, está obligada a desarrollar y fomentar la explotación, beneficio y refinación de toda clase de minerales existentes en el país. No obstante ello, su actividad la limita a comprar minerales con maquilas excesivas, a concentrar minerales con altos costos de tratamiento y a conceder ciertos créditos con elevados intereses que se derivan de la devaluación monetaria.

En efecto, analizando las tarifas de compra de minerales, fijadas sobre la base de 61,58 centavos de dólar por libra como cotización internacional, llegamos al inexplicable esquema siguiente:

Centavos de dólar por libra de cobre

Tipo	Base % Cu	Al minero Cts/lb.	Costos Enami cts/lb	Precio Enami cts/lb
Minerales Fundición	8	22,2	9,50	31,70
Minerales Concentración	3	22,0	22,45	44,45
Minerales Lixiviación	3	7,7	41,60	49,30
Concentrados	20	34,7	9,50	44,20
Precipitados	65	39,8	9,50	49,30

De este cuadro se deducen algunas conclusiones que es del caso consignar:

1).— En la compra de minerales de fundición directa, el minero recibe por su producto 22,2 centavos por libra. Como los costos de fundición y refinación de la ENAMI alcanzan a 9,50 centavos por libra en este tipo de mineral, el precio total de compra de la ENAMI llega a 31,70 centavos la libra. Considerando que la tarifa está calculada sobre la base de un precio internacional de 61,58 centavos de dólar por libra, hay una diferencia a favor de la ENAMI de 29,88 centavos por libra, que, aplicada al total de fino comprado por el año 1969 de este tipo de mineral de 18.828.478 libras de cobre fino, queda un saldo a favor de la ENAMI de 5 millones 635 mil 849 dólares para costear su frondosa burocracia, su simpatía administrativa y sus errores tecnológicos.

Haciendo las mismas determinaciones para los otros tipos de productos mineros de cobre, podemos agrupar:

Diferencia a favor de la ENAMI por minerales de cobre de concentración, 4 millones 287 mil 895 dólares; diferencia a favor de la ENAMI por minerales de lixiviación, 389 mil 533 dólares; diferencia a favor de la ENAMI por precipitados de cobre, 1 millón 191 mil 912 dólares; diferencia a favor de la ENAMI por precipitados de cobre, 117 mil 166 dólares.

2).— Sumando todas estas diferencias favorables a la ENAMI, arribamos a un total de 11 millones 622 mil 355 dólares, que representan la usurpación a los mineros de cobre durante el año 1969. En otras palabras, la ENAMI se permite despilfarrar 466 dólares por cada tonelada de cobre fino producido por los mineros, o, lo que es lo mismo, 21 centavos de dólar por libra de cobre que, en definitiva, significa que, con una correcta administración de la ENAMI, las tarifas de compra de minerales de cobre del mes de septiembre debieran mantenerse hasta cuando el cobre tenga una cotización internacional de 40 centavos de dolar la libra.

He aquí, señor Presidente, la curiosa fisonomía de la Empresa Nacional de Minería.

De otra parte, para conocimiento público, me permito señalar los parámetros de operación que inciden en la fijación de maquilas, en la esperanza de que algún rubor alcance a quienes han administrado esta institución.

Pérdida metalúrgica, 1% de la ley; costos financieros y de comercialización, 75 dólares por tonelada métrica de blister; refinación y conversión, 102,57 dólares; determinación de maquilas en minerales de fundición directa, 29 dólares por tonelada de mineral.

Minerales de concentración: ley media concentrados, 22,68% de cobre; maquila de beneficio, 6,80 dólares por tonelada métrica de mineral; recuperación, 89%.

Minerales de Lixiviación: ley media de precipitados, 64% de cobre; maquila de beneficio, 13,7 dólares; recuperación, 77%.

Concentrados, con maquila de fusión y gastos de compra, 25,33 dólares por tonelada métrica.

Precipitados, con maquila de fusión y gastos de compra, 19,84 dólares por tonelada métrica.

Tales eran los parámetros con que se determinaron las tarifas al mes de junio del presente año, cuando la cotización internacional del cobre llegó a 72,68 centavos de dólar por libra.

¡Cómo no sentir indignación ante una maquila de 27 centavos de dólar la libra para los minerales de cobre de lixiviación!

Pero hay más todavía. En un artístico folleto que forma parte de la vanidosa propaganda del régimen pasado y que costó a la ENAMI más de E° 3.500.000 durante 1970, está contenido un presuntuoso plan nacional de desarrollo minero de la ENAMI, en el cual la inversión para concentrar minerales ha de asombrar a los especialistas del mundo en la materia:

Planta	Capacidad diaria Tons.	Minerales	Inversión total US$	Inversión Ton/mineral US$
Baquedano	1.000	Oxidados	4.650.000	4.650
Calama	500	"	2.200.000	4.400
El Salado	1.000	"	4.560.000	4.560
Paipote	1.000	Mixtos	4.000.000	4.000
Vallenar	500	"	1.890.000	3.800
Combarbalá	300	"	1.490.000	4.966

Más adelante, al plantear la solución de fondo para el problema minero del país, veremos cómo con la décima parte de esta inversión el minero es capaz de dar un positivo impulso a la industria.

Es tan evidente la incompetencia de la ENAMI para interpretar el papel protagónico que el Estado le ha asignado en la promoción de su desarrollo económico, que en el informe de la International Middle West Service Co. se la define como una hidra de cinco cabezas que está devorando hasta las raíces mismas del esfuerzo productor minero. Pero hay más todavía: la desconcertante ENAMI ha causado estupor cuando su propio servicio de Planificación, en un pedante informe de elegante formato, sostiene textualmente esta extraña posición: "El alto precio crítico de estas faenas señala que es conveniente promover sólo el desarrollo de faenas con una producción superior a las 30 toneladas de cobre fino anuales, previo control de sus indicadores económicos, e impedir el desarrollo de faenas con producciones inferiores a ese rango".

Medite la Honorable Cámara en el desatino que significa sentenciar a muerte a la actividad de la pequeña minería, ya que si se considera un 90% como óptima recuperación metalúrgica de los planteles de beneficio de la ENAMI, tendremos que convenir en que para estos "planificadores" no tienen cabida en nuestra patria los mineros que producen 100 toneladas mensuales de minerales de 3% de cobre, o, lo que es lo mismo, 35 toneladas por mes de minerales de 8% de cobre.

El informe planificador a que me estoy refiriendo, en su totalidad es tal vez el mayor elogio prodigado a la incompetencia y la torpeza. Bastarán reproducir algunas cifras para arribar a tan triste y lamentable conclusión:

Respecto a tarifas, en un cuadro numérico confeccionado con toda la malicia que permite la tolerancia estadística, se llevan sus índices desde 100 bases 1962 a índices 1969 de 196...

El señor ACEVEDO. (Vicepresidente).— ¿Me permite señor Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Radical. Su Señoría puede continuar en los diez minutos concedidos por la Cámara.

El señor MAGALHAES.— Muchas gracias.

Decía que en un cuadro numérico confeccionado con toda la malicia que permite la tolerancia estadística, se llevan sus índices desde 100 bases 1962 a índices 1969 de 196 para los minerales de concentración, 122 para los minerales de fundición directa, 214 para los minerales de lixiviación, 147 para los concentrados y 149 para los precipitados, pretendiendo con ello influenciar el ánimo del lector en un juicio favorable a ENAMI; omiten en el cuadro el elemento clarificador del concepto, que no es otro que el precio internacional del cobre que varió desde 23,3 centavos por libra en 1962 a 64,3 centavos por libra en 1969, de donde resulta de fácil determinación la usurpación cuantitativa de que hizo víctima al productor minero.

Respecto del costo mina: considerando las producciones más próximas al límite marginal establecido por los "planificadores", tenemos:

Tipo	Mineral Tons.	Ley %	Fino Tons.	Ton. mineral E°	Ton. mineral US$	Cts/Lb.
Concentración	720	4,0	29	119,7	15,02	17,0
Lixiviación	680	4,5	30	135,2	17,0	17,2
Fundición	150	23,0	34,5	614,4	77,09	15,2

Con las propias informaciones del informe, queda demostrado que el tan vilipendiado minero, en las condiciones marginales planteadas, produce a un costo de 17 centavos de dólar la libra de cobre, en la dura mina, que no tiene aire acondicionado en el verano ni calefacción central en el invierno.

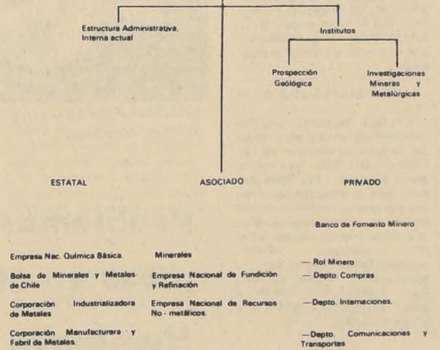
Respecto del costo del beneficio, en el cuadro siguiente se han conjuntado las producciones marginales y las que más se aproximan en capacidad instalada a los establecimientos de la Enami:

Proceso	Mineral Tons	Ley %	Fino Tons.	Ton. mineral E°	Ton. mineral US$	Cts/Lb
Concentración	2000	1,9	29,6	68,4	8,58	20,5
	36000	1,8	633,0	42,6	5,35	13,5
	131000	1,9	2000,0	34,3	4,30	10,3
Lixiviación	3248	1,1	25,0	45,5	5,70	23,5
	40320	3,0	939,0	52,5	6,58	10,0

Según se puede deducir en aquellos casos similares a la ENAMI, el costo de los particulares es del orden de los 10 centavos la libra para el tratamiento de los minerales de concentración y lixiviación, sin considerar que la ley de cabeza de tratamiento es la mitad de la que la ENAMI establece en sus tarifas de compra de minerales.

¡Ya se quisieran los planificadores los mismos costos para la institución que defienden con tan acalorada pasión!

El planteamiento del Partido Radical sobre la política minera está reflejado en el siguiente organigrama:



Señor Presidente, si bien es verdad que, a veces, nos deprime y nos indigna la mentalidad burocrática que domina en los organismos mineros estatales o semiestatales, también es cierto que, desde el fondo de nuestra tradición minera, emerge el empuje arrollador de la imaginación creadora de la raza. Un reducido grupo de técnicos, del todo ajenos al quehacer burocrático, ha dado cima a un nuevo proceso tecnológico de producción de cobre que merece la gratitud emocionada de Chile.

Jorge Redenz Dryse, empecinado investigador químico que jamás ha sido abatido por la tecnocracia exclusiva y excluyente enseñoreada en la función pública, ha logrado combinar los elementos químicos que conducen a relaciones estequiométricas capaces de llegar a una producción de cemento de cobre por método tecnológico revolucionario. Lo hemos denominado método "Redenz", en homenaje al autor de este nuevo proceso metalúrgico.

Juan Trebilcock, jefe del grupo, especialista en aceros, con vastos conocimientos de mecánica, resistencia, selección de materiales y equipos industriales proyectó y dirigió la construcción de la planta de tratamiento en que actualmente se aplica el nuevo procedimiento químico, la que tiene un diseño absolutamente diferente a las convencionales.

Este binomio, trabajando en ejemplarizadora colaboración, tuvo como agente dinamizador en sus afanes a un grupo de financistas que no desmayó un instante en la búsqueda siempre incomprendida del financiamiento que precisa todo intento de transformación de la tecnología convencional.

A estos esforzados industriales debe Chile una realidad en la esperanza tan anhelada por el corazón minero: aprovechar la potencialidad minera del país para bienestar de sus hijos e independencia económica de la patria.

Pues bien, estos pioneros que, como muchos otros, en sus afanes creadores no contaron con ayuda estatal alguna en la Administración pasada, han ideado para Chile el método óptimo de hidrometalurgia de los minerales de cobre en todas sus formas oxidadas y sulfuradas que parten de los principios fundamentales de la lixiviación convencional, pero introduce modificaciones de tanta significación que lo hacen aparecer como un procedimiento nuevo.

Este método, que se aplica al tratamiento de los minerales oxidados, está destinado principalmente a procesar el cobre total contenido en la mena mixta por una vía simultánea y directa sin atender al contenido porcentual de óxidos o sulfuros. Se ha logrado disminuir en un 50% el consumo de ácido sulfúrico que se ocupa en la lixiviación común, debido a que se introducen en el proceso nuevos elementos fundamentales de reacción muy abundantes en el país y con bajo costo comercial. Se eliminan los estanques convencionales, reemplazándolos por canchas que ofrecen todas las facilidades para formación de pilares semejantes a conos truncados. Estas canchas tienen la correspondiente cubierta para proteger las capas antiácidas que impiden la fuga de soluciones y calculadas para soportar el esfuerzo mecánico del Bulldozer en la extracción de los ripios estériles. Se logra gran velocidad de recuperación del cobre contenido en los minerales sometidos a proceso, estimándose en un plazo de diez días el ciclo de formación de una pila de 3.000 toneladas métricas con su tratamiento correspondiente y extracción de ripios estériles de las canchas.

La inversión de una planta de este método para tratamiento de minerales mixtos es del orden del 15% de la inversión de una planta convencional, en tonelajes equivalentes. Una planta de capacidad de 300 toneladas diarias de minerales de cobre mixto con los sistemas actuales tiene una inversión mínima aproximada de dos millones de dólares. Una planta de la misma capacidad de tratamiento por el nuevo sistema tiene una inversión aproximada de 300 mil dólares. Hay que hacer notar que los costos de operación de estas nuevas plantas son extraordinariamente bajos en relación con los costos de operación de las actuales plantas de ENAMI. Los materiales y equipos empleados en el circuito primario de rotación son de una calidad tal que, prácticamente, no necesitan mantención y son de duración indefinida.

En zonas mineras que no tengan yacimientos de gran importancia, sino que muchos yacimientos menores, se podrían atender con una planta portátil. Para estos bastaría construir solamente canchas en cada yacimiento y todos los elementos mecánicos y químicos serían transportados a cada una de ellas en el momento preciso. Estos elementos a que se hace referencia serían instalados en seis camiones para operar tanto en el proceso de lixiviación como en el de la precipitación de las soluciones obtenidas de los minerales tratados en las canchas. La sola economía del flete en que incurre el minero actualmente al transportar sus minerales a las agencias compradoras de ENAMI bastaría para justificar la inversión de cada cancha de tratamiento.

Con este método, que revoluciona la tecnología sobre la concentración de minerales de cobre, la pequeña y mediana minerías chilenas podrían considerarse salvadas. Pero, todavía habría que tener presente que este nuevo procedimiento ocupa como agentes de reacción al salitre y sal común en una relación con el cobre fino que promoverá un gran movimiento en nuestras abandonadas pampas nortinas. También por este método se ocupa el sulfato de sodio, el azufre y el carbón, lo que realmente hace que sea un proceso en que se aplican solamente elementos nacionales para concentrar el cobre de minerales de muy baja ley.

¿Qué debe hacer el Estado frente a esta promisoria perspectiva? A juicio de los industriales, apoyar financieramente y proteger de cualquiera eventualidad, aun de conflictos laborales, la Planta Experimental Nº 1, ubicada en Ovalle, que se encuentra actualmente en producción, entregando precipitados de 75% a la Fundición de Ventanas.

Esta planta, construida con enorme sacrificio por particulares chilenos, sin ayuda estatal, deberá ser considerada como un bien nacional, puesto que ellos ofrecen enseñar y poner a disposición de los mineros chilenos todos sus conocimientos y experiencias obtenidas y al Estado mismo la posibilidad de entrar en competencia comercial en las eventuales bajas del precio del cobre sin incurrir en bonificaciones del orden de un millón de dólares mensuales para compensar las tarifas, como sucede en estos días.

Por tratarse de un procedimiento altamente corrosivo con emanaciones de gases tóxicos perjudiciales para la salud humana, los creadores de este método recomiendan no aplicarlo parcialmente y ceñirse en forma estricta a las instrucciones que se entregarán a los intereses en su oportunidad

Debemos considerar a sus creadores como chilenos altamente patriotas e interesados únicamente en hacer de Chile un país más rico y próspero, ya que con este nuevo camino los mineros podrán competir comercialmente en las peores condiciones de precio internacional del cobre, fuera del auge que volverán a tener las salitreras y el Norte Grande en general.

Señor Presidente, hace ya veinte años intervine en esta misma Sala para promover el desarrollo minero en base a determinadas iniciativas que debían adoptarse de inmediato. Entre éstas, señalé la conveniencia de ir al aprovechamiento del anhidrido sulforoso envuelto en los humos de la Fundición Paipote para fabricar ácido sulfúrico abundante y barato que permitiera el tratamiento de las inmensas reservas de cobre oxidado de baja ley. Sólo recién se han tomado algunas medidas para adoptar las sugerencias formuladas en ese entonces con vehemente acento patriótico. Es de esperar que nuestro Gobierno, que avanza con resuelta decisión por la ruta del afán creador con espíritu de justicia social, levante ante el concierto mundial el ejemplo de estos industriales que han logrado para Chile una nueva vía tecnológica a costa de ingentes sacrificios y sin ayuda estatal alguna.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— ¿Me excusa, señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Radical y los diez minutos que se le concedieron.

El tiempo siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor ESPINOZA (don Luis).— El señor Magalhaes y el señor Ríos pueden continuar en nuestro tiempo.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Puede continuar en el uso de la palabra el señor Magalhaes.

El señor MAGALHAES.— Gracias.

Felizmente, la nueva planta ya se encuentra en producción y la parte experimental, siempre difícil y onerosa, ya realizada. Solamente esperamos que el Estado ayude a los mineros en la instalación de nuevas plantas de este tipo.

Junto con solicitar que mis observaciones sean transcritas al señor Ministro de Minería, desde esta Alta Tribuna democrática, me permito invitar, a petición de los creadores de este nuevo método, a su Excelencia el Presidente de la República, autoridades competentes y a los colegas para que inauguren la Planta Experimental Nº 1 de Ovalle, que ubicará al país entre los descubridores de una nueva fase tecnológica en la minería. Lógicamente todos los mineros serán bien recibidos en esta planta que se levanta como enseña del esfuerzo creador de la raza.

La justicia es verdadera cuando se apoya en el mérito logrado en noble lucha.

Gracias.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).- Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría.

El señor GUERRA.- Y en mi nombre.

El señor CARMINE.- También en el mío.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).- Se enviará también en nombre de los señores Guerra y Carmine.

16.- REINCORPORACION AL SERVICIO DE EX MIEMBROS DEL EJERCITO Y DE CARABINEROS.- OFICIOS:

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).- Puede hacer uso de la palabra el señor Ríos, don Héctor, en el tiempo cedido por el Comité Socialista.

El señor Ríos (don Héctor).- Señor Presidente, el Diputado que habla solicita del señor Presidente de la República, Doctor Salvador Allende Gossens, se le haga justicia a ex miembros de Carabineros y del Ejército que fueron dados de baja a contar del 30 de julio de 1964, en la ciudad de San Fernando, capital de la provincia de Colchagua, en las postrimerías del Gobierno de don Jorge Alessandri Rodríguez, sin sumario administrativo, por emisarios enviados por la Dirección General de Carabineros y del Ejército, como fueron el Coronel de Carabineros Juan Beltrán Vial y el General de Ejército Alfredo Hoyos, respectivamente.

Estos jefes dispusieron la inmediata incomunicación del personal que voy a enumerar, sin sumarios previos, sin la más mínima investigación sumaria, para darlos después de baja de las filas de Carabineros y del Ejército.

El personal que fuera afectado con esta arbitraria medida disciplinaria fue el siguiente: en Carabineros, Ramiro del Tránsito Muñoz Zúñiga, sargento 2º, radioperador, 19 años de servicio, casado, con una carga de familia y con nota de conducta buena; Jorge Ubaldo Tejerina Ulloa, cabo, 16 años de servicio, casado, con cuatro cargas de familia, con buena nota de conducta; Luis Eduardo Aguilera Soto, sargento 2º, 23 años de servicio, casado, con cinco cargas de familia, con nota de conducta regular; Renato Vera Moreno, carabinero, con dos años y medio de servicio, casado, con seis cargas de familia, dado de baja por criptograma de fecha 11 de agosto de 1964 y por orden de la Dirección General de Carabineros y del Jefe del Personal, General Cristi Gallo.

En el Ejército, Oscar Oyarzún Vásquez, vicesargento 1º, casado, una carga de familia, con buena nota en conducta; Héctor Sequeira Mory, sargento 2º, 12 años de servicio, casado, con cuatro hijos y con nota de buena conducta; Raúl Venegas Guajardo, soldado 1º, casado, con cuatro cargas de familia y 12 años de servicio.

A todo este personal le fueron allanados sus domicilios sin orden legal de tribunal competente y fueron dados de baja si bien quedaron con una pensión ínfima de retiro, con excepción de Renato Vera, que, por tener sólo dos años y medio de servicio, no tuvo derecho a ella.

El actual Presidente de la República, doctor Salvador Allende, en ese entonces candidato, escuchó a este personal afectado y le prometió hacerle justicia; hoy, Jefe de Estado, puede dar cumplimiento a esa promesa.

En resumen, lo que este personal dado de baja pide es el reconocimiento del tiempo que han estado fuera del servicio, vale decir, seis años, para los efectos legales previsionales, de acuerdo con la ley Nº 16.466, que en su artículo 15 dice a la letra: "Las sanciones o medidas disciplinarias administrativas aplicadas o que se apliquen en el futuro al personal de las Fuerzas Armadas o al Cuerpo de Carabineros de Chile, no podrán afectar los derechos previsionales".

Esto solicitan, renunciando a los sueldos o beneficios económicos. Puesto que no han prestado servicios en esas instituciones durante el lapso indicado, sólo piden que se les reconozca el tiempo para los efectos de los beneficios previsionales, para lo cual es necesario su reincorporación al servicio. En el caso particular del carabinero Renato Vera Moreno, el afectado desea que le reincorpore como escribiente, ya que con gran sacrificio pudo cursar su sexto año de humanidades y ha trabajado como profesor primario interino. Pide que se le reincorpore en Santiago, para los efectos de estudiar una carrera universitaria y poder así superarse en sus expectativas.

Respecto al personal del Ejército dado de baja, Oscar Oyarzún Vásquez pide su reincorporación y reconocimiento del grado que le corresponde con los del actual servicio activo. Esto vale también para el personal de carabineros dado de baja.

Referente a Héctor Sequeira Mory y Raúl Venegas Guajardo, ellos deben ser reincorporados y seguir en el servicio del Ejército.

Por todas estas consideraciones, solicito que se oficie en mi nombre la petición de justicia de estos ex funcionarios de Carabineros y del Ejército dados de baja, sin sumario previo y allanados sus domicilios sin orden judicial competente, petición de justicia que solicito se haga llegar al señor Presidente de la República, doctor Salvador Allende Gossens, a los señores Ministros del Interior y de Defensa Nacional, superiores jerárquicos de Carabineros y del Ejército de Chile.

Nada más, señor Presidente.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).- Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría.

En el tiempo que resta, ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Habiendo llegado a su término, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 18 horas 59 minutos.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO
Jefe de Redacción de Sesiones.

Un trágico accidente costó la vida al maquinista Aurelio Rojas, de 42 años de edad, en Valparaíso, al embestir la locomotora que manejaba mientras se dirigía a buena velocidad al depósito en estación Barón, a un tren ordinario que viajaba en dirección a Santiago desde la Estación Puerto. La muerte fue instantánea al incrustarse la locomotora en el tren, en tanto el acompañante del maquinista sufrió lesiones leves y un agudo shock nervioso que motivó su internación hospitalaria. La foto superior muestra el interior de la cabina donde perdió la vida el infortunado obrero.

Dada la forma en que ocurrieron los hechos no se podrá saber la verdadera causa, aunque Ferrocarriles abrió el sumario correspondiente para ver qué vagones motivaron que la locomotora 2809 chocase violentamente con el último carro del tren ordinario. El impacto incrustó la máquina bajo la superestructura de uno de los carros, con lo que el maquinista halló una muerte horrible.



Libro de Oficial de Carabineros

"Los niños son las ramas verdes del gran árbol de la vida"

17 años de experiencia del Capitán Richard Luis Vega Leiva vertidos en un libro que estudia los problemas morales que viven los 9 millones de chilenos

"UNA DE LAS PRINCIPALES MISIONES del hombre moderno es proteger la condición humana, porque hay que recordar que el hombre es cosa sagrada para el hombre ("Home Res Sacra Homine"). Sobre todo para defender la pureza y fragilidad de los niños, que forman las ramas verdes del gran árbol de la vida y el futuro de los pueblos. Quien intente destruir estas sagradas obligaciones, no sólo cometerá un abominable delito contra el país y la familia humana, sino que atentará contra su propia existencia".

Con estas frases a manera de prólogo Richard Luis Vega Leiva, capitán de Carabineros, 39 años, casado, dos hijos, inicia su libro, obra de 17 años de convivencia con los hechos humanos policiales mismos, y que tituló **"La responsabilidad penal frente a hechos de la vida diaria".**

A través de las 440 páginas, el oficial de policía hizo una magnífica recopilación de los hechos que afectan diariamente a los nueve millones de chilenos, **"agudizados especialmente en las grandes ciudades del país:** ("Santiago, Valparaíso, Concepción, Antofagasta...") incluyendo 42 casos humanos verídicos y extraídos de las bitácoras policiales, consultas de médicos psiquiatras y libros de especialistas en la materia. Vega Leiva trata cada uno de los problemas o delitos mirados con el "cristal social". Cada delito, cada hecho de sangre, lleva por dentro un problema social que llevó o impulsó a esa persona a cometer una acción al margen de la Ley. Esta le condenará y le recluirá en una fría y oscura celda de presidio, a veces sin dar a ese individuo, que necesita una oportunidad, una oportunida de rehabilitación.

Sin embargo, el grueso volúmen, si bien enfoca todos los aspectos del delito, lo hace especialmente con los casos protagonizados por adultos en contra de menores.

—"**Todos estos casos** — puntualiza el oficial — **fueron transcritos en esta obra, exclusivamente para que los padres nunca maltraten, abandonen o corrompan a sus hijos, porque al hacer caso omiso de estos consejos, con toda seguridad estas pequeñas víctimas pueden afectarles graves enfermedades psico-sexuales".**

A juicio del capitán de Carabineros, los problemas síquicos que afectan a los adultos tienen profundas raíces en hechos originados en la persona durante su infancia, que le provocan verdaderos y malignos "blocks" mentales que derivan posteriormente en el delito, en la mayoría de las veces.

Sin embargo, el libro es completo. Y junto a cada caso humano, relatado con abismante realidad, se adjunta una opinión médica, agregándosele la jurisprudencia respectiva, lo que hace que el lector pueda, en el futuro, saber a qué atenerse con respecto a ciertas normas legales.

EDICION AL PUBLICO

— **"¿Qué pretendo con la publicación? Es simple: busco hacer conciencia en el público del trato que debe darse al menor. Por ejemplo, muy pocos conocen que la Ley prohibe el matrimonio entre ebrios consuetudinarios o si uno de los contrayentes sufre de epilepsia. Estas anormalidades traen por lo consiguiente graves y muchas fatales consecuencias para los recién nacidos".** señala el oficial.

Y luego agrega:

— **"También creo, y lo explico en mi obra, que no deben hacerse matrimonios entre personas que carecen de los más mínimos recursos para mantener una familia. La realización solo trae el agravante y aumento de niños en situación irregular, (vagos) y mal alimentados".**

Actualmente esta edición, a la venta solo al personal de Carabineros, será puesta a la venta al público con una mayor cantidad de casos humanos para hacer conciencia de hechos que, aunque parecen salidos de una novela barata y trágica, no reflejan sino la verdad de problemas que afectan a una gran parte de la población chilena.

— **"Creo que muy pronto haré una visita al Ministro de Educación y otros Secretarios de Estado para obsequiarles mi libro y, al mismo tiempo, estudiar la posibilidad de que cada maestro tenga en su poder una de estas obras. Ellos, tanto o quizás más que los padres, tienen un contacto con el menor".**

ALCOHOLISMO

La completa obra de Richard Luis Vega Leiva cubre todos los campos. Así, por ejemplo, se cuenta entre sus capítulos **"Accidentes episódicos del alcoholismo"**, del que se deriva la psicosis de Karsakow, delirium tremens, dipsomanía, agregando el procedimiento policial y el respectivo consejo social.

17 años de labor de un oficial de Carabineros que vertió, en 440 páginas, sus conocimientos, sus opiniones legales y sociales para que cada uno de los policías de su rama, en un comienzo, y el público, poco después, se hagan conciencia de las graves repercusiones que pueden tener en un menor errores cometidos por sus padres.

— **"Tengo una infinita confianza en el actual Gobierno** —dice finalmente el capitán Vera Leiva.— **porque desde un comienzo ha dado muestras de su preocupación por la niñez, y esto anima. Porque, aunque parezca una frase cliché, es en verdad el infante el futuro de la Patria. Una riqueza base, cuyo acto de destrucción o corrupción en su contra deben ser drásticamente castigados".**

CAPITAN RICHARD LUIS VEGA LEIVA: un libro para hacer conciencia.

Instrucciones de Dirección de Carabineros:

Estricta vigilancia para evitar accidentes

MEDIDAS EXTRAORDINARIAS de fiscalización de tránsito, tendientes a evitar los accidentes que con motivo de las festividades de fin de año han recrudecido en épocas anteriores, adoptó la Dirección General de Carabineros.

De acuerdo con estadísticas policiales, *a fines de 1969 y primeros días del año actual se registraron 707 accidentes del tránsito, que dejaron un trágico saldo de 54 muertos y 330 lesionados.*

Para evitar que esta situación se repita, la fiscalización del tránsito mencionada se hará considerando los lugares y sectores que ofrecen mayores riesgos para estos hechos, las horas del día, las infracciones más comunes, patrullajes intensivos de carreteras y reforzamiento de vigilancia en los caminos para verificar las condiciones físicas de los conductores.

Además, la Brigada Aérea Policial efectuará patrullajes, desde el aire, de diversas carreteras, especialmente los días 24,26 y 31 de enero del presente año y 1° y 2 de 1971, fecha en que se produce un mayor desplazamiento de vehículos hacia diversos puntos del país.



LOS ACCIDENTES DEL TRANSITO recrudecen especialmente durante las festividades de fin de año. La fiscalización de Carabineros pretende evitar estos hechos.



PINTURAS DE FAVIOLA RODRIGUEZ Y PREMIOS LITERARIOS.

La pintora Faviola Rodríguez inauguró una exposición de 18 óleos en la Sociedad de Escritores de Chile. En la misma Sociedad se entregaron los premios del Concurso de Cuento Luis Tello: primer premio, Edgardo Garrido Merino; segundo premio, Carmen de Alonso; menciones: Antenor Guerrero y Nicasio Tangol.

En el concurso "Vino Chileno para Cuba" obtuvo el primer premio, el poeta Jaime Quezada, ganando 10.0000 escudos.

Las 17 menciones siguientes con 1000 escudos cada uno las obtuvieron: Mario Macías,, Joel Guerrero, Jaime Quezada, Rolando Cárdenas, Ronnie Muñoz, Guillermo Quiñones Orellana, Edmundo Herrera, Francisco Melo Santos, Rodrigo González Allende, Claudio Lagos González, Carnet 78571, Manuel Garrido Meneses, Luis Sepúlveda, Guillermo Gaete Charlin, Ernesto Barrera, el seudónimo Juan de la Cruz.

REGALOS EN GALERIA CARMEN WAUGH.

Miles de cosas para regalar, objetos artísticos, artesanía, pinturas, tendrá la Galería Carmen Waugh, Moneda 920, Subterráneo, hasta fin de mes.

SEMANA CULTURAL EN "PANCHO".

El 18 se inició en la Universidad Técnica Santa María de Valparaíso, una Semana Cultural, con Charlas, exposiciones y feria artesanal.

Mañana Pablo Neruda ofrecerá un recital, a las 18 horas. También se realizarán mesas redondas de escritores. Han sido invitados entre otros Carlos Droguett, Enrique Lafourcade, Nicanor Parra, Antonio Skarmetta, Hernán del Solar, Luis Domínguez, Francisco Coloane, Nemesio Antúnez.

MUSEO DEL ESCRITOR

El Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Roque Esteban Scarpa, inauguró el Museo del Escritor, que exhibirá una visión panorámica de las letras chilenas, desde los escritores coloniales y de la Independencia hasta los de nuestros días.

En este Museo se encuentran autógrafos, primeras ediciones, traducciones a distintos idiomas de poetas, narradores, ensayistas, historiadores, periodistas y dramaturgos.

La exposición se está presentando en el Pabellón Moneda de la Biblioteca Nacional.

RETRATOS Y PINTURAS DE IRMA LEPE

En la Sala de Exposiciones de la Escuela Popular de Cultura Artística 7, Almirante Barroso 23, está presentando sus trabajos artísticos, Irma Lepe León. La muestra incluye retratos al carboncillo, óleos con motivos de naturalezas muertas, flores y retratos. Permanecerá abierta al público hasta el 23 de este mes.

INSTITUTO DE ARTE CAMBIA DE NOMBRE

El Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile se denominará, por acuerdo del Consejo Superior de la Universidad de Chile, Instituto de Arte Latinoamericano, indicando la orientación que tendrá su investigación y tarea de difusión.

ARTE EN SAN BERNARDO

En la plaza de San Bernardo se ofrecerán diversos espectáculos artísticos a partir de este domingo y hasta el 23 de diciembre, a las 19 horas.

Actuarán el Ballet BALCA, el ballet folklórico Loncurahue y la Agrupación de Cámara Mozart.

PRESENTACIONES EN ESCUELA DE MUSICA

En la Sala Amengual de la Escuela Moderna de Música se realizarán presentaciones de alumnos desde el 20 al 23. El domingo, a las 10.30; el 21 y 22, a las 22 horas, y el 23 a las 17 horas habrá repartición de certificados.

Abiertas inscripciones para los estudiantes soldados

LA CONVOCATORIA. Del nuevo curso de estudiantes secundarios voluntarios que cumplirán con su servicio militar se realizará entre el 1° de enero y el 30 de diciembre de 1971. Así lo dio a conocer en conferencia de prensa el Director General de Reclutamiento, Raúl Poblete.

El curso estará fraccionado en cuatro períodos de instrucción: período de verano acuartelados y o en campaña, entre el 4 de enero al 27 de febrero; período de invierno en campaña, durante dos semanas de vacaciones de invierno; participación en la Parada Militar (los días de vacaciones de septiembre empleados en esta actividad se otorgarán después de las Festividades Patrias en conformidad a lo acordado con el Ministerio de Educación) y un período final en campaña de no más de 10 días, después de los exámenes y de la Prueba de Aptitud Académica.

Este nuevo sistema de servicio militar de estudiantes, puesto en práctica en forma experimental por el Ejército, permitió obtener óptimos resultados ya que una gran cantidad de estudiantes pudieron cumplir con su Servicio Militar, sin entorpecer la continuidad de sus estudios.

"El sistema empleado, dijo el Director, *no es una instrucción pre militar o una actividad superficial o deportiva, sino que representa el cumplimiento del Servicio Militar con todas sus características y exigencias, tanto legales como disciplinarias".*

Debido a la gran cantidad de peticiones recibidas para cumplir con este deber, anunció el Director, la Dirección General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas hará una selección previa de acuerdo a los requisitos exigidos hasta completar la cuota determinada a cada una de las Unidades Militares.

"Este sistema se realizará en las siguientes ciudades del país, Arica; Iquique; Calama; Antofagasta; Copiapó; La Serena; San Felipe; Valparaíso; Santiago; San Bernardo; San Fernando; Linares; Talca; Chillán, Concepción; Los Angeles; Temuco; Valdivia; Puerto Montt; Coyhaique; Punta Arenas.

Para esto todos los interesados deberán retirar las solicitudes correspondientes en los respectivos cantones de reclutamiento de las ciudades indicadas, y el plazo para entregar las mismas vence el 21 del presente mes.



RAUL POBLETE, Director General de Reclutamiento, explicó las nuevas modalidades que regirán el Servicio Militar de los estudiantes.

Inauguraron escultura en "La Pincoya"

Anoche fue inaugurada en una pequeña colina de la Población La Pincoya, una monumental escultura, obra del Taller de las profesoras de Bellas Artes, Marta Colvin y Berta Herrera.

Al acto asistieron autoridades de Gobierno dando testimonio de la importancia que el Gobierno Popular da a las manifestaciones artísticas las que aspira dejar al alcance de las grandes masas.

Asimismo se hicieron presente en la ceremonia, parlamentarios, regidores, representantes de la Facultad de Bellas Artes y dirigentes de pobladores y Centros de Madres del sector.

Colegio San Gabriel: no hay matrícula sin pago inmediato

UN SERIO reclamo contra el Colegio San Gabriel (Anexo Sotomayor Las Orquídeas) vino a formular un padre de familia que llegó hasta el establecimiento educacional.

Contraviniendo todas las disposiciones establecidas por el Ministerio de Educación, que dispone que las matrículas para la Enseñanza Básica pueden ser canceladas en el mes de marzo, funcionarios del Colegio San Gabriel se negaron a matricular a los dos niños, al no poder este padre de familia, cancelar de inmediato.

Según explicó el apoderado, que por razones obvias no identificamos, al querer matricular a sus dos hijos en Segundo año Básico y Kindergarten, se le exigió el pago inmediato de 135 escudos por la matrícula y 100 escudos para libros, por cada uno de los niños.

Aunque el apoderado argumentó lo establecido por el Ministerio de Educación, para pagar en marzo dichas cantidades, Colegio San Gabriel (anexo Sotomayor Las Orquídeas) negó la matrícula de ambos niños, enfrentándose este padre de familia al problema de que hoy cierran las inscripciones de matrículas.

Problemas de Cautín conoce Ministro Humberto Martones

LA ZONA DE Cautín está recorriendo el Ministro de Tierras, Humberto Martones.

El Ministro viajó acompañado por el Subsecretario de Tierras, Lautaro Ojeda, el Director de Asuntos Indígenas, Daniel Colompil, quien participó en el Congreso Araucano, y Hernán Solís, Jefe del Daprtamento de Mensura de Tierras.

El objeto de este viaje es resolver, en el terreno mismo, problemas de disputa de tierras o, en su defecto, recoger antecedentes que permitan una rápida solución de los problemas de este tipo que existan en la zona.

INAUGURAN UN CORRAL

Un corral de cuarentena, con capacidad para 3.600 reses, será inaugurado hoy en terrenos del asentamiento El Sauce, de Los Andes.

Se trata de la primera instalación de este tipo, perteneciente a trabajadores campesinos y tiene por objeto cumplir, en corrales propios, con disposiciones sanitarias sobre la internación de ganado desde Argentina.

Actualmente tiene una capacidad de 8 corrales para 3.600 animales, concultándose una segunda etapa que aumentará la capacidad a 6.600 animales

El corral está ubicado a 9 kilómetros de la ciudad de Los Andes, junto a la carretera internacional a Mendoza y cuenta con un desvío ferroviario propio y suelos aptos para empastadas artificiales. Además, dispone de aguas propias, con filtros decantadores y bebederos automáticos, corrales e instalaciones diseñadas científicamente y oficinas para el SAG, para los exportadores y el asentamiento.

La inauguración del corral se efectuará a las 11 horas, luego de lo cual los campesinos se servirán un asado. A las 14.30 horas se realizará un rodeo a la chilena y a las 18 horas se repartirán juguetes a los niños del asentamiento.

PLAN AGRARIO

El plan agrario del Gobierno de la Unidad Popular fue tratado en una reunión que contó con la participación de los más altos ejecutivos del sector agrícola, representantes de los partidos y movimientos que componen la Unidad Popular, el Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro, y el propio Ministro Jacques Chonchol.

Además, en esa reunión se debatieron las modificaciones que deberán introducirse a la actual Ley de Reforma Agraria, el problema mapuche y las tomas de predios agrícolas.

En esta reunión se trabajó en base a un memorandum preparado por CORA y se informó que la próxima semana se llevará a una conclusión sobre cada uno de los puntos tratados en la reunión.

INCENDIOS FORESTALES

En el curso de la semana entrante, según informó el Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro, se resolverá una propuesta para la contratación de equipo aéreo para combatir incendios forestales.

A la licitación se han presentado diez firmas, cinco nacionales y cinco canadienses.

CURSOS DE LECHERIA

Se mantendrán los cursos regionales de lechería, que con el auspicio de los Gobiernos de Dinamarca y Chile, se vienen efectuando desde 1963 en el país.

El Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro, informó que estos cursos se seguirán ofreciendo, con la colaboración de la FAO, de a dos por año y a los mejores alumnos se les becará para que sigan perfeccionándose en Dinamarca.

Extremistas...

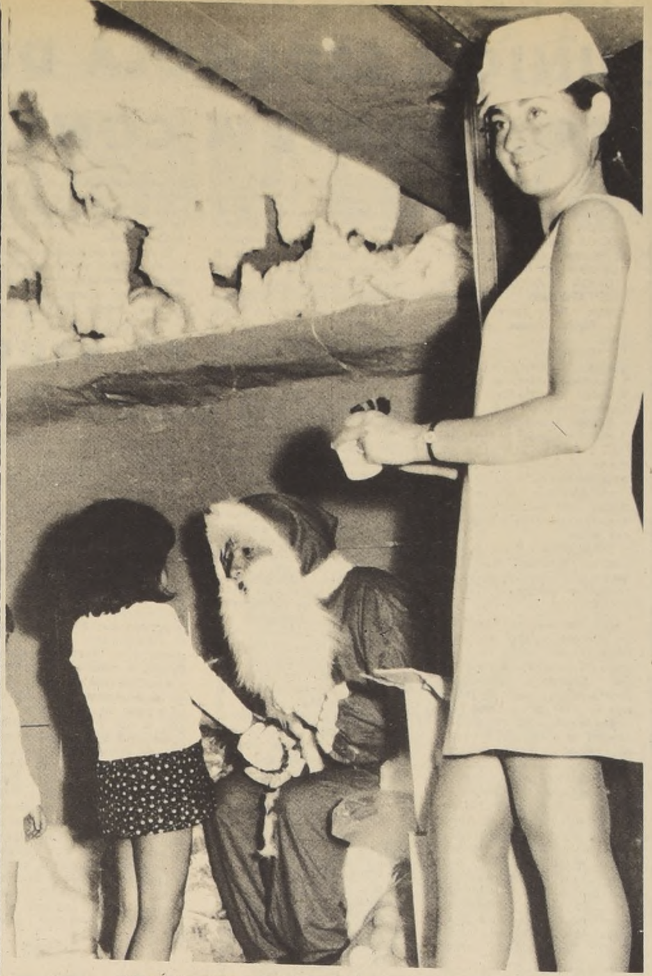
(viene de la primera pág.)

Tohá dijo que era muy probable que el Presidente de la República viajara hoy domingo con destino a esa zona, en la que se encuentran los Ministros de Agricultura, Jacques Chonchol y de Tierras y Colonización, Humberto Martones. En la capital de la provincia, Temuco, se está realizando un Congreso Mapuche al que asisten los representantes de unos setenta mil indígenas, en su mayoría dedicados a la agricultura o simplemente propietarios de tierras.

El Intendente de Cautín, Gastón Lobos, dijo que la situación en la zona era tensa y responsabilizó a grupos de ultraderecha. Reconoció que hable instigación política de elementos ajenos a la Unidad Popular, a quienes por el momento no podía calificar.

De acuerdo con informaciones procedentes de la zona, hasta el momento unos cincuenta fundos han sido tomados por elementos ajenos a ellos. Se excluye de esta cifra los que tienen conflictos legales cuya solución está en estudio. Las autoridades locales informaron al Gobierno de que si no se adoptaban severas medidas, podía producirse un choque armado, ya que tanto invasores como dueños de predios, disponen de diversos tipos de armas. Los hechos han sido comparados con los ocurridos en 1940, durante el Gobierno del Presidente Aguirre Cerda, cuando los propietarios armados levantaron barricadas en los caminos y desafiaron a las autoridades. En su mayoría se han beneficiado con tierras fiscales, o se apropiaron de otras que pertenecieron a los indígenas.

Lobos agregó que el Presidente de la República era esperado a las 12 horas en Temuco, ciudad donde permanecería durante cuatro horas. El Mandatario debe regresar a la capital para firmar mañana en un gran acto público a realizarse en la Plaza de la Constitución, el proyecto de Reformas Constitucionales que permitirá nacionalizar el cobre y el decreto que crea el Consejo Nacional Campesino.



"MI HIJITA, VENGO DE MUY LEJOS A DEJARLE SU REGALO", dice el Ño Pascual a una pequeña, mientras la linda azafata de LAN Chile espera el término de la entrevista para servirle un refresco a la invitada.

En LAN la Pascua bajó del cielo

EL VIEJO PASCUERO aterrizó con su gran saco de regalos. Desde lo alto de la escalerilla del avión, saludó a los miles de niños que fijaban ansiosos sus ojos en la maciza figura vestida de rojo y en sus largas barbas de algodón. Fue un instante de silencio antes del estallido del gran griterío de entusiasmo. Así explotó, como un ensordecedor petardo, la Pascua 1970 de LAN CHILE. Una fiesta única e inolvidable para 4 mil niños, hijos de todos los funcionarios (de capitán a paje), reunidos por primera vez en la gran comunidad de la familia de la empresa aérea nacional. Escenario fueron los gigantescos talleres de la Maestranza, en Cerrillos, convertidos por una tarde en una soñada Disneylandia, gracias al esfuerzo solidario, al trabajo realizado fuera de las horas de labor, por los padres, las madres, los hermanos mayores de los pequeños.

En los 26 stands levantados por los diversos departamentos y secciones, hubo competencia de ingenio, arte y fantasía. Se aprovecharon desechos de los aviones para construir una cuncuna-**tobogán**; un DC 6 en reparaciones, se convirtió en Reino de la Ilusión, con cine, golosinas y regalos entregados por buenas mozas azafatas. Robotín, un muñeco que habló incansable a los niños y movió su cabeza cuadrada de luces y metal, conquistó el cariño de todos en la gran muestra de Electrónica. Allí trabajaron más de cien personas, bajo la batuta de Sergio Toro, que concentró la actividad de 5 talleres de la empresa. Trabajo colectivo con un solo objetivo: dar felicidad.

Cuando los periodistas arribamos a la fiesta, invitados por el Departamento de Relaciones Públicas que dirige Dubeldi Moyano, nos topamos con un convoy de fiesta. El tren Navidad, con locomotora con campana y vagones al estilo de los viejos trenes del Far West. Fue la Sección Mantención de Equipos que tuvo la idea de ocupar los carritos planos en que se bajan maletas y equipajes, para transformarlos en trenes navideños. Siempre partieron llenos de la "estación" conducidos por los jefes del equipo, Dagoberto Palma y Raúl Arenas, entre otros.

En medio del griterío, de la alegría, de los niños que comían helados, se servían bebidas, sandwiches, confites y golosinas, que se repartieron por miles, estaban los altos ejecutivos de la empresa encabezados por su Presidente, Ignacio Aliaga, y su esposa, Julia Vásquez. "Nacho", el "Flaco", compañero de los 2.190 funcionarios de LAN, orquestó la más bella y linda Pascua de toda la historia de la empresa.

Aliaga no es sólo cabeza. También es corazón. Quiere a LAN profundamente y la tiene metida en la sangre. Pertenece a ella desde hace 23 años cuando ingresó como sobrecargo mientras estudiaba Leyes. Se recibió de abogado y siguió en la empresa hasta hoy, transformándose en uno de los profesionales con mayores conocimientos de derecho internacional aéreo del país. Es un hombre estimado y admirado por todos sus compañeros. Sencillo y bonachón, bueno para el chiste y profundamente democrático, lo primero que hizo como presidente fue establecer el comedor único y la colación única para todos por igual.

Junto a él estuvieron en la gran Fiesta Navideña, el Vicepresidente, Rodolfo Ortega, y todos los jefes sin distinción. El Comité Navideño fue presidido por Ciro Saldía, Jefe de Relaciones Industriales, quien contó a "LA NACION" que la fiesta "no le costó un peso a la empresa". Las platas salieron de los propios empleados, pilotos, del Club Deportivo, de donaciones voluntarias y del Servicio de Bienestar. Alrededor de cien millones de pesos hechos, realmente brillar por sus administradores. Las esposas de los funcionarios hicieron paquetes, prepararon sandwiches y golosinas y trabajaron de igual a igual sin descanso.

En medio de la alegría, hubo dos homenajes a antiguos funcionarios: a Manuel Villalobos, el popular "Pichanga", con 34 años de servicio, y a Julia Navarrete López, una modesta servidora que trabaja en el Casino. Para ellos hubo premios, entregados personalmente por Aliaga.

La fiesta comenzó a las 3, pero cerca de las 9 comenzó rápidamente el desmonte de todos los stands. El sueño navideño se había realizado. Y la maestranza volvía a cumplir su obligación de atender a los aviones que llegan hasta sus hangares para la revisión.

Tal como lo dijo Nacho Aliaga, sin alterar el trabajo ni quebrar el cumplimiento del deber, los niños "laneros" tuvieron la mejor pascua de su vida, por el esfuerzo y trabajo solidario de todos los miembros de la gran familia de LAN CHILE.



EL AVION PASCUERO, con su viejo de blancas y luengas barbas y el Presidente de LAN, Ignacio Aliaga, inician la gran fiesta navideña de la primera empresa aérea nacional.

El Pueblo...

(viene de la primera pág.)

ciones de masas, políticas, juveniles, trabajadores y de los más diversos sectores populares, se dará comienzo a este grandioso e histórico Acto de Independencia Económica de Chile.

A las 19.00 horas, interpretada por el Conjunto Inti Illimani, se entrenará la Cantata "Las Cuarenta Medidas", del compositor Sergio Ortega y que tiene una duración de cuarenta minutos.

A las 19.45 horas el Coro Filarmónico interpretará canciones del folklore chileno.

Luego, el Orfeón de Carabineros interpretará la Canción Nacional, que será cantada por el Coro Filarmónico y el pueblo. Esto será a las 20.00 horas y coincidirá con la salida al balcón central de La Moneda del compañero Presidente de la República, Dr. Salvador Allende.

Finalizada la interpretación del Himno Nacional, el compañero Presidente, a las 20.15 horas, procederá a firmar el Proyecto Modificatorio de la Constitución —que permitirá la Nacionalización del Cobre— el Decreto que crea el Consejo Nacional Campesino y dará la partida oficial a los Trabajos Voluntarios de Verano de la Juventud chilena. En esta oportunidad, el compañero Presidente pronunciará un discurso al Pueblo de Chile.

El escenario para el espectáculo popular se levantará frente al Monumento a Diego Portales, en la Plaza de la Constitución.

Programa de mayor estímulo para Educación Técnico Profesional

UN PRESUPUESTO extraordinario de 80 millones de escudos para expansión de las matrículas de la educación técnico-profesional, anunció el Director de Enseñanza Profesional, Carlos Moreno.

—*"Con ello trataremos de mejorar cualitativa y cuantitativamente la enseñanza profesional que hasta el momento se ha estado impartiendo en forma tradicional"*. Moreno hizo una detallada exposición de las metas que cumplirá esa dirección estableciendo una escala de valores en que el trabajo y el trabajador sean considerados elementos básicos para romper el subdesarrollo económico de Chile.

—*"Deseamos elevar el nivel de la preparación teórica de los trabajadores, dijo, para lo cual es conveniente que los actores del proceso educativo, alumnos y profesores, entren a participar en la planificación educacional"*.

El Director explicó que se atenderá a toda la demanda de matrículas de acuerdo con las necesidades del país *"Sin embargo, se desconoce lo que es la Enseñanza Profesional. En la actualidad existen 190 establecimientos de este tipo, que imparten enseñanza a 100 mil alumnos. Y a pesar de ello, solo un tercio de la educación es profesional, lo que constituye una incongruencia para un país que pretende salir del subdesarrollo"*.

Más adelante, Carlos Moreno informó sobre las medidas más inmediatas que se tomarán con respecto a la Educación técnico-profesional, y que dicen relación con la expansión de vacantes.

—*"Deseamos recibir a 40 mil nuevos alumnos para lo cual hay que crear 50 mil horas de clase, que es la expansión más grande que se ha hecho en este sentido"*.

Con este fin se abrirán las puertas a todos los que deseen estudiar, tanto en cursos vespertinos, como nocturnos y planes extraregulares. *"También crearemos cursos para aquellos alumnos que egresan de la enseñanza media y que no pueden ingresar a la Universidad. Estas serán escuelas profesionales"*.

Además, se mejorará la dotación de los establecimientos educacionales y se agilizarán los convenios establecidos con la UTE para triplicar la capacitación de los profesores técnicos, especialmente la agrícola a la cual se le dará un impulso especial el próximo año.

Mediante un préstamo del Banco Mundial, que asciende a 7 millones de dólares, se crearán cuatro nuevas escuelas agrícolas en el país y se repararán otras siete.

Por otra parte, el director, Carlos Moreno, manifestó que se garantizaría la estabilidad funcionaria de todos los profesionales dependientes de la Dirección.

CONDECORACION: *En atención a servicios distinguidos prestados al Ejército de Chile en el desempeño de sus altas funciones fue condecorado con la "Medalla al Mérito Militar", el agregado Militar de Argentina, Coronel Rómulo Eduardo Colombo. La distinción le fue impuesta por el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, en una ceremonia celebrada en el Estado Mayor General del Ejército, con asistencia del Embajador, Teodoro Gallac, y autoridades militares.*



REVISTA DE GIMNASIA. El Colegio Coeducacional "Gabriela Mistral" presentó recientemente su tradicional Revista de Gimnasia y Folklore, que una vez más resultó todo un éxito. El mencionado plantel educacional ubicado en la comuna de Quinta Normal, cumple catorce años de existencia, aniversario que será celebrado con un programa de festejos.



Fiesta Navideña Tuvo Rancagua

CON MOTIVO de las próximas fiestas navideñas, la Intendencia de la provincia de O'Higgins invitó anoche a todos los pobladores a participar de un gran espectáculo artístico, organizado por el Departamento de Cultura de la Presidencia de la República. El acto se inició a las 19 horas y contó con la participación, entre otros, del Conjunto Chagual, "El Piojo Salinas" y el Conjunto Folklórico Cuncumén.

CHILE EN UN AÑO **25.000** NIÑOS MUEREN ANTES DE CUMPLIR 1 AÑO

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Indice 7 al 0. 1.200 metros.

1° (8) FURARE 52 por Pizarro II y Futileza del Stud "Ocho de Abril" jinete: Jorge Pacheco Bol. 10.071
2° (13) Saturnina 51 P. Herrera Bol. 17.956 Pag. 5,20
3° (2) Felizcote 55 V. Ubilla Bol. 11.463 Pag. 8,20
4° (3) Tusrelda 55 S. Azócar Bol. 12.609 Pag. 7,40
5° (5) Chantaita 54 G. Saavedra Bol. 16.194 Pag. 5,80
6° (1) Abijah 56 E. López Bol. 4.820 Pag. 19,40
7° (7) Sans Souci 54 D. Muñoz Bol. 27.914 Pag. 3,40
8° (6) Ponciano 54 C. Ojeda DESCARTADO
9° (15) Curanie 49 O. Osorio Bol. 6.011 Pag. 15,70
10° (14) Sernasa 51 D. Basoalto Bol. 2.480 Pag. 37,70
11° (4) Arrotado 54 A. Pereira Bol. 2.480 Pag. 37,70
12° (12) Festival 51 L. Hevia Bol. 3.979 Pag. 23,80
13° (9) Tartarus 52 P. Cerón Bol. 7.314 Pag. 12,70
14° (10) Baropa 51 H. Olguín Bol. 12.830 Pag. 7,30
TOTAL VENDIDO 133.641 BOLETOS

GANADA: Por pczo. el 3° a 1 cpo. el 4° a 1.1/2 cpo. el 5° a cbza. y el 6° a 1.3/4 cpos. Tiempo: 1.13.3/5. Retirados el (11) Psicologo y el 16 Supremacia Div: E° 9,30; E° 3,00 1,90; 2,70. Div: Viña E° 8,20; 2,20; 2,00; 2,00.

DESARROLLO: Abijah surgió en punta. Poco duró en esa ubicación. Tartarus, Saturnina y Festival la dejaron atrás. Luego estaban Arrotado y Baropa. Faltando 200 metros Saturnina dominó a Tartarus. Cien metros más adelante apuró Furare superando estrechamente a la puntera.

SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros Condicional

1° (8) MISS GREENHILL 53 Por Greenhill y Marless, del Stud Bio Bio, jinete Luis Murillo Bol. 13.133
2° (12) Pocette 54 L. Camus Bol. 6.703 Pag 13.90
3° (11) Par de Reinas 54 D. Muñoz Bol. 23.124 Pag 4.00
4° (5) Invernal 54 L. Toro Bol. 24.688 Pag 3.80
5° (7) Marilante 54 V. Bravo Bol. 9.319 Pag 10.10
6° (9) Natai 54 L. Yañez Bol. 16.833 Pag 5.60
7° (4) Futilidad 54 G. Farfán Bol. 5.857 Pag 16.00
8° (14) Rasquita 54 J: Pacheco Bol. 3.106 Pag 30.10
9° (1) Andrea 50 Jn. Aracena Bol. 5.700 Pag 16.50
10° (13) Primerose 53 M. Ruiz Bol. 4.783 Pag 19.50
11° (2) Belle Meuniere 52 D. Basoalto Bol. 1.111 Pag 84.50
12° (6) Las Lagunas 54 L. Cifuentes Bol. 3.381 Pag 17.80
13° (16) Tomadita 54 D. Cerda Bol. 1.226 Pag 76.50
14° (3) Extra 54 O: Escobar Bol. 1.101 Pag 85.?0
15° (15) Taburina 54 V. Ubilla Bol. 14.062 Pag 6.70
Total vendido 134.127 boletos

GANADA por 1/2 cab. el 3° a 1 cpo. el 4° a 5 cpos. el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a 2.1/4 cpos. Tiempo 1.26 1/5 Retirado el (10) Oirama. Prep. Fernando Castro. Div E° 7.10 E° 2.40 E° 3.10 E° 1.90 Div Viña E° 9.40 E° 2.90 E° 5.10 E° 1.70

TERCERA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.

1° (15 TIZA 54 por Rey Claro II y Trepadora del Stud "Los Lagos"; Jinete: Luis Toro Bol 57763
2° (10) Porina 52 G. Fernández Bol 1178 Pag 107,80
3° (4) Jaquelada 54 D. Muñoz Bol 27831 Pag 4,60
4° (6) Maria Rosa 54 H. Olguín Bol 8874 Pag 14,70
5° (3) Eloisa V. 54 R. Soto Bol 6462 Pag 19,70
6° (16) Vilana 54 V. Ubilla Bol 33509 Pag 3,80
7° (1) Abracadabra 52 A. Pereira Bol 11848 Pag 10,70
8° (11) Prefeiture 54 L. Cifuentes Bol 14893 Pag 8,50
9° (14) Selectiva 50 A. Trujillo Bol 371 Pag 342,30
10° (5) La Eto 54 G. Ojeda Bol 2047 Pag 62,00
11° (7) Mascarilla 50 J. Carrasco Bol 5956 Pag 21,30
12° (13) Samanda 54 S. Pradenas Bol 986 Pag 126,80
13° (9) Pilila 54 J. Sepúlveda Bol 2065 Pag 61,50
14° (12) Renuncia 50 Oct. Inzunza Bol 4758 Pag 16,70
15° (2) Ce Con Ce 54 O. Escobar Bol 735 Pag 172,80
16° (8) Musline 54 G. Jorquera Bol 8295 Pag 55,30

Total jugado 181.573 boletos.

GANADA por 2.1/4 cpos. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a nariz. el 5° a 1/2 pesc. y el 6° a 1/2 pes. Tpo. 1.26,3/5. Corrieron todos. Prep. Alvaro Breque. Div. E° 2,20; 1,60; 11,70; 1,90. Div. Viña E° 2,20; 1,50; 5,40; 2. Div. Triple N° 1. E° 1.095,70 a placé E° 735,30.

CUARTA CARRERA.- Indice 15 al 7.- 1.200 metros.

1° (8) ESTATICO, 53 por Liberal 11 y Chalada del Señor Raúl Lecaros M jinete David Cerda Bol. 24.319
2° (15) Sorrelito Segundo, 49 E. Soto Bol. 30.588 Pag. 3.90
3° (9) Paroli, 53 L. Murillo Bol. 11.163 Pag. 10,90
4° (10) Lujol, 52 L. Cifuentes Bol. 25.867 Pag. 4.70
5° (2) Francona, 56 C. Ojeda Bol. 1.617 Pag. 75.30
6° (3) Pataty, 56 C. Sepúlveda Bol. 6.847 Pag. 17.80
7° (5) Esrica, 55 G. Meneses Bol. 27.499 Pag. 4.40
8° (16) Dickens, 48 J. Carrasco. Descartado.
9° (6) Fonestorbo, 55 E. Guajardo Bol. 7.179 Pag. 6,90
10° (11) Modernita, 51 E. López Bol. 12.677 Pag. 9.60
11° (13) Pantera Rosa, 50 D. Basoalto Bol. 4.123 Pag. 29.50
12° (7) Lord Conrad, 55 M. Ramírez Bol. 5.453 Pag. 22.20
13° (12) Maria Margarita, 50 A. Herrera Bol. 7.001 Pag. 17.40
14° (1) Colegiado, 56 G. Saavedra Bol. 6.477 Pag. 18.80
15° (4) Casita, 55 J. Eguren Bol. 3.228 Pag. 37.70
16° (14) El Fantasma, 49 H. Olguín En corral con Sorrelito segundo.
Total boletos jugados 174.038.

GANADA por 1 cpo, el 3° á 1-cpo, el 4° á 1 1/2 cpo. el 5° á 4 cpos. y el 6° á nariz. Tiempo 1.12. 4/5. Corrieron todos. Prep Enrique Beuzenberg. Div: 5.00.- 2.30.- 2.10.- 3.10. Div Viña: E° 4.20.- 1.60.- 1.80.- 3.10.

QUINTA CARRERA. Indice 18 al 32. 2.000 metros.

1° (7) SONGEUR 49 por Sertorius y La Baquedano, del Stud Chirio, jinete Luis Toro boletos 30.425
2° (5) Intocable 51, S. Azócar bol. 26.617 pag. 4:70
3° (1) Breslaro 58 G. Meneses bol. 23.300 pag. 5.40
4° (3) Chicotazo 52 J. Pacheco bol. 9.596 pag. 13.10
5° (2) Bagual 53, D. Muñoz bol. 32.524 pag. 3.90
6° (8) Chopendos 47, E. Suárez bol. 7.776 pag. 16.20
7° (6) El Sokol 49, C. Leighton bol. 9.394 pag. 13.40
8° (4) Tinterilla 52, J. M. Aravena rodo bol. 40.516 pag. 3.10
Total boletos jugados 180.148
Ganada por 1.1/4 cpo. el 3° a 3 cpos. el 4° a pesc. el 5° a 1 cpo. y el 6° a 6 cpos. Tiempo 2.07. Corrieron todos. Prep. Augusto Breque. DIV: E° 4.10, 1.80, 1.60 1.70. DIV: VIÑA E° 3.20, 1.20, 1.40, 1.80.

DESARROLLO. Chicotazo salió a tomar la punta. En su siga estaban Chopendoz, Intocable, Bagual y Songeur. En ese orden pasaron por primera vez frente a la meta. Cerca de los 1.300 El Sokol se ubicó segundo. Reaccionó Intocable retomando el segundo puesto y cuando se aproximaron a los 1.000 era el líder. Muy cerca de la raya Songeur logró darla caza aventajándolo por clara diferencia. Tinterilla rodó pasado la posta de los 900.

SEXTA CARRERA.

1.- (1) Husillo 59, por Huxley y Chance, del Stud Luquita, jinete Pedro Ulloa Bol. 9.499
2.- (6) Moloc 51, C.Leighton Bol. 60.633 Pag. 2.90
3.- (5) Alifar 53, G.Meneses Bol. 43.935 Pag. 4.00
4.- (10) Ambiente 47, E.do Suárez Bol. 22.79
5.- (3) Mariscal 57, D.Múñoz Bol. 26.383 Pag. 6.60
6.- (4) Monge Doct 54, V.Ubilla ol. 10.402 Pag. 16.80
7.- (9) Notable 48, S.Azócar Bol. 39.413 Pag. 4.40
8.- (7) Aventajado 50, S.Vasquez Bol. 18.362 Pag. 9.50
9.- (2) Shangaicito 59, G.Saavedra Bol. 9.007 Pag. 19.40
10.- (8) Camponar 49, A.Pereira Bol. 11.436 Pag. 15.20

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 251.149

GANADA por 5 cpos, el 3° a 1 cpo, el 4° a 1.1/2 cpo, el 5° a nariz y el 6° a 1/2 cpo. tiempo 1.29.1/5 record para la distancia. Corrieron todos. Prep. Carlos Tapia Div E° 18.40, 3.10, 1.50, 1.60, DIV VIÑA E° 15.10, 2.70, 1.70, 1.70, DIV TRIPLE N° 2 a gandor E° 3.350.50 a placé E° 102.30

SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 16 al 20.

1° (6) LORD SOTO, 54 kilos por Eyrefield y Meridian Star, del Stud "Rio Bueno", jinete, Gabriel Meneses, Bol. 47.783
2° (14) Duque de Caxias, 51, J. Maira, Bol. 38.570 Pag. 4.10
3° (11) Metinca, 52, H. Olguín, Bol. 34.641 Pag. 4.50
4° (4) Chivilingo, 54, L. Yáñez, Bol. 17.743 Pag. 8.90
5° (10) Kao Ky, 52, D. Cerda, descartado.
6° (13) Tosti, 52, G. Saavedra, Bol. 20.243 Pag. 7.80
7° (-9) Huicano, 52, J. Carrasco, Bol. 9.082 Pag. 52.80
8° (16) Baldaquino, 50, A. Pereira, Bol. 6.423 Pag. 24.50
9° (15) María Soledad, 51. P. Herrera, Bol.13.329 Pag. 11.80
10° (7) Ramillero, 54, V. Ubilla, Bol. 5.358 Pag. 29.40
11° (12) Teórico, 52, L. Caroca, Bol. 3.934 Pag. 40.00
12° (8) Marielen, 53, C. González, descartado.
13° (-3) Nituya, 50, C. Leighton, Bol. 14.562 Pag. 10.80
14° (1) Britagua, 54, D. Muñoz, Bol. 19.972 Pag. 7.90
Total de boletos jugados: 225.540

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 4 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a cabeza. Tpo: 1.12. Prep: Eduardo Rodríguez J. No corrieron: (2) Cacusa y (5) Inesita. Div: E° 3.30; E° 1.30; E° 1.60 y E° 1.70. Div. Viña: E° 2.60; E° 1.20; E° 1.30 y E° 1.60.

OCTAVA CARRERA. 1.500 Indice 36-47

1° (1) PERINCHO 57 Kilos por Pitucazo y Cambodca, del Stud "Ocho de Abril; Jinete Belisario Campos. Bol. 3.266
2° (9) Plenitud 48 S. Azócar Bol. 26.389 Pag 6,20
3° (5) Providente 56 D. Muñoz Bol. 35.167 Pag 4,70
4° (2) Titular 57 L. Toro Bol. 39.953 Pag 4,10
4° (10) Walyto 47 E. Suárez Bol. 21.539 Pag 7,60
6° (6) Dahomey 53 J. Castillo Bol. 21.717 Pag 7,60
7° (3) Concierto 56 G. Meneses Bol. 26.758 Pag 6,10
8° (4) Gold Fox 56 E. Guajardo Bol. 29.937 Pag 5,50
9° (4) Tucumano 49 R. Caveria Bol. 22.988 Pag 7,20
10° (8) Esterel 48 H. Olguín Bol. 7.761 Pag 21,20
Total vendido 235.020 boletos

GANADA por 1/2 cabeza; el 3° a 3.1/2 cuerpos los 4.os en empate a 1/2 cuerpo Tpo 1.30, 2/5 Corrieron todos. Preparador Enrique Bécar.

DIVIDENDOS E° 50,40; 5.10; 2,30; 2,00 VIÑA E° 45,00 E° 5,90; 2,10; 1,70

DESARROLLO. Providente arrancó adelante asediado por Plenitud Gold Fox y Tucumano. En los 600 GOLD Fox se colocó segundo en la recta encabezaba el lote. Quedaban 300 metros cuando surgieron Perincho y Plenitud. Venció el primero de los nombrados por estrecha diferencia.

NOVENA CARRERA.- 1.500 metros Indice: 3-12.

1° MATECITA (13), 48 kilos, por Miguelete y Meteórica, del Stud "Guanaqueros"; Jinete: Sergio Azócar Bol. 31.152
2° Jelatina, (12), 48; E. Suárez Bol. 19.538 Pag. 8,50
3° Monte Mario (4), 55; G. Meneses Bol. 35.521 Pag. 4,70
4° Mortero (9), 51 H. Olguín Bol. Descartado
5° Serpiente de Oro (15), 48; A. Pereira Bol. 19.291 Pag. 8,60
6° Respingo (20), 57; C. Leighton Bol. 15.955 Pag. 10,50
7° Victotero (11), 49; L. Caroca Bol. 26.512 Pag. 6,30
8° Guanica (3), 56; S. Vásquez Bol. 15.589 Pag. 10,70
9° Glenwood (1), 57; L. Hevia Bol. 7.071 Pag. 23,60
10° Iturriaga (10), 50; M. Ruiz Bol. Descartado
11° Carelia (7), 52; C. Sepúlveda Bol. 13.259 Pag. 12,60
12° Moulin Rouge (14), 48; R. Claverla Bol. 16.107 Pag. 10,40
13° Verina (5), 54; G. Saavedra Bol. 14.222 Pag. 11,70
14° Palomar (8), 52; G. Fernández Bol. 24.328 Pag. 6,90
Total boletos jugados 238.545

GANADA por 2 cuerpos; el 3° á nariz; el 4° á 5 cuerpos; el 5° á cabeza. Tiempo: 1.32,3/5. Preparador: Juan Bta. Castro. No corrió: (6) Violoncelo.

DIVIDENDOS: E° 5,40.- 1,90.- 2,50.- 1,80.- Viña: E° 4,40.- 1,80.- 3,50.- 1,60

DESARROLLO Jelatina se adueñó de la vanguardia en el "pique". Tras ella iban Moulin Rouge. Monte Mario y Serpiente de Oro. Desde los 600 metros Matecita fue descontando terreno hasta quedar al frente del grupo cuando ingresaron a la recta. Ambas punteras mantuvieron sus puestos hasta la meta.

DECIMA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 21-25

1° DESTROZONA (1), 54 kilos, por Lujoso II y Snake, del Stud "Lealtad"; Jinete: Carlos Sepúlveda Bol. 14.465
2° Janin (7), 53; C. Leighton Bol. 45.621 Pag. 4,10
3° Ku Ko (6), 51; J. Castillo Bol. 58.096 Pag. 3,20
4° Puerto Varas (8), 53; G. Farfán Bol. 30.444 Pag. 6,10
5° Facisnero (2), 54; V. Ubilla Bol. 24.585 Pag. 7,50
6° Charcot (14), 50; L. Caroca Bol. 15.812 Pag. 11,70
7° Foráneo (12), 51; L. Cifuentes Bol. 11.118 Pag. 16,60
8° Chollinco (10), 51; L. Murillo Bol. 12.983 Pag. 14,30
9° La Diabla (13), 51; S. Azócar Bol. 28.847 Pag. 6,40
10° Serruco (9), 52; H. Olguín Bol. 6.416 Pag. 28,80
11° Humbertito (4), 54; E. Vásquez Bol. 9.423 Pag. 19,60
12° Desafío (15), 50; L. Rivera Descartado. . .
13° Eterna (11), 51; L. Hevia Bol. 6.860 Pag. 27,00
14° Scheltino (5), 54; G. Meneses Bol. — Pag. 3,20
TOTAL VENDIDO 264.673 BOLETOS

GANADA: Por 2 cuerpos; el 3° a 1.3/4 cuerpos; el 4° a 3 cuerpos; el 5° a cabeza. Tpo: 1.31.4/5. Preparador: Humberto Cisternas. No corrió: (3) Fenelón Dividendos: E° 12,90; 3,60; 2,20; 8,00. VIÑA: E° 11,30; 2,80; 2,30; 4,70.

DESARROLLO: Foráneo se encargó de señalar rumbos. Tras el iban Humbertito, Scheltino y Chollinco. A 300 metros de la meta avanzaron conjuntamente Janin y Destrozona. El triunfo fue para la última de los nombrados por holgada ventaja.

DECIMA PRIMERA CARRERA. 1.500 metros. Indice 12-15.

1° HAWK (5), 53 kilos, por Señor Flors y Queen Air, del Stud "Zenith", jinete Valentín Ubilla boletos 20.900
2° Bordadora (3), 53, G. Meneses bol. 53.415 pag. 3.70
3° Taled (8) 53, C. Sepúlveda bol. 15.509 pag. 17.00
4° Mi Cotejo (14) 51, H. Olguín bol. 24.258 pag. 8.00
5° Bonnela (12) 51, S. Azócar bol. 55.367 pag. 3.50
6° Rosafe (2) 54, J. Castillo bol. 7.608 pag. 25.70
7° Verrocchio (15) 51, E. Guajardo bol. 22.964 pag. 8.50
8° Malcolm (13) 51, L. Murillo descartado
9° Martin (10) 52, L. Rivera bol. 5.550 pag. 35.80
10° Profano (7) 53, G. Saavedra bol. 17.860 pag. 10.09
11° Hexójeno (1) 54, S. Vásquez bol. 20.996 pag. 9.30
12° El Mario (4) 53, G. Farfán bol. 10.084 pag. 19.40
13° Bofetón (11) 51, L. Caroca bol. 22.210 pag. 8.80
14° Naquever (6) 53, C. Díaz bol. 2.195 pag. 67.00
15° Chatenay (9) 52, L. Camus bol. 3.587 pag. 54.40
Total boletos jugados 279.173.
Ganada por nariz, el 3° a 1 cpo. el 4° a 1 cpo. el 5° a 3/4 cpo. Tpo. 1.32. 1/5 Prep. Luis Gajardo. Corrieon todos.

DIVIDENDOS: E° 9.30, 2.90, 2.30 4.60. VIÑA E° 7.90, 2.50, 2.50, 2.50.

DESARROLLO. Hawk "picó" al frente. En su siga estaban Taled, Bordadora y Bonela. Con Hawk y Bordadora luchando arduamente ingresaron a la recta. La lucha se mantuvo durante todo el resto del trayecto. Al final obtuvo mínima ventaja a su favor el primero de los nombrados.

DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 15 al 21.

1° (5) MIGRATORE, 53 kilos por Maporal y Brunetta, del Stud "Filipino", jinete, Desiderio Muñoz Bol. 78.868
2° (-3) Don Carlos, 53, C. González, Bol. 12.314 Pag. 10.50
3° (1) Herculina, 54, E. Vásquez, Bol. 11.242 Pag. 11.50
4° (12) Many Thanks, 50, J. Castillo, Bol. 4.977 Pag. 25.90
5° (2) Barquito, 53, S. Vásquez Bol. 40.362 Pag. 3.20
6° (11) Compadre, 51, C. Leighton, Bol. 38.278 Pag. 3.40
7° (14) Basarah, 49, G. Fernández, Descartado.
8° (9) Agua Dulce, 51, H. Olguín, Bol. 1.942 Pag. 66.40
9° (8) Tanilvoro, 52, G. Saavedra, Bol. 13.347 Pag. 9.70
10° (6) Pinatra, 53, G. Jorquera, Bol. 11.829 Pag. 10.90
11° (4) Marcelo, 53, L. Yáñez, Bol. 22.809 Pag. 5.70
12° (15) Kuriñe 49, O. Escobar, Bol. 4.?79 Pag. 30.10
13° (7) Sortilegio, 53, G. Meneses, Bol. 15.993 Pag. 8.10
14° (10) Amor Gaucho, 51 L. Cifuentes, Bol. 29.489 Pag. 4.40
15° (16) Presión, 48, R. Claverla, Bol. 22.916-Pag. 5.60
16° (13) Mister Ed, 50, L. Caroca, Bol. 19.789 Pag. 6.50
Total de boletos jugados: 327.554

Ganada por 2 1/4 cpos. el 3° a 3 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1 1/4 cpo. Tpo: 1.30. Prep: Orlando Mora. Corrieron todos. Div: E° 2.90; E° 1.70; E° 3.50 y E° 4.40. Div. Viña: E° 4.40; E° 2.20; E° 4.00 y E° 3.80.

DESARROLLO. Kuriñe surgió en punta seguida por Don Carlos, Many Thanks y Migratore. Desde los 1.000 metros Migratore empezó a ganar terreno hasta desembocar primero en la recta. Lo siguió breve trecho Don Carlos, el que pronto debió ceder ante la superioridad del hijo de Maporal.

DECIMA TERCERA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 25-34

1.- (4) PENNY LANE 54 kilos, por Kestos y Panonia, del Stud "Inflexible" Jinete; Claudio Leighton bol. 32.970
2.- (12) Grand Chateau 48; E. Suárez bol. 22.019 pag. 12,00
3.- (9) Rechiflado 52; L. Caroca bol. 23.925 pag. 10,00
4.- (14) Rostou 48; R. Claverla bol. 87.181 pag. 3,00
5.- (2) Inés Yomar 56; J. Castillo bol. 32,300 pag. 8,00
6.- (3) Tico 55; C. González bol. 19.553 pag. 13,00
7.- (5) Sapiencia 53; G. Meneses bol. 15,550 pag. 18,00
8.- (8) Park Lane 52; V. Ubilla bol. 43.843 pag. 6,00
9.- (11) Privilegio 49; G. Fernandez bol. 14,501 pag. 15,00
10.- (15) Shing Fu 48; H. Olguín bol. 42,979 pag. 6,00
11.- (1) Escultor 56; E. Guajardo bol. Descartado
12.- (7) Horquilla 52 L. Murillo bol. 34.199 pag. 7,00
13.- (10) Vittorio 49; O. Escobar bol. 20.854 pag. 13,00
Total de boletos jugados. 389.874.
GANADA por 2 cuerpos; el 3° a nariz el 4° a 3 cuerpos; el 5° a 1.1/2 cuerpos Tpo: 1.31.- Preparador; Julio Castro R. No corrieron: (6) Antifaz y (13) Opulento.
DIVIDENDOS: E° 8.30; 2.60; 3,60; 2,70 VIÑA: E° 7,90; 3,30; 32,0; 7,10
DESARROLLO. Rostou partió adelante asediado por Sapienca Inés, Yomar y Vittorio. Con Shing Fu al frente ingresaron a la recta. Faltanto 300 metros avanzaron Penny Lane y Gran Chateau, Ganó aquella por amplia ventaja.

3-0 fue la cuenta final

UNION ESPAÑOLA DERROTO FACILMENTE A CONCEPCION

CANCHA: Estadio Nacional (match de fondo). PAGARON: 15.206 personas. RECAUDACION: 142.726 escudos. SOCIOS: Everton, 65; Lota, 85; U. Española, 564 y Concepción, 124. ARBITRO: Mario Gasc.

UNION ESPAÑOLA (3): Zazalli, Avendaño, J. Rodríguez, Angulo y Arias; Valdés y Pacheco; Farías, Zárate, García y Véliz.

CONCEPCION (0): Miguelucci; G. Rodríguez, Avellán, L. González y Pinochet; López y Viveros; R. García, Fabres, Castro y Urrizola.

GOLES: Primer tiempo: a los 2 minutos autogol de González. Véliz a los 35 minutos ante una buena devolución de Zárate. Segundo tiempo: A los 12 minutos G. Rodríguez, apremiado por Valdés trató de entregar a su arquero y batió su propia valla con autogol.

EXPULSADOS: A los 15 minutos fue expulsado García de Deportes Concepción por tener un roce con el árbitro.

Muy nerviosos se mostraron los hombres de Unión Española en la primera media hora de juego del match que sostuvieron con Deportes Concepción. Parecía existir un poco de temor ante la firme defensa que han mostrado los penquistas en sus partidos de la "liguilla" y en la peligrosidad de Castro que con su famosa izquierda a definido más de un encuentro.

Ni siquiera el autogol cometido por González cuando apenas había sonado el pitazo inicial trajo tranquilidad a los rojos, que prefirieron hacer uso del juego brusco y mal intencionado para detener una delantera como la sureña que finca sus mejores posibilidades en la habilidad de sólo dos jugadores como son el "pata bendita" y Fabres. Este estado depresivo que tenía como "agarrotados" a los defensores de Unión, se vino ha desvanecer a los 35 minutos cuando Véliz logró conectar una devolución que le hizo Zárate y dejó el marcador favorable a sus colores en dos tantos a cero.

Desde ese instante los españoles fueron afirmando sus líneas. Su delantera trabajó con mayor intención y su defensa se bastó hasta con elegancia para controlar los esporádicos contragolpes de Concepción.

El dominio del equipo capitalino se acentuó en la segunda etapa, y prácticamente liquidó el encuentro cuando a los 12 minutos Gabriel Rodríguez, batió su propia valla y fue expulsado del campo de juego García. En inferioridad de condiciones los penquistas y con un marcador que mostraba un lapidario tres a cero, se entregaron mansamente a su suerte y Unión consiguió una fácil victoria que no justificaba su nerviosismo inicial.

Everton en espectacular vuelco ganó a Lota 3-2

Un espectacular e inesperado triunfo consiguió ayer el equipo de Everton, de Viña del Mar, al derrotar por tres tantos contra dos al conjunto de Lota Schwager en el match preliminar jugado en Ñuñoa y que corresponde a la tercera fecha de la "Liguilla" del fútbol profesional.

Una victoria conseguida más que nada por el inmenso amor propio con que los viñamarinos hicieron frente a este cotejo, ya que siempre tuvieron que remontar un marcador adverso que nos los amilanó, en ningún instante y todo lo contrario, sirvió como acicate para una extraordinaria recuperación que se vio coronada al término de los 90 minutos con la conquista de dos preciados puntos quizás muy importantes para sus pretenciones futuras.

No hay duda que la prematura ventaja conseguida por Dieguez cuando recién se cumplían los 12 minutos de juego de la primera etapa fue perjudicial para el conjunto de Lota. Reforzó su defensa entró a controlar el balón con mucha parsimonía y no pretendió en momento alguno aumentar la cuenta. Esta tranquilidad le fue fatal. Everton es un equipo de gran estado físico con muy buen trato de pelota de todos sus hombres y si bien no se desesperó ni menos melló su garra combativa

Y así fue que cuando se reiniciaron las acciones sus atacantes se volcaron en la valla de Dimeglio, encontrando gran facilidad en rebasar el medio campo, terreno donde empezaron a mandar sin contrapeso. Ya a los 10 minutos conseguía la paridad, cuando Rojas disparó violentamente rebotando la pelota en el horizontal quedando esta a merced de Escudero que no tuvo problemas para vencer al meta sureño. Sin embargo a pesar de esta presión, fue Lota el que a los 25 minutos nuevamente se puso en ventaja al servir un tiro libre Páez, que abrió un paréntesis de duda sobre el resultado final. Pero está dicho. Everton ha demostrado en sus últimos encuentros una mentalidad ganadora que le permitió en esta ocasión remontar ese dos a uno a un justificado empate a dos para a los 38 minutos mediante una brillante jugada de Vásquez con Gallegos, permitir que este último colocara la cifra final y ganadora.

Dirigió las acciones el árbitro Lorenzo Cantillana y los equipos formaron de la siguiente manera:

EVERTON (3) Bravo; Pinilla, Escobar, Sanchez y Aravena; N. Vásquez y Martínez; Gallegos M. Rojas, Escudero (Durán) y Henry.

LOTA (2) Dimeglio; Marín, Azócar, Paulo Díaz y Rubilar; Paéz y Lara; Inostroza, Fernández, Dieguez y Osorio.

GOLES: Primer Tiempo: A los 12 minutos, centro de Azócar en la que se anticipa Dieguez al arquero Bravo para batirlo con un excelente cabezazo. Segundo Tiempo: 10 minutos, Dispara M. Rojas, rebota la pelota en el horizontal la que permite a Escudero conseguir la paridad. A los 25 minutos tiro libre de Paez, pone en ventaja a Lota. Nelson Vásquez a los 34 sirve una falta, el balón rebota en Lara que estaba formando en la barrera y bate su propia valla con autogol. A los 38 minutos una excelente jugada entre Vásquez y Gallejos, dejó a este último en posición de marcar el tercer tanto de Everton con colocado tiro a un rincón

HUSILLO CON RECORD

Su décima victoria en una campaña de tres años en las pistas completó ayer el ejemplar Husillo al imponerse en los 1.500 metros del clásico palmeño.

Su victoria de ayer la obtuvo cargando 59 kilos. Eleva sus haberes a 187.240. Pertenece al Stud Luquita y es entrenado por Carlos Tapia.

LA CARRERA

Con Husillo en la delantera se dio la largada. En su siga quedaron al comienzo, Notable, luego Aventajado, Shangaicito y Moloc.

A la altura de los 1.200 metros Husillo mantenía un cuerpo de luz sobre Campomar. Tercero se había situado Campomar, y cuarto ya avanzaba Ambiente.

En los 900 metros, Ambiente entró resueltamente a los lugares de avanzada y a la altura de los 600 se colocaba segundo.

Sin embargo ya Husillo había aumentado su ventaja a tres largos e ingresaba al derecho con suma comodidad.

Desde el fondo, avanzaron Moloc y Alifar, pero el puntero llegó a la meta con cinco largos de ventaja sobre Moloc.

El tiempo para los 1.500 metros constituyó record: 1.29 1/5.

Tercero, a 1 Cpo., fue Alifar, cuarto Ambiente, quinto Mariscal y sexto Monge Doct.



HUSILLO los pierde de vista en los 1.500 metros del clásico "Instituto Nacional de Hipódromos". Superó por amplio margen a el gran favorito Moloc. Tercero remató Alifar y cuarto Ambiente. El vencedor fue dirigido por Pedro Ulloa empleando marca record para la distancia en esa pista.

Bonjour fue el mejor

CLUB HIPICO
(Pista de Arena).

400 METROS

JUAN PUEBLO, en 23 3/5; sin silla
AZUL MARIÑO, aprendiz en 23 4/5; sin silla
BLOCKER, E. López en 24

500 METROS

ORINOCO, L. Cifuentes en 31 (2 años).
QUISA, C. Sepúlveda en 30 1/5
BURLADOR C. García en 30 3/5
RURAL L. Toro y VOLATIL, L. Cifuentes en 30 iguales.
DE BOQUETE C. Pezoa en 30 2/5
MOCASIN, A. Poblete en 31
BUEN NIÑO A. Poblete en 31

600 METROS

IMPROVISADA L. Gutiérrez en 36 2/5
BRISAS DEL RIO, L. Gutiérrez en 36 3/5

700 METROS

SELECTO L. Toro en 42
HENNESSY P. Ulloa, en 41 3/5
EL HERMOSO R. Sagardía en 43 3/5
CATEDRATICO L. Toro en 44 3/5
MISS ELASTIC, C. Pezoa en 43 1/5

800 METROS

SAINTE TROP, P. Ulloa en 48 últimos 200 en 11 3/5
CHULAPONA L. Cifuentes en 49 3/5
MAMAYA O. Escobar en 49
BERRO. O. Escobar en 50
SILVER E. Suárez en 48 2/5

1.000 METROS

BONJOUR, P. Ulloa en 1.02 3/5
MARIEMBAD, O. Escobar en 1.04
ALASUERTE L. Cifuentes en 103
RAPAHUE, C. Pezoa en 1.05, a voluntad
DOMINIO P. Ulloa en 1.03 3/5
SALMANTINA J. M. Aravena en 1.04 2/5
TEMPERADA, L. Cifuentes en 1.06
TIP, E. López en 1.04

1.200 METROS

MI CAZULA J. M. Aravena y VITERBO, P. Ulloa en 1.15, ganó Mi Cazuela por dos cuerpos.
BATURRO L. Cifuentes en 1.16
BOLD LADY C. Pezoa en 1.18

PILILUN, C. Pezoa en 1.17, 2/5

1.400 METROS

PARABAO, C. Pezoa en 1.35

1.860 METROS

MANILA, L. Toro en 2.03
LO CURRO S. Azócar en 2.01 3/5

Sergio Azócar.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.- Vales en juego: 19.971 Se acertaron 1.545 vales a Furare (valor nominal E° 45,20. En la segunda válida se acertaron 130 vales a Miss Greenhill (valor nominal E°. Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Abracadabra 6; Ge Con Ge 0; Eloisa V. 4; Jaquelada 19; La Eto 1; Maria Rosa 7; Mascarilla 3; Muslime 2; Pilila 0; Porine 0; Prefeitura 12; Renuncia 3; Samanda 0; Selectiva 0; Tiza 51; Vilana 22;
La combinación ganadora fue Furare - Miss Greenhill - Tiza Se acertaron 51 vales. Cada uno cobró E° 1.095,70 El dividendo a segundo con Jaquelada fue acertado por 19 vales. Cada vale cobró E° 735,30.

TRIPLE N° 2.- Vales en juego: 25.131 Se acertaron 3.550 vales a Estatico (valor nominal E° 24,80). En la segunda válida se acertaron 657 vales a Songeur (valor nominal E° 133,90). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Husillo 21; Shangaicito 19; Mariscal 53; Monge Doct 23; Alifar 125; Moloc 172; AVentajado 41; Campomar 29; Notable 106; Ambiente 65;
La combinación ganadora fue Estatico - Songeur - Husillo Se acertaron 21 Vales. Cada uno cobró E° 3.350,50 El dividendo a segundo con Moloc fue acertado por 172 vales. Cada vale cobró E° 102,30.

TRIPLE N° 3. Vales en juego: 28.996. Se acertaron 6647 vales a LORD SOTO (valor nominal E° 15,20). En la segunda válida se acertaron 88 vales a PERINCHO (valor nominal E° 1.164,10). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Glenwood, 4. Respingo, 7. Guanica, 9. Monte Mario, 9. Verina, 7. Violoncelo No corrió. Carelia, 3. Palomar, 13. Mortero, Descartado. Iturriaga, Descartado. Victorero, 7. Jaletina, 9. Matecita, 9. Moulin Rouge, 4. Serpiente de Oro, 6.
La combinación ganadora fue LORD SOTO — PERINCHO — MATECITA. Se acertaron 9 vales. Cada uno cobró E° 9.002,30. El dividendo a segundo con JALETINA fue acertado por 9 vales. Cada vale cobró E° 2.250,60

TRIPLE N° 4.- Vales en juego. 36.036 Se acertaron 1.915 vales a DESTROZONA (valor nominal E° 65,80). En la segunda válida se acertaron 127 vales a HAWK (valor nominal E° 1.006,30). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Herculina 3; Barquito 23; Don Carlos 2; Marcelo 10; Migratore 26; Pinatra 4; Sortilegio 5; Tanilvoro 3; Agua Dulce 0; Amor Gaucho 18; Compadre 18; Many Thanks 2; Mister Ed 6; Basrah Descartado; Kuriñe 1; Presión 5;
La combinación ganadora fue DESTROZONA — HAWK — MIGRATORE Se acertaron 26 vales. Cada uno cobró E° 3.870,40 El dividendo a segundo con DON CARLOS Fue acertado por 2 vales. Cada uno cobró E° 12.578,80.

INTI ILLIMANI: CONSERVAR BIENES CULTURALES

POR CARMEN GRANDE

¿ Por qué el folklore ?

"ESTAMOS dedicados a el folklore por la predilección que sentimos cada uno de nosotros por este tipo de música. También, y creemos que lo principal por el compromiso que tenemos con la causa revolucionaria que estamos viviendo en estos días.

Siendo la música autóctona un valor cultural, la cultivamos y la enriquecemos con nuevas formas musicales. Para esto nos servimos de instrumentos que no se conocen en determinadas regiones, pero que están vigentes en otras".

Los INTI ILLIMANI son unos legítimos investigadores de la música folklórica latinoamericana. Su acción va hacia aquellos lugares casi olvidados, pero donde están las verdaderas raíces de nuestra música. Mediante viajes a zonas de riqueza musical increíble, han logrado engrosar su repertorio con canciones y ritmos casi desconocidos.

— *"Nosotros ubicamos nuestro lugar de lucha desde el momento que hemos tomado conciencia de que es preciso conservar los bienes culturales de este continente No para relegarlos a los museos, sino para expresarlos a través del canto. Así lucharemos contra la presión alienatoria que se ejerce sobre nuestros pueblos que tienden, entre otras cosas, a erradicar y suplantar las culturas básicas y originarias de América Latina".*

Cinco muchachos. Cinco voces. Cinco seres que desean llegar al pueblo por intermedio de sus canciones. Y a éllos van dirigidas. Su actividad más destacada ha sido en Sindicatos de Trabajadores, Poblaciones, Liceos y Escuelas Universitarias.

" Cóndores del Sol "

"CONDORES del sol", en lengua aymará "INTI ILLIMANI". Cinco Cultores del folklore latinoamericano son sus integrantes. Comienzos, en 1967. Lugar: la Peña Folklórica de la Universidad Técnica del Estado.

¿QUIENES SON SUS COMPONENTES?

Horacio Salinas Alvarez: Un chileno de 20 años de edad, ex integrante del Ballet Folklórico Pucará, estudiante del Conservatorio Nacional de Música en la especialidad de guitarra clásica y composición. Pero en el Conjunto se destaca interpretando guitarra, cuatro venezolano, bandurria, zampoña, quena, charango, caja. Además de ser el director musical del grupo es la tercera voz.

HORACIO DURAN VIDAL: Chileno, 25 años, ex integrante y actual profesor de charango en el Ballet Folklórico de la Universidad Técnica, donde cursa el cuarto año de Ingeniería Química. Actualmente estudia Composición en la Escuela Vespertina de Música. Dentro del Conjunto interpreta charango, guitarra, cuatro venezolano, zampoña y cuarta voz.

PEREZ DE ARCE: Chileno, 28 años, Ingeniero Químico, ex integrante de Jazz, donde tocaba clarinete. Para el conjunto toca quena, zampoña, hace la tercera voz alta y es además percusionista.

JORGE COULON LARRAÑAGA: Chileno, 23 años, Ingeniero Eléctrico de Ejecución, estudiante de composición de la Escuela Vespertina de Música. En el Conjunto interpreta zampoña, guitarra y hace la primera y segunda voz.

MAX BERRU CARRION: Ecuatoriano radicado en Chile, con 27 años. Es Ingeniero Mecánico de Ejecución. También estudia composición. En el conjunto interpreta guitarra. Es el encargado de la percusión. Hace la primera y segunda voz, y es el director general del grupo.



Ir a la fuente de inspiración

LOS INQUIETOS integrantes del conjunto, desde su formación hasta nuestros días, han viajado a lo largo y ancho de nuestro país en varias oportunidades.

A principios del 68 hicieron una exitosa gira por Argentina. Sus actuaciones en Mendoza, Buenos Aires y San Martín de Los Andes, les aportaron grandes conocimientos sobre música autóctona argentina. También tuvieron oportunidad de presentarse en televisión, radios, teatros y peñas.

"Si somos americanos" es un LP. que el conjunto pudo grabar para el sello Méndez cuando viajó a Bolivia, siempre en su afán investigador. Se presentaron en la Universidad de San Andrés, en radio, televisión y peñas folklóricas.

Este año, en el mes de Febrero, hacen una gira por Perú y Bolivia con actuaciones en Lima, Cuzco, Puno y La Paz. No se les escapó lo de presentarse en Sindicatos de Trabajadores, Poblaciones, Universidades y otros centros donde puedan captar el interés de la masa por la música latinoamericana.

Diez días por Uruguay ya están listos para Enero, donde cumplirán una larga lista de recitales, tanto en Montevideo como en Provincias.

En febrero del próximo año llegarán hasta Ecuador. Esta gira corresponde a una tradición del conjunto, pues aprovechando las vacaciones van a un país americano a empaparse de su espíritu, captar su música, oirla y vivirla en la fuente misma de inspiración para así poder interpretarla con mayor propiedad.

Cantemos el Himno de la UP.

Desde el hondo crisol de la patria
se levanta el clamor popular,
ya se anuncia la nueva alborada
todo Chile comienza a cantar.

Recordando al soldado valiente
cuyo ejemplo lo hizo inmortal
enfrentemos primero a la muerte
traicionar a la patria ¡jamás!

Venceremos, venceremos,
mil cadenas habrá que romper. . .

Himno de la Unidad Popular que el Conjunto INTI ILLIMANI interpreta en el LP que graba en el Sello DICAP, cuya música pertenece a Lucho Advis y a Sergio Ortega. El texto pertenece a Julio Rojas.

Grabaciones

LA INTENCION del INTI ILLIMANI es llegar al público tanto en forma personal, a través de sus actuaciones, como también a través del disco.

Sus long-play son bastantes. También han participado en dos 33 un cuarto: "POR LA CUT" y "VOZ PARA EL CAMINO".

En 1969 graban para el Sello Hit Parade un LP con CORRIDOS DE LA REVOLUCION MEXICANA, que fue reproducido en Uruguay.

Luego crearán e interpretarán la música para un documental chileno de 15 minutos de duración.

En Bolivia, "SI SOMOS AMERICANOS", para el Sello Méndez.

En DICAP graban un LP con el nombre "INTI ILLIMANI", que va en la sexta edición (3000 discos) Este disco ha sido editado en Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Canadá, México, Suiza e Inglaterra.

Ellos pusieron la música e interpretación al documental de Juan Angel Torti, "ALTIPLANO" que participó en el Primer Festival y Seminario Latinoamericano de Televisión.

Este año grabaron para sello Odeón un long-play con canciones folklóricas latinoamericanas.

Grandes obras para el futuro

LA ACTIVIDAD en estos momentos del conjunto es pesada, cansadora, pero lo hacen con gusto, con entusiasmo.

Actualmente están preparando un LP que grabará el Sello DICAP con el programa del Gobierno Popular.

En este trabajo están participando Julio Rojas, autor del texto; Luis Advis y Sergio Ortega, que compusieron la música; Mónica Encina, representante del Sello que participa en la coordinación y supervisión del trabajo, y Titín Cedra, que será el narrador.

Inmediatamente después de esta grabación los "Inti" empezarán a trabajar con Celso Garrido y Víctor Jara en la creación e interpretación de la música para una obra que está preparando Patricio Bunster con el Ballet Nacional.

La obra tiene una duración de dos horas y media, aproximadamente. Este trabajo dejará al conjunto una gran experiencia, puesto que será una labor a la que no están acostumbrados.

En Marzo del 71 trabajarán nuevamente con Lucho Advis en una Sinfonía basada en ritmos folklóricos y populares latinoamericanos. En esta obra participan también el Conjunto "Quilapayún" e Isabel Parra.

Todos los sectores nacionales presentes en el deporte

- Se constituyó la Comisión Nacional Asesora de Deportes, Educación Física y Recreación
- Formadas comisiones de trabajo

Empezó a funcionar la Comisión Nacional Asesora de Deportes, Educación Física y Recreación que en su artículo 4 contempla la Ley de Deportes y Recreación.

El viernes y ayer en el salón de sesiones del Consejo Nacional de Deportes se realizaron las primeras reuniones constitutivas presididas por Sabino Aguad Kunkar, Director General de Deportes y Recreación.

A ellas asistieron por derecho propio (hubo algunas ausencias de delegados de provincias) el Director General de Deportes y Recreación, el Subdirector de Deportes, el Subdirector Administrativo el Gerente General de la Corporación de Construcciones Deportivas, el Jefe del Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación del Ministerio de Educación Pública, un representante de cada rama de las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros, designados por los respectivos Comandantes en Jefe o por el General Director, el Jefe del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación Pública, los Directores de las Escuelas o Institutos Docentes, de nivel superior de Educación Física y Deportes, un representante de los Profesores de Educación Física, un representante de cada uno, de los Centros de Alumnos de Educación Física y Deportes, el Presidente del Comité Olímpico de Chile, el Presidente del Consejo Nacional de Deportes, seis Presidentes de Federaciones Deportivas Nacionales designados por el Consejo Nacional de Deportes, excluyendo a la Federación de Fútbol, ocho presidentes de Consejos provinciales de deportes designados anualmente por ellos mismos, los Presidentes de las Federaciones Deportivas Escolares, del nivel medio y de enseñanza general básica reconocidas como tales por el Ministerio de Educación Pública y por la Dirección General de Deportes y Recreación, un representante de la Asociación Central de Fútbol y un representante de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, un representante de la Agrupación Nacional de Deportistas Aficionados de los Barrios (Andaba), dos representantes de Instituciones Nacionales de Recreación, el Presidente del Círculo de Periodistas Deportivos el Presidente de la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte y el Presidente de la Sociedad Chilena de Psicología Deportiva, un representante de la Central Unica de Trabajadores y un representante de la Confederación Nacional de Municipalidades.

OBJETIVO

Tal cual esta definido su quehacer por ley, la Comisión Nacional Asesora de Deportes y Recreación es un organismo asesor del Director General de Deportes y Recreación en la formulación y planificación de la política de la Dirección General y se reunirá por lo menos dos veces por año.

DEPORTE PROFESIONAL

Hubo durante los días de actividad una serie de participaciones de los diversos sectores allí representados. Muchos expusieron los problemas que aquejan al deporte y las posibles soluciones. Interesantes conceptos fueron vertidos. Hubo sugerencias que tocaron al boxeo y fútbol profesionales Se dijo entre otras cosas "el fútbol profesional está obligado moralmente a ir en ayuda del deporte aficionado. Además Juan Costanora que habló a nombre de la ANDABA dijo "muchos clubes profesionales viven preocupados sólo del financiamiento de su equipo de fútbol; debieran estar obligados a desarrollar otras actividades deportivas, a preocuparse de otras ramas del deporte".

Fueron innumerables los aspectos tocados, todos de mucho interés, fiel reflejo de la preocupación y conocimiento que de ellos tienen los delegados asistentes al plenario.

SABINO AGUAD

El Director General de Deportes y Recreación, Sabino Aguad, hizo notar materias de indiscutible importancia destinadas a ser estudiadas.

—Preocupación fundamental, colaborar para la elaboración de un proyecto de ley de Educación Física y Deportes a nivel escolar en que profesores y alumnos tengan activa participación.

—Interés por buscar la descentralización financiera y administrativa del deporte.

—Importancia de los Juegos Panamericanos de 1975 y su Plan Nacional.

—Construcciones deportivas y uso de éstas. Mayor uso de todas las dependencias deportivas dependientes del Ministerio de Educación, deporte obrero militar. . .

Como conclusión Sabino Aguad manifestó "es muy útil este tipo de reuniones. Debemos hacerlas con mayor frecuencia, más de las dos veces anuales que estipula la ley.

Pero hubo algo que sin duda por el conocimiento que el D. G. de Deportes tiene de las actividades físicas que quedó latente:

"Los problemas del deporte nacional son muchos, y muy complejos. Son tales, que se precisará de un Ministerio del Deporte para abarcarlos".

Se cerró el plenario constitutivo formándose siete comisiones de trabajo, las cuales deberán entregar su informe la segunda quincena de marzo de 1971, cuando nuevamente se reúnan en Santiago.

1) **Coordinación** (Dirección General de Deportes).
2) **Comisión Técnica.**
3) **Construcción y usufructo de los campos deportivos.**
4). **Finanzas.**
5) **Organización y administración deportiva.**
6) **Reglamento Interno** (Dirección General de Deportes).
7) **Deporte Profesional.**

Los niños, primeros beneficiados con el deporte. Adecuada preocupación por el futuro del país.

Sabino Aguad, Director General de Deportes, presidió la Comisión Asesora de Deportes, Educación Física y Recreación.

Novena fecha del Ascenso :

Municipal - Santiago en Santa Laura

- Naval - Iberia se " ven " la suerte en Los Angeles

La novena fecha de la segunda rueda del Campeonato de Ascenso de Fútbol Profesional se juega esta tarde a partir de las 17 horas, con un partido en Santiago y el resto en provincias.

En el Estadio Santa Laura se enfrentan Santiago Morning, con 17 puntos, con el colista Municipal, que lleva 13 y que en las últimas fechas ha repuntado favorablemente.

En Santiago solo se anunció el cambio del entreala Barrales, lesionado en el partido con Ferroviarios, por Basso, de tal manera que el equipo sería el siguiente: Storch, en la valla; Ramírez, Esquivel, Gaymer y Albanez; González y Cerda; Mora, Quiróz, Basso y Capot.

MUNICIPAL: Guzmán; Tapia, Simonetti, Reyes y Morales; Pardo y Torres; González, Luna, Durán y Barrera.

El encuentro más importante de la jornada es sin lugar a dudas el que deben animar en Los Angeles, el único líder del torneo, Naval de Talcahuano, con 28 puntos, con el dueño de casa, Iberia, que amaga seriamente sus pretensiones con 26.

NAVAL: Petinelli; Pérez, Hoffman, Hormazábal, Valdivia; Moya, Escobar; Méndez, Moraga, García y Torreblanca.

IBERIA: Werllinger; Ramírez, Gutiérrez, Galeano y López; Díaz y Ferrari; Guzmán, Gómez, Salazar y Parra.

El sub-líder Unión San Felipe enfrenta a San Antonio Unido en el puerto. SAN FELIPE: Tapia; Alarcón, Olmos, Torres y Miranda; Gaete y Villarroel; Nuñez, González, Rojas y Briones.

SAN ANTONIO: Acevedo; Díaz, Salinas, Alvarez y Parada; Ramírez y Vásquez; Gallegos, Gómez, Santibáñez y Canales.

En Quillota, el dueño de casa San Luis, con 26 puntos, enfrenta a Ñublense con 19. SAN LUIS: Tapia; Serrano, Pérez, Quijanez y Castillo; Gatica, Grafigna; Zamora, Estay, Martínez y Núñez. ÑUBLENSE: Durán; Avila, Arriagada, Salazar, Bravo; Ripoll, Moreno; Torres, Vásquez, Godoy, Medel.

En Curicó, Badminton, vicecolista con 16 puntos juega con Colchagua que tiene 18. BADMINTON: Campodónico, Morales, Ferrada, Astorga, Monje, Quinteros, Castro, Painevilú Gutiérrez, Quiroga y Suárez. COLCHAGUA: Marín, Espicto, Sánchez, Arriagada, Torres, Castañeda, Peña, Rodríguez, Méndez, González y Gutiérrez.

En Ovalle, el dueño de casa con 21 puntos recibe a Ferroviarios que tiene 19. OVALLE: Telias, Romero, Gatica, Rodríguez, Juan Romero, Gallardo, Farías, Díaz, Prieto, Quiroz y Quintanilla.

FERROVIARIOS: Trejo, Pino, Carrasco, Iturra y Navarro, Madrid y Alvarez, Jeria, Gerly Lara y Fredes.

Finalmente en Coquimbo, Lister Rossel con 24 puntos enfrenta a Coquimbo Unido que lleva 19. LISTER: Gerly, Cruchaga, Ríos, Poblete y Pinochet, C. Muñoz y Alfaro, Barrera, Huaico, J. Muñoz y Bueno. COQUIMBO: Helo, Espinoza, Vargas, Díaz y Valdivia, Ambler y Neira, Ogalde, Gutiérrez, Latallada y Puebla.

Campodónico, arquero de Bádminton de Curicó, frente a Colchagua.

Quiroz, insider derecho que tendrá mucho que decir en el match Santiago-Municipal.

Básquetbol Femenino :

Si no hay Baby-Fútbol se juega torneo " 2 y 2 "

- El Gimnasio de la Federación de Básquetbol está arrendado para jugar fútbol

Está a punto de fracasar, por no contar con el Gimnasio de la Federación de Básquetbol el torneo femenino "Dos y Dos" entre equipos de Santiago y Valparaíso. Dirgentes de Yarur y Atlas-Readi, emulando el certamen masculino "tres y tres" invitaron a jugar en Santiago a los dos mejores cuadros clasificados en el torneo femenino de la Asociación Valparaíso de Básquetbol con los dos quintetos santiaguinos que ocuparon el primer y segundo lugar de la competencia local.

Una vez que se había llegado a un acuerdo con los equipos porteños, dirigentes de Yarur y Readi hicieron las gestiones pertinentes para conseguir que el martes 22 se les facilitara la cancha del Estadio Nataniel. Sin embargo se encontraron con la sorpresa que estaba ocupada por una productora de bebidad y por un señor de apellido Arriagada que había dejado depositado la suma de 40 escudos con el fin de tener prioridad para la ocupación del Gimnasio. El encargado del reccinto señaló que era prácticamente imposible ya que se habían firmado los compromisos y que este tipo de competencias de Beby-fútbol dejaba más utilidad a la Federación y que no había forma, para llegar a un acuerdo, puesto que la fecha inaugural del martes 22 estaba muy cercana.

Los dirigentes de los cuadros capitalinos señalaron que ellos estaban seguros que el Gimnasio de la Federación se había construido para la práctica del básquetbol y no para que lo ocuparan empresas privadas y particulares, privando así que se realizara un torneo que está dentro del programa de difusión en que está empeñada la Federación de Básquetbol de Chile.

En el caso que este problema se supere el programa de reunión inaugural del martes 22 es el siguiente: 20 horas, Juan Yarur—Esperanza de Valparaíso, 21 horas Universidad Católica de Valparaíso con Atlas Readi.



PALOMA SAN ANTONIO. Además de jugar ha tenido que hacer gestiones de dirigente para conseguir gimnasio.

René Varas, en impecable faena salva las paralelas que le darán el triunfo final en la prueba correspondiente a Primera Categoría, que se disputó ayer en Santa Rosa de Las Condes.

Equitación :

René Varas prestigió el Nacional Juvenil

Luis Magnasco, en "Duquesa", y Rosario Rozas "Bronce", demostraron aptitudes como futuras promesas de la equitación nacional.

Bárbara Pokorny, salta el muro y última barrera antes de su triunfo en Tercera Categoría.

Bárbara de Pokorny, de Universidad Católica, montando a Anahli, y el teniente René Varas, en Llanero, hicieron suyas las pruebas ayer en la mañana en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, escenario donde se disputa el Campeonato Nacional Juvenil de Equitación.

El teniente de Carabineros René Varas ganó la prueba correspondiente a Primera Categoría, cumpliendo su recorrido con cero falta y con el tiempo de 89 3/5.

En la prueba correspondiente a Tercera Categoría, que fue la preliminar de esta doble reunión, Bárbara Pokorny obtuvo el primer lugar después de efectuar su recorrido con cero falta en 39 2/5; el segundo puesto fue para el representante de la Escuela de Caballería, Ricardo Izurieta, que montó a "Diana". Izurieta no cometió faltas, siendo su tiempo 39 3/5.

El tercer puesto fue para Enrique Nef, del S.P.C. en "Chispita", con cero falta y con un tiempo de 41 3/5.

Juan C. Zegers, en "Andaluza", de San Cristóbal, ocupó el cuarto lugar con cuatro faltas empleando el tiempo de 37 2/5 para el recorrido, y el quinto le correspondió a la amazona Isabel Montt, de San Cristóbal, que montó a Corralero, con 1/2 falta.

El torneo finaliza hoy con pruebas en la mañana y en la tarde. El programa de hoy es el que a continuación detallamos: 9.00 horas, Adiestramiento, para las categorías principiantes, Fácil, Mediana y Difícil. En la tarde, a partir de las 15.30 horas se harán las pruebas para infantiles, Damas, Reglamentaria de Equipos, Gran Premio y la gran final del torneo para jinetes juveniles.

Colo Colo esta tarde en Calera

Esta tarde a las 18 horas se presentará en el Estadio Municipal de La Calera el primer equipo de Colo Colo, enfrentando al cuadro dueño de casa que celebra con este encuentro su permanencia en primera división, posibilidad conseguida el Martes pasado en el encuentro definitorio frente a Palestino en el Estadio Sausalito de Viña del Mar.

Por esta actuación el cuadro albo recibirá la suma de 22 mil escudos. El plantel está citado para las 14 horas en la sede de Colo Colo, para tomar el bus que lo conducirá hasta Calera.

Viaja el cuadro titular, el mismo que venciera a Universidad Católica el Miércoles pasado cumpliendo una extraordinaria actuación. La aceptación de este compromiso entregada por Francisco Hormazábal, se debe al hecho que Colo Colo ya no actúa hasta el próximo Sábado 26 de Diciembre, cuando deba enfrentar a Concepción.

La dirección técnica estimó necesario este cotejo, ya que el equipo está en ritmo de fútbol y no puede detenerse ahora. Un partido frente a un equipo de primera división, sin duda que es conveniente para mantener el trajín futbolístico y el buen estado físico que ofrece el plantel.

Calera, por su parte, ha tomado este compromiso como el acto principal de esta celebración, a la vez que aprovechará para rendirle un merecido homenaje al cuadro que en cancha neutral matuvo la condición de integrante de la división de Honor.

Empieza Nacional de Pentatlon

En la Escuela de Carabineros se inicia hoy en la mañana el campeonato nacional de Pentatlón, desde las 9 horas, con pruebas de equitación.

En esta especialidad participarán 14 novicios y 17 consagrados, entre los que se encuentran Ignacio González, Hernán Fuentes y Aquiles Glofka, que son los más seguros candidatos al título de campeón. Este certamen, que tiene como exigencias cinco especialidades, continuará durante toda la semana en diferentes escenarios.

Mañana Lunes se realizará la esgrima en el local de la Federación, desde las 9 horas. El Martes, el tiro en la Escuela de Carabineros. El Miércoles, la natación en la pileta de la Escuela Militar, y el Jueves, el cross country en el cerro San Cristóbal.

Esta última prueba la organiza el Centro de Perfeccionamiento de Suboficiales de Carabineros.

TALCA CAMPEON



EL GERENTE GENERAL DE SINGER CHILENA, JOHN D. EVANS, FELICITA AL CAPITAN DEL EQUIPO DE ANTOFAGASTA.

Ante el entusiasmo y alegría de sus parciales y gracias a su brillante labor, Talca obtuvo el preciado título los siguientes lugares fueron para

VICECAMPEON	ANTOFAGASTA
3°.	OFICINA CENTRAL A
4°.	CONCEPCION

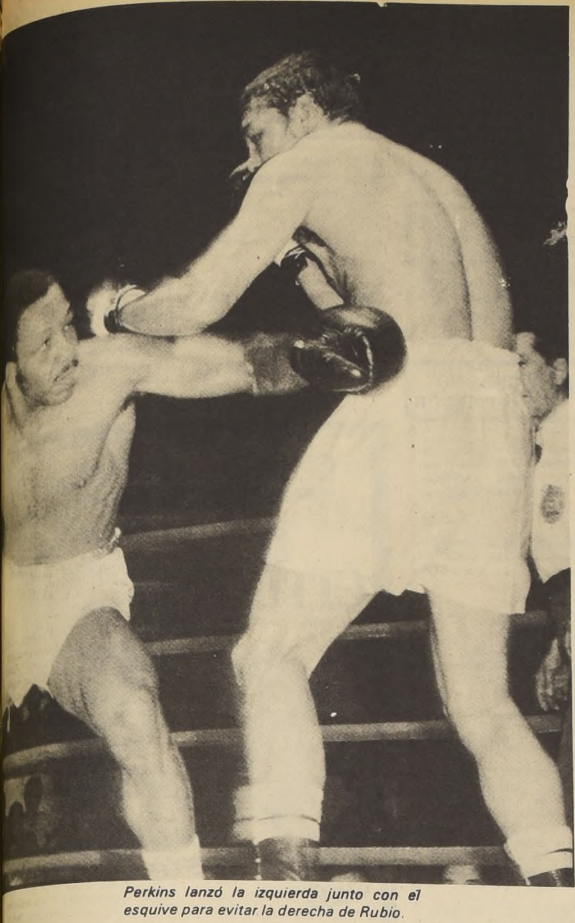
Esta hermosa reunión social y deportiva fue amenizada por un Gran Baile organizado por la Compañía para todo su personal de obreros y empleados, un alegre paseo campestre a La Puntilla y un gran fin de fiesta, donde se entregaron numerosos y valiosos trofeos a los vencedores.

En la fotografía vemos algunos aspectos de esta inolvidable fiesta Singeriana.

Eddie Perkins: un poema con la izquierda

POR MIGUEL MERELLO

NOTAS CARLOS ARAYA
FOTOS: VICTOR ROJAS Y OSCAR ROSALES



Perkins lanzó la izquierda junto con el esquive para evitar la derecha de Rubio.

Eddie Perkins 65.200 Kgs. el norteamericano dos veces campeón del mundo sólo necesitó cinco rounds o uno si lo hubiera querido, para inyectarnos una buena dosis de boxeo cercano a lo perfecto.

No transcurrían tres minutos de comenzado el match cuando ya Domingo Rubio (65.800 Kgs.) tenía cerrado el horizonte de una victoria importante.

Eddie Perkins con una maestría por muchos años ausente en Chile, había tocado con dos izquierdas perfectas la barbilla de Rubio, que daban por liquidado un match que en los cálculos previos permitió que mucho se especulara con la decadencia o la categoría superior de Perkins, o el "armado" para la subida de Rubio a un lugar del ranking mundial.

Las cosas se dieron como ni al más disparatado se le hubiera ocurrido predecir.

Desde el preámbulo de la pelea hasta que el Caupolicán apagó sus luces. Eddie Perkins mostró una serie de virtudes, que no tan sólo ratifican la doble llegada al título mundial de su categoría sino que también justificar plenamente sus aspiraciones de volver al primado de los welters.

Volviendo al combate, la primera campanada para una pelea a diez rounds nos mostró de inmediato a un hombre que conocía el libreto de memoria.

Justo en sus movimientos; distancia precisa para poner la puntada, fintas precisas y desconcertantes, izquierda perfecta con un radio de acción que abarca desde la línea del pantalón hasta el mentón del adversario. Se suma esta gama variada de recursos, la pasmosa tranquilidad de Perkins para formar y desarrollar su demoledor plan de acción.

Pero todas sus virtudes no fueron puestas en juego por Perkins. No alcanzó a entrar en calor. Todavía le quedó por mostrar su mano derecha, que prácticamente no usó en ninguno de los cinco rounds y que comenzaba a meter a comienzos del sexto, cuando Carlos Díaz decretó la derrota de Rubio. Es decir, a Eddie Perkins no le vimos todas las cosas que sabe hacer, pero con la mitad bastó para ubicarlo como el mejor púgil que ha venido a Chile a combatir 10 rounds en serio.

De Rubio, es muy poco lo que se puede hablar. No estaba en su mejor forma, no se había visto bien en la última semana de preparación, no peleaba desde aquella vez con Chirinos (los paseos con púgiles chilenos no corren). tuvo que bajar de peso bruscamente, y, encima, fue tocado de entrada por un gancho perfecto de Perkins, que incluso merced a su fabulosa velocidad de manos, pudo repetir en el trayecto del camino a la horizontal del chileno, que es muy corto por lo demás.

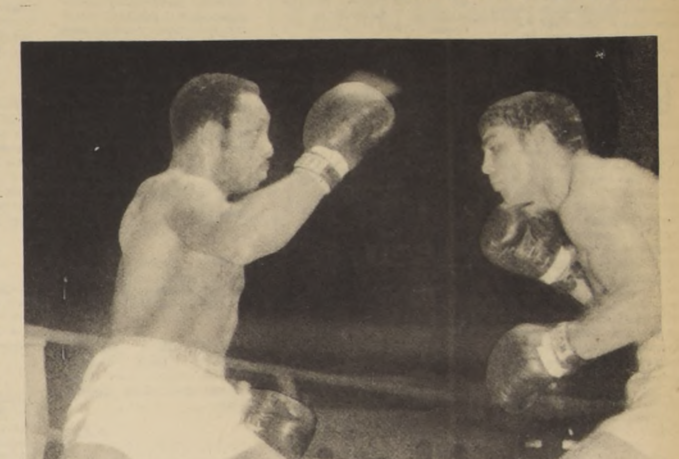
El primer round fue para Perkins que salió rápidamente en busca del objetivo para su mano izquierda. Rubio retrocedió y se cerró sin replicar con ninguna de sus dos manos. Perkins siguió a Rubio sin perder el ritmo y cuando lo tuvo en un rincón neutral le metió la izquierda en gancho a la barbilla, golpe que repitió con la misma mano, pasmando con su velocidad.

El efecto de los dos envíos convirtió a Domingo Rubio en un púgil poco menos que nulo, no pudo volver a su estado normal de lucidez y lo que hizo después fue producto de su instinto de peleador. Incluso dio la sensación de que en el segundo round tomaba la onda, porque aunque perdió el capítulo, se le vio más decidido

La tercera vuelta fue tal vez la más suave. Siempre la izquierda de Perkins en acción, pero sin la intensidad de los minutos anteriores. La vuelta siguiente, de nuevo el norteamericano llegó con fuerza y buscando sacar claras ventajas, metió su mano maestra todo el round.

El quinto capítulo fue para sellar la suerte del campeón chileno. Perkins se llevó por delante a Rubio y en un rincón le dio hasta con su mano derecha que no había tenido necesidad de úsar. Ganó lejos el round y "avisaba" que la pelea estaba cerca del fin.

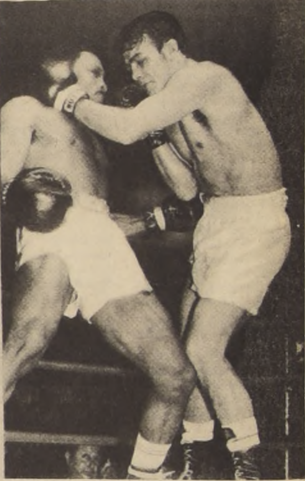
El sexto round no se completó. Había un solo hombre en el ring. Seguir era inútil. Rubio ya no estaba en la pelea, solo el **señor** Perkins amenizaba el espectáculo. Carlos Díaz contribuyó a que las cosas terminaran a la usanza de los normales y levantó la mano de Eddie Perkins, decretando la derrota de Domingo Rubio por KOT al sexto round.



Perkins ya fintió y va a tirar.



Uno de los pocos clinch cuando Rubio no tenía claridad.



Rubio leve con su izquierda y bloquea con la derecha.

Round de consuelo

...el semifondo se impuso el ...Víctor Nilo, al vencer por ...sión unánime a su rival Ber... Olea. El público resistió el ...y propinó una estruendosa ...a al ganador. ¿La razón? ...aldad de Nilo, quizás su ...o de confianza, el hecho de ...haber finiquitado la pelea ...do pudo hacerlo exasperó a ...cionados. Para muchos, Ni... un boxeador sobrado, ...siado "paternalista". Y eso ...blico no lo acepta. Además, ...había ganado hace poco a ...por retiro.

...¿Qué querían? Olea es un ...bre mañoso, fuerte y que tie... ...cho aguante. Una dos, cinco, ...veces le metí golpes como ...dormirlo. Y no pasaba nada ...nsé, me faltó aire. Cuando ...ue en las cuerdas y me sepa... ...o sacaba nada con seguir ...ndo; estaba totalmente ...to y mis golpes no podían ...rlo. Además, le daba venta... ...una réplica peligrosa. Gene... ...nte pasó mucho tiempo sin ...r y eso es perjudicial. Lo ...que quiero es que me trai... ...vales de afuera", señaló el ...ista al término del combate.

— o —

...cha confianza en el camarín ...Perkins antes del match de fondo. El negro calmadamente esperaba que su manager terminara de vendarle las manos. Nos llamó la atención los calcetines blancos que lucía, con una franja tricolor (Rojo, azul y blanco) en el borde superior.

—¿Pelea con los colores de Chile?

—"No olvide que también son los colores de mi bandera. Pero, un momento. Con la pierna izquierda represento a Chile y la derecha va Estados Unidos.

Perkins había empatado en una oportunidad con el campeón mundial, el argentino Nicolino Locche, en Buenos Aires. Quisimos saber su impresión de ese enfrentamiento.

—"Cree que gané en esa oportunidad. Y si no lo hice me gustaría pelear con él aquí, en Chile. Mendoza está muy cerca ¿No? Estoy seguro que en este país lo gano. En Argentina es muy difícil hacerlo".

Faltaban pocos minutos para que los púgiles subieran al ring. Y en camarín de Perkins comenzaron a vivirse tensos momentos. Incluso, el combate casi no se realiza. El vendaje del negro no dejó conforme a uno de los miembros de la Comisión de Boxeo. Las amarras que cruzaban la palma de las manos de Perkins aparecían demasiado abultadas. Eran verdaderos "puentes" que fueron calificados como demasiado peligrosos. Aquí los boxeadores no lo hacen de ese modo. Se le instó a que el vendaje fuera extendido, soltando los nudos de tela emplástica. El norteamericano y su manager se negaron a ello.

—"No peleo, por último", señaló Perkins. Y su manager lo apoyó. "Si me quiebran una mano ¿Quién responde?".

Mucho ajetreo. Llegó Manuel Sojit. También Arturo Godoy. El ex campeón chileno de los pesados manifestó que en Estados Unidos era normal ese tipo de vendajes. Luego de muchos tiras y aflojas, el peleador de color comenzó a desenrollar los "bultos". Extendió las vendas y se solucionó el problema.

Con un marco apropiado de público, la Federación de Boxeo rindió un merecido homenaje a Luis Caro Ramírez, presidente del Club México. La dilatada y fructífera labor por el bien del boxeo nacional realizada por Luis Caro, no podía haber encontrado una mejor ocasión. El aplauso del público nació espontáneo.

Si bien es cierto en el camarín de Perkins se respiraba un aire de absoluta tranquilidad, no podemos decir lo mismo acerca del vestuario de Rubio. Lo notamos demasiado nervioso, "amarrado", tenso. No podía disimular la preocupación que le causaba su combate con el norteamericano. Un triunfo podría ser su consagración, la llave que le abriría la puerta en el concierto internacional. ¿Pero una caída? Quizás en su mente estaba aquella noche amarga de la pelea con La Cruz.

— o —

Al término de la pelea, gran número de periodistas y curiosos invadieron el camarín de Perkins. De pie, arriba de un sillón respondio toda clase de preguntas.

—"Rubio es una mezcla de estilista y pegador. Recibí muchos golpes, puso bien algunas manos. Pero creo que tiene que mejorar el jab de izquierda. Es un boxeador que puede recibir castigo, pero tiene poder de recuperación".

—¿Cómo fue el golpe que derribó a su rival?

—"Lo boté con un doble gancho de izquierda al mentón. Ahí pudo terminar la pelea, pero pudo recuperarse encontrando apoyo en las cuerdas".

—¿Se frenó luego de derribarlo?

—"No, no lo hice. Rubio es agresivo y peleador. Recibí mayor castigo que cuando peleé con Locche".

— o —

La amargura de Rubio estaba reflejada en su rostro. Muchas huellas de golpes en el rostro y en el cuerpo.

—"Me sentí nervioso, demasiado agarrotado. No podía sacar las manos, sabía que tenía que ir adelante, pero los músculos no me respondían. Cuando el árbitro detuvo el combate recién me estaba soltando. Desde un principio temí que una decisión como esa me echara al público encima. Los árbitros se asustan más que uno con los golpes".

—¿Y si sigue la pelea?

—"Habría sido preferible. Me noquea, pero la gente habría salido satisfecha".



...uro Godoy en el camarín del norteamericano. Su ...sencia ayudó a solucionar un problema que pudo ...r consecuencias imprevistas.



Al término de la pelea, Perkins satisface la inquietud periodística. "Rubio fue un rival agresivo", señaló

Ciclismo:

CIRCUITO "UNION VOLCAN" SE CORRE HOY EN RENGO

El ciclismo cumple hoy una importante cita en la ciudad de Rengo.

Según el calendario oficial de la temporada de Rutas confeccionado por la Federación Pedalera Nacional, le corresponde en esta oportunidad al club "Unión Volcán" organizar su competencia reglamentaria, la que será disputada en un circuito de 10.400 metros, escenario donde los corredores darán 15 vueltas hasta totalizar 156 kilómetros, con una sola llegada.

El entusiasmo que ha despertado este torneo entre los aficionados locales es enorme, ya que Rengo cuenta con excelentes defensores los que sin duda serán bravos adversarios para los ases capitalinos.

Y no sólo estarán presentes los cracks metropolitanos

Por la cercanía que tiene esta ciudad con una zona netamente pedalera, en la que se comprenden Curicó, Rancagua, San Fernando, el número de participantes será bastante crecido, lo que influirá indudablemente en la emotividad de la prueba, la que será largada a las 9 horas

COMPETENCIA INTERNA DEL CLUB GREEN CROSS

Por su parte, el club ciclista Green Cross efectúa su tradicional torneo interno, el que se realizará hasta la localidad El Ingenio, en el Cajón del Maipo. La partida será desde Vicuña Mackenna con Ñuble y en ella intervendrán todas las categorías de la institución.

CIRCUITO NAVIDAD

A full se encuentran trabajando los dirigentes del club Mademsa en la organización del Circuito Navidad, competencia de gran arraigo popular y que tiene por escenario los Paraderos 3 y 9 de la Gran Avenida.

Por varios años, el 25 de diciembre es fiesta pedalera en la comuna de San Miguel, cuyas autoridades edilicias son los auspiciadores de este sensacional torneo que forma parte del programa navideño municipal.



El ciclismo está hoy en Rengo, con la realización del Circuito "Unión Volcán", prueba en la que intervendrán los más destacados ases nacionales.

Hoy en Recoleta:

Ocho favoritos en Torneo de Tiradores

El objetivo principal del Campeonato de Chile con pistola de precisión, que se realizará hoy en el Polígono de Recoleta, a las 9 horas, será confeccionar un equipo de tiradores que concurran a un certamen internacional a efectuarse en Cuba en el próximo mes de Febrero.

Concurren a este evento deportivo en calidad de favoritos Bernardo Cisternas, Sidney Ojeda, Rigoberto Font, Héctor Villalobos, Patricio Ochoa, Enrique Boettiger, Luis Heinecke y Atilio Garibaldi.

Todos los competidores deberán disparar 60 tiros válidos a 50 metros, en un tiempo de 2.30 horas.

Los mejores tiradores del país, que serán seleccionados en base a los resultados de hoy y al ranking nacional, viajarán a Cuba a un torneo en que se medirán especialistas de Rusia, Yugoslavia, Checoslovaquia, Hungría, Alemania Democrática. La invitación a los tiradores nacionales fue extendida en forma muy especial por la Delegación cubana que asistió a la trasmisión del Mando Presidencial.

La prueba estará controlada por el Director de Armas Cortas de la Federación de Chile, Luis Meneses, y por Francisco Gironés, Director de Armas Cortas de la Asociación Santiago.

¡ Su atención, por favor, Clubes de los Barrios !

LA NACION desea ser, en los hechos concretos, el Diario de los Deportistas. En estas columnas del Deporte no sólo tendrán publicidad amplia los profesionales, sino tambien los aficionados, singularmente aquellos de los sectores populares, aquellos que hacen realmente deporte por defender los colores de "su barrio".

El compañero Presidente, doctor Salvador Allende, ha demostrado que con él entró el Pueblo a la Moneda.

Por nuestra parte, deseamos que el "deporte de los barrios"— el de los mas y más auténticos— también entre en nuestras páginas deportivas.

Desde el próximo martes 22 estará a disposición de los deportistas de los barrios una columna titulada: ¿DONDE JUEGA MI CLUB?

Los secretarios pueden comenzar a enviar la correspondencia a la Casilla 41-D o, si prefieren, venir personalmente a depositar sus cartas en el buzón destinado con ese fin en el primer piso de nuestra casa periodística.

LA DIRECCION.

Dinah Oxley , la Golfista del Año.

LONDRES (BIS).— A Dinah Oxley, extraordinaria y joven jugadora de golf británica, se le ha concedido el trofeo Daks a la Jugadora de Golf del Año por completar una temporada en la que ha eclipsado a todos sus rivales.

Miss Oxley, que golpea a la pelota a la misma distancia que muchos profesionales masculinos, ha ganado este año los campeonatos femeninos inglés y británico, además de otros muchos títulos de menor importancia.

Tan sólo otros tres jugadores de golf han ganado los títulos inglés y británico en la misma temporada. Los primeros indicios del talento de Miss Oxley se presentaron hace siete años cuando se alzó con el Campeonato Juvenil Femenino Británico, pero parecía haberse hundido hasta que este año se produjo un resurgimiento vital en ella al lograr un puesto en el equipo de la Copa Curtis y despues ha conquistado rápidamente un triunfo detrás de otro.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS — AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, respuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D.. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

CON FECHA 15 de Diciembre 1970, en La Granja ante el Inspector del Trabajo señor Rodolfo Parra Zamorano. El Sindicato Profesional Nº 2 de Choferes Microbuses Linea San Cristóbal - La Granja, renovó su directiva por el periodo 1970 - 1971. Saliendo elegidos: Presidente, José Miguel Dinamarca Rojas, (reelegido por 8ª vez); Secretario, Miguel Angel Zavala Pinto, (reelegido por 8ª vez); Tesorero, Julio Gerez Contreras; Directores: Luis Ulises Martinez Sepúlveda; (reelegido por 5ª vez) y Juan Alvarez de Araya, (reelegido por 2ª vez). Se hace la presente publicación conforme al articulo 378 del Código del Trabajo.

19 - 20 - 21 - 6.

QUIEBRA: Marta Tobar Pinochet. Notifica reparto de fondos. De Conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un segundo reparto provisorio de fondos del 21,8% sobre los créditos VALISTAS reconocidos. (Huérfanos 626, Of. 816).-Sindico de Santiago.

C. 21 6

SEGUNDO Juzgado San Miguel concedió posesión efectiva José Armando Salazar Salazar a María Rosa Salazar Galaz y a José Luis y Rafael del Carmen Salazar Guajardo. Practicaré inventario solemne en Secretaria el 28 actual a las 17 horas.-Secretaria.

Z. 21. 6

HABIENDOSE extraviado cheques Serie A. S. Nº 4938901 al 925. Banco del Estado San Bernardo, quedan nulos por aviso correspondiente.

A. 20 6

POR ROBO quedan nulos y sin valor los cheques Nº 174143, Cta. Cte. 938480 - 4 del Banco de Crédito e Inversiones por Eº 90.00; Cheque 8115907. de la Cta. Cte. 1230 - 00 - A por Eº 265.00 y Cheque 4289360, Serie OB, por Eº 3.000.00, del Banco de Chile, y Cheque 002729963. de la Cta. Cte. 58 - 574977 - 8 por Eº 100.00, del Banco Sudamericano, oficinas centrales.

A. 20. 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Guillermo Enrique Avilés Jara y Matilde Jara Ossa a Olga Ester y Orlando Avilés Jara. Secretario.

A-21-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Margarita Bahamondes y Rogelio Leiva Espinoza a Margarita Isabel Leiva Bahamondes. Secretario.

A-21-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Irma Eliana Olea Alonso a Rodolfo Alfonso López Olea, sin perjuicio derechos cónyuge, Joaquín Alfonso López Lehuedé. Inventario solemne practicaré 22 actual, 10 horas. Secretario

A-21-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Inés Parada Urra a Jorge Antonio e Inés Ivonne Fuentes Parada, sin perjuicio derechos cónyuge Héctor Antonio Fuentes Saldías. Inventario solemne practicaré 22 actual 15 horas. Secretario.

A-21-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Jorge Zahlhaas Hastreiter a Erich Pablo Jorge Zalhaas Wanner, sin perjuicio derechos cónyuge Paula Magdalena Wanner Andres. Secretario.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eustaquio Trigo Rodríguez a María Elgoibar Aguia y Maximina Rodríguez Suravia, sin perjuicio derechos primera como cónyuge.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elías Zaharan Zara a Mario y María Elena Zaharan Powell, sin perjuicio derechos cónyuge María Carolina Powell Aguirre.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Inés Oliva Rogers a Ramón Roberto y Emma Oliva Rogers.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Herminia Paez Cruz a Gilberto Paez Salas. Practicaré inventario solemne, Secretaría veintidós presente, diez horas. Secretaria.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Teresa Miranda Alamos a Alfonso Guijarro del Río, Jaime Guijarro Miranda y Miguel Palet Miranda, sin perjuicio derechos primero, como cónyuge. Practicaré inventario solemne. Secretaría veintitrés presente doce horas. Secretaria.

A-21-6

En el diario La Nación, de Santiago, de fechas 5 y 6 de diciembre del presente año, se publicó, por error en el extracto de la constitución de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales Las Nieves Limitada (en formación), que el capital suscrito era Eº128,780,00., debiendo haber dicho Eº130.380.00.

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales Calán Limitada, cita a junta general extraordinaria de socios, para el día 29 de diciembre de 1970, a las 18 y 18,30 horas, en primera y segunda citacion respectivamente, en calle Erasmo Escala 1825, ciudad de Santiago. TABLA: aceptar el aporte de préstamos obtenidos por los socios, con cargo al 5% de las utilidades de las empresas, y constituir garantía hipotecaria sobre el bien raiz de la cooperativa. El Consejo de Administración.

HABIENDOSE extraviado cheques serie S.P.C. del Nº 118076 al 118100 del Banco Español Chile Sucursal San Pablo, quedan nulos previo aviso correspondiente.

A-20-6

POR robo quedan nulos los cheques serie K.C. 8042313 Por Eº 140 Bco. Chile. y cheque serie BZ-2 2060193 por Eº 135 Bco. N. del Trabajo.

A-20-6

POR haberse extraviado cheque Serie AB 002619783 Banco Sud Americano Santiago escudos 200 queda nulo y sin efecto.

HABIENDOSE extraviado Cheque Serie S.A. Nº 1897718 del Banco de Crédito e Inversiones queda nulo.

A. 21/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Vásquez Fuentes, para Juana Fuentes Avendaño.

A. 22/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Gatica Cavieres para Clara Cavieres Duque.

A. 22/6

QUEDA nulo cheque Nº 0290418 Serie EC, Banco Español Chile Suc. Estación, por extravío.

A-21-6

POR resolución del 16 de Diciembre 1970, Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concede posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan Gallardo Valencia a Elvira, Jorge Arturo y Mario Gallardo Cuevas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rosa Ester Cuevas Garrido. Tramítese de conformidad arts. 33 a 37 ley 16271. Secretario.

Z-21-6

STGO. 17 de Diciembre de 1970. En Moneda 1020 y siendo las 18.30 horas del día 16 del presente y ante el Inspector del Trabajo Sr. Samuel Neira Rodríguez se procedió a renovar la directiva del Sindicato Profesional de EE. PP. de la Soc. El Tattersall que quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, Gustavo Carreño Cabello; Secretario, Francisco J. Zúñiga Zubicueta; Tesorero, Orlando González Rosales; Director, Raúl Vieyra Paredes; Director, Raúl Herrera Marín. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-21-6

Por haberse extraviado el Cheque Serie C-21 Nº 3490016 contra el Banco de A. Edwards y Cia, Oficina Central, Stgo. girado a la orden de la Sra. Olga Navarro M. Por Eº3000, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-19-20-21-6

RENOVACION de Directiva Con fecha 17 de diciembre de 1970, ante la presencia del Inspector del Trabajo ., Sr. Luis Fernando Pino Silva, se procedió a renovar la directiva del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros del Instituto de Diagnóstico S. A. por el período 1970-1971, quedando la mesa directiva de la siguiente manera:. Presidente: Osvaldo Valle Miranda, Secretario : Humberto Vergara Jeria, Tesorero: Orlando Maturana Lorca, Directores: Carlos Troncoso Zúñiga , José Villa Arteaga. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del actual Código del Trabajo y demás disposiciones vigentes. La Directiva.

A-19-20-21-6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva Manuel Segundo Navarrete Yáñez a Elisa, Elena, Isabel, Carlos, Roberto, Iris, Fernando, Cecilia, Manuel Navarrete Navarrete y nietos Manuel y Patricia Navarrete Valdivia, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elena Navarrete Adasme. Practicaré inventario solemne día 29 de diciembre 1970 a las 9 horas. Secretaria.

Z-19-21-22-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Benvenuto Prati a Benvenuto y Mario Prati Aravena, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente doña Arecret Aravena Oviedo. Practicaré inventario solemne 23 de diciembre 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A-19-21-22-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de Manuel Antonio Huerta Tapia a Manuel Francisco Carey Salvatierra. Practicaré inventario solemne 23 de diciembre en curso 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A-19-21-22-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie A. R. 2149517 cta. cte. 1147-0 Banco del Estado Las Condes, queda nulo por aviso correspondiente

A-21-6

Habiéndose extraviado cheque del Banco Nacional del Trabajo Serie B—ZZ—1 Nº 544823. queda nulo por aviso correspondiente.

A-19-20-21-6

7 REMATES

REMATE.-Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago saldrá a remate 13 enero próximo, 10,30 horas, propiedad ubicada calle Los Libertadores Nº 246, Comuna de El Monte, Depto. de Melipilla, inscrito a fs. 396 vta., Nº 456, del Registro Propiedad, del año 1952, del Conservador de Bienes Raíces de Melipilla. Mínimo Eº 50.000, con Eº 50.000.- contado y saldo de precio a 150 días, contado desde fecha subasta, con intereses 20% anual. Caución. 10% mínimo. Demás Bases - antecedentes expediente "Banco del Estado- Esturillo Dolores" Nº 235777. Requerimiento.Secretaria.

A-20-7

REMATE. En autos "Moya con Casanello" del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha ordenado sacar a remate público el Potrero El Nogal, ex fundo San Jorge, ubicado en la Comuna de Requinoa del Departamento Caupolicán, inscrito a fojas 351 número 486 del Registro de Propiedad del Conservador de Caupolicán, por el mínimo de 36.000 escudos con una garantía para tomar parte en la subasta de 4.553,90 escudos. Más antecedentes en la Secretaría del Juzgado y en la oficina del abogado Teófilo Ruiz Rubio, Morandé 440, of. 50. El Secretario.

A-2?-7

EN EL REMATE que efectuaré el día 20 del presente. en Av Principe de Gales 6560 a las 11 de la mañana. remataré especies consignadas en nuestras oficinas por: Luis Meléndez, Elena Aguirre, Edo. Barron, Carlos Leal, Germán Silva, Luis Latorre, Sonia de Varela, Gonzalo Villalón, Parson, Lilian Schunaker, Moisés Golsmith, Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C. 20/8

REMATE. Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, saldrá remate doce enero próximo, diez horas, inmueble calle Santa Elvira 375 esta ciudad, inscrito fojas 827 número 1740. Registro Propiedad Conservador Bienes Raices Santiago 1928. Mínimun Eº 24.310., pagaderos contado hasta mínimun, si excediere dos cuotas semestrales. Garantía 10% mínimun. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal expediente 63.796 "Timmermann Ingeberg y otra. Gómez Pablo y otro". Ordinario. Secretaria.

8 CITACIONES

CITACION. Cuarto Juzgado de Menores cita a los parientes del menor Miguel Orrego Jiménez a una audiencia para el día 22 de diciembre a las 10 horas. Rol 14184. Suspensión Patria Potestad. Secretaria.

Z-22-8

CITACION. Cítase a los parientes de los menores Rodríguez Sepúlveda, Miguel Angel y otros a la audiencia del 22 de diciembre a las 11 horas. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Expediente Nº 447-70. Nombramiento de Curador. Secretaria.

Z-22-8

CITACION a junta general ordinaria. Cítase a Junta General Ordinaria de Socios de "TECNICOP" SOCIEDAD AUXILIAR LIMITADA, en Avda. Bernardo O'Higgins Nº 1801 esquina Almirante Barroso, para el día 29 de Diciembre de 1970, a las 18,30 horas en primera citación y a las 19 horas en segunda citación, con el objeto de conocer el Balance, Inventario y Memoria correspondiente al último ejercicio, acordar el destino del remanente, proceder a las elecciones determinadas por el Estatuto y cualquier otra materia propia de esta clase de Juntas. Santiago, Diciembre de 1970. El Presidente.

A—21—8

COOPERATIVA de Viviendas "TOLMILLAN LTDA". Cítase a junta General ordinaria de socios el domingo 27 de Diciembre, a las 16 horas en primera y a las 16,30 en segunda, en la Sede Social de Freire 351, San Bernardo: TABLA: a) Pronunciarse sobre memoria y balance practicado al 30 de junio de 1970; b) Designación de un consejero titular y su respectivo suplente; c) Designación de 3 miembros de la Junta de Vigilancia y 2 suplentes; d) Varios. El Consejo.

A—21—8

CITACION. Se cita a reunión de la Asociación de Panificadores de Santiago, para el Martes 29 del mes de Diciembre en curso, a las cinco de la tarde, en primera citación, y a las cinco y media, en segunda, y a fin de proceder a la renovación de su Directiva, la que se llevará a efecto en Amunátegui 95, 7º piso. El Secretario.

A-21-8.

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS: compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66.

A. 20/10

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

SE vende casa con sitio Muñoz Gamero 124 Avenida El Salto Tratar Avenida Las Rejas altura 1191. Pasaje Quitraleo 6080.

A-20-10

NSU PRINZ 1960 importado mejor oferta Sur 735 Depto. 12 terminal liebres Montt-Cerrillos. Villa Olímpica.

21-10

PROYECTOR 16 mm. sonoro óptico magnético, mejor oferta fono 592437

21-10

12 BOMBEROS

SEGUNDA Compañía de Bomberos de Ñuñoa - La Reina Brigada Juvenil "Jorge Batiste Aleu" "Crecer y Servir". Cito a la Brigada a: Ejercicio para el día Domingo 20 a las 9,30 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida de Trabajo. El Ayudante.

O. 20/12

SEXTA Compañía de Bomberos "Salvadores y Guardias de Propiedad". Cito a la Compañía a Sesión Solemne conmemorativa al Centésimo séptimo aniversario de su fundación, para el Domingo 20 de Diciembre en curso, a las 12,15 hrs. Tenida: Uniforme de Parada. El Secretario.

O 20/12

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia". Cito a la Compañía a sesión solemne para el Domingo 20 a las 12,15 horas. Uniforme de parada. Tabla: Lectura de la Memoria de 1970 y repartición de Premios. El Secretario.

O. 20/12

TERCERA Compañía de Bomberos de Santiago. Por orden del señor Director cito a la Compañía a Sesión Solemne para conmemorar el aniversario de la fundación de la Compañía, para el Domingo 20 a las 13,00 horas. Uniforme de Parada. El Secretario. Saluda atentamente a Ud., Alfredo Vega Blanlot. Secretario.

O. 20/12

13 MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES máquinas escribir, sumadoras, calculadoras. Amunategui 431. Teléfono 89927.

C. 20/6

VENDO máquinas escribir, sumadoras, calculadoras, Amunátegui 431 Teléfono 89927.

C. 21/6

CHILE EN UN AÑO 25.000 NIÑOS MUEREN ANTES DE CUMPLIR 1 AÑO



Itinerario LAN CHILE

LUNES-VUELOS:
101 Llega 19.50 Procedente de Mendoza
151 Llega 15.40 Procedente de Nueva York
151 Sale 16.35 Con destino a Buenos Aires
100 Sale 17.30 Con destino a Mendoza
150 Sale 22.00 Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA.

MARTES, VUELOS.
171 Llega a las 12.30 Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
453 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Lima
170 Sale 13.30 con destino Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid Paris, Frankfurt.
Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt para toda Europa.

MIERCOLES-VUELOS:
153: Llega 13,15 Procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
153 Sale 14.15 Con destino a Buenos Aires, Montevideo.
101 Llega procedente de Mendoza 19.50
100 Sale 17.30 Con destino a Mendoza.
154 Llega 21.20 Procedente de Montevideo y Buenos Aires
154 Sale 22.15 Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

JUEVES, VUELOS:
171 Llega 12.30 procedente de Frankfurt, París Madrid, Río de Janeiro, Buenos Aires.
455 Llega 12.15 Procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima
131 Sale 14.00 con destino a Isla de Pascua y Papeete
141 Llega 22.30 Procedente de Asunción y Antofagasta.
142 Sale 13.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
452 Sale 21,45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York
Conexiones: en Papeete a Sydney, Aukland, Honolulu, Tokio.

VIERNES, VUELOS:
155 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima
155 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
101 Llega 19.50 procedente de Mendoza
100 Sale 17.30 con destino a Mendoza
156 Llega 21.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
156 Sale 22.15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO, VUELOS:
451 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima
621 Sale 8.15 con destino a Bariloche
143 Llega 17.55 procedente de Asunción, Buenos Aires
130 Llega 19.45 procedente de Papeete e Isla de Pascua
140 Sale 8.15 con destino a Antofagasta y Asunción
620 Llega 19.05 procedente de Bariloche.
170 Sale 13.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.
450 Sale 21.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Conexiones: En Madrid, París, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

DOMINGO, VUELOS.
157 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima
157 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires.
159 Llega 19.40 Procedente de Buenos Aires.
152 Sale 9.00 con destino Lima, Guayaquil, Miami, Nueva York.
Conexión: En Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SECTOR PUBLICO

Fechas de pago de pensión de JUBILACION correspondiente a diciembre de 1970

28 diciembre: A B C D E F
29 diciembre: G H I J K L M N O
30 diciembre: P Q R S T U V W X Y Z

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO. (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos, y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA. VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17,30 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas, cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas cerrado los lunes.

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 19 AL 26 DE DICIEMBRE DE 1970

1er. Sector MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA.

MPERIO, Estado Nº 269; YORK, Compañía Nº 1037; BOSTON, Bandera Nº 801; SEPTIEMBRE, Subercaseux 9; FRANCIA, Moneda Nº 930.

2º SECTOR - TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA OCC - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO.

FOSTER, San Pablo Nº 2808; LABRIN Nº 2, Chacabuco Nº 433; PROFESIONAL, San Pablo Nº 2303; Cumming, Agustinas Nº 2299 QUINTA NORMAL, J.J. Pérez Nº 4223; NAVIDAD, Miguel De Atero Nº 2624; LOURDE, San Pablo Nº 4295; KENY ; Estrella de Chile Nº 1283

3er. SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO.

ESTEFANIA, Alameda Nº 2822; SANTA ANA, Vergara Nº 16; SAN ALFONSO, Blanco Nº 2898; PUDAHUEL, Los Pajaritos Nº 5771; CARRERA, Los Pingüinos Nº 4294; MODERNA, Ramón Freire Nº 1924.MAIPU, SANTIAGO, Avda. Ecuador Nº 4393

4º SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN – SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

LA SALUD, Avda. Vicuña Mackenna Nº 27; AVILA, Avda. Portugal Nº 201, PINTO SOTO, San Diego Nº 1325, FRANKLIN, Franklin Nº 798; NOBEL, Avda. Matta Nº 698; SCHMEISER, San Francisco Nº 90; SCOTT, Avda. Matta Nº 1399; SAN JUDAS TADEO, Sta. Elena Nº 1344; MARTINO, Av, Portugal Nº 698.

5º SECTOR - PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

SALVADOR, Av Salvador Nº 9, LOS LEONES, Providencia Nº 2374; PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia Nº 925; LO SALLES, Vespucio Norte Nº 1033; GIL, Apoquindo Nº 6089; CONCORDIA, Manuel Barrios Nº 4461

6º SECTOR - IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - MACUL - LA REINA.

NEPTUNO, Irarrázaval Nº 2731; ACUARIUS, Irarrázaval Nº 4651; PASTEUR, Obispo Orrego Nº 1015; EVA, Av. Hamburgo Nº 1065; SOLARI, Mons. Edwards Nº 1176; BRASILIA, J.P. Alessandri Nº 3533; ECHEÑIQUE, Los Olmos Nº 4172; SANTA ISABEL, Santa Isabel Nº 0301; VILLA LA REINA, Nueva Larrain Nº 9000.

7º SECTOR - VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

MELENDEZ, Avda. Buzeta Nº 470, SAN ROJ, San Ignacio Nº 2604. EL LLANO, Gran Avenida Nº 3388; MAGALLANES, Gran Avenida Nº 10782; SAN LUIS, Av. Berlin Nº 773; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa Nº 8119; LISBOA, José Ureta Nº 832; SUDAMERICANA, Pedro Reska Nº 2033; LA LINEA, Fernández Albano Nº 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central Nº 7597-A.; KENIA, Avda. Central Nº 6553

8º SECTOR - AVDA. SANTA MARIA - RENCA - AVENIDA FERMIN VIVACETA - AVENIDA INDEPENDENCIA - AVENIDA EL SALTO - AVENIDA RECOLETA.

SAN VICENTE, Independencia Nº 1016; SEVILLA, Vivaceta Nº 1202 SANTA LAURA, Santa Laura Nº 1183; MOLINA, Avda. Dgo. STA. María Nº 3733, RENCA; SANTA FE, Independencia Nº 4290; FRANCISCANA, Recoleta Nº 271; CONCHALI; Avda. Recoleta Nº 3110; REYES, Avda. Valdivieso Nº 596

TURNO PERMANENTE
FARMACIA DE URGENCIA
PORTUGAL Nº 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención y despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20,30 horas en Verano y 20 horas en Invierno

17 muertos en incendio de la "Volkswagen" brasileña

SAO PAULO.BRASIL (PL).- En 17 se calculan las personas muertas y unas 200 recibieron heridas a causa del incendio que destruyó la fábrica de automóviles "Volkswagen", situada en la localidad de Sao Bernardo Do Campo, a unos 20 kilómetros al sur de esta ciudad.

En un principio se dijo que el fuego se inició por el departamento de pintura de la Empresa germanooccidental "Volkswagen Do Brasil", considerada la mayor de América Latina, pero después se extendió a otros y provocó el derrumbe de un edificio de tres pisos.

La policía confirmó el número de muertos, aunque indicó que podía aumentar debido a que aún se trabaja en el escombreo junto a dotaciones de bomberos.

El siniestro todavía no ha sido dominado pese a que el suministro de agua a los 400 mil habitantes de Sao Bernardo do Campo había sido desviado para combatirlo.

Las primeras estimaciones aseguran que las pérdidas ascienden a varios millones de dólares.

La empresa , que ocupa una manzana completa, se proponía construir este año más de 250 mil automóviles. Las causas del incendio se desconocen, pero no se descartó la posibilidad de un atentado.

SVETLANA ESPERA UN HIJO.— *Svetlana Stalin, hija del revolucionario gobernante ruso, espera un hijo para dentro de poco tiempo más. En el grabado de UPI aparece junto a su esposo, el arquitecto norteamericano William Wesley, de 58 años*

Problemas raciales amenazan a las Fuerzas Armadas de Estados Unidos

WASHINGTON, 19 (PL). Las tensiones raciales existentes dentro de las Fuerzas Armadas norteamericanas destacadas en Europa plantean una seria amenaza a la capacidad combativa de las tropas de Estados Unidos en el viejo continente.

Esta conclusión se desprende del informe de una comisión investigadora de los problemas raciales que han agitado las filas de los soldados estadounidenses en distintos países de Europa.

La comisión afirmó que impera un sentido de descontento y frustración entre los soldados negros que son objetos de todo tipo de discriminaciones por el color de la piel.

El equipo de investigadores que estuvo integrado por 14 especialistas en relaciones raciales, civiles y militares, recorrió durante cerca de un mes las bases aéreas y navales de Estados Unidos en Gran Bretaña, España Francia y la RFA antes de formular conclusiones.

La comisión, encabezada por Frank Remfer, segundo secretario asistente de la Secretaría de Defensa, fue designado a raíz de haber ocurrido graves incidentes raciales entre los soldados destacados en la RFA.

En su informe la comisión atribuye a la alta jerarquía militar la responsabilidad de la mayoría de los problemas y recomienda que sean relevados de sus mandos todos aquellos que evidencien manifestaciones de "fanatismo e intolerancia".

Señaló también como causas de los problemas la política de ascensos. La aplicación de la justicia militar, incomprensiones acerca del movimiento negro, el problema de las viviendas y la discriminación en los lugares de entretenimiento entre otras.

En La Habana:

Resaltan amistad entre Cuba y Vietnam del Sur

LA HABANA, 18 (PL)—Una exposición dedicada al Décimo Aniversario de la Fundación del FNL del Vietnam del Sur fue inaugurada en la Central de Trabajadores de Cuba.

En esta ocasión la doctora Melba Hernández, Presidenta del Comité Cubano de Solidaridad con Vietnam, Camboya y Laos, que organiza los actos de conmemoración del Décimo Aniversario del FNL, encabezó la comitiva que recorrió la muestra.

Estuvieron presentes Nguyen Minh Phuong, Embajador del Gobierno Revolucionario Provisional de la República de Vietnam del Sur en Cuba, Nguyen Ngoc Son, Embajador de la RDV en la Habana y Toch Khan Doeum, Embajador del Gobierno Real de Camboya en esta capital.

También participaron el Primer Teniente Aldo Alvarez, jefe de la Dirección Política del Ministerio del Interio: Rafael Polanco, de la Comisión de Organización del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y Jesús Escandell y Javier Ardizones, secretarios de relaciones exteriores de la CTC y la UJC., respectivamente.

El Primer Teniente Aldo Alvarez expresó que dos cubanos saben valorar profundamente el gesto de los combatientes vietnamitas y laosianos al enviar los objetos que se exhiben en la muestra inaugurada esta noche.

Dijo que estos objetos serán entregados a las mujeres y hombres que más se distinguen en la histórica zafra azucarera de 1970.

Esos objetos, agregó son valiosos y significativos porque son símbolos de la lucha del pueblo de Vietnam del Sur.

Alvarez señaló que estos símbolos entrelazan la lucha del pueblo cubano con Vietnam y los demás pueblos de Indochina y subrayó que " entrelazan la lucha de Ho Chi Minh, Che y Fidel"

Por su parte, Nguyen Minh Phuong sinificó que "en dura pero victoriosa batalla contra el imperialismo yanqui y por la salvación nacional, el pueblo, el FNL y el GRP siempre han recibido del pueblo, del gobierno y el PCC, encabezados por el compañero Fidel Castro, un respaldo firme y una ayuda desinteresada y eficaz, lo que constituye un factor importantísimo para la obtención de nuestras victorias".

En otra parte de su intervención, el diplomático sudvietnamita dijo que " a esos hombres y mujeres vanguardistas, y a esos heroicos colectivos, le decimos: compañeros, reciban estos trofeos, no como un premio por sus extraordinarios esfuerzos, sino como un mensaje de acción y exortación combatiente que les envían sus hermanos vietnamitas para que sigan obteniendo muchos y mayores éxitos".

Un fusil "R—15", una carabina y una pistola ocupados a las tropas expedicionarias en Vietnam del Sur, un par de botas de campaña, un casco de piloto y otras indumentarias usadas por los piratas del aire norteamericanos derribados por las FAPL, fueron algunos delos trofeos que más impresionaron a los visitantes de la muestra.

Colombia seguirá en el Grupo Andino

BOGOTA, 18 (INTERPRESS SERVICE).- El Ministro de Desarrollo Económico colombiano, Jorge Valencia Jaramillo, viajó finalmente anoche a Lima para encabezar la delegación colombiana que participa en la discusión sobre una serie de documentos que darán plena vida al acuerdo de Cartagena, compuesto por Perú, Chile, Bolivia y Ecuador junto con Colombia.

En el aeropuerto, al salir del país, el Ministro Valencia declaró que Colombia ya definió su posición frente al proyecto de régimen común de tratamiento al capital extranjero, pero se negó a precisar ante la prensa del país cuáles eran los alcances de la posición que había fijado Colombia.

Valencia Jaramillo aseguró a los periodistas que durante un diálogo con el Presidente Misael Pastrana Borrero se había fijado la posición definitiva de Colombia ante el Régimen de Tratamiento Común al capital extranjero en el Grupo Subregional Andino.

Valencia Jaramillo negó que el grupo andino esté dando traspiés como consecuencia de los cambios políticos en varios de los países miembros y agregó: "Lo que estaba previsto que se cumpliera se cumplió y no hay razón alguna para afirmar que esté dando traspiés". Vamos, dijo, con ánimo constructivo y a estudiar las modificaciones que propongan los demás países del Grupo Andino".

El ministro hizo hincapié en que es importante que se llegue a pleno acuerdo antes de que finalice el presente año ya que el treinta y uno de diciembre es la fecha límite para que entren en vigencia no sólo el estatuto de inversión extranjera sino también el arancel externo mínimo común y las listas de excepción en las cuales los países determinarán los item que dejan fuera de la competencia andiana, por un determinado tiempo.

Finalmente, Valencia Jaramillo dijo que "Colombia debe permanecer y lo hará en el Grupo Andino porque le es benéfico. "Ni Colombia ni los otros cuatro países tienen posibilidades de desarrollo reales si no se integran".

Bolivianos defienden la "carta de intenciones" Oruro- Iquique

LA PAZ, 18 (INTER PRESS SERVICE). El momento actual presenta una coyuntura para que Bolivia consiga un puerto sobre el Pacífico, dijo el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fernando Laredo, al comentar la declaración que, en días pasados, hizo el ex Senador y ex Jefe de Falange Socialista Boliviana, Mario Gutiérrez Gutiérrez, censurando la suscripción de la carta de intenciones para la carretera Oruro-Iquique.

Laredo afirmó que la suscripción de ese documento no supone la reanudación de relaciones con Chile y aclaró que "simplemente se trata de un aspecto técnico y de interés económico como otros que se hicieron con Chile hasta ahora".

Laredo afirmó que la reintegración marítima de Bolivia está siendo tratada globalmente y que Chile tiene una posición que puede ser favorable al propósito boliviano.

El Subsecretario declinó dar mayores detalles al respecto. Reconoció, sin embargo, que actualmente se mantienen contactos con Chile sobre el problema. "Espero que esos contactos puedan cristalizarse en soluciones a corto plazo", concluyó.

El alcalde de Oruro, Jorge Calvimontes, uno de los principales impulsores de la firma del convenio para la construcción de la carretera Iquique-Oruro

CHILE
EN UN AÑO
25.000
NIÑOS MUEREN
ANTES DE
CUMPLIR 1 AÑO

¡ Hasta los gringos lo conocen ! :

Norteamericanos no quieren a Nixon

NUEVA YORK, 18 (Inter Press Service)— En una cena realizada en el New York Hilton Hotel, y que congregó a líderes sindicales, religiosos, empresarios y de los derechos civiles, Bayard Rustin, el dirigente de derechos civiles que organizó la gigantesca marcha sobre Washington en 1963 y el Boicot escolar en Nueva York en 1964, efectuó un llamamiento para "expulsar a Nixon de la Casa Blanca en 1972. Creo que es un error que nos concentremos exclusivamente en el tema racial. Si nuestro único problema fuera el racismo, entonces los Estados Unidos necesitarían una sesión masiva de sicoanálisis. El problema es mucho mayor y está enraizado en nuestras instituciones sociales".

La comida sirvió para lanzar un movimiento nacional por la reconciliación de las razas. Rustin propuso una coalición de los negros, los sindicatos y los liberales para evitar la reelección de Nixon y de Agnew dentro de dos años. "Propongo la coalición de las fuerzas que han elaborado todos los progresos sociales que obtuvo este país desde Franklin Délano Roosevelt. Es la misma coalición que últimamente evitó el nombramiento a la Corte Suprema de dos jueces sureños, Harold Carswell y Clement Haynsworth; también colaboró decisivamente en la elección de hombres de color, como los intendentes Carl Stokes de Cleveland y Richard Hatcher de Gary, Indiana. Los negros tendrán poder únicamente si están dispuestos a compartirlo—prosiguió Rustin— con los blancos por eso me opondré con todas mis fuerzas a cualquier intento de que los negros luchen solos. Estamos entrando en un periodo en que la acción política será mucho más efectiva que la mera protesta, creo, por lo tanto, que la urna y los carnets de los sindicatos son nuestras mejores armas".

El principal orador de la comida destacó que es necesario constituír una coalición de votantes que permita elegir a los funcionarios y al congreso que "nos den los miles de millones de dólares necesarios para mejorar el nivel de vida de los negros y de los pobres". En un comentario sobre Richard Nixon, Rustin lo calificó de "desastre nacional en lo que se refiere a su acción por las minorías y los sectores más necesitados de la población". Al finalizar, Rustin sostuvo que la coalición de los obreros, las minorías y los liberales había existido desde la década del 30 pero que su acción había sido trabada por "gente como Nixon y Agnew desde la derecha, y jóvenes extremistas negros y blancos desde la izquierda"

DEFUNCIONES

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro Socio Fundador y ex-Presidente Don

GUILLERMO GARCIA BURR (Q.E.P.D.).

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz) El cortejo partirá a las 11 horas desde el Club de la República, calle Marcoleta 659.

El Directorio de SIGMA S.A.

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro Socio Fundador y ex-Presidente don

GUILLERMO GARCIA BURR (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz). El cortejo partirá a las 11 horas desde el Club de la República, calle Marcoleta 659.

El Personal de Jefes Empleados y Operarios de SIGMA S.A.

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro Socio Fundador y Ex-Presidente Don

GUILLERMO GARCIA BURR (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz) . El cortejo partirá a las 11 horas desde el Club de la República, calle Marcoleta 659.

El Directorio de Garrido, García Burr & Cía.

Jóvenes sudvietnamitas piden castigo para yanquis asesinos

HANOI (PL).- Las guerrillas urbanas de la Asociación de Estudiantes de Vietnam del Sur decretaron hoy una tregua de 24 horas en espera de que sean presentados ante una corte marcial un soldado norteamericano y un mercenario sudcoreano que asesinaron a tres jóvenes sudvietnamitas.

Fuentes occidentales informaron en Saigón que el anuncio fue formulado por Nuyhn Tan Nam, Presidente de la AEVS.

Nuynh dijo que los estudiantes llevan a cabo también el movimiento de guerrillas urbanas en protesta contra el sabotaje que realiza Estados Unidos en las conversaciones de París sobre Vietnam.

Ayer, grupos de jóvenes sudvietnamitas en motocicletas lanzaron una serie de artefactos dinamiteros contra lugares dedicados a esparcimientos de las tropas expedicionarias norteamericanas y mercenarias sudcoreanas en Saigón y Canh Rao.

Desde hace 72 horas, una brigada aerotransportada norteamericana patrulla las defensas externas de Saigón en un intento por frenar las acciones guerrilleras urbanas de la AEVS.

Unos 200 helicópteros recorren un radio de 16 mil kilómetros en torno a Saigón mientras que en el Cuartel . General de las tropas mercenarias sudcoreanas en Cam Ranh se prohibe al personal salir al exterior.



PROGRAMA 20 DE DICIEMBRE

ESTADIO NACIONAL: 19.30 hrs. LOS NIÑOS SERAN LOS UNICOS PRIVILEGIADOS, el viejo pascuero, pin-pon, el payasito bertoldo, el conejo orejón, "la ronda de los sombreros" donde todos los niños cambiarán de sombrero escribiendo su nombre y dirección en él, palomas, fuegos artificiales, títeres gigantes, juguetes, trenes, etc.

COMITE ARTE INFANTIL

ENTRADA GRATIS

ADHESION DE: SISTEMA NACIONAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

Club Hípico

Domingo 20 de Diciembre

Primera carrera. A las 15.30 horas. 1.00 metros.- 9a serie.- Indice: 0-al 8 PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 1

5-2-1	1 De Boquete	56	9 C. Pezoa	J. Zuñiga
13-0-9	2 Yauca	55	12 V. Bravo	E. Barticevic
9-11-13	3 Aguileño	52	10 N. N.	E. Barticevic
2-3-7	4 Cahndra	53	11 N. N.	L. Santos
11-9-8	5 Bimini	52	1 O. Inzunza	F. Gazmuri
15-5-10	6 Chanchita	51	3 G. Jorquera	O. Gonzalez
11-13-7	7 Carabanchel	49	4 H. Olguín	E. Rodríguez J.
6-11-9	8 Derno	49	5 J. M. Aravena	F. Jacial
reaparece	9 Dos Estrellas	48	8 A. Pereira	S. Fuentes
13-14	10 Marciano	48	2 N. N.	J. Castro
15	11 Múy Fox	48	6 R. Romero	E. Zijil
12-11-9	12 Reserpina	48	7 D. Sagardía	José Santos

Segunda carrera.- A las 16.00 horas.- 1.100 metros. CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 1

13-11-15	1 Aspe	55	9 L. Caroca	L.E. Toledo
11-12-6	2 Colorín	55	12 V. Bravo	M. Araneda
---	3 Chocolo	55	10 A. Trujillo	P. Inda
2-4-4	4 Estampado	55	11 C. Pezoa	A. Bullezu
7-9-7	5 Hopeful	55	1 C. Leighton	A. Quiroz
7-7	6 Imprevisto	55	3 J. Duarte	A. Carreño
reaparece	7 Makat	55	4 O. Escobar	J. Cavieres
reaparece	8 Mariachi	55	5 G. Jorquera	O. González
reaparece	9 Mefisto	55	8 E. Guajardo	S. Fuentes
13	10 Quintín	55	2 P. Cerón	P. Molina
11-12-4	11 Solway	55	6 J. Carrasco	L. Gajardo
9-5-3	12 Vermut	55	7 A. Pereira	J. Inda

Tercera carrera.- A las 16.30 horas. 1.600 metros.- 5a serie. Indice: 20 al 27 TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 1 y PRIMERA

7	1 Africano	55	1 E. Guajardo	A. Muscat
2-1-5	2 Logroño	54	3 C. Pezoa	A. Abarca
3-4-1	3 Richmond	53	4 C. Sepúlveda	D. Sandoval
9-1-13	4 Tenquehuén	53	5 N. N.	O. González
9-1-13	5 Chispeador	52	8 S. Vásquez	A. Carreño
6-4-2	6 Destinado	52	2 P. Cerón	J. B. Castro
14-6-4	7 Vidrioso	50	6 C. Leighton	J. Castro A.
8-11-6	8 Silver	48	7 E. Suárez	G. Julia

CUARTA CARRERA a las 17 hrs. 1.100 metros. CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2.

7-8	1 Avignon	55	9	G. Jorquera	O. González
10-5-11	2 Flechador	55	12	J. Mendoza	O. González
10-5-11	3 Benceno	55	10	H. Olguín	L. E. Toledo
9-2-8	4 Cabrochico	5	11	N. N.	C. Bagú R.
reaparece	5 Franklin	55	1	J. Carrasco	L. Gajardo
5-7-2	6 Níquel	55	3	E. Guajardo	A. Quiroz
6-3-4	7 Ñireco	55	4	L. Toro	O. Orellana
3	8 Okuma	55	5	J. M. Aravena	P. Bagú
2-5-3	9 Picotazo	55	8	S. Azócar	O. Silva
8-9-6	10 Reconcavo	55	2	O. Escobar	S. González
reaparece	11 Salsifi	55	6	L. Gutiérrez	P. Molina
reaparece	12 Silba	55	7	R. Romero	S. Fuentes

QUINTA CARRERA a las 17.25- 2.400 Mts. Clásico. Peso Reglamento SOLO JUEGO A DUPLA.

3-8	1 Domin o	61	1	P. Ulloa	A. Castro
1-3	2 Exótico	60	3	S. Vásquez	A. Breque
5-2-1	3 Simbal	60	4	G. Saavedra	O. Orellana
2-2-1	4 El Tirol	53	5	S. Azócar	O. Silva
5-2	5 Golden Ray	50	2	O. Escobar	A. Carreño

SEXTA CARRERA a las 17.55 1.000 Mts. 3a. Ser. Ind. 29 al 39 TERCERA VALIDA TRIPLE Nº 2 PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº 3

9-4-6	1 Quick Luck	57	1	J. Toro	G. Sarmiento
9-10-3	2 Oh Si	56	3	C. Pezoa	J. Salas
reaparece	3 Sens	53	4	G. Jorquera	J. B. Argagno
6-4-5	4 Carmen María	52	5	C. Sepúlveda	M. Muscat
8	5 Quemi	52	8	L. Marchant	D. Sandoval
10-4-2	6 Soborno	49	12	J. M. Aravena	P. A. Bagú R.
reaparece	7 Chapetón	48	6	G. García	J. Cavieres A
2-3-1	8 Mary Pink	47	7	S. Azócar	C. Muñoz

SEPTIMA CARRERA a las 18.25. 1.000 mts. 8ª Serie. Ind. 8 al 14. (2ª Válida para la Apuesta Triple Nº 3).

3-4-6	1 El Santo	54	9	A. Pereira	L. E. Toledo
16-7-2	2 Emilio	53	10	C. Sepúlveda	P. Polanco
11-11-3	3 Pétalo Rojo	53	1	E. Guajardo	S. González
8-1-5	4 Kurihuilque	52	3	D. Sagardía	D. López
12-11-8	5 Parranda	52	4	J. Gutiérrez	J. Zúñiga
6-3-6	6 Pincha	51	5	C. Pezoa	P. Inda
1-6-9	7 Víspera	51	8	A. Poblete	L. Santos
11-15-10	8 Astepide	49	2	P. Cerón	E. Rodríguez
12-2	9 Mucha Chance	48	6	L. Toro	E. Pinochet
9-3-9	10 Tafia	48	7	C. Leighton	P. Medina

OCTAVA CARRERA. A LAS 19.00. 1.000 mts. 5ª Serie Ind. 21 al 28. (3a. Válida para la Apuesta Triple Nº 3). (1ª válida para la Triple Nº 4).

2-3-3	1 Quisa	55	9	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
reaparece	2 Telón	51	1	J. M. Aravena	T. Jacial
14-3-6	3 Ramsés	53	3	C. Leighton	J. Castro R.
reaparece	4 Unico	52	4	G. Meneses	A. Muscat
reaparece	5 Juan Pueblo	51	5	S. Azócar	J. Inda
5-3-3	6 Kita	51	8	S. Vásquez	A. Breque
reaparece	7 Masquée	50	2	E. López	Juan Melero
3-15-1	8 Agria	49	6	R. Sagardía	A. Carreño
1-1-10	9 Polígono	48	7	R. Clavería	L. Guerrero

CORRAL 1 con 2

NOVENA CARRERA. A LAS 19.30. 1.000 mts. 7ª serie Ind. 13 al 15 (2ª válida para la Apuesta Triple Nº 4).

4	1 Burlador	54	9	C. García	L. A. García
12-3-1	2 Bailador	53	10	J. M. Aravena	P. Bagú
9-9-9	3 Colcuma	53	1	E. Guajardo	C. Santos
4-6-13	4 Cumba	53	3	O. Escobar	G. Juliá
13-7-5	5 Don Tilo	53	4	S. Vásquez	A. Proschle
7-11-8	6 Fruta Verde	53	5	G. Meneses	L. E. Toledo
11-13-9	7 La España	53	8	A. Poblete	E. Inda
1-2-3	8 Malvazul	53	2	G. Fernández	E. Bécar
7-10-11	9 Mecenas	53	6	G. Jorquera	O. González
10-6-9	10 Corza	52	7	O. López	R. Saavedra

DECIMA CARRERA. A LAS 20.05. 1.000 mts. 6ª Serie. Ind. 16 al 21. (3ª. Válida para la Apuesta Triple Nº 4).

1-7	1 Belle Esperance	54	9	G. Meneses	A. Muscat
2-2-3	2 Dialoguista	54	10	S. Vásquez	A. Breque
12-10-5	3 Zamacuco	54	11	C. Leighton	J. Castro R.
7-2-8	4 Alarmista	53	1	C. Pezoa	A. Bullezú
10	5 Blocker	51	3	E. López	J. Maldonado
3-5-1	6 Jazz Band	51	4	N. N.	L. E. Toledo
11-1-8	7 Parrish	51	5	E. Vásquez	A. Martínez
reaparece	8 Plegado	51	8	C. Sepúlveda	D. Sandoval
11-5-9	9 Cantilién	50	2	N. N.	P. Inda
reaparece	10 Dependencia	49	6	O. Escobar	L. A. García
12-10-11	11 Good Girl	49	7	L. Toro	F. Jacial

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio Club Hípico

	LA NACION.	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SI LOS PARTOS CONVERSARAN	EL SIGLO	EL CLUB	RADIO MAGALLANES
1	De Boquete Marciano Chachita.	De Boquete Bimini Derno	Derno Bimini De Boquete	De Boquete Derno Chandra	Derno De Boquete Chandra	De Boquete Chandra Derno	De Boquete Chandrá Carabanchel	De Boquete Chandra Bimini	De Boquete Derno Chandra	De Boquete Derno Chandra	De Boquete Bimini Carabanchel
2	Vermut Estampado Mefisto	Vermut Estampado Mefiste	Mefisto Estampado Mariachi	Estampado Vermut Mariachi	Mefisto tampado Vermut	Mefisto Mariachi Estampado	Vermut Estampado Solway	Vermut Estampado, Solway	Mefisto Estampado Vermut	Estampado Vermut 'Mariachi	Vermut Estampado Mefisto
3	Destinado Vidrioso Richmon	Chispeador Destinado Silver	Chispeador Silver Destinado	Tenquehuén Logroño Chispeador	Logroño Richmond Destinado	Silver Logroño Richmond	Destinado Richmond Vidrioso	Richmond Logroño Tenquehúen	Africano Destinado Silver	Tenquehuén Logroño Chispeador	Tenquehuén Logroño Richmond
4	Picotazo Niquel Cabrochico	Picotazo Cabrochico Niquel	Picotazo Okuma Niquel	Picotazo Níquel Cabrochico	Picotazo Niquel Ñ:IRECO	Picotazo Niquel Okuma	Picotazo Ñireco Okuma	Picotazo Okuma Niquel	Picotazo Cabrochico Niquel	Picotazo Niquel Cabrochico	Picotazo Niquel Okuma
5	Exótico El Tirol	Exótico El Tirol Golden Ray	Exótico El Tirol	Exótico Golden Ray	Exótico El Tirol	Exótico El Tirol	Exótico El Tirol	Exótico El Tirol	Exótico El Tirol	Exótico GoldenRay	Exótico El Tirol
6	Quick Luck Soborno Oh Si	Soborno Carmen María Oh Si	Soborno Mary Pink Oh Si	C. María Oh Si Quick Luck	Oh Si Soborno M. Pink	Soborno Oh Si M. Pink	Soborno Oh Si C. María	Soborno Mary Pink Oh Sí	Mary Pink Soborno Oh Sí	C. María Oh Si Quick Luck	Soborno Mary Pink C. María
7	Petalo Rojo Mucha Chance Kurihuilque	Emilio Mucha Chance Pincha	Emilio M. Chance Pétalo Rojo	M. Chance Pincha Emilio	Emilio Kueihuilque M. Chance	Emilio P. Rojo M. Chance	Emilio M. Chance P. Rojo	Kurihuilque El Santo M. Chance	Emilio M. Chance El Santo	M. Chance Pincha Emilio	El Santo Pincha Tafia
8	Agria Kita Quisa	Kita Juan Pueblo Agria	Kita Juan Pueblo Agria	Kita Agria Polígono	Quisa Kita Agria	Quisa Kita J. Pueblo	Quisa Kisa Pueblo	Juan Pueblo Quisa Ramsés	J. Pueblo Kita Agria	Kita Agria Polígono	Telón Ramsés J. Pueblo
9	Malvazul Burlador Furta Verde	Malvazul Bailador Cumba	Fruta Verde Malvazul Cumba	Don Tilo Bailador Burlador	Bailador Malvazul Burlador	Malvazul Bailador F. Verde	Malvazul Cumba Bailador	Bailador Malvazul Cor za	Bailador Malvazul Cumba	Don Tilo, Bailador Burlador	Cumba Corza Bailador
10	Dialoguista Zamacuco Plegado	Alarmista Dialoguista Plegado.	Alarmista Plegado Good Girl.	B. Esperance Zamacuco Dialoguista	Alarmista Dialoguista J. Band	ZAlarmista Dialoguista Plegado	Dependencia Alarmista Dialoguista	Dialoguista Parrish Jazz Band	Plegado Alarmista Dialoguista	B. Esperance Zamucuco Dialoguista	Good Girl Zamuco Dialoguista

Exótico y El Tirol tienen algo importante que aclarar

De la arena al césped. La lucha entre ambos rivales da categoría al premio Reina Isabel II

En un programa muy debil. Malo. Deficiente, una competencia que tiene atractivo. Que tiene interés. A pocos días del gran encuentro, cuando un convidado de piedra se llevo los honores ante los favoritos "que se mataron".

La oportunidad la tiene el Club Hípico que esta tarde parece un encuentro entre El Tirol, a quien podriamos llamar el "ascendido" y el "rey" sin corona. El "rey" que es capaz de mucho, pero que siempre tiene un enemigo. Un enemigo que lo exige. El tiene su genio, y en una carrera asi como corre, asi también impone su "mal modo".

Nosotros confiamos en Exótico.

Este año ha corrido en once oportunidades y ha ganado en seis. Además se inscribe con dos segundos puesto y dos terceros. El último tercer puesto lo obtuvo por maña. Fue segundo en la pista, pero en "secretaria" lo postergaron. En total es ganador de nueve competencias. Entre los de experiencia, el de mas valor en la actualidad.

Su rival es El Tirol. Cumple esta tarde su novena presentación. Tres de ellas lo inscriben en el primer lugar. Su última victoria en los 2.200 metros del "Gran Premio Hipodromo Chile". Tiene además tres segundos puestos un tercero y un fuera de tabla. Un elemento que paulatinamente "se fue mostrando" y que realmente es un valor. Hay confianza en sus medios.



Sergio Azócar: confía en El Tirol.



Exótico: con Sergio Vásquez y en el cesped

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑA MARINO	RADIO MAGALLANES
1	Elke Somer Capriccio Yuca	Capriccio Elke Sommer Carabaya	Capriccio Elke Sommer Carabaya	Elke Sommer Tranquilina Capriccio	Carabaya Capriccio Elke Sommer	Elke Sommer Capriccio Futurista
2	Tetravela Marguerite Madre India	Marguerite Madre India Tetravela	Ll. Verde Tetravela Madre India	Tetravela Madre India Marguerite	Tetravela Veloxy Queen Madre India	Madre India Tetravela Cancillería
3	Embriagador Paul Coronel	Paul Embriagador Campanil	Embriagador Paul Coronel	Embriagador Coronel Paul	Embriagador Campanil Paul	Embriagador Paul Macabro
4	Cruceña La Lore	Cruceña El Majadino	La Lore Mataquito Cruceña	La Lore Curceña	Cruceña La Lore	La Lore Cruceña
5	Seráfico Mezanotte Per Bene	Reclamación Seráfico Mezanotte		Reclamación Per Bene Seráfico	Mezanotte Seráfico Reclamación	Mezanotte Reclamación Mostarda
6	Provocador M. Olive	Provocador M. Olive	M. Olive Pitancero	Provocador M. Olive	Provocador B. Finot	Provocador M. Olive
7	Don Lolito Moraima Furor	Embrolla Don Liolito Moraima	Anatómico Don Lolito Trinchera	Don Lolito Moraima Embrolla	Don Lolito Embrolla Moraima	Don Lolito Moraima Ladkin
8	Importante Guardián Sin Turón	Guardián Importante. Sin Turón	Ch. Chica Importante Guardián	Sin Turón Importante Guardián	Importante Sin Turón Postulado	Guardián Importante Sin Turón
9	Asinio Arbolada Bravusca	Estoc Asinio Georgina	Lover Estoc Asinio	Bravusca Refijote Asinio	Estoc Rascacielo Asinio	Bravusca Refijote Estoc
10	Desván Armeliano Westlandia	Desván Westlandia Refijote	Desván Mexicali. P. Negro.	Desván Armeliano Westlandia	Westlandia Desván Z. del Mar	Desván Armeliano P. Negro

Sporting Club

Domingo 20 de Diciembre

1a. Carrera 1.300 metros A las 14,45 horas 6a. serie Ind. 0-9 1a. Triple Número Uno.

				G. Mancilla
11-7-10	1 Yanqui 56-8i	56-	8 L. Mejias	L. Alvarez
----1-4	2 Elke Sommer	54-	7 P. Hernandez	D. Bernal
----11	3 Marisquera	54-	4 J. Maira	G. Avila
7-4-10	4 Peter Towers	54-	11 J. Manriquez	O. Leiva
---5-8	5 Yuca	54-	1 S. Arellano	O. Leiva
---3--3	6 Capriccio	53-	3 D. Ahumada	O. Leiva
----10	7 Palela	52-	12 C. Jorquera	O. Leiva
---2-8	8 Tranquilina	53-	2 H. Barraza	U. Bravo
---13	9 Yantar	53-	5 E. Frias	A. Sraya V.
Reaparece	10 Ova Ilina	51-	14 G. Pinto	L. Herrera
-----7	11 Royal Peach	51-10	J. Parra	H. Navarro P.
---7	12 Sweet Solera	51-	6 H. Bassay	E. Bravo
----4	13 Carabaya	49-	13 B. Parra	R. Bernal
--11-5	14 Futurista	47-	9 A. Marchant	Bernal

Corral: 5 con 6 y 7

2a Carrera 1.300 metros.- Al as.- 15,15 horas.- serie "B" No ganadores. 2a. Triple Número Uno.

---9	1 Alterada	53-	8 S. Campos	R. Saavedra
---2-6	2 Cancillería	53-	7 R. Araya	G. Mancilla
--13	3 Fábrica	53-	4 J. Maira	O. Martinez
Reaparece	4 Gran Tramposa	53-	11 J. Manriquez	G. Avila
----12	5 La Armonía	53-	1 J. Villalón	O. Aliaga
-----	6 La Solitaria	53-	3 D. Ahumada	H. Jara
-----	7 Llama Verde	53-	12 C. Gonzalez	H. Alcantara
----3	8 Madre India	53-	2 S. Leal	E. Núñez
-----	9 Marguerite	53-	5 L. Vásquez	L. Vasquez
Reaparece	10 Petaquita	53-	14 A. Marchant	J. H. Medina
---4-5	11 Rosanera	53-	10 E. Romero	I. Du que
---9-5	12 Tamarinda	53-	6 J. Borquez	H. Vera
----2	13 Tetravela	53-	13 J. Monardes	E. Vidal
-----4	14 Veloxy Queen	53-	9 C. Jorquera	A. Martinez

3a. Carrera " 1.300 metros.- A las. 15,55 hrs. 3a. Triple Número uno y la Triple Número dos".

Reaparece	1 Alarde	56-	8 E. Frias	R. Carvajal
----	2 Amante Gaucho	56-	7 J. Manriquez	H. Medina Ch.
---7	3 Campanil	56-	4 C. Silva	O. Castillo
Reaparece	4 Coronel	56-	11 J. Borquez	O. Martinez
-8-6-2	5 Embriagador	56-	1 E. Romero	J. H. Medina
----	6 Falso Judas	56-	3 P. Hernandez	L. Alvarez
--4-11	7 Laican	56-	12 C. Gonzalez	A. Araya V.
---7--7	8 Macabro	56-	2 S. Leal	L. Silva
-2-4-4	9 Paul	56-	5 L. Vasquez	L. Vásquez
Reaparece	10 Preachor	56-	14 A. Marchat	G. Mancilla
----12	11 Renuevo	56-	10 G. Pinto	H. Vera
-----9	12 Tololo	56-	6 L. Yañez	H. Navarro P.
----10	13 Toro Bramador	56-	9 C. Jorquera	L. Bernal
----7	14 Portaliga			A. Martinez

4a. CARRERA. 1.300 Metros. A las 16.30 horas. 1a. Serie. Ind. 44 - 52. 2a. Triple Número dos.

- - - 2	1 El Majadino	55	7	C. González	L. Alvarez
- - -	2 Cruceña	54	4	L. Vásquez	E. Vidal
- 4 - 4	3 Mataquito	53.	1	I. Saávedra	R. Saavedra
- - 4 - 6	4 Royal Mani	52	3	L. Yañez	H. Navarro P
- - - 5	5 Armoricano	49	2	C. Jorquera	A. Araya V.
- 8 - 3	6 Auditorio	48	5	J. Parra	L. Alvarez
- - - 2	7 La Lore	47	6	J. Monardes	L. Romero

5a. CARRERA. 1.300 Metros. A las 17.10 horas. 3a. Serie. Ind. 19 - 27. 3a. Triple Número dos. y 1a. Triple Número tres.

Reaparece	1 Narisan	55	8	F. Romero	J. Abarzúa
- - - 2	2 Reclamación	55	7	L. Vásquez	E. Vidal
Reaparece	3 Manzanero	53	4	C. González	G. Pombo
	4 Zapallar	48	11	H. Bassay	G. Pombo
Reaparece	5 Per Bene	51	1	J. Bórquez	
- - - 1	6 Californiano	47	3	B. Parra	L. Vásquez
- - 9 - 7	7 Domani	50	12	S. Campos	J. H. Medina
- - - 9	8 Seráfico	50	2	J. Monardes	H. Medina Ch.
- - 1 - 2	9 Incendiaria	49	5	H. Barraza	A. artinez
- - - 5	10 Mezanotte	49	10	C. Jorquera	A. Martinez
- - - 4	11 Mosterda	49	6	G. Pinto	H. Vera
	12 Camorra	47	9	J. Parra	L. Alvarez

6a. CARRERA. 3.600 Metros. A las 17.40 horas. Clásico. 2a. Triple Número tres. Apuestas a ganador solamente.

Reaparece	1 Mount Oliva	74	7	E. Leiva	C. Urbina
- - - 1	2 Provocador	74	4	F. Franke	H. Vera
- 2 - 2	3 Pai Lon	73	1	F. Martínez	G. Avila
- 3 - 1	4 Picantero	72	3	J. Farías	H. Medina Ch.
- - 4	5 Baron Finot	71	2	J. Navia	A. Lab
- - 5 - 3	6 Cholito	71	5	F. Cancino	F. Carreño
- - 6 - 4	7 Gin Solo	68	6	Y. Anabalón	M. Quezada
- - -					

Murió Cartero

Cartero, ejemplar a cargo de Pedro Inda, murió de un fuerte cólico.

Este caballo que vino de Concepción y cumplió exitosa campaña en manos de Inda, estaba desahuciado ya que tenía una fractura de la mano derecha.

7a. CARRERA. 1.300 Metros. A las 18.20 horas. 5a. Serie. Ind. 9 - 16. 3a. Triple Número tres y 1a. Triple número cuatro.

		56	8	L. Vásquez	
Reaparece	1 Entendida	54	7	J. Maira	F. Vidal
- 4 - 3 - 3	2 Moraima	53	4	C. Jorquera	R. Bernal
14 - 4	3 Anatómico	53	11	C. González	A. Araya
- 3 - 5	4 Lencita	52	1	G. Pinto	H. Vera
- -	5 Furor	52	3	S. Pradenax	F. Olave
- - - 5	6 Trinchera	50	12	N. N.	A. Padovani
- - 14	7 Amie	50	2	N. N.	J. Abarzúa
- - 4	8 Don Lolito	50	2	J. Villalón	O. Aliaga
10 - 9 - - 3	9 Embrolla	50	5	P. Herández	H. Jara
- - -	10 Lakin	50	14	J. Parra	H. Alcantara
- - - - 7	11 La Mia	50	10	S. Leal	O. Leiva
- - 12	12 Tacone	50	6	J. Bórquez	L. Vásquez
- - 5 - 11	13 Albana	49	13	J. Moya	G. Avila
	14 Ramonacho	49	9	H. Barraza	L. Toledo

8a. CARRERA. 1.700 metros. A las 18.55 hrs. 4a. serie Ind. 15 o Inf. 2a. Triple número cuatro.

Reaparece	1 Anuke	54	8	N. N.	L. Romero
6-8	2 Baby Rose	54	7	L. Yáñez.	H. Navarro P
1	3 Chica Chica.	54		E. Romero	J. H. Medina
Reaparece	4 Postulado	54	1	J. Bórquez	H. Vera
8	5 Campacana	53	3	S. Lelal	R. Carvajal
2-1	6 Guardián	53	2	R. Araya	G. Mancilla
5-4-8	7 Miss Mariella	51	5	C. González	G. Mancilla
1	8 Importante	53	6	S. Pradena	A. A. Padavani
5	9 Sin Turón.	51	9	L. Vásquez	O. Leiva

CORRAL: 6 con 7

9a. CARRERA. 1.300 metros. A las 19.35 hrs. 2a. Serie. Ind. 24-37. 3a. Triple Número cuatro.

Reaparece	1 Apacible	58	8	J. Manriquez	H. Medina
3-7	2 Licurura	57	7	L. Yáñez	G. Pombo
2-3	3 Asinio	55	4	C. González	G. Pombo
7	4 Arbolada	56	11	E. Romero.	J Abarzúa
6-10	4 Textual	54	1	L. Vásquez.	R. Pérez
6	6 Lover	53	3	R. Araya	E. Núñez
1	7 Beltrán	52	12	J. Bórquez	H. Vera
3-1	8 Refijote	49	2	G. Pinto	H. Vera
2	9 Bravusca	51	5	J. Tapia.	E. Vidal
1	10 Estoc	50	14	C. Jorquera.	E. Vidal
3	11 Georgina	51	10	P. Hernández.	A. Martínez
8-4-8	12 Adorado	50	6	A. Marchant.	J. Abarzúa
7	13 Waleska	50	13	J. Villaló	R. Saavedra
7-5.	14 Rascacielo	49	9	B. Parra.	L. Vásquez

10a. CARRERA. 1.300 metros. A las 20.15 hrs. 4a. serie. IND.

					R. Carvajal
- - - - - -	1 Perdido	55	8	S. Lela	O. Leiva
Reaparece	2 Ctor. Gaucho	54	7	S. Arellano	E. Vidal
2	3 Desván	54	4	J. Maira	A. Martines
- - - -	4 Mexicali	54	11	C. Jorquera	O. Aliaga
6	5 Pirata Negro	53	1	C. González	O. Martinez
5	6 Westlandia	53	3	J. Bórquez.	L. Alvarez
12	7 Great Deal	52	12	P. Hernández	R. Saavedra
11-9	8 Z. del Mar	52	2	J. Villálon	R. Pérez
Reaparece	9 La Serenense	51	5	L. Vásquez.	I. Silva
6	10 Armeliano	49	10	B. Parra.	L. Herrera
11	11 Parsifal.	49	6	H. Bassay	J. Abarzúa
Reaparece.	12 Repentino.	48	9	G. Pinto.	

CINE CINE CINE

SECTOR: PLAZA ITALIA - V. MACKENNA.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Rot. Desde las 14 hrs. "En Busca del Eslabón perdido" Aventuras, may. de 18

SECTOR: ÑUÑOA - PROVIDENCIA - VITACURA:

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Rot. Desde las 14 hrs. La leyenda de Lilah. Tirgono de la muerte. Y cua tro cabalgaron.

CALIFORNIA. Irarrazabal 1564 (498061). 16 hrs. Charlie el puma solitario. 19 y 22 hrs. Las cosas de la vida (Drama may. de 18)

DANTE. Washington 26 (494359). A las 16, 19 y 22 hrs. "Rebelión". Drama, may. de 18.

EGAÑA. Plaza Egaña. (271026). Desde las 15 hrs. Los sanguinarios. Ha muerto la abuela.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). 16.30; 19.15 y 22.15 hrs. Cuesta abajo (Aventuras may. de 14).

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Rot. Desde las 13 hrs. El Chacal de Nahueltoro. El Graduado. Maternidad sin hombres.

LAS LILAS. 15 hrs. El inpector Closeau. 18.45 y 22 hrs. La dolce vita (Drama may. de 21).

LAS CONDES. 15.30; 19 y 22.15 hrs. Salvese quien pueda (Menores).

LO CASTILLO. Vitacura (481981). 19 y 22.15 hrs. Hagamos el amor. (Drama may. de 21).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). 15.30 hrs. Tarzán y el gran rio. 19 y 22 hrs. Butch Cassidy (Acción may. de 18).

MACUL.- J. P. Alessandri 3547 (213418).- Desde las 14 hrs. El valle de Gwangi. Los malvados. Los muertos congelados.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345). A las 16.30, 19 y 22 hrs. "La Guerra Sin Soldados". Cómica, may. de 14.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia y Bilbao. 15 hrs. Sal y pimienta. 18.45 y 22 hrs. El ojo siniestro (Acción may de 21)

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Servicio secreto de su majestad, La marca de la horaca. Operación hermano menor.

SECTOR: 10 DE JULIO FRANKLIN - GRAN AVENIDA AVDA. MATTA.

ALHUE. Pob. Dávila (581427) Desde las 14 hrs. Melodia inmortal. El extra. Enigma de la muerte.

AMERICA. Ñuble 390 (52334). Desde las 14 hrs. Chity chity bang bang. El submarino amarillo. El que viaja con el diablo.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Rot. Desde las 13 hrs. El Chacal de Nahueltoro. Maternidad sin hombre. El Graduado.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Rot. Desde las 14 hrs. Comando Suicida". Aventuras, may. de 14

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. El Golfo. Melodia Inmortal. Al maestro con cariños.

LIRA. Pintor Cacarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Al servicio secreto de su majestad. Dejalo ser. La marca de la horca.

MISTRAL. San Diego 279 63994). Rot. Desde las 13 hrs. Corazón Salvaje. La Princesa Hippie. Fuiste mía en verano.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Rot. Desde las 14 hrs. El hijo prodigio. El dia de la madre. Los amores de Juan Charrasquiado.

MONACO. 10 de Julio - A. Prat 382845). Rot. Desde las 10 hrs. La Violación. Mi amor, mi amor. Parejas de Amantes.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 34816). Rot. Desde las 14 hrs. Caballo prieto azabache. Alias El Rata. Pistolero desconocido.

PRAT. San Diego 2117 50754). Rot. Desde las 13 hrs. Pistolero desconocido. Caballo prieto azabache. Alias El Rata.

ROMA. San Diego 230 67258). Rot. Desde las 14 hrs. Pistolero desconocido. Alias el Rata. El hijo desobediente.

SAN DIEGO. San Diego 612 81093). Rot. Desde las 14 hrs. Perdidos en la noche. Submarino X.1. Su apasionado noviembre.

SUR. San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. El eslabón perdido(acción may. de 18).

SECTOR: VIVACETA - INDEPENDENCIA - EL SALTO - RECOLETA.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Desde las 14.30 hrs. Los muertos congelados; El cinturon de castidad.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Viva Django. Ringo no perdona. Valparaiso mi amor.

VALENCIA. Plaza Chacabuco 370288). Desde las 14 hrs. Shalako, Sissi, Zeta.

SECTOR: QUINTA NORMAL.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Rot. Desde las 14 hrs. Asalto a la medianoche. la última Carta. La Batalla de Inglaterra.

MAIPO. San Pablo 4251 731982). Rot. Desde las 14 hrs. Shalako, Zeta, Sissi.

LO FRANCO.- Carrascal 4606. Desde las 13 hrs. La novia vestia de negro. Si la hallaste es tuya. Pistola con 12 cruces.

SECTOR: SAN PABLO ALAMEDA - BRASIL ESTACION.

ALAMEDA. Alameda 2987 (91245). Desde las 12.30 hrs. Helga y Michael. Operación San Genaro; El regreso de King Kong.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. Zabriskie Point. Jóvenes renegados. Los cuatro despiadados.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Rot. Desde las 11 hrs. Mujeres Apasionadas. Drama, may. de 21.

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. El Golfo. Al maestro con cariño, Melodia inmortal.

CARRERA. Alameda 2151 86685). Rot. Desde las 13 hrs. El Chacal de Nahueltoro. El Graduado.

COLON. San Pablo - Maipú 733146). Desde las 13 hrs. Los buitres tienen hambre. Estrategia de terror. Operación San Pablo.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555). Desde las 14 hrs. La batalla de Inglaterra. La ultima carta. Asalto a la medianoche.

MINERVA. San Pablo 3230. Desde las 13 hrs. Helga y Michael, Operación San Genaro. El regreso de King Kong.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Cuando los hijos se van. La vuelta del mexicano. Novios 68

CINES COMUNALES.

MAIPU (Maipú). Desde las 15 hrs. En mi casa mando yo. El placer de vivir

MUNICIPAL (San Bernardo). Desde las 14 hrs. El padrecito. El niño y el potro blanco.

SANTIAGO (San Bernardo) Desde las 14 hrs. Ben Hur. El último dia de la guerra.

PLAZA (Puente Alto) (324). Desde las 15 hrs. El gitano. Me casé con un Cura.

PLAZA (Talagante) Desde las 14 hrs. Los buitres tienen hambre. El árbol del verdugo.

NACIONAL (Puente Alto). Desde las 14 hrs. Butch Cassidy. Dracula

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA. Mat. 14 hrs. Charlie el puma solitario

DANTE. Mat. 14.15 hrs. Carola de dia Carola de noche

EL GOLF. Mat. 14.30 hrs. El analfabeto

LAS LILAS. Mat. 15 hrs. El circo de Chaplin.

LAS CONDES. Mat. 15.30 hrs. Salvese quien pueda

LO CASTILLO. Mat. 15.30 hrs. Barcos satánicos

MARCONI. Mat. 11 hrs. Primer recital del música Vegetariana. 15.30 hrs. Tarzán y el gran rio.

MACUL. Mat. 11 hrs. Programa sorpresa.

METRO. Mat. 11 hrs. Los 3 caballeros.

ORIENTE. Mat. 14.30 hrs. Especialiesta en faldas.

PEDRO DE VALDIVIA. Mat. 15 hrs. El inspector Closeau.

SAN DIEGO. Beneficio del personal. Mat. 10 hrs. La vuelta al mundo en 80 dias.

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Rot. desde las 10.40 hrs. Comando Suicida. Guerra. Menores.

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688). Desde las 13.30 hrs. El rally de Montecarlo y los locos del volante. Festival de dibujos animados

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 13 hrs. El ojo siniestro (Acción May. de 21).

CAPRI.- Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. Canallas pero héroes. Profesionales para una matanza.

CENTRAL. Huérfanos 930. (33555). Desde las 13 hrs. Las cosas de la vida (Drama May. de 18).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894). Rot. Desde las 11 hrs. "CHARLIE". Aventuras, May. de 14.

CINELANDIA. Puente 540 (65732). Rot. Desde las 14 hrs. "Detectives y Ladrones". Sor Citroneta.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Rot. Desde las 10.40 hrs. "El Gitano" Musical, menores.

CONTINENTAL.- PLAZA Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. Las aventuras de Simbad (Dibujos,cómica).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). 15; 18.30 y 22 hrs. La dolce vita (Drama may. de 21).

ESPAÑA. Estado y Huérfanos. (398488). 14; 16.30, 19 y 21.30 hrs. Nobleza baturra (Drama may. de 14).

FLORIDA. Estado 226. (41345). Desde las 13 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21)

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (600082). A las 15, y 18.30 hrs. "La leyenda de la Ciudad sin Nombre.". Acción, may. de 18.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Rot. Desde las 11 hrs. "Charly el puma Solitario". Aventuras, menores.

HUERFANOS. Huerfanos 930 (36707). Desde las 13 hrs. Baile de ilusiones (Drama may. de 18).

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 14 hrs. Hagamos en amor (Drama may. de 21).

KING. Huérfanos 840 (32838). Rot. Desde las 10 hrs.. "Sueño de Reyes". Drama, may. de 18.

LIDO. Huérfanos 680 (34366). 13; 15.45; 18.45 y 321.45 hrs. Así nacen los héroes (Acción may. de 19).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Rot. Desde las 10 hrs. "Frankestein conquista la ciudad". Drama, may. de 14.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 14.30 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama may. de 14).

NILO. Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. Peter y Sabina (La pubertad) (Drama may. de 21).

PACIFICO.- Huérfanoa 1147 (62921). Desde las 10,30 hrs. Sálvense quien pueda (Comedia menores).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Rot. Desde las 10 hrs. "Frankestein conquista la ciudad". Drama, acción, may. de 14.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Las aventuras de Simbad (Menores).

REX. Huérfanos 735 (31144). Rot. Desde las 11 hrs. "La Historia de Christine". Drama, may. de 21.

RIO. Monjitas 743 (33550) Rot. Desde las 11 hrs. El Hueso del Amor. Como,Cuándo y con quién.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 13 hrs. Fellini Satiricón (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio - I. Valdés V. (36093). Rot. Desde las 13 h Extraña Ternura". Amor Libre.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Rot. Desde las 10 hrs. Un tren para Durango. El Acorazado de Potenkin.

SAN MARTIN. Alameda - San Francisco (35357). Rot. Desde las 11 hrs. "Peter y Sabina". May. de 21.

SANTA LUCIA. Alameda - San Isidro (34718). A las 11, 15, 18.30 y 22 hrs. "Krakatoa al Este de Java". Aventuras, may. de 14.

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Rot. Desde las 11 hrs. "En Busca del Eslabón Perdido". Drama, acción, may. de 18.

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Rot. Desde las 10,30 hrs. El Peligro camina a mi lado. Arde Paris.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Rot. Desde las 11 hrs. "REBELION". May. de 18.

TOESCA.- Huérfanos 1313 (711562) Desde las 11 hrs. Flor de cactus. El analfabeto.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 13 hrs. La guerra sin soldados (Cómica menores).

WINDSOR. Ahumada Moneda (89761). Rot. desde las 10.40 hrs. "El Milagro de Amor". Drama, may. de 18.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. El cómico (Comedia menores)

TEATRO

ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (61200).- Departamento del teatro de la U. de Chile. 19.30 hrs. "El Degenérisis" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657). 20 y 23 hrs. Cia de revistas Nuevo Humoresque.

CARLOS CARIOLA.- San Diego 246 (89350). Descanso.



Activa participación de Guillermo Bruce en "Nueva Linea 71" del Opera.

Lucho Cordova y Olvido Leguia en el Marú presenta "Aquí si que se improvisa" del mismo Cordova.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437) Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua está corriendo", de Robert Anderson.

MARU. Huerfanos 786 (397907) Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Leguia. 19.30 y 22.15 hrs. "Aqui sí que se improvisa" de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Cia de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 hrs. "Departamento sin muebles para el amor" de Barrilet y Gredy.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia de revistas Bim Bam Bum 19, 21.40 y 23.15 hrs. "Nueva Linea 71".

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cia de Silvia Piñeiro. 19 hrs. "Aprobado en castidad" de Narciso Ibáñez Serrador.

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia de Revistas Strip Tease.

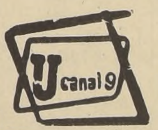
SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605). Descanso.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480531) TMC. 19.15 hrs. "Flores de papel" de Egon Wolff.

En el Petit Rex Sigue el éxito de "aprobado en castidad" con la Cia de Silvia Piñeiro.



14.30 DOS TONTOS EN APUROS.
15.00 VIEJA MATINE:
Capitán Meteoro.
Don Gato
Noticiario del ayer
Autos locos
Flash Gordon
Cheyenne.
18.00 PUERTA TASTICAFAN.
18.30 LA HIJA DEL GOBERNADOR.
19.00 ARCHIE.
19.30 ENGELBERT HUMPERDINCK.
20.30 AREA 12
21.00 TAMBIEN SUCEDE.
21.05 ESTE DOMINGO.
22.00 MARTINI AL INSTANTE.
22.30 A TRES BANDAS.
24.00 CIERRE

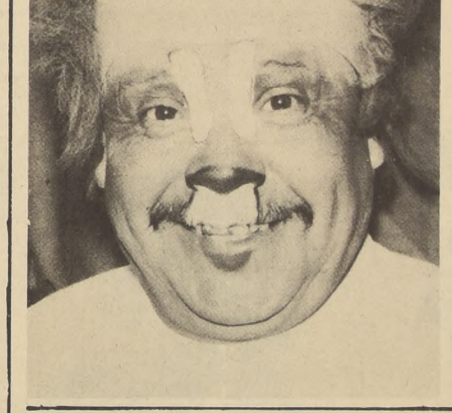


14.20 NOTICIARIO PROLENE
14.30 LA DESIDERIA IN.
15.00 TELEALBUM DE LOS DOMINGOS
Con la animación de John Smith.
Sketech
Mateite
Concursos
Cachencho
18.30 NOTICIARIO PROLENE.
18.35 DANIEL BOONE
19.30 FOLKLORE DE CHILE
20.00 NOTICIARIO PROLENE.
20.05 GOLES Y MARCAS Con Sergio Brotfeld
20.30 LANCER.
21.30 NUEVE DIARIO.
22.00 PROGRAMA ESPECIAL.
23.30 NOTICIARIO PROLENE.
23.35 CIERRE.

13.40 Show de Debbie Reynolds
14.00 Banana Split
15.00 Los Domingos del Club Disneylandia
Anima Jorge Guerra
Nuevos Capitulos de Disneylandia
y El Zorro
17.35 Jaime Mac Phater
18.35 Los Tres Chiflados
19.07 El Virginiano
20.42 El Sapo y la Culebra
20.47 Chiletcetera
20.55 La gran Jornada
22.00 TELETRECE con Pepe Abad.
A ESTA HORA SE IMPROVISA.

HOY

SENSACIONAL EL CIRCO DEL PUEBLO TONY CALUGA 70, AHORA EN PLAZA ALMAGRO, CON LA ACTUACION DE JUAN CARLITOS, PRECOZ CANTANTE DE LA RADIO Y TELEVISION: SABADO 19 HOY DOMINGO 20, COLABORANDO CON EL COMITE DE ARTE INFANTIL DE LA UNIDAD POPULAR. LOS NIÑOS SERAN NUESTROS REGALONES EN EL MES NAVIDEÑO. LAS ENTRADAS SERAN GRATUITAS PARA ELLOS. TEMPORADA DE NAVIDAD. MEJOR QUE NUNCA LOS 20PAYASOS CHILENAZOS PARA LA ALEGRIA DEL NIÑO. LOS NIÑOS NACIERON PARA SER FELICES. PLAZA ALMAGRO ENTRADAS EN VENTA DESDE LAS DIEZ DE LA MAÑANA. RESERVE SUS ENTRADAS AL FONO 85451. SABADO, DOMINGO TRES FUNCIONES: MATINEE, VERMUT, NOCHE.



Juan Carlitos
CALUGA JUNIOR
EN LA NAVIDAD DEL NIÑO EN PLAZA ALMAGRO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398,00
Semestral .... E° 213,00
Trimestral .... E° 112,00

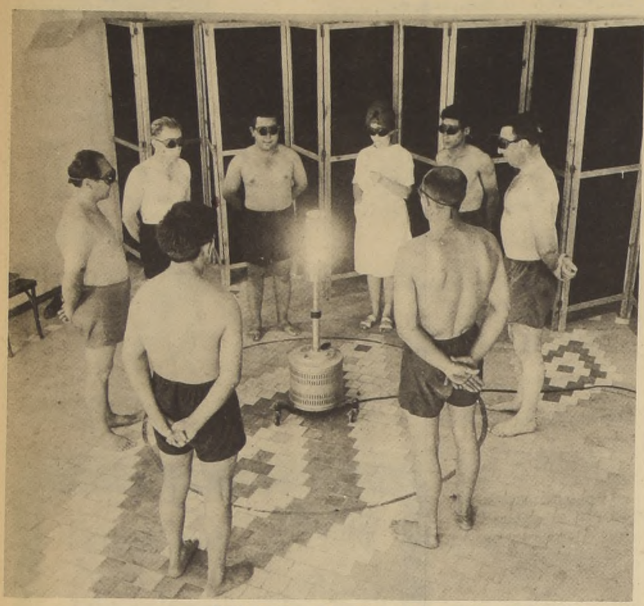
LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 20 DE DICIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa: "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

La Asistencia Médica en las Empresas

Por Boris Sadekov



RSS de Kazajstán.- Después de trabajar bajo tierra los mineros de "Mirgalimsai" deben pasar por el fotario.- Foto: I. Bundnevick.



El gabinete de fisioterapia de la policlínica de la fábrica "Borets" de Moscú. Foto A. Nevezhin

El derecho de cada ciudadano soviético a la protección de su salud a tener su vejez asegurada materialmente, así como en caso de enfermedad o de pérdida de la aptitud para el trabajo y la protección impartida por el Estado a los intereses de la madre y el niño, están garantizados por la Constitución de la URSS.

En 1970 el número de médicos en todo el país alcanzó los 618 mil. La protección sanitaria a la población urbana se basa en el principio de la asistencia médica por sectores territoriales y de empresas. Toda la población urbana está dividida por sectores territoriales de 4000 habitantes. En cada uno de estos sectores hay dos médicos especialistas en medicina general. Al mismo tiempo, por cada 800 ó 1000 niños hay un pediatra. En estos sectores también están distribuidos según proporciones determinadas médicos de otras especialidades. Los establecimientos crativos y profilácticos distritales, urbanos y regionales (hospitales policlínicos, dispensarios, policlínicos para niños y consultorios para mujeres) prestan a la población todo tipo de asistencia médica.

Además de los establecimientos curativos profilácticos que atienden a toda la población, independientemente del género de ocupación y de dónde se halle el lugar de su trabajo, las empresas grandes disponen de establecimientos médicos propios policlínicos) en los cuales prestan asistencia médica curativa y profiláctica a sus obreros y empleados y a sus familias.

Dichos establecimientos son una institución curativa profiláctica compuesta por policlínico, hospital, toda una red de enfermerías, con frecuencia dispensarios, cantinas dietéticas y casas cuna.

En la producción la asistencia médica se organiza por el mismo principio que en los lugares residenciales. Por cada dos mil trabajadores hay un facultativo de medicina general y en proporciones determinadas otros de diversas especialidades. Gozan de privilegios los trabajadores de industrias, minera, química y de extracción de petróleo. Aquí el terapeuta asiste, con sus colegas, a mil quinientos trabajadores.

En las pequeñas empresas, que no pueden ni necesitan mantener establecimientos tan grandes como los mencionados anteriormente, funcionan enfermerías bajo la tutela de los policlínicos más próximos. Actualmente funcionan en el país 5157 puestos de sanidad con médicos y 27.779 con practicantes.

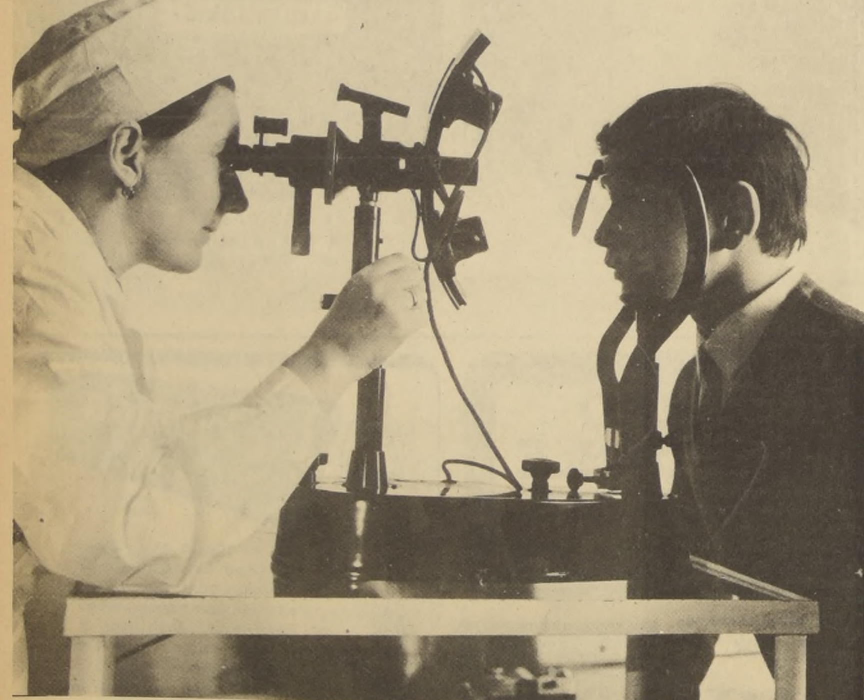
¿Cuáles son las funciones del establecimiento médico-sanitario de las empresas?

Su trabajo está basado en un plan complejo para reducir enfermedades y traumatismos. Conforme a este plan, cada médico, independientemente del sector donde presta sus servicios, elabora su plan de trabajo, cuyo cumplimiento se controla rigurosamente.

Cada taller tiene su médico. Un día por la mañana y otro por la tarde recibe a los pacientes. La mitad de su jornada de trabajo, los médicos de los talleres la pasan directamente en los sectores de producción, entre los obreros. Aquí estudian las condiciones de trabajo, descubren y eliminan lo que podría ser motivo de enfermedades.

Los médicos de las empresas prestan extraordinaria atención al analizar la morbilidad de los obreros con pérdida temporal de la aptitud para el trabajo. La morbilidad se registra por talleres en comparación con el periodo análogo del año anterior. Las deducciones llevan se a las asambleas de toda la fábrica y a conferencias especiales de médicos. Esto permite planificar mejor las medidas concretas de salubridad en el complejo general de los trabajos realizados con este fin.

El establecimiento médico de la empresa examina periódicamente a los obreros ocupados en sectores de producción con nocivas condiciones de trabajo. A quienes necesiten un control medico permanente se les da tratamiento en dispensarios. Aquí cada obrero tiene su hoja clínica, en la que se registran los resultados de los reconocimientos efectuados por médicos de distintas especialidades, así como los resultados de los análisis, etc. El médico del taller, que controla sistemáticamente el curso de los tratamientos en dispensarios, de requerirlo la salud de sus pacientes puede utilizar diversos medios de profilaxis, incluído el traslado a otro trabajo.



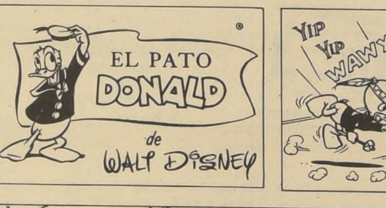
Fábrica "Borete" de Moscú. La oculista de la policlínica fabril comprueba sistemáticamente la vista de los trabajadores de la empresa. Foto B. Ushmaikin

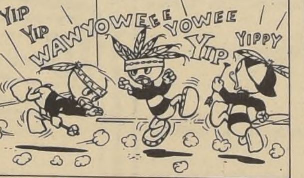
Los obreros tienen a su disposición sanatorios-profilácticos que se hallan generalmente en lugares pintorescos rodeados de bosques. Una vez terminado el turno, al obrero se le lleva por el transporte de la fábrica al sanatorio, donde recibirá alimentación de alto valor calórico y será atendido por médicos que le recomendarán tratamientos balneológicos, aguas, galvanización, cuarzo, etc. Actualmente en la URSS hay más de 1.700 sanatorios-profilácticos de fábricas.

El servicio médico de la empresa manifiesta particular preocupación por las mujeres trabajadoras. Para ellas existen habitaciones higiénicas especiales. Todas las mujeres encinta están sometidas a reconocimiento mensual por el ginecólogo y el terapeuta, y, en la segunda mitad del embarazo, 2 veces al mes. Después del parto, el pediatra visita a la madre y al niño a domicilio. En las casas-cunas y guarderías infantiles los niños están atendidos por expertos pediatras.

La principal condición del éxito de la sanidad pública en la industria soviética es la amplia y activa participación de los mismos obreros en ella. A los médicos les ayudan centenares de delegados de seguros, elegidos en las reuniones sindicales. Estos ayudantes de los médicos, visitan regularmente a los enfermos. Los activistas tienen bajo control el pago de las bajas durante la enfermedad tambien la observancia, por parte de los enfermos, del régimen recomendado por el médico; en sus sectores organizan conferencias sobre tomas de medicina.

Agencia Novosti



















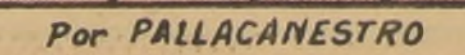
1 2 3 4 5 6 7 8

Crucigrama

Horizontales: PADRE SUPERIOR · COL · JEFE DE BOND · HONGO · LENTAS · CONSONANTE · SUCEDE · SODIO · 6 · QUIERA · EXISTIAN · 5 · IMPONE CORDURA

Verticales: 1 · BERILIO · CUBIERTA (INV.) · 3 · CANTANTE FRANCESA · YO ITALICO · ALFA · SOBRENOMBRE · REY HUNGARO · REY GERMANO · QUEDE ALEJADO · OMICRON · PLOMO · 2 · 7

Definiciones interiores: LITIO · ETERNIDAD · CALMAD · REFUTÉ · BISMUTO · TERRENO DE PASTOS · ...CANTO · TIBURÓN · ¡ANIMO! · ALEMANES · MANILLA · ...LUGOSI CINE · POTRO CASTAÑO · VOCAL · MIENTRAS · NOBELIO · RHO, SIGMA URANIO · ESPÍALA · MAMA · RECONFORTE · A FAVOR · LA CLAUDIA · DESCENDENCIA · PELAN · ARBITRO · SE TIRAN EN EL PRECIO · BROMO · TAO · NAVIO · 8 · RASPA · RHO · ENLAZAN · PRINCIPIO ABSOLUTO · EXISTA · ATESTADOS · CABALLO · IOTA · RIO GALO · GRAN PSICÓLOGO · ULTIMOS VERSOS · DE ESTE MODO · GA · 4 · RIO ITÁLICO · ALADRASE · Y EN INGLES · ADEUDE · CORTE · RISITA · IOTA, TITANIO Y ELE · IJAR · EXACCIÓN · ALGA · ANTORCHA · LABRE · LETRA DEL HIMNO · PROCURA · RADIO · PREPOSICIÓN (INV.) · LAMBDA HIDROGENO · DESATENDER · ETA · URANIO

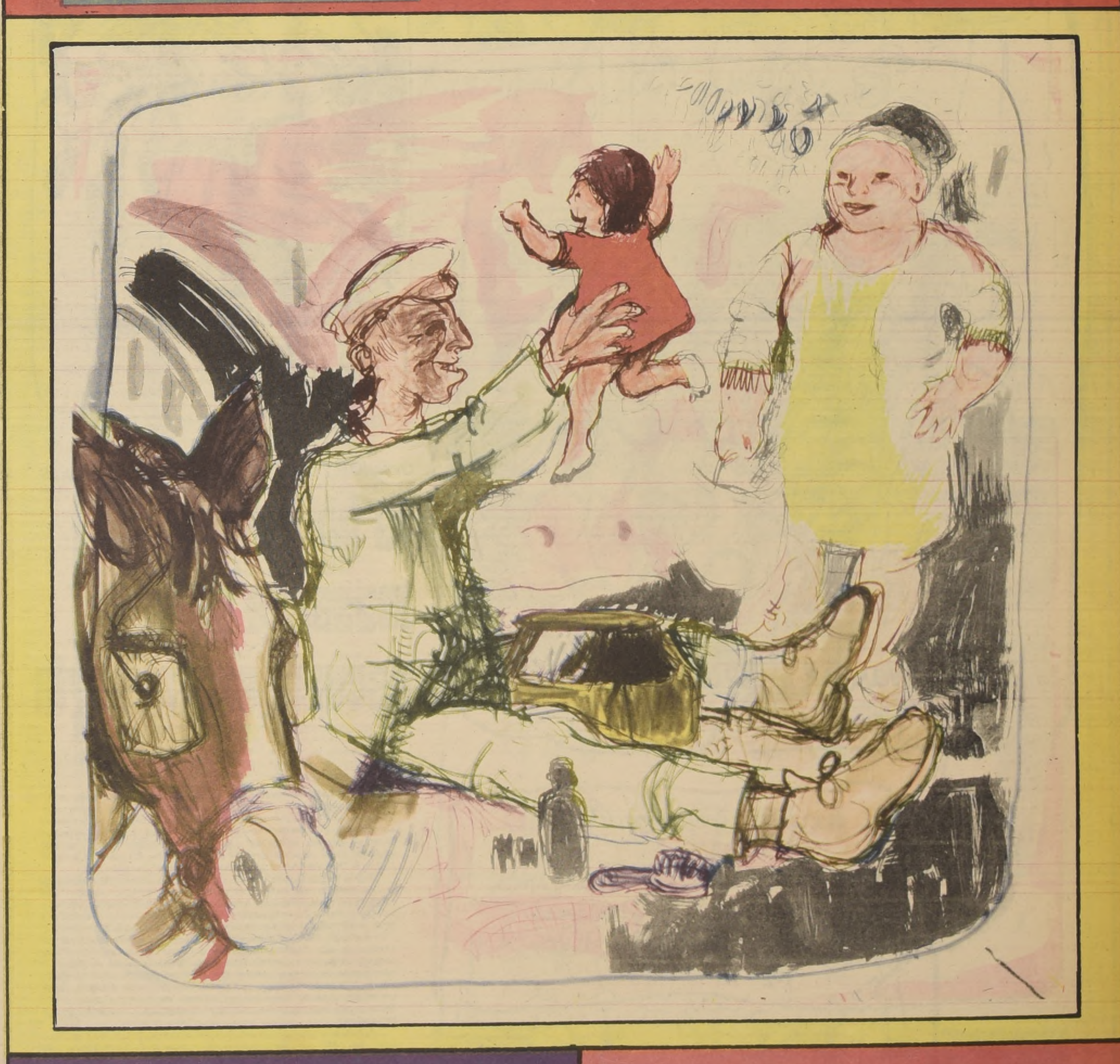


Por PALLACANESTRO





Cuento por NICOMEDES GUZMAN
Pág. 14





pedro sienna, historia viva del cine chileno

Pág. 6



joaquín vive aún en santo domingo 2315

Pág. 5

era mucho pedir, ver tanto obrero





OPINION DEL DR. NICOLAS PALACIOS

la horrorosa masacre de la escuela santa maría

Por JULIO CESAR JOBET

UN ESTUDIO del doctor Nicolás Palacios sobre los problemas del salitre a comienzos del presente siglo ha permanecido casi desconocido. En el dedica un capítulo dramático al relato de la matanza de la Escuela Santa María, el 21 de diciembre de 1907, en Iquique, de la cual fue testigo ocular. El ignorado trabajo del popular autor de "Raza Chilena" ha sido analizado por el experto historiador del salitre, Oscar Bermúdez M., en el Nº 136 de la "Revista Chilena de Historia y Geografía", del año 1968.

Según cuenta O. Bermúdez, el director de "El Chileno", de Valparaíso, erudito Roberto Hernández Cornejo, le solicitó al doctor Palacios una colaboración especializada en torno a la situación de la industria salitrera y de la tragedia del 21 de diciembre en Iquique. De inmediato le remitió una serie de 38 artículos publicados en el diario porteño entre el 5 de febrero al 7 de marzo de 1908. La colección de los recortes correspondientes le fue obsequiada por Roberto Hernández a Oscar Bermúdez. El extenso conjunto daría para un nutrido volumen, de inestimable valor, en vista de la significación de la personalidad de Nicolás Palacios y por su conocimiento directo de la realidad económica y social de las provincias del norte, donde ejerció por más de diez años su profesión de médico y observó con detenimiento su proceso industrial y las condiciones de existencia de sus trabajadores.

A principios de siglo la industria del nitrato se encontraba en pleno auge. En 1907 sus exportaciones alcanzaron a 1.654.000 toneladas métricas. Estaba controlada por la Asociación Salitrera de Propaganda y por el sistema de las llamadas "combinaciones salitreras", cuyo objetivo era el restringir la producción, a fin de mantener alto el precio de venta en el exterior. La industria pertenecía en su mayor parte a capitalistas ingleses y, por ese motivo, sus representantes predominaban en los directorios de aquellos organismos.

LA EXPOLIACION DE LOS OBREROS DEL SALITRE EN 1907

La industria laboraba con una tecnología primitiva y la situación de los trabajadores pampinos se caracterizaba por la explotación despiadada de su fuerza de trabajo y el desprecio de sus vidas. Las faenas exigían un sacrificio físico bestial; no poseían medidas de seguridad de ninguna especie y los accidentes llegaban a cifras elevadísimas; no imperaban disposiciones legales para la contratación de los obreros; las autoridades eran instrumentos de la voluntad patronal; las habitaciones del personal trabajador se reducían a improvisadas chozas insalubres; el servicio médico cumplía funciones rudimentarias, dando una reducida atención porque no había hospitales; el pago de los jornales no se hacía en dinero efectivo, sino en fichas, cambiables sólo en las pulperías de la oficina, pues el suministro de los víveres se mantenía monopolizado por las compañías mediante la venta exclusiva en esos establecimientos (un periodista

trabajo, lo que evidenciaba que no se encontraba del todo tan ebrio.

La noche estaba cerrada de negrura y de una neblina espesa y pegajosa como arrope. Se sirvió un jarro de morocho caliente en una esquina, allí donde lo vendía su amigo Eufrasio, ese tan bueno para tocar el acordeón, y siguió tranqueando. El amigo le reconvino, envuelto en los sabrosos vahos de su mercancía:

—¡Anda con cuidado, mira, Panta, hom...!

—¡Cuidado! ¿yo?... Ja, ja, ja...

Pantaleón se volvió apenas. Y su sombra y sus risas se perdieron en la niebla.

Llegó hasta el puente de Manuel Rodríguez. Se metió entre los árboles del parque Centenario, equivocando los senderos. Se topó en unos cierros tras los cuales descansaban unos borricos. Y al fin dio con la alambrada de salida frente a la avenida Brasil.

El río, más allá del bosque tupido de eucaliptos, ronroneaba semejando un gato entregado a las caricias de la solterona de su ama. El ama, en este caso, podía ser la noche, sola, sin estrellas, soltera hasta de violines de grillos.

Bufando por la vía, trémulo entre la pelambre de la neblina el foco de luz, se acercaba un tren de carga. Pantaleón Quintanilla se sintió envuelto en una ceguera de perro recién nacido. No pudo huir. Quiso gritar, llamar a Clementina, a su madre, a Dios, a su chiquilla. No hubo tiempo. Se sintió el rechinamiento espantoso de los frenos, el aullido del guardavía:

—¡Demonios!... ¡Mil demonios!... ¡Lo mató!... ¡Dios mío!...

Metros más adelante, quedó quejándose histéricamente la locomotora. Hacia el cuarto carro, entre las ortigas y los yuyos nuevos, los brazos abiertos, como en clamor extático, yacía el cuerpo de Pantaleón Quintanilla, la gorra enredada todavía a los rizos color de plumaje de queltehue. El pantalón de policía, definitivamente despedazado, parecía querer cubrir los muñones de muslos palpitantes de sangre y carnes, desprendiendo un vaho que se confundía con la niebla a la luz de los faroles que portaban los ferroviarios espantados. Sobre la línea misma, las piernas despellejadas y quebradas, parecían sumirse en un carboncillo de eternidad.

—¡Qué salvajada!... —gritaba el maquinista—. ¡Niebla maldita! ¡No pude verlo antes!...

Los carrilanos dejaron los faroles en el suelo cubierto de chamizas y yerbas. El conductor, temblando, arrastró, ayudado por otros, el cuerpo inánime.

Tapó el rostro de Pantaleón Quintanilla con la gorra. Arrastró sin tino las piernas y trató de fijarlas a su sitio, en un gesto grotesco. Despojó los pies de las chancletas tan viejas pero tan nobles, y colocó éstas una a cada lado de la cabeza, obedeciendo a la vieja superstición ferrocarrilera.

—¡Dios lo tenga en su santo reino!

Desde el otro lado de la vía, atravesando los solares llenos de maleza tierna y seca, y virando tras la cola del convoy, llegó una especie de jauría de mujeres y muchachos, en trance de trágica curiosidad.

—Pobrecito... —se persignaron unas viejas—. En el nombre del Padre...

Las lágrimas parecían gorgoritear entre los párpados.

—¡No haberlo visto, por Dios! —exclama el maquinista, sin consuelo.

Nadie lo reconoció. Llegada la policía, el tren, como estremecido de pavor, prosiguió la marcha hacia el puerto, en busca del mar, de la libertad de los horizontes ilimitados.

Más tarde, cuando el personal del carro de la Morgue recogía el cuerpo, ya había una vieja, encendiendo bajo unas hojalatas mohosas y abolladas, sostenidas sobre ladrillos y piedras, unas cuantas velas chorreantes, en medio de rezos y plegarias.

Lejos, hacía coro a las preces, el recuerdo lacerante del pito del tren carguero.

* * *

Avanzaron muchos días. Las animitas de la vía asistieron al bullicioso jolgorio de los días de las fiestas patrias, que anunciaban la llegada de la primavera en el lírico son de la cueca.

Guitarras, arpas, más guitarras y vino, más vino y chicha, entre los eucaliptos del parque Centenario. Cantos y puyas. Y entre las distanciadas y humildes casetas bajo las cuales se consumían las velas, la animita de Pantaleón Quintanilla parecía tener vivos resplandores, parecía celebrar también el dieciocho de septiembre, bajo las flores y alguna esquelética cortina de papel descolorido. Era como un volantín que hubieran echado cortado y que se hubiera aposentado aquí, entre las malezas, los yuyos, las zarzas y las malvas silvestres.

Por la orilla de la vía, sorteando los extremos de los durmientes, con satisfecha lentitud, se acercaban a la entrada del parque, resonante de fiesta popular, una mujer rechoncha con una chica en brazos y un hombre enjuto, de rizado cabello color de plumaje de queltehue cubierto con una gorra de visera de carey, de dudosa camisa obscura, de chaqueta hilachenta de soldado, envueltos los breves muñones de los muslos en cueros de oveja sin deslanar, arrastrando el cuerpo mediante el apoyo de las manos en unas muletillas como pisos hechas de madera labrada a la diabla.

La pequeña hija reía en los brazos de la madre, mostrando los volantines tricolores que se balanceaban raudamente por los cielos.

—¡Mira, Pancha!... —exclamó la mujer, al llegar a la puerta del parque, mostrando la caseta de animita más inmediata, la más alegre y vivida de velas y flores—. ¡Esta es, viejo, ésta es la animita tan milagrosa!...

—¿Qué? —dijo distraído el hombre.

—¡Es una animita tan milagrosa!... A ella le estuve rogando para que tú sanaras luego, mi viejo..

—¿Cómo, cómo, Cleme...?

—¡Que a esta animita le recé tantos días para que sanaras luego!... Hizo el milagro... ¡En la mañana, no más, vine a cumplirle y a ponerle flores y velas!... Esa corona no sé quién la pondría... Tan fea que está ..

Y la mujer, sosteniendo a su chica sonriente, se santiguó con la diestra.

—¡Las cosas, mujer!... —exclamó el hombre—. ¡Pero si ésta es mi animita!... Esta debe de ser mi animita... Aquí mismo fue donde me atropelló el tren... Ja, ja, ja...

—¿Cómo?... ¡Bendito sea Dios!...

La miró hacia arriba el hombre, feliz, un poco pícaro, y le brillaron más profundamente los trozos de hulla de las pupilas.

—¡Y pensar que hasta en la Morgue me tuvieron por muerto!... ¡Ja, ja, ja!...

—¡Increíble!... —habló la mujer, riendo a su vez.

El hombre se arrastró hasta su propia animita. Le substrajo una margarita, una de las mismas flores que su esposa había depositado allí en la mañana, y se la colocó en un ojal de la guerrera tan vieja. Y luego, seguido de la mujer, se fue internando, como a saltos, por entre los grupos humanos que animaban la fiesta sobre los pastos del parque.

Contra el cielo azul, inmensamente azul, por encima del río, huía, cortado, en tranquilos vaivenes, un gran volantín tricolor.



la animita

Cuento por NICOMEDES GUZMAN

El hierro se saca del polvo y de la piedra es fundido el metal.
A las tinieblas puso término, y examina todo a la perfección, las piedras que hay en la obscuridad y en la sombra de la muerte.
Brota el torrente junto al morador, aguas que el pie había olvidado...

JOB.

PANTALEON Quintanilla: éste era su nombre. Alto, huesudo, de espaldas levemente arqueadas, largos los brazos, anchas como paletas de tuna las manos, fenomenales los pies que pudieran parecer aletas de ballenato; rizado el cabello color de plumaje de queltehue, rala la pelambre del rostro, chispeante la hulla profunda de las pupilas: ésta era su apariencia.

Vestía, además, y por absoluta necesidad, aparte de las prendas que no se le mostraban, un pantalón viejo de policía, una camisa obscura con marcas de brea no se sabía si de hospital o de cárcel, una chaqueta hilachenta de soldado, una gorrilla con visera de carey y unos zapatos descomunales, torcidos, cosidos con grueso cáñamo en las roturas laterales. Estos últimos espejeaban negramente, de tanto betún y lustre.

Y era que Pantaleón Quintanilla ejercía, metido en sus ropajes y en su gruesa piel de cincuenta años, una placentera profesión de lustrabotas.

Allí —de esto hace bastante tiempo—, en alguna de las esquinas de la plaza de los Moteros —refugio nocturno de enamorados humildes—, más allá del río Mapocho, y sus yerbas, y su olor a barro podrido y sus correnteras sonorosas, se instalaba diariamente —no los domingos ni fiestas de guardar, porque era riguroso católico— este camarada de las pastas fragantes a trementina, los cepillos desmelenados, las tintas aguachentas y los trapos pulidos, brillantes y ágiles.



Pululaban a su lado, a su frente, los compañeros de labor, los perros vagos, los policías, los obreros municipales. El gritaba poco, porque las gentes le querían, y tenía su propia clientela, y no de la mala o poco generosa. El amanerado propietario de la fábrica de guaipe era el más rangoso. Hasta, a veces, le traía de regalo su paquete de calcetines, flamantes todavía, y que él desechaba por viejos.

—Se me van a ampollar estos piececitos que Dios me ha dado —decía, pelando los dientes a sus compañeros, Pantaleón Quintanilla, mientras examinaba el obsequio, metiendo las manos anchotas y tiznadas por alguna caña de seda y sacando algún dedo por una estrecha rotura, que luego Clementina, la mujer, zurciría prolijamente.

—La suerte de éste... —decía alguno de los amigos, chanceando, reticente—. ¡No digo, no digo yo!... Si algo no más tiene éste con el futre...

—No hablen nada... Esto es: no chisten, que hasta guantes me tiene prometidos, para que no me encochine las manitos de ninfa que me gasto... Ja, ja, ja...

Pantaleón estiraba la mirada y sonreía, entre pícaro y tierno.

—Miren... Ja, ja, ja... Lo regalón que lo tienen... —comentaba otro, maldadoso.

—Canten, no más, bandurrias..., que esto no es nada... Cuando el futre me traiga esas camisitas y otras cosas... Bueno, viejos, la tiña les va a cundir...

Así respondía Pantaleón. Y si se hallaba sin cliente, se daba a pasarse los paños por sus chancletas.

* * *

Exactamente a la hora en que sonaba el pito de la industria guaipera, llegaba Clementina con sus ollitas del almuerzo: alguna carbonada, algún puchero seco, alguna chanfaina, algunas pantrucas, algún charquicán, algunas cebollas, papitas con luche o cochayuyo. El vino lo mandaba a comprar el hombre en el tarro choquero, puesto que para este menester lo manejaba, y para hacer su poco de café o de té en las tardes.

A veces, la hembra traía también consigo a Judith, la pequeña hija de dos años, que allí gozaba de un segundo almuerzo con su padre, entre gimoteos y arrumacos.

—Para que no se le reviente la hiel... Je, je, je...

—¡Déjala, viejo, si ella ya comió su papa!... No la sigas enseñando a mañosa...

—¿Y qué más da?... No se va a empachar con probar otras cucharadas con su taita...

Generalmente, la chica se dormía en sus brazos —dulce siesta infantil— y era el momento de endilgar con ella y las ollas al cuarto de la vivienda.

Clementina era una mujer rechoncha y robusta, de ojillos de ardilla y mechas soberbias, sonriente, limpia y de pocas palabras. Se despedía siempre llena de una alegría tónica de persona que sabe cumplir con su deber, con su ternura, y que vive feliz en su satisfecha humildad.

Pantaleón la llamaba, al punto de partir ella:

—¡Ea, Chica, llévate estas pocas chauchas!

La mujer, cargada con chiquilla y ollas, adelantaba el vientre, y el hombre abría el bolsillo del delantal, en cuyo fondo sonaban en seguida y cálidamente las monedas. Cuando ella se daba vuelta para partir —sonoras las ollas por el entrechoque del servicio y melódico el bolsillo de monedas—, Pantaleón le palmoteaba una nalga y se la quedaba mirando a su Clementina con ojos de carbón alargado y encendido. Y se ponía a pensar en por qué había de querer tanto a ese ser que tan tardíamente habíase apegado a su vida...

* * *

Pantaleón Quintanilla era, sin dudas, un hombre por demás tranquilo. Por esto extrañó a sus compañeros aquella tarde, cuando, al recoger sus menesteres de trabajo, les habló:

—Aquí hay unos pesos para vino... Vamos andando...

La muchachada lo miró, ojiabierta, casi con estupor, con alarma.

—¿Cómo? —se atrevió a indagar alguien.

Pantaleón habló lento, desvirtuando conjeturas:

—Mi mujer había estado un poco enferma Y ya mejoró. Esto hay que celebrarlo.

Y mientras caminaba, seguido de sus camaradas, reía como un enajenado.

La cantina "El Zancudo de la Suerte" les esperaba, abierta y cordial como siempre. Y de en medio de las tufaradas de alcohol que humedecían las paredes, salió horas más tarde Pantaleón Quintanilla, cantando una canción nortina, saturada de saudades indígenas, arrastrando los zapatos tan fieles a pesar de su vejez.

Había dejado en custodia al dueño del bar su cajón de

murieron tresmil seiscientos uno tras otro

expresó con acierto que por medio del sistema de las fichas se hacía entrar por el mesón de la pulpería lo que se pagaba por la caja de la oficina), y casi no se impartía instrucción primaria.

El panorama reseñado se agravó a causa de la desvalorización de la moneda y el encarecimiento de los productos de consumo. En 1905 un obrero ganaba $ 3,50, de 16 1|2 peniques, unos 56 peniques en total. A fines de 1907 ganaba $ 5, de 8 peniques, o sea 40 peniques, casi un 30% menos en cuanto a su real poder adquisitivo. Este hecho abrumador y la pasividad inhumana de las esferas de gobierno provocaron un vasto movimiento reivindicativo de los trabajadores del puerto de Iquique y de las pampas salitreras de la región.

LAS PETICIONES DE LA GRAN HUELGA DE FINES DE 1907

En la segunda semana de diciembre de 1907 los trabajadores del ferrocarril salitrero obtuvieron un incremento de jornales y su pago al cambio de 16 peniques. Una solicitud en el mismo sentido de los obreros cargueros y lancheros de las compañías salitreras y de los trabajadores de los diversos cantones fue rechazada. Se declararon en huelga y se concentraron todos en el puerto de Iquique para conferenciar con las autoridades a fin de lograr la aprobación de sus justas demandas.

Según el doctor Nicolás Palacios, al describir la gestación y el desarrollo de la huelga, su carácter fue estrictamente económico, ajeno a cualquier instigación interesada de elementos no trabajadores. Sus reclamaciones las condensaron en los siguientes puntos: "Suprimir por completo el sistema de fichas y vales; pago de los jornales al tipo de cambio de 18 peniques; permitir el libre comercio en todas las oficinas; los cachuchos deberán cerrarse con rejas de fierro para impedir las continuas desgracias que sufren los operarios; en las pulperías debe haber balanza y vara para confrontar las mercaderías que se venden; habilitación de locales para escuelas; los administradores no podrán arrojar el caliche extraído por los operarios sin pagárseles el valor de las carretadas; las personas que han tomado parte y han organizado el presente movimiento no podrán ser destituídas de sus puestos y si lo fueren serán indemnizadas con una suma que fluctue entre 300 y 500 pesos. En caso de quedar paralizada una oficina, se dará a cada trabajador de 10 a 15 días de desahucio. Se reducirán a escritura pública los anteriores acuerdos, firmándola los jefes de casas salitreras y los representantes de los obreros".

Los soberbios directivos de las compañías se negaron a acceder a las peticiones de los huelguistas y las autoridades prepararon una cruel represión concentrando imponentes fuerzas armadas, de tierra y mar. A pesar de los siniestros preparativos los obreros se comportaron con tranquilidad y valor. Un huelguista, orador popular, frente a las tropas les decía: "Marineros del Esmeralda, ¿consentiréis en que se empañen vuestras glorias adquiridas al frente de un enemigo poderoso y en defensa de los chilenos, matando ahora a chilenos indefensos? ¿Queréis que el pueblo de Chile no pueda ya invocar el glorioso 21 de mayo sin recordar al mismo tiempo un cobarde 21 de diciembre?

CARACTERES HORROROSOS DE LA MASACRE DE LA ESCUELA SANTA MARIA.

Los obreros bolivianos y peruanos se negaron a abandonar a sus camaradas chilenos, porque hacerlo en esa hora del sacrificio importaba una cobardía y una traición. Desatado el fuego sobre una masa de más de diez mil personas, entre hombres, mujeres y niños, cayeron centenares de víctimas. El parte oficial habló de 130 muertos y heridos, pero son muchos los testimonios que indican una cifra superior a los 2.000 muertos. Las ametralladoras dispararon por más de tres minutos sobre la muchedumbre aterrada. El doctor Nicolás Palacios estima en 585 los muertos y heridos en esa diabólica jornada. Pero ese número está en desacuerdo con su propia descripción horripilante de la acción armada. Su párrafo principal manifiesta: "En el balcón central del edificio permanecían en pie, serenos, unos treinta hombres en la plenitud de la vida, cobijados por una gran bandera chilena y rodeados de otras de diferentes naciones. Era el Comité de los huelguistas; eran los cabecillas, los condenados a muerte desde el día anterior. Todas las miradas estaban fijas en ellos, hacia ellos se dirigían todas las bocas de fuego. De pie serenos, recibieron la descarda. Como heridos del rayo cayeron todos, y sobre ellos se desplomó la gran bandera. La muerte de los jefes de la huelga y las banderas blancas y los pañuelos que se agitaban en varias partes nos hicieron creer a los espectadores imparciales que el acto había terminado, ilusión que sólo duró un instante: el fuego graneado que de todas partes siguió a la descarga cerrada fue tan vivo como el de una gran batalla. Las ametralladoras producían un ruido de truenos ensordecedor y continuado. Hubo un momento de silencio mientras se modificaba el alza de las ametralladoras bajandolas en dirección al vestíbulo y patio del edificio ocupados por una masa compacta e hirviente de hombres que rebasaba a la plaza... y luego, el trueno continuó. La fusilería entre tanto disparaba sobre el pueblo aislado en las carpas de la plaza y a los que huían desatentados del centro del combate... Callaron las ametralladoras y los fusiles para dar lugar a que la infantería penetrase por las puertas laterales de la Escuela, descargando sus armas sobre los grupos aterrados de hombres y mujeres que huían en todas direcciones... ganando las calles por entre las patas de los caballos, arrastrando las lanzadas de los granaderos encargados de impedirlo y buscando asilo en las casas inmediatas".

¡Tal fue la abominable masacre de la Escuela Santa María, el 21 de diciembre de 1907, en Iquique, descrita por el insigne chileno doctor Nicolás Palacios, testigo presencial!







REDACTOR JEFE:
Orlando Cabrera Leyva

DISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga

ILUSTRACIONES:
Arturo de la O

DIBUJO:
Franklin Mancilla
Alejandro Burgos

DEPARTAMENTO TECNICO:
Jorge Berbelagua Z.

la semana científica

Por el DR. FERNANDO CASASBELLAS.



EL NUEVO submarino "Dermadrive" avanza en silencio por la profundidad oceánica.

SI UN SUBMARINO es captado por el enemigo puede ser destruido. Y con el equipo superdetector de sonidos ahora en uso el adversario logra escuchar bajo el agua el ruido de las hélices. Después, todo es cuestión de una carga de profundidad o de un proyectil sumergido que terminan con máquina y tripulación.

¿Que solución tiene este mortal problema?. Obviamente, submarinos que no hagan ruido. Y ya comienzan a fabricarse; pero no tienen nada de parecido con los anteriores, pues se asemejan a los habitantes naturales del mar. Algunos son como grandes culebras (véase figura). Y avanzan a través del agua con los movimientos oscilatorios de colas flexibles. Otros son iguales a las mantas de mar y tienen anchas aletas que suben y bajan sin ruido a través de las profundidades.

Pero quizás el más prometedor y extraño nuevo submarino es uno que "tirita". Está segmentado y se ve como un monstruoso pez de otro mundo. Nada de hélices, ni timones, ni alas que interrumpan sus esbeltas líneas. Y su piel pulsa en una forma rítmicamente suave que fluye de proa a popa. Es esta ondulación, llamada "dermaempuje dermadrive" por sus inventores, la que empuja la máquina tan eficientemente y, más importante, tan silenciosamente.

"Dermaempuje" es un proyecto desarrollado por dos jóvenes ingenieros navales en la Universidad de Michigan: Howard Alberty y Ernest Jacquet, cuyos cálculos y modelos atrajeron la atención de la Armada Norteamericana. Ellos dividieron el largo total del submarino con 17 pares de anillos magnéticos, cuya contracción y expansión rítmica producen el movimiento ondulatorio de la epidermis delsumergible.

El "Dermadrive", como lo llaman los norteamericanos sirve para la guerra y la paz. Los científicos navales lo aprovecharán para navegar silenciosamente entre los seres de la profundidad oceánica sin asustarlos, para captar la vida real de cada uno de ellos.

◆

La vida terrestre existe en muchos sitios inesperados. Una variedad de plantas diminutas sobreviven en ácido sulfúrico caliente; otras no mueren a temperatura bajo cero y algunas cabalgan en las caparazones de las tortugas. Ahora, se sabe que aún las nubes que flotan en la atmósfera proveen un precario hogar a organismos diminutos. El microbiólogo Bruce Parker así lo demuestra, escribiendo en "Natural History".

Parker llegó a este descubrimiento observando que, en una piscina, algunas subtancias nutritivas como la vitamina B12 aumentaban después de una lluvia, revelando la existencia de seres activos en las nuves. Ellos son los suficientemente grandes para actuar como núcleos condensadores de las gotitas de agua y se alimentan de oxígeno, nitrógeno, óxido de carbono, amoniaco, bióxido de azufre, monóxido de carbono, metano, butano y acetona. Tales minerales necesarios como potasio, fósforos, calcio, hierro y magnesio son trasportados a las nubes por las partículas de polvo atmosférico.

En esta forma, las nubes pueden esparcir enfermedades cuando albergan peligrosos virus y bacterias. Por otra parte los gérmenes que prosperan en los ingredientes del smog y del humo pueden ayudar en la lucha contra la polución atmosférica. Introducidos en las nubes podrían alimentarse con los gases y partículas indeseables, convirtiendo la polución en algo totalmente inofensivo.



DR. BURKITT

Una vacuna contra la "Enfermedad del Beso" o mononucleosis infecciosa, tal es la buena nueva que anuncian recién unos investigadores. Cuando se sabe que este virus es el mismo del linfoma de Burkitt, una variedad africana de cáncer, la cosa se pone seria.

La mononucleosis es en sí misma una afección benigna: fiebre corta seguida de faringitis e hinchamiento de los ganglios, con enorme proliferación de una variedad sanguínea de glóbulos blancos: los mononucleares. No se trata, pues, de una leucemia cancerosa, sino de una enfermedad que junto a la hepatitis a virus, deja una convalecencia larga y agotadora. Se trasmite por el contacto directo de las mucosas bucales, los besos, lo que explica la gran difusión que tiene, por ejemplo, en los campus universitarios norteamericanos.

Actualmente, se está trabajando en la fabricación de una vacuna contra el virus de la mononucleosis, tan parecido al virus del linfoma canceroso. Si un programa de vacunación en masa es realizado sobre una gran parte de la población, será interesante ver en el porvenir si la tasa de cánceres y leucemias es la misma en los vacunados y en los no vacunados. Si los vacunados quedan inmunes contra tumores malignos, querría decir que impensadamente se ha logrado descubrir un tratamiento curativo contra la más terrible enfermedad humana: el cáncer.

el fin del traqueteo

EL "TRACKED HOVERCRAFT" reemplazará al tren. Es una máquina que se desplaza por una pista de hormigón, a velocidades hasta de 400 kilómetros por hora.

Durante más de cien años el ferrocarril ofreció el método más rápico, económico y seguro de trasladarse de un lugar a otro. Ha habido mejoras e innovaciones tales como la tracción eléctrica, introducida hace unos setenta años, y, más recientemente, la locomotora diesel ha supuesto un paso trascendental en los viajes ferroviarios de largas distancias. En realidad, las viejas máquinas de vapor apenas si se ven en la actualidad, y nunca prestando servicio en los Ferrocarriles Británicos.

Pero el apogeo de este medio de transporte está disipándose con la introducción de viajes aéreos más baratos y la construcción de grandes autopistas. Estos nuevos competidores han entrado en vigor en el curso de los últimos veinte años, más o menos, restando gran actividad a los ferrocarriles, aunque muchas personas prefieren todavía servirse de estos últimos.

Desde que se adoptó el "Aerodeslizador", el vehículo que se traslada con sustentación neumática por sobre tierra o mar, y en el que una serie de expediciones han cruzado el Africa; remontado el Amazonas y descendiendo por el Orinoco, en Sudamérica, ha surgido un nuevo concepto sobre este particular y se ha aplicado este principio al transporte por ferrocarril. Durante los últimos años, los diseñadores británicos han estado trabajando en un proyecto denominado "Tracked Hovercraft" (Aerotrén), una máquina que se desplaza por una pista de hormigón a velocidades de hasta 400 kilómetros por hora.

MOTOR ELECTRICO LINEAL

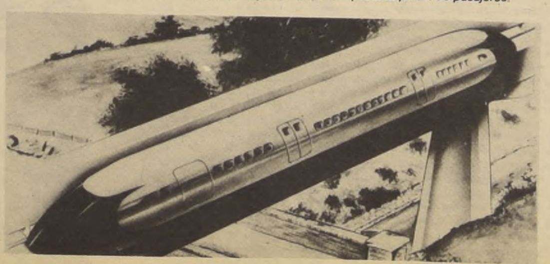
El Aerotrén estará propulsado por un motor eléctrico lineal. No tiene partes móviles y sin, embargo, procura los tres elementos que hacen a un aerodeslizador único y capaz de viajar con gran seguridad y velocidad. Aporta el "colchón de aire", le impulsa hacia delante y reduce su velocidad y lo detiene.

Bajo el centro de la pista de hormigón, a lo largo de la cual se deslizará el tren del futuro sin tocarla realmente, hay un canal que lleva el elemento lineal que funciona con motor en el vehículo mismo. Cada vagón, con cabida para 100 pasajeros, será accionado por control remoto desde el centro de operaciones. No habrá conductor y la única "tripulación" será la integrada por un camarero o una azafata, con misión similar a la que desempeñan en los aviones.

Cuando el primer Aerotrén haga su viaje inaugural, que posiblemente será en un plazo de menos de cinco años, los pasajeros podrán disfrutar de mayor placidez que la que podrían tener en los trenes actuales. Por de pronto, no habrán de aguantar el monótono traqueteo producido por las separaciones que hay entre los railes, ni las sacudidas y bamboleos de los trenes cuando entran en agujas.

El Ministerio de Transportes de Gran Bretaña está estudiando las posibilidades del Aerotrén como rápido vínculo de unión entre grandes ciudades, como Londres y Birmingham, y sus aeropuertos, para complementar a las autopistas y vías férreas existentes. Y los Estados Unidos y el Canadá están considerando seriamente este nuevo sistema para solucionar sus propios problemas.

El principio del Aerodeslizador, el vehículo, que se desplazaba con sustentación neumática, se está aplicando actualmente a los ferrocarriles. El Aerotrén, que aparece en este boceto, es del modelo propuesto para unir el centro de Londres con el tercer aeropuerto proyectado para la capital británica. Las pistas elevadas se colocarán a lo largo de las actuales vías ferroviarias. Su propulsión, alcanzando velocidades de hasta 400 kilómetros por hora, la llevará a cabo un motor eléctrico lineal, y los vagones tendrán capacidad para 100 pasajeros.



El sector será hermoseado y pintado con los colores coloniales y antiguos faroles a gas viajarán para alumbrar su camino. Los regalará a la ciudad la Compañía de Gas, que también se encargará de su abastecimiento. La Plaza Echaurren ya fue hermoseada y reconstituida y se trajo, de Dios sabe a donde, la bellísima y antigua fuente que alguien, de deplorable criterio, había ordenado arrancar de allí. Felizmente, la fuente de bronce se mantuvo incólume y se yergue con todo su orgullo, rodeada por el adecuado empedrado de bolones de río, que le corresponde por derechos de época. Tiene un juego de aguas, alegre, y no lejos se levanta el Monolito erigido en recuerdo del exacto lugar desde donde partió (cuando todo aquello era mar) la Expedición Libertadora del Perú al mando del gallardo Cochrane.

Párroco de La Matriz es actualmente el presbítero Guillermo Campos, a quien los feligreses de Limache se "raptaron" hace un tiempo, para evitar que se lo trajeran a Valparaíso, armando un monumental escándalo.

El barrio, claro, es marinero y bullicioso como un acordeón y pecaminosas luces rojas se encienden con guiños de trasnochada, muy cerca de su torre, vigilante y celeste. Pálidas Magdalenas, de ojeras pintadas, se afirman en los umbrales vecinos, y acaso rezan a la Señora de Puerto Claro para que arriben barcos con marineros rubios y generosos. Los gritos de los vendedores de pescado y de fruta se confunden con las viejitas matinales que acuden a Misa. Para mí, la Iglesia no está mal allí. Tiene un aire comprensivo y humano, que no se sorprende de ninguna cosa. Sórdido es el furgón policial que sube por su derecha, a la tercera Comisaría, transportando borrachos o mujeres que insultan a las estrellas, mientras la ciudad duerme. Triste es un furgón que llega con niños vagos a la medianoche, pero es la vida misma, y una iglesia no debe nunca olvidarse de la cruel vida de esta tierra, aunque su misión sea la de familiarizarnos con la dulcísima de los cielos.

Cerca de La Matriz venden carne de caballo. No hay que asustarse. Dicen que es muy vigorosa, reconstituyente. El negocio se llama "Jockey Club" y tiene un letrero con la cabeza de un pura sangre asomado por una guirnalda o herradura de flores. Hay que subir por una telaraña de escalerillas. A los caballos muertos los llevan sobre un caballo por el momento, vivo. Así lo describe el escritor argentino Bernardo Kordon en su novela "Domingo en el río".

Así es Valparaíso. Quien lo vivió, lo sabe. El Valparaíso de Nuestra Señora de Puerto Claro, tanto tiempo perdido.

El Valparaíso de la Iglesia de La Matriz, dibujada por María Graham, en 1822. El más antiguo de los grabados que se conocen.



EN LA MODESTA CAPILLA del Cerro Toro de Valparaíso, la imagen de Nuestra Señora de Puerto Claro, Patrona de Valparaíso, parece evocar la injusta resolución que la desterró de la Iglesia de La Matriz, a la que dio su nombre, hace tres siglos, al ser enviada desde España por el Rey Felipe II.

un brindis con premio

"A TRAVES de este poema no he sido sino el portavoz de muchas voces, de políticos, de trabajadores, de escritores nuestros, que de alguna manera aportaron su esfuerzo para llegar a una Patria Nueva".

Así nos declaró Jaime Quezada, autor del poema premiado en el concurso "Vino Chileno Para Cuba". Con el ganó 10.000 escudos de primer premio y con otro una mención honrosa con 1000 escudos más.

El concurso fue lanzado por el escritor, ex Senador y exportador de vinos, Baltazar Castro, quien entregará los premios a los 18 poetas premiados en las bodegas de su viña, en Rancagua.

EL POETA QUEZADA

Jaime Quezada nació en Los Angeles, pero ha desarrollado su actividad literaria principalmente en la ciudad de Concepción, donde estudió leyes en la Universidad penquista y donde aún dirige la revista de poesía "Arúspice", en la que colabora un grupo de poetas, entre los que están Ramón Riquelme, Floridor Pérez, José Luis Montero, Silverio Muñoz, entre otros.

Cuando tenía 20 años, Jaime Quezada ganó el Primer Premio en el Concurso Nacional Juvenil "Pablo Neruda", organizado por el Grupo Ranquil, de Santiago.

En 1963 obtuvo igual distinción en un concurso regional de poesía. En 1965 publicó su primer libro, "Poemas de las cosas olvidadas". En 1967 obtuvo el Premio Alerce de la SECH y el Premio "Pedro de Oña", de la Municipalidad de Ñuñoa, por su libro "Las Palabras del Fabulador".

La poesía de Jaime Quezada se inscribe en lo que alguien llamó "poesía lárica", poesía de los lares.

"Ahora, todavía, hay en mi quehacer poético ese sentido familiar de las cosas y los seres —nos dice Jaime Quezada— vistos con un lenguaje tierno e irónico, con cierto aire de humor, de contradicción, de algo aparentemente absurdo, pero elevado a una categoría estática de comunicación familiar".

Gustador del buen vino, Jaime Quezada señala que "Un vaso de vino" es como la llave de la Patria Nueva, de la Casa. Como el dice:

Un vaso de este vino
Es una llave que confiamos a la memoria:
La única que podrá abrir la puerta de esta Casa
"Que tiene olor a pan amasado, a mañana".



JAIME QUEZADA: un brindis por Cuba.

A Eliseo Diego
y Francisco Garzón Céspedes

Porque Chile también es una Casa
Construida tabla a tabla por nosotros,
De sol a sol
Como un sueño que no recordamos
Pero que nos hace despertar alegres:
Basta sólo un vaso
De una botella de vino destapada a la hora del almuerzo
Para que la mesa y el mantel y la cuchara
Tomen la presencia de antepasados que existieron,
Que ocuparon nuestras sillas
Y hablaron de nombres y lugares:

Un vaso de este vino
Es una Canción inolvidable de Violeta,
Un Cristo de Elqui en una estación,
En un mercado del sur, en una plaza de provincia,
Un Luis Emilio Recabarren que funda periódicos
Recorriendo pueblos salitreros.
Con sus bolsillos llenos de revistas y panfletos.
Es la Mistral que es pura ausencia y viña y tierra.

Un vaso de este vino
Es un mapa lavado por la lluvia de Chiloé,
Un puente ferroviario del Malleco,
Un Valparaíso, un bote que es un pescador,
Un río Mapocho cubierto de neblina,
Una piedra de San Pedro de Atacama:
Un guerrero quemado por la sal.
Toda una geografía que a lomo de mula baja de los Andes.

Un vaso de este vino
Es mi casa familiar un día cualquiera,
Un plato de cerezas, una guitarra, un manso caballo panadero.
Es mi madre sentada a su máquina de coser
La víspera de un domingo.
Es mi hermano mayor que prepara sus maletas.
Es el viento norte que abre una ventana.
Soy yo mismo leyendo "El Tesoro de la Juventud"
En mis vacaciones de invierno.

Un vaso de este vino
Es un cuaderno de historia escrito diariamente
Por una alfarera de Lumaco, un campesino de Cauquenes,
Un obrero de la fábrica textil "Bellavista-Tomé",
Un chofer de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado,
Un obrero municipal que barre parques y jardines.
Una historia que empieza verdaderamente a ser contada:
Una carta de Pedro de Valdivia a la subida del Huelén,
Una fiesta de araucanos, una rama de canelo,
Una cosecha de trigo en el verano de Los Angeles.
Es la Escuela Santa María de Iquique
Cantada ahora mejor que nunca por voces que dicen presente.
Es Domingo Gómez Rojas que muere sin pena ni gloria
En una prisión escribiendo su último verso en la muralla.
Es un profesor primario que llega a la Presidencia de la República.
Es Neruda que habla en un mitin vestido de blanco
Como cuenta una crónica del 38.
Es un dos de abril, es una huelga del carbón,
Es por fin un pueblo que conquista un hoy,
Un hombre nuevo que sale a la calle un Cuatro de Septiembre
llevando aromos y banderas.

Un vaso de este vino
Es una llave que confiamos a la memoria.
La única que podrá abrir la puerta de esta Casa
Que tiene olor a pan amasado, a mañana.

JAIME QUEZADA.

(Primer Premio del Concurso vino Chileno para Cuba)

cuna de la historia y
leyenda de valparaiso

la matriz

Por SARA VIAL

EN UN LUGAREJO — de todos, menos de piratas— mal mirado", se levantó la primera construcción modesta y pajiza, que dio origen, más tarde, en el mismo lugar, a la Iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes de Puerto Claro, en el hoy animado, popularísimo y colorido barrio del puerto en Valparaíso. Llamada hoy simplemente La Matriz, la colonial Iglesia que inicialmente llevó el nombre de la "Patrona de Valparaíso", fue descrita en la forma inicial por don Juan de la Jara, segundo Gobernador del Reino, en carta al Rey de España, luego de haberse encontrado con aquella humilde capillita en lugar que hace cuatrocientos años no podía ser más desierto y abandonado.

Según el historiador Vicuña Mackenna, su ubicación allí se debió a Rodrigo González Marmolejo, quien de paso al Perú, en 1559, donde se titularía de Obispo, sintió el impulso de hacer construir una capilla, la primera en la historia de la ciudad. Pero, al mismo tiempo, hay crónicas que señalan que por el año 1544 un sacerdote que venía en la expedición de Pedro de Valdivia dejó como recuerdo, en el mismo lugar donde hoy se levanta la marinera torre de La Matriz, una cruz de madera, al pie de la cual, hace cuatro siglos, se rezó el primer oficio religioso en el Valle de Quintil o Caleta de Alimapu. Años después, la cruz aquella habría servido como inspiración para fundar allí la Iglesia definitiva, por González Marmolejo al pie del cerro Santo Domingo.

Sobre su pequeña loma, al pie del cerro Santo Domingo, la Iglesia de La Matriz, fue declarada oficialmente Parroquia de Valparaíso en 1658 hasta ese instante, debía movilizarse de Casablanca un sacerdote que, a requerimiento de los marineros, viajaba al puerto a celebrarles misa.

PLEBISCITO

Lo que cuesta imaginar — o justificar— es el plebiscito por medio del cual se acordó "destituir "oficialmente a Nuestra Señora de Puerto Claro del altar mayor de la Iglesia de su nombre, doscientos años después de ser llamado así el templo. Como figura en libros del Cabildo, "también trataron y acordaron dichos señores acerca de nombrar Patrona de esta ciudad y, en su consecuencia, por votación oral, "nemine discrepante" nombraron para su jura por Patrona a Nuestra Señora Mi Madre de las Mercedes de Puerto Claro de Valparaíso, que se venera en la Iglesia La Matriz de esta ciudad, por ser esta imagen la advocación titular que celebra el pueblo como Patrona de su fundación y haberla remitido la Majestad del señor don Felipe II en los principios de la conquista del Reino"

La imagen de la Señora de Valparaíso estuvo, según algunas crónicas hasta 1837, pero al ser reedificada la Iglesia, después de un terremoto, por el cura Riobó, se la reemplazó en el altar mayor por una imagen de la Purísima, nueva, de estilo quiteño. Se dice que en 1890, el cura Vicente Martín y Manero, trató de indagar por el paradero de la estatua de la que se le informó, "existían algunos fragmentos en la Iglesia de Quilpué". De allá los habría traído a Valparaíso para reconstituir la antiquísima imagen. Sin embargo, informaciones más actuales dan cuenta que la Virgen de Puerto Claro se encuentra en la Capilla del Cerro Toro, de Valparaíso. Si en verdad está allí, creemos que lo justo es que ella retome, en gloria y majestad, a su vieja Iglesia —y con mayor justicia ahora, en que La Matriz será declarada por el Gobierno Monumento Nacional.

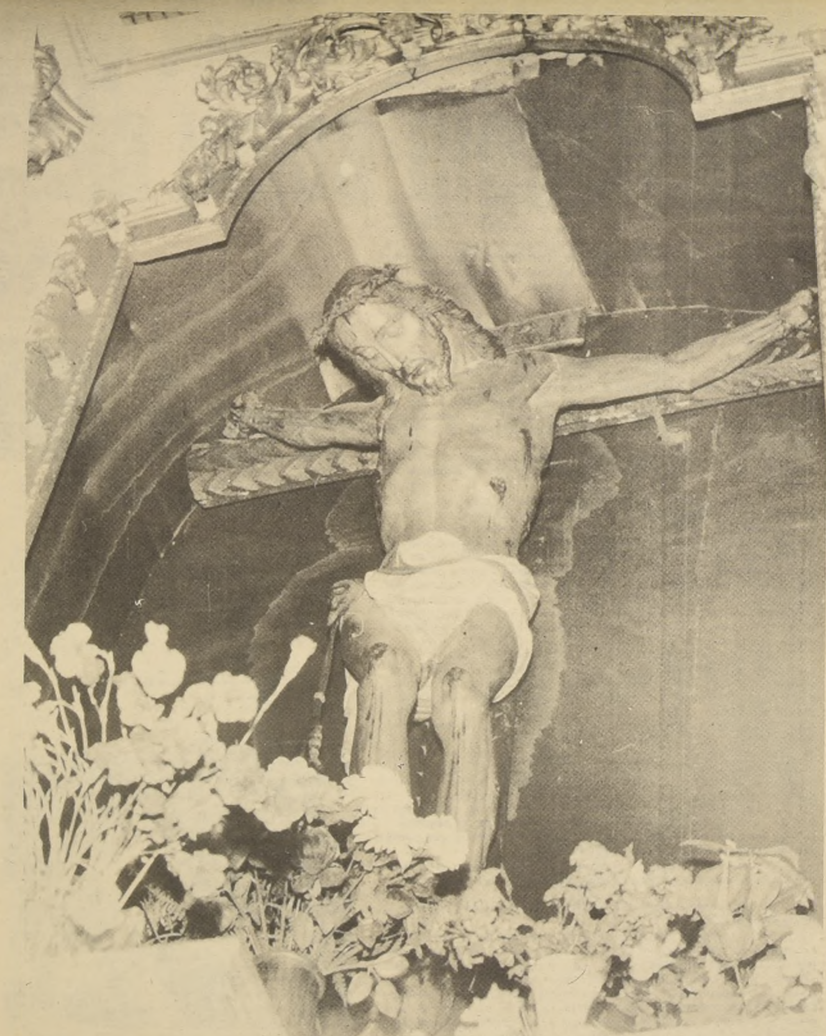
El Cristo Moribundo, en tanto, ha permanecido allí, transformado incluso en una leyenda. A él se atribuye la historia de la carreta que no quiso partir a Santiago, (hacia donde lo enviaba el Rey español) estando el Cristo cargado sobre ella. Se cuenta que al emprender el ascenso por el cerro Carretas, los bueyes se pararon en seco, sin poder moverse. La carreta pesaba a tal punto, que pensando en una falla del terreno, fue descargada del Cristo, que arribó al puerto convenientemente encajonado. De inmediato pudo avanzar. Pero en cuanto le pusieron el embalaje encima volvió a atascarse. Fue entonces cuando se abrió el cajón para averiguar el motivo y al ver la imagen sacra, se prorrumpió en gritos: "¡Milagro, Milagro!" Milagro o no, el Cristo, como quería, se quedó para siempre en Valparaíso, y fue colocado en la Iglesia de La Matriz, cerca de la cual se atajó, cuando marchaba para Santiago.

La imagen es de una fina y suave belleza y su barbilla tiene la peculiaridad de estar muy sumida en el pecho, "más cada vez", según se dice. Se ha ido inclinado lentamente con el tiempo. La Procesión del Cristo de la Matriz es clásica en el puerto y sale en andas por las callejuelas, llueva y truene. Se considera de mala suerte no sacarlo. Actualmente está colocado en el altar mayor, donde estuviera su Madre.

¡Y de cuantas cosas ha sido testigo su silenciosa frente! Bajo ella oraron O'Higgins y San Martín, antes del zarpe de la Expedición Libertadora y a sus pies se detuvo el propio mar, cuando en un temporal las olas avanzaron amenazantes hasta las gradas de la Iglesia, en cuya puerta fue plantado el Cristo Crucificado, que, ciertamente, detuvo el furor de las aguas, que retrocedieron mansamente. Los jesuitas desterrados por Carlos III, oraron por última vez también a sus plantas en Valparaíso y al alborear la Independencia, asistió al reconocimiento de la Excelentísima Junta de Gobierno en 1810 y al primer Te Deum "con todo un pueblo en su torno". El 19 de julio de 1923, al partir al destierro, O'Higgins volvió a oir misa, como mandaba la tradición, con su madre y hermana, en La Matriz. En fin, frente a sus ojos fue asesinado el Intendente Vidaurre, a quien acompañó en su capilla ardiente erigida en el templo y asistió a los oficios del futuro Papa Mastai Ferreti que pasaría a llamarse Pio IX. Y de cuantas cosas más habrá sido testigo el antiguo Cristo de la Carreta, que, destinado a Santiago se empeñó en quedarse en Valparaíso.

El sector de la Iglesia de La Matriz, pasará a convertirse, en breve, en un lugar de especial atracción para los que quieran aprender, desde su mismo origen, la historia de Valparaíso. Porque desde allí partió la ciudad en su crecimiento diario y fue aquel el primer "barrio cívico" del puerto, que más tarde se trasladaría al cerro Cordillera, con su Castillo San José, su capilla, cuarteles, bodegas, cárcel, edificios públicos, Casa del Gobernador, y, que hoy, como último jalón, ostenta su Casa de Lord Cochrane, declarada también Monumento Nacional —

Moralmente, La Matriz ha sido monumento desde siempre. Pero faltaba decírselo personalmente a ella. El Obispo de Valparaíso recibió con agrado la proposición del alcalde y el Gobierno entregará el decreto correspondiente. La Matriz, con sus valiosas reliquias, sus cuadros, antiguas imágenes, su Cristo llegado a Valparaíso en 1630, sus bellos ornamentos, podrá ser por fin preservada y honrada como se debe.



EL CRISTO CRUCIFICADO de La Matriz es un trozo de la historia y de la leyenda del puerto, donde su Procesión es un culto popular de gran fuerza. Regalo de Felipe II, tiene la particularidad de ir inclinando paulatinamente su barbilla contra el pecho, sin que el cuello sufra ninguna huella visible.



NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES de Puerto Claro —como se llamó originalmente— o Parroquia del Salvador del Mundo, la Iglesia es de todos modos conocida más generalmente por el nombre de La Matriz. Ahora será declarada Monumento Nacional por el Gobierno, por su importancia histórica y sus valiosos cuadros, imágenes antiguas, ornamentos y archivos que se conservan en su interior





joaquín vive aún en santo domingo 2315

Por ORLANDO CABRERA LEYVA

ESTA es la puerta. Por aquí entraba y salía Joaquín. Santo Domingo 2315. Barrio popular, silencioso. La casa es de un piso, con una cornisa muy saliente, pintada de celeste. La mampara, de lisos vidrios, con una cortinilla suelta, es la misma. Nada ha cambiado, ni siquiera el anuncio de "timbre malo", escrito para advertir a los visitantes que deben golpear, lo que daba tiempo al escritor para cerciorarse de quiénes eran y si valía la pena recibirlos.

Alfonso Calderón cuenta que la primera vez que fue a verle esperó unos minutos, al cabo de los cuales el autor de "La Chica del Crillón" salió personalmente a abrirle.

—¿Qué desea?, le preguntó. Yo no recibo a nadie. Vuelva más tarde. No compro ni vendo nada. . .

Así era. ¿Huraño? ¿Arisco?

Marta Albornoz Díaz, su viuda, nos explica:

—Una señora de ciertas campanillas me dijo, en cierta oportunidad: "la compadezco de que se haya casado con Joaquín. Tiene un carácter endemoniado". Fue como un balde de agua fría lanzado al rostro. "Lo que ocurre— le respondí— es que usted, como muchas de su clase, tienen envidia de que no se casara con alguna de ustedes y que me prefiriera a mí.

De sus ojos obscuros se escapa una lágrima.

—Muchos opinaron que mi marido era poco menos que un ogro. Para mí lo fue todo: cariñoso, atento, fino. Y si no recibía a cierta gente era porque le disgustaba que lo distrajeran de sus preocupaciones literarias, de sus lecturas, de sus tareas periodísticas.

EL FICHERO: UNA RELIQUIA

Cuando Joaquín Edwards llegaba a la crónica de "La Nación", lo que hacía periódicamente para reunirse con Exequiel de la Barra y Ricardo Latcham, dos de los pocos grandes y cordiales amigos que tuvo, espetaba a los reporteros: "realmente los admiro. Escriben de corrido, como si llevaran un bien documentado fichero en la cabeza. Yo tengo el mío. Son cientos de carpetas y creo que no lo voy a completar nunca".

Leía y releía sus artículos y sus libros.

Tengo algunos de sus originales, escritos con letra grande y clara, con anchos espacios entre línea y línea, corregidos ligeramente. "Publicar me produce espanto. Ya he dicho que las plumas las carga el diablo. He estado releyendo *El Chileno en Madrid*. No he podido dormir. Es un libro cruel".

—El fichero continúa— nos advierte Marta— y continuará hasta que yo muera. Aprendí a recortar diarios y revistas, porque siempre estuve a su lado, especialmente después de que sufrió el ataque de parálisis, en 1960.

En ese año, ya había decidido eliminarse. Una mañana lo sorprendí dibujando, pero sospeché que eso no le preocupaba, sino algo que había escrito al dorso. Le arrebaté el papel. Leí: "Mi Martita adorada: perdóname lo mucho que te hago sufrir. Si me voy es culpa exclusiva mía. Yo no puedo más en esta tremenda agonía. En septiembre de 1960. Tu Joaquín".

Me puse a llorar. Entonces él me juró por mi madre, a quien siempre quiso mucho, que no se mataría.

"La crueldad con los ancianos es increíble. Un chofer, luego de preguntarme por mi salud, me dijo: *pero ¿qué quiere? Usted ya está "sobregirao"*. Otro, al saber que se le buscaba para darme el paseo cotidiano: *No. El caballero me hace perder mucho tiempo. Apenas se mueve*. Un hijo mío: Papa *tú has superado las posibilidades Vives contra toda lógica*.

Todas las mañanas saludo al retrato de mi primo Benard, que murió joven, en un accidente de aviación, y le espeto: *Dicho so tú*.

Yo amé tanto la vida, pero basta. . .".

(Alfonso Calderón. "Joaquín Edwards Bello. Ocho conversaciones").

A las 8.45 de la mañana del 19 de febrero de 1967 se disparó un balazo con el revólver que le regalara su padre y del que nunca se separó. Asistía a misa cargándolo. Y ahora una carta más breve que la anterior y cuya letra revela ya un nerviosismo ostensible: "Perdóname, Marta. Te quiero. Adiós. Tu Joaquín".

—Yo me lo explico todo — monologa Marta. Me lo explico. Un médico de mal criterio le informó que yo tenía cáncer. Esto le afectó tremendamente, como también a mi hijo. Si tomó esa decisión fue, estoy segura por el temor de quedar solo en el caso de que yo muriese.

"UN DIA LO SORPRENDI CON OTRA MUJER". . .

En Santo Domingo 2315 hay ambiente de innovaciones. Los estantes donde se amontonan las carpetas deben ser recambiados. Ya la madera empieza a ceder al peso de los papeles y de los años. Los reemplazan otros metálicos, Y a esta tarea se entregan Marta y su hijo Daniel Cadiz Albornoz (27 años, estudiante de construcción civil en la Universidad Técnica).

—Joaquín quería mucho a este niño. Lo recibió muy pequeño.

Y aquí una confidencia:

—Nos conocimos cuando yo no había cumplido 8 años. Era él muy amigo de mi padre. Con frecuencia iba a visitarlo al emporio que teníamos en Maruri. Ya crecida, comenzamos a pololear, pero cierta vez lo encontré con una mujer y no volví a mirarle. Me casé con el padre de Daniel. Tiempo después trabajamos juntos en el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, que por entonces dirigía Tomás Gatica Martínez. Allí estaban, también, Antonio Acevedo Hernández, Marta Bruney, Carlos Cassasus y otros escritores. Le quería, pero en silencio. Cuando quedé viuda, me casé con él, en 1953. Fuimos muy felices, muy felices. De él pude tener una niñita y dos hombres. Murieron antes de nacer.

Amontonando recuerdos, Marta Albornoz olvida que ese marido famoso no le dejó otra herencia que una biblioteca, unos recortes de prensa, unos derechos de autor que le ha costado cobrar y un montepío de apenas 196 escudos mensuales, recién reajustado en 400. Casi 50 años de trabajo, de glorias periodísticas, de premios, de honores en el extranjero.

Durante su larga enfermedad, la esposa vendió propiedades para cubrir los déficits hogareños para sufragar atención médica y medicina y, sobre todo, para dar al paciente la sensación de que la miseria, tan temida por él, no entraría a esa casa que ni siquiera era suya. Y no era suya, porque se la vendió a su esposa hace muchos años.

—Se sorprendía de que yo pudiese mantener un presupuesto en cierto modo elevado, a despecho de los escasos ingresos normales de que disponíamos. "Qué haces?— me preguntaba. Eres milagrosa, Martita". Ignoraba que con gusto y por él lentamente, iba liquidando mis negocios. Pero creo que se daba cuenta y que ello influyó, también, en su trágica determinación.

—Pero Joaquín fue un hombre de fortuna. .

—Sí. Recibió algunas herencias.

—¿Entonces?

—Todo lo gastó. Le fascinaba ir al Casino. Allí quedó el dinero que recibió al venderme esta casa. Con frecuencia reaccionaba: "Martita, la gente ha de creer que la esposa de Joaquín Edwards Bello vive en la opulencia".

En uno de sus artículos se refiere a cierto personaje muy hábil para el juego y lo presenta como tipo humano y simpático. Alguna vez se refirió al vicio enfermizo de Dostoiewisky, que dejó todo en los naipes, enloquecido por el azar y por la epilepsia

No hay una sola queja de Marta Albornoz Díaz. Al contrario, pareciera celebrar las debilidades de su compañero "inteligente, culto, esclavo de sus creaciones literarias y periodísticas", como ella lo califica.

Nos muestra los cuadros pintados por Joaquín.

—Soñaba con imágenes y situaciones, casi siempre históricas. Y se levantaba temprano a pintar. Regaló muchas obras a sus amigos. Aquí tiene usted a Andrés Bello, mostrando una carta dirigida a él. Reía con estas ocurrencias y con los resultados de algunos trazos.

Y nuevamente llora. Dice palabras entrecortadas.

Y nuevamente recalca:

—¿Cómo puede haber pensado la gente que mi marido era hosco y duro? No le comprendieron. Reconozco que fue él quien trató siempre de que no le conocieran. Quería preservar su intimidad. Encerrarse en ella. Disfrutarla conmigo. En su mundo que no era de esta tierra.

"Preguntan por la salud de uno, para recibir como respuesta un *me estoy muriendo*.

—Fulano está por estirar la pata. No pasa de este invierno. Y se quedan muy orondos.

Anuncio a los cuatro vientos que estoy muerto, arruinado, patuleco, chocho.

Se quedan felices".

(Alfonso Calderón, en "Ocho Conversaciones con Joaquín Edwards Bello")

Pero cuando gozaba de buena salud, arguía otros motivos. Los pateros, los pedidores de prólogos, los ociosos que van a conversar a casa de los amigos para hacer tiempo, le asqueaban. Sus franquezas eran verdaderos disparos al cuerpo. Por unas correcciones que un ex-director de este diario hizo a uno de sus artículos dejó de escribir por largo tiempo.

—Se indignaba que le corrigieran la plana— anota Marta—, porque era un convencido de que estaban bien escritos, bien documentados. Pensaba que en Chile las hipocrecías le han hecho mucho mal al pueblo. Fue siempre un hombre de izquierda. Diría que un socialista.

Una vez cierto alto personaje de la política lo invitó a comer. A él le sirvieron sopita de ajo y un segundo casero. Al anfitrión langosta. Lo comentó muerto de la risa.

Si alguién le descubría en algún bar, bebiéndose una cerveza, que consumía en cantidades razonables, se indignaba y se iba, a veces a medio vaso. "No puedo estar tranquilo en ninguna parte — exclamaba. Me persiguen como a pájaro raro"

Una pregunta tonta:

—¿Volvería a casarse?

—¿Cree usted que podré encontrar a un hombre que sea en una sola persona, padre, hermano, amigo y maravilloso marido? Y si lo hallara, no se llamaría Joaquín Edwards Bello, el ser a quien más he admirado en mi vida.

CUANDO HABIA QUE DEMOLER

Las plumas las carga el diablo. Y en el caso de Joaquín, también las palabras dichas a viva voz. He aquí algunos botones:

"D'Halmar es un mito que inventó Carlos Sanders. En España creían que era famoso en América. En América, lo contrario. ¡Vaya engaño grande!

Unamuno asistió en Madrid a una lectura de D'Halmar (Algo sobre Egipto). A los quince minutos abandonó la sala, diciendo: todo eso es nada, mélange. Un poco de Loti, otro poco de otro. De él, nada".

"Creo en la Virgen, pero no en Dios. Si existiese, cómo podría ser tan cruel. Debe tener una enorme joroba. Dicen que al que da y quita le sale una corcovita. La de él tiene que ser descomunal. Me dio juventud, alegría, goce de vivir, talento. Hoy apenas puedo mover mi mano derecha".

"Entre la gente arribista es muy corriente el cambio de nombres".

"Y ahí está el cuadro de don Malaquías Concha, que era tan jugador como yo. Tallaba fuerte".

"Soy muchos seres. Cada uno piensa y actua de un modo. Soy el que cruzó a caballo el túnel, el que atravesó la cordillera a lomo de mula. El de las chayas, el de las casas malas de las niñas buenas. El de Quilpué y el de París. El de las mesas de juego. El que hoy no puede caminar, ni pensar, ni nada. Whitman ha dicho que él lleva a todos los hombres adentro.

No me reprochen. No se cuál Joaquín Edwards habla y cuál escucha. Son muchos".

Marta sale a despedirnos a la puerta.

"Soy muchos seres". Adentro queda uno, el que no ha muerto, el de la alegría, el del pleno gozo de vivir, el que cree en la Virgen, el que habla dentro del corazón de esta mujer que [illegible] hormiguita, lo siente [illegible]

MILES Y MILES *de recortes de diarios y revistas del país y del extranjero. El ayuda memoria del escritor tiene un valor incalculable. Marta y su hijo único, Daniel Cádiz, trabajan ahora en su restauración.*

ESTA FOTO *del matrimonio Edwards fue tomada cuando ya un ataque de parálisis había azotado duramente a quien confesó haber recibido todos los agrados que proporciona la vida. Marta sonríe. Joaquín mira tristemente la máquina.*

EMILIO EDWARDS BELLO *hermano y entrañable amigo de Joaquín. En la foto aparece con Fidel Castro, cuando el comandante le hizo entrega, en La Habana, de un cheque de ayuda a Chile con motivo del terremoto que azotó el sur, en 1960.*

pedro sienna, historia viva del cine chileno

Poeta, novelista, actor de cine y teatro, profesor de arte escénico, es el gran camarada de tres generaciones de artistas nacionales. Versión mexicana de "La vieja herida". Evocaciones y anécdotas del cine mudo. El bohemio de ayer y de hoy.

Por MARIO FERRERO

DIAS ATRAS, en Valparaíso, los escritores porteños me contaron una anécdota muy singular. Ocurrió que durante una comida de camaradería intelectual, en homenaje al retorno a Chile de Esteban de Santa Coloma el fabuloso amigo y recitador español a la hora de los postres se puso de pie un tal Camarro, de nacionalidad mexicana, y las endilgó con un discurso ñoño, retórico hasta la saciedad, lleno de melindres y lugares comunes. Como si esto fuera poco y en homenaje a la nostalgia de la patria lejana, anunció la recitación de un poema original, recién escrito, inspirado en el recuerdo de sus más caros afectos mexicanos. Y sin decir "agua va", recitó al dedillo y muy suelto de cuerpo "Esta vieja herida", de Pedro Sienna. Los chilenos se miraban atónitos, ofendidos, hasta que Manuel Astica Fuentes, especie de enciclopedia porteña, puso las cosas en su lugar y relató que el poema chileno fue escrito en 1915, publicado en "Selva Lírica" dos años después y reeditado en numerosas antologías y compilaciones, todas las cuales fueron citadas con sus autores y fechas precisas de publicación. El mexicano, investigador histórico, indigenista, se excusó diciendo que se trataba de una simple coincidencia de la hermandad americana, del sentimiento común de una emoción compartida más allá de las fronteras convencionales.

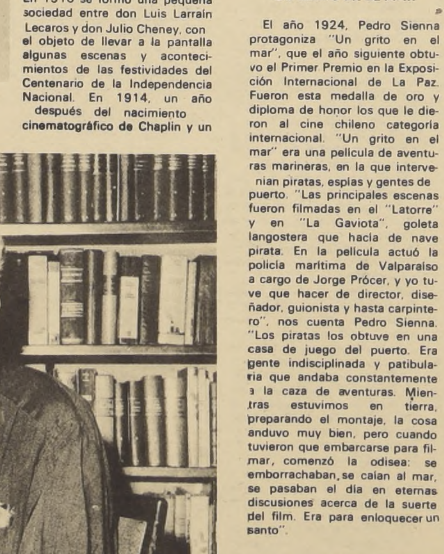
La anécdota, algo triste, rebela, sin embargo, la popularidad de Pedro Sienna, el eco que ha sabido despertar su poesía en otras latitudes, la respuesta anónima a su extraordinario don de camaradería, generosamente prodigado a través de una larga y conmovedora bohemia. Poeta, novelista, periodista, actor de teatro, pionero del cine nacional, profesor de arte escénico en más de quince academias de teatro, Pedro Sienna es, ante todo, el grande y querido amigo de tres generaciones de artistas nacionales, el colaborar entusiasta y desinteresado de cuanta locura hermosa anda suelta por el mundo, el investigador impenitente que no termina jamás de ceder sus valiosos materiales. Es útil recordarlo ahora que el artista está retirado y que muy pocos recuerdan sus aportes literarios, aquellos cordiales mensajes de "Muecas en la Sombra".

"El tinglado de la farsa" o "La caverna de los murciélagos", o sus primeras incursiones en el teatro, cuando era un joven y apuesto galán que lo abandonó todo para seguir, con Bernardo Jambrina, la errante farándula de los viejos tablados. De allí nacieron sus obras "La pagoda azul", "Un disparo de revólver", "Las cabelleras grises". Y nacieron también no menos de cien interpretaciones estelares de las obras de sus amigos o compañeros de generación.

EL PERIODISTA

No recuerdo cuándo vi a Pedro Sienna por primera vez. Puede haber sido en la antigua Academia de Teatro del Ministerio de Educación, o en las tertulias periodísticas de los grandes rotativos, o en torno a una mesa de la vieja bohemia santiaguina. En todo caso, de esto hace muchos años. Después fuimos compañeros de trabajo en "La Nación", cuando Pedro era jefe del Archivo y yo colaboraba con Nicomedes Guzmán en el suplemento literario. Durante esos años, el poeta fue nuestro paño de lágrimas, el animador ejemplar que hacía ilustrar nuestros artículos, buscaba las mejores fotografías, diagramaba fuera de horario, aconsejaba los grandes títulos y, al término de la jornada, ofrecía el café con malicia de la esforzada noche de los periodistas. Su paciencia y su bondad no tenían límites, tampoco la tuvo nunca su extraordinaria generosidad intelectual.

Estimulado por esta noble camaradería, lo visité muchas veces en su casa de la calle Carmen, siempre abierta a la simpatía y a la cordialísima amistad. Me recibía en su biblioteca, junto a sus carpetas de recortes y a sus miles de libros. Y allí conversábamos durante horas, revisando documentos recordando amigos desaparecidos. Más de una vez, me sirvió las once en la cocina, en la más íntima confraternidad de la sabia sencillez, lejos del protocolo y la frase engolada de los escritores de cartel. Cuando yo preparaba mi estudio acerca de los "Premios Nacionales de Literatura", fui a verlo una vez más, a propósito de la obra de Víctor Domingo Silva, su amigo del alma y el compañero predilecto de su experiencia teatral. Pero no sólo me ayudó con singular eficacia, sino que me cedió primeras ediciones, programas amarillos, viejas fotografías, y hasta echó un lagrimón de afecto muy hondo al recordar los gestos íntimos, la bizarra vitalidad de Víctor Domingo Silva.



JORGE QUEVEDO Y SIENNA representando una escena marinera. Jorge Quevedo fue una de las grandes figuras del teatro chileno.



LOS AÑOS HAN PASADO: El actor- escritor- cinematografista se mantiene en plena actividad. Varios libros suyos están inéditos. "Algún día - dice - los publicaré".

EL CINE CHILENO

En cierta ocasión fui a entrevistarlo para la revista "Vistazo", la que quería ofrecer una página de magazine con aspectos inéditos del cine chileno. Lo encontré en compañía de Jorge Délano, en la más amena y sabrosa de las charlas, fumando unos puros interminables que llenaban de humo toda la casa. Me parece oportuno reconstituir parte de esa charla, ahora que Miguel Littin ha venido a dar un nuevo impulso y a renovar la esperanza nacional en la reducida familia de los cineastas criollos.

Muy pocos saben que el cine chileno es el más antiguo del continente y uno de los primeros, en el tiempo, que se intentaron a escala mundial. En nuestro país, los intentos iniciales datan de mucho antes de que Hollywood reclamara para sí el título de capital del cine mundial. Ya en 1905, existían en nuestro país aficionados que llevaban al celuloide acontecimientos de la vida social, entre los que se recuerdan unas fastuosas bodas de la familia Ossa. En 1910 se formó una pequeña sociedad entre don Luis Larraín Lecaros y don Julio Cheney, con el objeto de llevar a la pantalla algunas escenas y acontecimientos de las festividades del Centenario de la Independencia Nacional. En 1914, un año después del nacimiento cinematográfico de Chaplin y un año antes de la primera gran película norteamericana, Jorge Délano hacía sus primeros noticiarios en un estudio de la calle San Isidro, con una orfandad de medios que hoy nos parece inverosímil. Eran los tiempos del cine mudo. "Por aquel tiempo se filmaba aprovechando la luz del sol, sin otro elemento que no fuera el entusiasmo", nos cuenta Pedro Sienna, uno de los auténticos pioneros del cine nacional. "Se utilizaban los telones corredizos, no había proyectores ni existían los reflejos suplementarios la acentuación de la luz se lograba por medio de simples cartones pintados con polvo de aluminio".

Sin embargo, con estas condiciones más que primitivas, nuestro país vivió su época de oro en el cine nacional. El año 17 se producen las dos primeras películas chilenas de argumento: "La agonía de Arauco", protagonizada por Rosa Ameil, con guión de Gabriela Buschfuss, y "El hombre de acero", cuyo primer galán era Pedro Sienna. El argumento pertenecía a Carlos Cariola y Rafael Frontaura; acompañaban a Sienna en el reparto Isidora Reyé y Nemesio Martínez. La película se estrenó en los teatros Unión Central y Septiembre; luego pasó al Atenas, el que anunciaba el estreno con este curioso cartel: "Hoy a las 9,30. Exito de la superproducción nacional "El hombre de acero", por los mejores artistas chilenos. Costumbres nacionales, un gran boche en un conventillo de la calle Mapocho, entre una vieja pequenera y Nemesio Martínez".

"UN GRITO EN EL MAR"

El año 1924, Pedro Sienna protagoniza "Un grito en el mar", que el año siguiente obtuvo el Primer Premio en la Exposición Internacional de La Paz. Fueron esta medalla de oro y diploma de honor los que le dieron al cine chileno categoría internacional. "Un grito en el mar" era una película de aventuras marineras, en la que intervenían piratas, espías y gentes de puerto. "Las principales escenas fueron filmadas en el "Latorre" y en "La Gaviota", goleta langostera que hacía de nave pirata. En la película actuó la policía marítima de Valparaíso a cargo de Jorge Prócer, y yo tuve que hacer de director, diseñador, guionista y hasta carpintero", nos cuenta Pedro Sienna. "Los piratas los obtuve en una casa de juego del puerto. Era gente indisciplinada y patibularia que andaba constantemente a la caza de aventuras. Mientras estuvimos en tierra, preparando el montaje, la cosa anduvo muy bien, pero cuando tuvieron que embarcarse para filmar, comenzó la odisea: se emborrachaban, se caían al mar, se pasaban el día en eternas discusiones acerca de la suerte del film. Era para enloquecer un santo".

Pocos años después, nuestro cine vuelve a hacer noticia internacional. Se trata de "La calle del ensueño", de Jorge Délano, que obtiene el Primer Premio en la Exposición de Sevilla el año 1929. Ambas películas son las únicas chilenas que se han exhibido con éxito en el extranjero. Posteriormente, otra película de Coke, "Escándalo", logra cruzar la frontera y triunfar en México y Argentina. Se trataba de una creación de

—¿Qué tipo de arte y específicamente de pintura surgió en esa situación social y política?

—Un arte que los especialistas empezaron a llamar "angélico", porque decían que había suprimido "lo demoníaco", aunque, como usted debe saber bien, esas contradicciones no se pueden suprimir por decreto. Por ejemplo, se dicidió suprimir la lucha de clases por ser una cosa "demoníaca", "perversa", pero la lucha de clases, claro, sigue existiendo aun en circunstancias en que no aparezca ni mínimamente como un hecho social. De la misma manera desapareció la lucha, la contradicción en la pintura y surgió así una pintura desangelada, desosificada, descojonizada, como quiera llamarle, correspondiente a aquellos años que se llamaron de "la victoria", aunque ahora esta palabra no se usa con tanta promiscuidad. Surgió así el arte que correspondía a "la victoria": el arte de los ángeles con espadas y las banderas desplegadas, el arte del Valle de los Caídos o la falsificación del arte imperial de la época de los Austrias.

¿Cómo se produce la reacción ante este tipo de arte?

—Ese arte no era auténtico, no era verdadero, y hacia 1956 surgieron paralelamente, y yo creo que no por azar, dos cosas al mismo tiempo: por un lado la subversión juvenil y estudiantil, la subversión universitaria y, por otro: la subversión de la pintura. Es decir, aparece una exacerbación de una parte del elemento contradictorio que no estaba definitivamente muerto como indicaban las apariciencias, y consecuentemente con eso, o paralelamente por lo menos, surgió una pintura de contradicciones, pintura que se dio en llamar "aformalismo", porque aformalista era, efectivamente. Y es entonces donde surgen los nombres de los Sauras, de los Tapies, de los Millares, etcétera, etcétera.

—¿Se puede considerar al aformalismo un hecho español?

El aformalismo no es un hecho español. Se venía dando en Francia y en Estados Unidos, incluso. Pero, es curioso, desde el momento en que los españoles empezaron a hacer aformalismo, parece como si su expresión natural dentro de una pintura de vanguardia, hubiera sido el detonante de un rápido reconocimiento internacional. Lo cierto es que grandes nombres españoles pasaron a formar parte del escalafón de los prestigios universales.

—Antonio Saura puede ser un buen ejemplo de lo que usted decía sobre la violencia de la pintura española? ¿Qué opina usted de su pintura?

—Sí, Saura podría ser casi el ilustrador de esto que yo le venía diciendo antes, por su señalamiento de una contradicción que anida en la pintura española. Una sala de Saura es, sin duda, una "pelea gigantesca", de la que hablaba el pintor norteamericano. El caso es que Saura dice no identificarse mucho con lo español, él muchas veces dice que es un "pintor universal", acaso por ser demasiado español y querer defenderse de esa condición. Yo no creo en el esperantismo de la cultura; creo que hay una cultura universal y más: que todo artista verdadero es universal, pero bajo condiciones diferenciales. Y Saura es tan español como puede serlo su paisano Buñuel. Es más, yo diría que es un blasfemo con la misma fuerza que lo puede ser su paisano Buñuel.

—¿Usted consideraría también a Tapies un pintor "violento"?

Tapies es otra cosa. Tapies hereda una corriente magicista que pasa por la cultura catalana de todos los tiempos y que se detiene en la investigación de pequeños mundos (ahora se puede usar la palabra) de pequeños mundos oníricos; que se detiene incluso en investigar circunstancias orientales, de un sicologismo de la forma verdaderamente exquisito Yo creo que Tapies, que es un prodigioso, es un pintor no exactamente detenido en la entraña de una realidad violenta de la vida que pasa ante nuestros ojos, sino, en todo caso, detenido en la investigación de una realidad que, si se quiere, es también violenta pero que está pasando mucho más en el interior de los personajes.

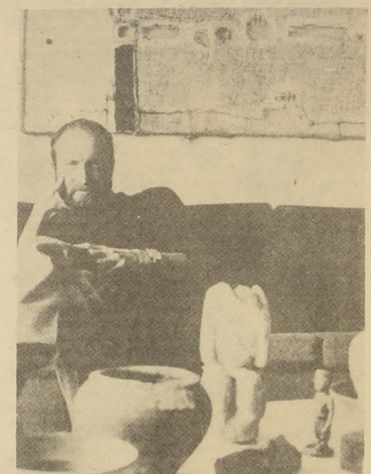
—Pasa algo de eso también con José Hernández, parece haber en su obra una violencia contenida, suministrada en pequeñas dosis y más que en un cuadro en un conjunto de cuadros, que operan por acumulación hasta provocar un estallido.

—Justamente. Aunque yo creo que en Hernández hay mucha más conciencia de esto que en Tapies. Tapies es más mesurado en ese sentido.

—¿Y en cuanto a Millares? ¿Usted lo emparentaría con alguno de estos pintores?

—Yo emparentaría a Millares con Saura, aun cuando no se parezca en nada a él, estilísticamente. Millares procede de un cierto surrealismo, y si consideramos que en el surrealismo hay una forma de expresionismo, podemos llegar a comprender que Millares, sea, en el fondo, un expresionista. Y es un expresionista que emplea la facultad pictórica agresivamente. No quiere expresar lo que ve, sino decir lo que pretende y de tal manera que a veces llega a una inaudita violencia. Yo diría que en Millares alienta un moralista, un moralista violento. Es una especie de inquisidor. Sólo que un inquisidor de izquierda.

MORENO GALVAN: u[...] de los [...] religiosos críticos de arte europeo y, seguramente, el más estricto conocedor de la pintura española.



MILLARES: un moralista violento, una especie de inquisidor, pero de la izquierda.

—Retomando la relación que usted establecía al principio entre vida y arte? Cómo se reflejan en la nueva generación de pintores, surgida después del aformalismo de Saura, Tapies, Millares, etc. los cambios que hayan podido producirse en la realidad española?

—Han transcurrido años y entretanto, según dicen, este es un país en desarrollo; según dicen, este es un país que produce no sé qué número de automóviles por año; este es un país que ha entrado en eso que se llama ahora la civilización del consumo. Este es un fenómeno que yo no puedo analizar científicamente, puesto que no soy economista, pero puedo constatar que es cierto: algo nuevo ha ocurrido. Y bien: la diferencia fundamental que se aprecia en estas generaciones nuevas respecto a la anterior — que tampoco es vieja— es precisamente que ha entrado en sus disponibilidades para el testimonio eso que se llama sociedad de consumo. Y como nuevo elemento, en su pintura ¿qué es lo que ha entrado? Pues el humor. El nuevo pintor no tiene la violencia agresiva de los pintores aformalistas pero en cambio es mucho más crítico.

—¿Y acaso no puede considerarse ese humor como una nueva forma de expresión de la violencia?

—Ciertamente, es eso. Podemos ver que entra a formar parte de los elementos expresivos de estos pintores, por ejemplo, el absurdo. Mientras en Saura las contradicciones se señalan de una manera descarnada y con una fuerza verdaderamente arrolladora, en el caso de estos pintores ese señalamiento se hace mostrando el absurdo que esas contradicciones suponen.

—¿El absurdo como una forma de denuncia de la alienación producida por la sociedad de consumo?

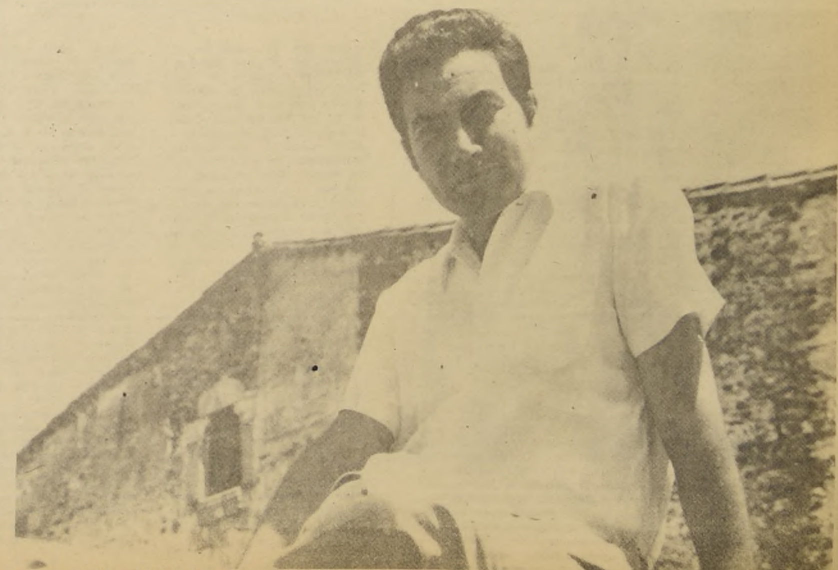
—Sin duda. Y esto es así aun para los pintores que no son conscientes de esa crítica, porque la pintura habla sin permiso del pintor.

—Usted consideraría entonces que esta pintura de hoy se integra a la línea de continuidad que usted expresaba que tiene la pintura española desde. . .

—. . .desde la época del románico. Sin duda alguna, esta pintura se integra a esa línea que yo llamaba de la violencia y que puedo llamar ahora de la contradicción. Y eso porque, desgraciadamente, las contradiciones que están en el origen de esa pintura, no se han superado aun en la vida española.



TAPIES HEREDA la corriente magicista de la cultura catalana.



EL ESTILO DE MILLARES es el de un expresionista que emplea la facultad pictórica agresivamente.

LIBROS

Por GONZALO DRAGO



el desenlace

NOVELA DE EDESIO ALVARADO

CREEMOS NO EQUIVOCARNOS al pensar que Edesio Alvarado, a semejanza de otros provincianos, creyó que la tarea de imponerse en la capital le sería mucho más difícil. Su arma, sin darse cuenta de ello, fue su propia personalidad: sencillo, cordial, modesto, digno, se abrió paso fácilmente. Tomó contacto con escritores, compartió la bohemia de grupos juveniles, frecuentó los círculos de periodistas y pronto se movió en el ambiente santiaguino con la misma seguridad con que lo hacía en las calles de Calbuco, su tierra natal.

Atraído por su inclinación, no pudo resistir a la incitación que emana de la hoja recién impresa, fragante a tinta de imprenta, y comenzó a ejercer el periodismo. Y como fue y es un periodista honrado, veraz, objetivo, fue procesado en una ocasión y tuvo la oportunidad de conocer el Anexo de Capuchinos por dentro. Allí lo fuimos a visitar y nos encontramos con un Edesio Alvarado entero, cordial, chistoso, estoico aunque el surco vertical de la frente se le había hecho más profundo.

Esta es, a grandes rasgos, la personalidad humana del autor de "El deselance". Ahora debemos preocuparnos de su novela, que aparecerá en los próximos días en su cuarta edición, revisada por el autor. Con esta edición, "El desenlance" alcanza los veinte mil ejemplares, lo que en Chile significa un extraordinario éxito de librería.

La obra, como se recordará, obtuvo el primer lugar en el Concurso Hispano Americano de novela auspiciado por la Editorial Zig-Zag. En ella, el autor incorpora la zona de Aysen a la literatura chilena con vigorosos trazos y en un estilo de evidente rigor estético y madurez literaria de su oficio de escritor. Los protagonistas de "El deselance" son mínimos, sólo los estrictamente necesarios: Gonzalo Solar, el colono, y su mujer, Laurencia Benavente; Danilo Rendic, el yugoslavo y amante despechado; los Payahuela, pareja de indios que representan en su laconismo el drama de los aborígenes desposeídos de sus tierras; Navarro, el cuatrero, y Arrizaga, el empleado que desaparece un día, sin dejar huellas, tragado por las distancias como un símbolo del hombre frente a la voracidad de la primitiva vida de la zona.

Los protagonistas, aun los más elementales, están certeramente fijados por la aguda mirada de Alvarado. Los conocemos, más que por sus rasgos físicos, por su conducta y reacciones en sus contactos humanos, a traves de los cuales logramos comprenderlos en sus sentimientos, anhelos o impulsos primitivos.

Podríamos deducir de la obra de Alvarado que para escribir en la forma que él lo hace, devorándose a sí mismo con infatigable perseverancia, entregándose íntegramente y sin vacilaciones a las exigencias de su vocación de escritor, es preciso antes que nada vivir en plenitud, tomando contacto con las alegrías y el dolor de nuestro pueblo, conocerlo y comprenderlo en sus complejas manifestaciones, auscultar y robustecer sus esperanzas, compartir con los que tienen hambre y sed de justicia para recoger, en fin, como un afortunado pescador de ideas, las repletas redes de sus experiencias y devolver al pueblo, transformado en arte, el dolor, las pequeñas alegrías y las esperanzas de un mundo mejor.

la pintura española: una pelea gigantesca

Por ERNESTO RODRIGUEZ BERMEJO, enviado especial de Prensa Latina a Madrid.

SABIO, CALMO, dejando descansar su humanidad bondadosa en la poltrona que ocupa un rincón de la alfombra roja -una sala cargada de libros, de cerámicas populares, un cuadro de Saura; barroca, satisfecha del silencio- José María Moreno Galván, uno de los más prestigiosos críticos de arte europeo, seguramente el más estricto conocedor de la pintura española (seguro que no le gustará la mención de tantos títulos) parece bien dispuesto a hablar de su materia.

"De otra cosa no, me considero muy bruto". Tiene, sí, un aire abstraído, ojos de muchos libros leídos, pero vive y participa de los problemas de su país; no es ningún prescindente "ratón de biblioteca". Bueno, eso ya se irá viendo.

Hace unos quince años la pintura española vivía una especie de reflujo, un peligroso descenso que, en gran medida, negaba la riqueza de su tradición. A partir de entonces parece haberse producido cambios importantes ¿Qué alcance, Moreno Galván, cree usted que tienen esos cambios? ¿Qué es lo que los explica?

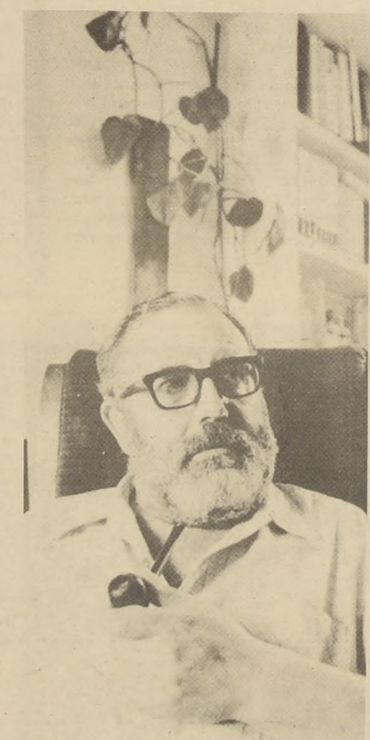
Efectivamente, hace catorce o quince años en España no se vivía al día respecto a las artes plásticas universales. Desde esa época existe una gran pintura española, que puede considerarse a la altura de la gran pintura y de la gran escultura. Los pintores españoles han tenido éxito, los escultores también. Grandes nombres españoles figuran en las galerías del mundo. Como si dijéramos, ha ocurrido un "boom"—una palabra que no entiendo mucho y no me gusta nada—de la pintura española a niveles universales.

¿Qué factores explican este "boom"?

Hay factores históricos y hay factores estéticos. Los factores estéticos son los más complicados, pero puedo intentar resumirlos. En realidad, la pintura española tenía desde siempre -y eso lo reconocen los especialistas- una fuerza especial, una garra especial, que un crítico llamó "la veta brava de lo español" y se hablaba con frecuencia de un "realismo español". Y se le llamaba así en una época en que a una pintura no había que diferenciarla de otras por su representatividad, puesto que entonces todas las pinturas eran representativas. El "realismo español" era una especie de "cuantum" específico que estaba por encima de la realidad que ya la pintura tenía en sí por su condición de figurativa. De tal manera que un Benedetto Croce, por ejemplo, consideraba que el español era un realista por naturaleza, frente a cualquier pintor del mundo. Frente, por ejemplo, a un Piero de ella Francesca, a un Botticelli o a un Rafael que, ciertamente, también, eran representativos, pero que no eran tan específicamente realistas.

—¿A qué debía ese realismo específico de la pintura española?.

Posiblemente que se llamaba realismo a una condición especial de dramatismo, a una dosis, digámoslo así, de tragedia, que la pintura española tenía por sobre las otras pinturas. Recuerdo que una vez un pintor norteamericano me contaba que su enfrentamiento con la pintura española ocurrió en un museo de Nueva York y que su descubrimiento fue cuando llegó a la sala de los españoles del Museo Metropolitano y se encontró con aquella sala totalmente violenta y llena de fuerza, y me decía: "Parecía como si allí se estuviera produciendo una pelea gigantesca, una gigantesca guerra civil". Ciertamente: a la pintura española puede reconocérsele una violencia especial frente a otras pinturas.



"LA PINTURA ESPAÑOLA es violencia y contradicción".

—¿De dónde proviene esa violencia?

— En realidad yo pienso que, como decía Marx, refiriéndose a la realidad, que ésta no pasa de los libros a la vida, sino de la vida a los libros. Y la realidad de la pintura no pasa de la pintura a la vida, sino de la vida a la pintura. Lo que pasaba que la violencia de la pintura española, la terrible fuerza específica de la pintura española, a la que los especialistas llamaban realismo, no estaba en la pintura, sino que estaba en la vida; es decir, que por una razón de orden específico, la pintura española no tenía por qué ser específicamente realista. Lo que pasa que, como siempre ocurre, la pintura —y las demás artes— es un testimonio de lo que pasa en la vida. El arte español era un arte violento, porque la vida española era violenta.

—¿Usted se refiere a algún período especial de la pintura española o a toda la pintura española?.

— Me estoy refiriendo a toda la pintura, a todos los momentos, hasta ahora mismo. Estoy haciendo una caracterización general, y creo que esa caracterización tiene vigencia también en nuestros días.

—¿Usted, pues, dice que la violencia de la pintura procede de la violencia de la vida española, y a su vez, dónde está esa violencia de la vida española?.

— Está claramente en la enorme contradicción que ha existido siempre en la vida española. Basta releer toda nuestra historia para comprobarlo: si quiere puede verlo en la ferocidad de una vida establecida entre una superestructura y una infraestructura, entre un pueblo y una aristocracia de dominio, entre explotadores y explotados, en una palabra.

—Pero, ¿por qué esa contradicción se expresa de modo violento en el caso español?

— Pues, porque este es un pueblo sin términos medios; incluso, si quiere, históricamente, sin clase media. Es decir, sin transición entre lo blanco y lo negro, entre la ferocidad de la vida aristocrática y la ferocidad de la vida popular.

—¿Cómo se conjuga con esto que usted me explica, la guerra civil?

— Cuando ocurrió la guerra civil, clara expresión de lo que le digo, y se acabó, también pareció como si se acabara esa contradicción. Pero ¿cómo se iba a acabar? ¿Hubo una síntesis de los dos extremos de la contradicción? No, se acabó eliminando una de las dos antítesis, es decir, acabando violentísimamente con el orden popular. Es decir, sencillamente se suprimió una de las dos voces antagónicas de esa contradicción; una de las dos tenía que callarse y la otra podía hablar todo lo que le daba la gana. Se intentó superar esa contradicción por decreto.

SAURA: es tan español y blasfemo como su paisano Buñuel.

corte pirandelliano, la que cautivó a muchos por la audacia de la realización.

A propósito de "La calle del ensueño", recuerda Jorge Délano: "Teníamos que filmar una escena de Las Mil y una Noches, la que transcurría durante un sueño de la protagonista. En ella figuraba un príncipe árabe que interpretaba Guayo de la Cruz. Pues bien, el traje de príncipe y lo había conseguido en el Teatro Municipal, y envié al propio Guayo a buscarlo. El actor no encontró nada mejor que vestirse en el Municipal y venirse disfrazado por la calle, pero la gente lo confundió con un delegado hindú que venía a presentar sus credenciales a La Moneda. El hecho es que las Fuerzas Armada le presentaban armas y todo el mundo se descubría a su paso. Para colmo de males, el elefante se comió el argumento". Coke aclara: "Me habían arrendado un elefante en un circo de la Alameda, sólo por dos cuadra, a objeto de filmar la escena fantástica del sueño. Estábamos filmando cuando el elefante estiró su trompa y se tragó el texto del guión que yo tenía en la mano. Tuve que suspender la filmación y rehacer toda la segunda parte del escrito". Eran los avatares lógicos de toda iniciación.



ESTA FOTO fue publicada muchas veces en los tiempos en que el actor impulsaba al cine chileno, pionero de la cinematografía sudamericana

ASI VIO el dibujante Victorino, de larga trayectoria periodística, ya fallecido, a Pedro Sienna.

EPOCA FEBRIL

Luego de estas pícaras experiencias, viene una etapa de febril actividad en la que se producen no menos de treinta películas, muchas de ellas de categoría. Bastaría recordar "Alma Chilena", producida en Valparaíso por Hans Frey; "Cuando Chaplin enloqueció de amor", la primera película cómica con argumento de Pedro J. Malbrán; "Por la razón o la fuerza", de Nicanor de la Sotta; "Almas perdidas", de Antonio Acevedo Hernández; "Hombres de esta tierra", el primer film de Carlos Borcosque con Silvia Villalaz, Luis Vicentini y Jorge Infante Biggs; "Golondrina", "Martín Rivas", "Luz y sombra", "La víbora de azabache", con argumento de Rafael Maluenda, película tan mala que el público comenzó a llamarla "la víbora en escabeche". Y tantas otras que es difícil olvidar: "Mater Dolorosa", que se filmó en Concepción dirigida por Alberto Santana y protagonizada por Arturo Bürhle; "Canta y no llores corazón", "Bajo dos banderas", dirigida y protagonizada en Antofagasta por Edmundo Fuenzalida Espinoza; "La última trasnochada", protagonizada por Pedro Sienna; "Hollywood es así", de Jorge Délano, en colaboración con el Teatro Experimental; "Norte y Sur", "La encrucijada", "El disfraz amarillo".

"Las anécdotas las producía la pobreza", relata Coke. "Eran tales las condiciones de la industria, que vivíamos en riesgo permanente. Recuerdo una ocasión en que filmábamos "Juro no volver a amar", producción excesivamente romántica que protagonizaba el entonces capitán Cañas Montalva, que más tarde fue General de la República. Estábamos en el Cerro Santa Lucía, produciendo una escena de amor muy importante. Cañas Montalva estaba listo para la filmación, ya caracterizado y maquillado a la antigua. De pronto sonaron unos disparos en la Alameda y Cañas se echó a correr hacia abajo, dejándonos con un palmo de narices. Tenía que hacer urgentemente. Más tarde supimos que lo que tenía que hacer era tomarse La Moneda, como oficial del movimiento que derrocó a la Junta de Altamirano".

Pedro Sienna, por su parte, recuerda anécdotas muy curiosas. Al referirse a "La última trasnochada", evoca: "Teníamos la cámara en una esquina próxima a la Estación Mapocho, desde donde debíamos filmar una escena de hampones ocurrida en un boliche de mala muerte. Como las instrucciones se retrasaban, habíamos interrumpido el tránsito en la calle y estábamos rodeados de curiosos. De pronto apareció un carabinero e intentó detenerme por "desorden en la vía pública". Apelé al público y subiéndome sobre un camión grité a voz en cuello: ¿Quién soy yo?.

¡Ustedes me conocen! Manuel Rodríguez, respondieron al unísono". Es preciso recordar que por aquellos días se exhibía "El húsar de la muerte" en varios cines de Santiago, y Pedro protagonizaba al genial guerrillero, lo que había despertado la simpatía y el afecto populares.

Hasta aquí los recuerdos de aquella entrevista célebre.

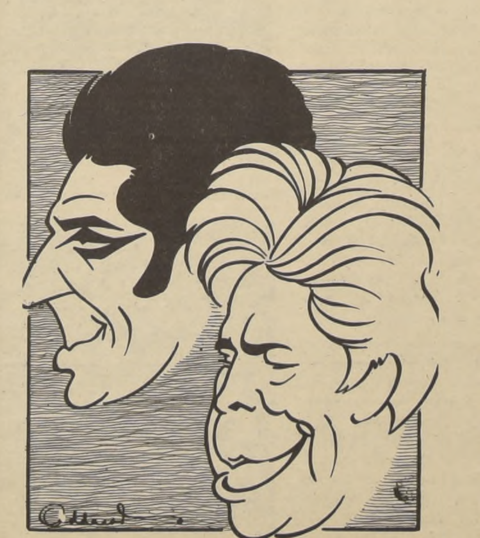
Durante un tiempo, no tuve oportunidad de volver a conversar con Pedro Sienna. Nos solíamos ver por la calle, en los estrenos de teatro, en las salas de conferencia. Nos saludábamos desde lejos con la cordialidad que le es habitual.

HOMBRE SENTIMENTAL

Pero un día, Pedro obtine el Premio Nacional de Teatro. Con tal motivo, asiste como invitado de honor a la Comida de los Inocentes, que año tras año ofrece la Asociación Chilena de Escritores en homenaje a los colegas que se han destacado durante la temporada.

Pedro está en la mesa de honor, silencioso, confundido. Se le ve cansado y un tanto ajeno a la desordenada ceremonia intelectual. Pero he aquí que Pancho Coloane se levanta para ofrecer la manifestación y lo hace en un lenguaje achispado, fraternal, en el que va recordando los viejos amores del actor, su trayectoria periodística, la vida de entretelones, el eterno secreto de las bambalinas. A Pedro se le iluminan los ojos y pronuncia un discurso emocionante que hace llorar a las doncellas, pone celosos a los galanes, despierta la euforia general. Y allí está a las tres de la mañana, rodeado de mujeres hermosas, lleno de fuego romántico, como en los mejores tiempos de su juventud.

Sigue pasando el tiempo. Un día, cuando ya lo creíamos retirado y nos mantenemos respetuosos de su intimidad, aparece de improviso en las elecciones de la Sociedad de Escritores. Nos saludamos en la puerta con un abrazo, al que Pedro agrega de inmediato: "No me diga nada compañero. Vengo a votar por ustedes. Me han llamado ruante todo el día amigos de las otras listas, pero yo soy el mismo de siempre y aquí me tienen". Sufraga rápidamente con seguridad. Luego nos invita a beber una copa y se inicia la charla, la cordialísima charla, que quisiéramos no se interrumpa jamás.



SIENNA Y PEPE ROJAS, dibujados por Adduards, quien durante largos años fue colaborador de "La Nación".



Hortencia Oehrens trajo el Puerto a Providencia

HORTENSIA OEHRENS, está mostrando en la Sala Calicanto, de Pedro de Valdivia, una serie de motivos de Valparaíso. En esta exposición el puerto aparece a todo color. Vale decir, con la luminosidad de los días en que el sol se descuelga por los cerros y juega entre los patios laberínticos. Así, calles, ascensores, escaleras y aspectos típicos de La Ciudad del Viento "viven" en plenitud.

La pintora permaneció varios años en Brasil y ha obtenido las más altas recompensas en los salones oficiales de Santiago y Viña del Mar. En Sao Paulo expuso en el Museo de Arte Contemporáneo, con gran éxito de la crítica especializada.



"que nunca el canto se parezca a nada..."

PABLO DE ROKHA

love año 2000

Señorita
Carmen Luz
Pérez y Pérez.
presente y punto.
"Comunícole por
la presente que, vía
Satélite Lunar le
hemos remitido
certificado y
contrarreembolso el
modelo N°35 de marido
que usted nos solicitó
cumplimos en manifestarle que
tan sólo debe
mezclar los polvos con
las hormonas que van en sobre
aparte. Caliente
20 minutos y
revuelva sin apuro
!Eh voilá! el
marido ya es suyo.

NOTA.
cualquier desperfecto
o falla notoria
tendremos la
mayor voluntad en
solucionárselo a la brevedad.
No bote los sobres,
señorita, porque
hay grandes concursos con
fabulosos premios como.
"piezas vitales de regalo y un
premio mayor
consistente en
un marido completo
de repuesto".
Al hacer su devolución,
en caso de reclamo, le
pedimos solamente
que nos remita el
producto sin uso.
De Ud. atentamente
por "Maridos en polvo- Royal.
Standar Brads INC.
New York. U.S.A.
La Secretaria.

NANA GUTIERREZ

El hambre esencial

Pierre Emmanuel
Miembro de la Academia (París)

Ser poeta no es sólo ser un poeta. Soy un hombre que busca la Verdad; la poesía es uno de los caminos posibles hacia esta Verdad: la vía es la palabra. Yo camino en mi palabra y mi palabra me aguijonea al caminar. No puedo considerar mi obra fuera de mí, como, por ejemplo, esa copa metida en el horno, que yo hubiera modelado y luego retirado: allí está, y yo ante ella: la miro, me parece estar sin defecto... Pero la palabra no tiene nada de esta perfección estática. La palabra es una sensación que vuelve a mí tan pronto como la he pronunciado. Me presento ante ella para atestiguarle la verdad en cualquiera actitud que yo tome: bien caminando en la dirección que ella me abre, bien desviándome de ella o renegándola. Es creador el hombre que se mueve en lo que crea, y lo que crea lo hace caminar hacia adelante. Esta marcha hacia adelante es más importante para el creador, que lo que él crea y deja tras de sí. Toda perfección formal es, por consiguiente, un límite que es necesario romper de nuevo. No hay otra perfección que ir hacia adelante: ella nos espera en el fondo de nuestro espíritu, hasta que un día, de manera feliz, seamos en ella anonadados. Lo que llamamos perfección, al margen de esta marcha, es un espejismo con nosotros mismos, tanto más absurdo cuanto más seductor.

En un universo en el que Dios está ausente, donde el hombre está ausente de Dios hasta no tener ya ni la idea de El, pertenezco a aquellos –más numerosos de lo que se piensa– que tienen de Dios un hambre absoluta, incluso si nada saben de El, ni de la naturaleza de su hambre. Esa hambre es mi palabra. Hablo para comunicar esa hambre y, a través de ella, comunicar a Dios, sin nombrarlo directamente. Su nombre es incomunicable para este mundo; nada le significa; ya no resuena en el corazón. Quiero ser –o mejor, quiero tratar de ser– un poeta del mundo ateo. Que mi palabra diga a este mundo –y a mí mismo, ligado a él– la Realidad Omnipresente, en los hombres, en los seres, en las cosas: en lo que yo llamo, con respeto, los lugares comunes. Me considero como un obrero destinado a la precisa tarea de restituir el lugar común en aquello que lo funda y que lo verifica. El lugar común está fundado sobre una fuente; su significado procede de la fuente. Reevocar la profundidad del lugar común es, necesariamente, "reavivar" la fuente; hacer surgir una palabra que "emana de la fuente". ¿Será posible hoy? No lo sé. ¿Soy capaz de hacerlo? Tampoco lo sé. No tengo por qué saber si soy capaz o no. Tal vez esto será posible en una o dos generaciones, cuando el mundo moderno haya agotado su realidad aparente. Pero algún día se verá la indispensable reanimación de los lugares comunes, de las palabras frecuentemente cargadas con un sentido que nosotros, parece, ya no captamos ni sabemos pronunciar. Es conveniente, desde ahora, amansar el léxico, con esas palabras; hacerlas nuevamente familiares, estar bien dispuestos para con ellas; esforzarse para vivirlas de una manera esencial; aprehender, desde dentro –a través de una experiencia lúcidamente guiada– lo que es una existencia referida a lo esencial.

Cada vez que vuelvo –no sin gran esfuerzo para surtirme en la fuente, y casi con un nuevo aprendizaje de lo esencial– a ese libro de lugares comunes que es el Evangelio, me doy cuenta hasta qué profundidad me obliga a revalorar –en mí y fuera de mí– lo que yo creo tener por real. Esta es, de parte de la Verdad misma del Verbo, la exigencia de los grandes lugares comunes. Ninguno de ellos pasa al estado de costumbre: es lo contrario del lugar común. La costumbre es la banalidad. El lugar común es el asombro, el descubrimiento siempre nuevo de una realidad que ha existido siempre, de la cual han vivido siempre los hombres y de la cual –a mi vez– yo quisiera vivir siempre. Me creo poeta en lo que la palabra me reivindica a causa de su permanencia, de su fondo. La palabra no es nada que yo pueda fabricar a mi gusto: cada palabra quiere que yo la interrogue en su fuente y sea el fiador de su veracidad, como ella lo es de la mía, en nuestra única Verdad. Exigencia espiritual cotidiana: si no llego a encarnar la palabra, no seré un creador, sino un destructor, un eterno embustero ante mí mismo y ante el mundo. Un doble testimonio me incumbe: la verdad de la poesía y –en mi vida– la verdad de mi palabra poética.

En lo ordinario de la existencia, la palabra, objetivada en lenguaje, expresa realidades comunes, pero exteriores a ellas mismas y a nosotros: el lenguaje es la exterioridad misma de la palabra. En ciertos momentos de gracia –al contrario–, la palabra es un ponerse frente a frente, donde cada uno se abre y se entrega completamente, se presenta desnudo y sin armas: momentos en que, quien habla *es* palabra, en que cada uno dice lo que él es y le dice por mediación de quien escucha; por la atención que le da el otro. Porque esta palabra –tan rica, tan profunda, que va tan lejos, que es propiamente consubstancial– es ofrecida íntimamente a quien habla por quien la escucha: esa palabra no puede existir sino por la orientación recíproca de ambos. Permanece, por consiguiente, muy frágil, a la merced del miedo repentino de estar desnuda, bajo la mirada ajena. Un modo instintivo de reaccionar contra este miedo es –evidentemente– el de herir al otro o de rechazarlo. Entonces el contacto se interrumpe; la consubstancialidad cesa: cada uno se encuentra extraño. Es así como dos seres que se han amado –y, a menudo, se aman todavía– se bordean mutuamente sin encontrarse, en un lenguaje objetivo, exterior, que ha dejado de ser una palabra recíproca. No debería emplearse el vocablo "palabra" más que en un sentido pleno, mientras que se debería restringir a otros sentidos el vocablo "lenguaje". Palabra, es palabra recíproca: búsqueda de sí y del otro, impulsada hacia lo absoluto del significado; esfuerzo por romper límites y rechazos que se oponen a la reciprocidad integral.

De un modo señero, esto es verdadero cuando se trata de la relación hablada entre un hombre y Dios. Muchos, lo repito, hablan a Este y lo oyen, sin saber nombrarlo. Rechazar a Dios significa haber cesado de hablarle y de querer oírle. Este mutismo individual es sostenido por la complicidad contagiosa de una civilización entera: por una nada colectiva, por una exterioridad que es ausencia visible de Dios, por un lenguaje que es no-palabra. Al contrario, la palabra bien enunciada, bien comprendida, requiere estar atento para enunciarla y comprenderla; nos relaciona con una realidad insondable. El tema principal de la poesía es, sin duda, esta relación entre la palabra humana y el sinfondo que la constituye. La expresión de este tema es de una riqueza prácticamente infinita: todo contenido le conviene, por decirlo así; pero, cualquiera que sea el contenido, es en este único tema donde se reconoce la genialidad, la energía pura, creadora. Trascendiendo el arte poético en sentido estricto, se puede dar de la poesía una definición general, que hace de ella el acto de todo hombre que se presenta a otro, al mismo tiempo y por lo mismo que se crea a sí propio. Todo don es creación de sí mismo para el otro.

El hombre no se entrega al azar: para darse, él se da forma, se crea. Sacando así lo mejor de sí mismo, se va, a veces, muy lejos en sí mismo. Por esto el artista no se satisface jamás de su obra: la poesía es infinitamente más que la poesía. Se puede decir otro tanto de todos los lugares comunes del alma; la bondad, por ejemplo, es infinitamente más que la bondad. (No olvidemos que un solo gesto puede tener más plenitud que un poema, y que un hombre bueno puede estar atento al prójimo con el mismo cuidado de palabra exhaustiva, como lo es un poeta con su arte). Toda creación auténtica, todo pensamiento del corazón, supone esta trascendencia presente, más allá de toda posibilidad de sobrepasarse a sí mismo. Crear es alcanzar el ser en su movimiento, en su generosidad inagotable: todo el que, por muy poco que sea, y en cualquier plan que esté, participe de esta generosidad, es un creador. Pero nadie puede serlo sin tropezar con sus propios límites: nadie puede darse hasta el fin. Nos extenuamos en un acto mayor que nosotros, que nos vacía. Por la amargura y el hastío que él nos da –la insatisfacción es siempre un don– este vacío nos enseña siempre de nuevo que sin crear no sabríamos existir. Creamos para sentir hasta qué punto somos pobres al no crear: habiéndolo sentido, aspiramos a crear para extenuarnos todavía más. No conozco otra adoración.

los letrados

Lo prostituyen todo
con su ánimo gastado en circunloquios.
Lo explican todo. Monologan
como máquinas llenas de aceite.
Lo manchan todo con su baba metafísica.

Yo los quisiera ver en los mares del sur
una noche de viento real, con la cabeza
vaciada en frío, oliendo
la soledad del mundo
sin luna,
sin explicación posible,
fumando en el terror del desamparo.

GONZALO ROJAS

imagen

Salí de una aldea cercada por el trigo y la lluvia,
a donde volveré un día.
aunque sea por debajo de las piedras
para quebrar mi imagen en los espejos
de las vertientes de Cautín.
Entonces, ya no leeré a Sartre,
estaré olvidado de las palabras.

Y Dios será un gran girasol
preocupado de mis pobres huesos.

SERGIO MACIAS





DESNUDO — Oleo de Darío Contreras. Fotocolor de Jorge Arroyo.

Un canto para Lenin

Si debo decir Lenin,
si quiero abrazar su frente pura
o subir por su puño tormentoso
a la columna de las multitudes,
tengo que hundir el corazón al viento,
desatar como pétalos mis sienes,
desparramar los pájaros del alma
e ir cortando cielo, sombra, lámpara y camino.

Porque eres la luz, eres la vida,
el constructor del canto y la alborada,
tú levantaste el pan y la bandera,
dibujaste la risa de los niños
-en tus pupilas creció la primavera-
como una rosa despertaste al mundo
cuando todo era noche, cuando
la soledad nos hería como una luna rota

Lenin,
padrino de la gran victoria,
bandera colosal,
luz y destino
de la espiga, la leche, los metales;
dónde debo callar para cantarte,
donde debo estrechar el universo
para apretar tu mano,
engranaje de todas las palancas,
compañero de todos los destinos,
arquitecto sutil de la esperanza,
cómo poder cantarte,
cómo poder amarte
más,
¡Oh, Lenin
Padre nuestro, amigo
y camarada!

HECTOR PINOCHET

qué hacías que hacías

las hojas perennes las hojas constantes
cuánto tiempo en el mundo y aun
no has reparado en ellas
estabas atento
a la imprevisible flor del almendro
esperabas los brotes después de las lluvias
qué hacías qué hacías
pero las hojas perennes estaban allí
te habían dado sombra y paz
seguían allí después del otoño
antes de la primavera
cuando el resto del cielo
parecía vacío

cómo te olvidan

tomas pequeñas drogas
de color rosado
para olvidar tu amor
vas a ver a Chaplin compras zapatos
te peinas te despeinas
vas al Café
yo no hice nada
para que todo pase
sonreí a mis vecinos
oí canciones
de Jean Sablon
vinieron visitantes
que limpiaron mi cuarto
alguien sopló el polvo
alguien puso cortinas
alguien me trajo flores
de la costa

un día vine
y aquí encontré sentada
una aparición
un día desperté
y los cabellos de alguien
un sauce de oro
cubrían mi cabeza
otros días es cierto
hablé solo y bebí solo
tuve sueños eróticos
y fiebre
pero yo no hice nada
para que todo pase
tú conoces verdad
mi negligencia
verdad no es justo no
que vivas de ese modo
para olvidar tu amor

HERNAN VALDES

mi alegría

Yo no sé de dónde proviene
mi alegría.
Nada en mi derredor es mío;
ni la extraña ciudad ni su
extraña gente.
Y hasta el mismo pan,
mi amigo blanco
que habla todos los idiomas
y debe acompañar al hombre
desde niño,
también de mi boca esta
vez ha huido.
¿De dónde entonces
proviene mi alegría?
Surjo erecto de mis zapatos
hacia arriba.
Ellos son ancianos, sin brillo,
lástimosos;
pero con lealtad de viejos
camaradas, aún me siguen
transportando.
Y mi ropa tampoco me da pena,
porque aunque tomó el color
del tiempo,
cual corteza al árbol sigue
adherida a mi cuerpo.

¿Pero por qué va conmigo
esta alegría?
Ah, viene de mí mismo,
desde adentro,
donde habita la dueña de mi
sangre y de mis sueños.
Viene de mi cabeza,
donde una idea nueva me
hermana al hombre nuevo.
Sí, desde más abajo de
mi piel y mi camisa limpia,
que mi amor me lava o que
yo mismo lavo.
Viene del mañana que forja
mi cabeza,
y de mi corazón enamorado.
¿Qué importa el pan distante,
los zapatos viejos y esta
desteñida ropa mía?
Nada.
Si ahora sé hacia donde
marcho,
y de dónde proviene mi
alegría...

EULOGIO JOEL